

through the proper channel) if they found they had then any cause of complaint. On the 17th August the orders that had been passed were repeated, but with no other effect than to call forth from the officers named a petition addressed to the Inspector-General of Hospitals direct, protesting against the action of their superiors. They were told to submit this petition through the Civil Surgeon of Burdwan, the officer under whose orders they had been placed.

5. The Sub-Assistant Surgeons disobeyed this order, saying that as they had declined to go to Burdwan they were not subordinate to the Civil Surgeon of that place but to the Principal of the Medical College, and addressed a petition to that officer, in which they begged to tender their resignation of their appointments unless their petition received a favorable reply. They also wrote to the Inspector-General of Hospitals, and refused to go to Burdwan until what they asked for had been granted. To give them a last opportunity of reconsidering their conduct, the Inspector-General issued orders that, within 24 hours of the receipt of his memorandum, the Sub-Assistant Surgeons should proceed to Burdwan, and, having ascertained that these orders were also disobeyed, the Inspector-General of Hospitals represented the case for the orders of Government, with the recommendation that the officers concerned be dismissed the Government service, and that the fact of this dismissal be published in the *Gazette of India*. His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal has expressed his concurrence with the recommendation of the Inspector-General.

6. The supernumerary Sub-Assistant Surgeons have not only after repeated warnings persistently refused to obey the orders of their superiors, but they have shown this insubordination at a time when medical aid to relieve their suffering fellow-countrymen in Burdwan was urgently demanded. The orders which they received were not inconsistent with the engagements into which they had entered, and His Excellency the Governor-General in Council, after a full consideration of all the circumstances of the case, is pleased to direct that Sub-Assistant Surgeons Troyluknath Bose, Keshub Chunder Mookerjee, Jadoonath Dey, and Doorga Churn Singhee, be dismissed the Government service. And that this order be published for general information.

By Order of the Governor-General of India in Council.

H. L. DAMPIER,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 15th October 1872.]

মিত প্রণালীমতে তাহা জানাইতে পারিবেন এই পরামর্শ দেওয়া গেল। আগষ্ট মাসের ১৭ তারিখে পূর্বোক্ত আজ্ঞা পুনরায় প্রেরণ করা গেল কিন্তু তাঁহারী না মানিয়া হাস্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নামে দরখাস্ত দিয়া আপনাদের উপরিস্থ কর্তৃপক্ষদের কার্যের বিষয়ে প্রতিবাদ করিলেন। তাহাতে তাঁহারদিগকে বর্জ্যমানের সিবিল চিকিৎসক সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত করা গেল তাঁহারী দ্বারা তাঁহারদের সেই দরখাস্ত পাঠাইতে হইবে, এই কথা তাঁহারদিগকে জ্ঞাত করা গেল।

৫। এই সব-আসিস্টেন্ট চিকিৎসকেরা এই আজ্ঞা অবহেলা করিয়া কহিলেন, আমরা বর্জ্যমানে যাইতে সম্মত হইলাম না অতএব তৎস্থানের সিবিল চিকিৎসকের আজ্ঞাধীন না হইয়া মেডিকল কলেজের প্রিন্সিপাল সাহেবের আজ্ঞাধীন আছি। ইহা বলিয়া তাঁহারী এই প্রিন্সিপাল সাহেবের নামে দরখাস্ত দিয়া কহিলেন যে আমাদের এই প্রার্থনার অনুকূল উত্তর না পাইলে আমরা পদ ত্যাগ করিব। আরো হাস্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পত্র লিখিয়া কহিলেন যে আমাদের প্রার্থনা যত কাল গ্রাহ্য না হয় তত কাল বর্জ্যমানে যাইব না। পুনশ্চ তাহারদের সন্নিবেচনা পূর্বক কর্ম করিবার সুযোগ দানার্থে ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব এই আজ্ঞা দিলেন, যে আমরা এই পত্র পৌঁছিবাব সময় রবি ২৪ ঘটীর মধ্যে এই সব-আসিস্টেন্ট চিকিৎসকেরা বর্জ্যমানে চলিয়া যান। তাঁহারী সেই আজ্ঞা অবমাননা করিলেন হাস্পাতালের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া গবর্নমেন্টের আজ্ঞার জন্যে সেই বিষয়ের আবেদন পত্র লিখিয়া এই কার্য-করকদিগকে গবর্নমেন্টের কর্ম হইতে অবসর করা যাইবার ও ইণ্ডিয়া গেজেটে তাঁহারদের অবস্থ হওনের কথা প্রকাশ করিবার পরামর্শ দিলেন। বঙ্গদেশের মান্যবর লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের পরামর্শে সম্মতি প্রকাশ করিয়াছেন।

৬। উক্ত অতিরিক্ত সব-আসিস্টেন্ট চিকিৎসকদিগকে পুনঃ ২ সতর্ক করিয়া দেওয়া গেল ও তাঁহারী দৃঢ় প্রতিজ্ঞ হইয়া আপনাদের উপরিস্থ কর্তৃপক্ষদের আজ্ঞা অবমাননা করিয়াছেন। বিশেষতঃ এই সময়ে বর্জ্যমানে স্বদেশীয় প্রপীড়িত লোকদের চিকিৎসা করিয়া উপকার করণার্থে তাঁহাদের সহকারিতার অত্যন্ত প্রয়োজন হইলেও তাঁহারী এই অব্যবস্থা প্রকাশ করিয়াছেন। তাঁহারী কর্ম করিবার যে প্রতিজ্ঞাতে বদ্ধ ছিল উক্ত আজ্ঞা সেই প্রতিজ্ঞার অসঙ্গতও নয়। অতএব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জীবু গবর্নর জেনরল সাহেব উক্ত সকল বিষয় বিবেচনা করিয়া এই আজ্ঞা করিয়াছেন। সব-আসিস্টেন্ট চিকিৎসক ত্রৈলোক্য নাথ বসু ও কেশবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও যজ্ঞনাথ দে ও চুর্খাচরণ সিংহীকে গবর্নমেন্টের কর্ম হইতে অবসর করা যায় ও সাধারণের জ্ঞানার্থে এই আজ্ঞা প্রকাশ করা যায়।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের ত্রিযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে।

এচ এল ডাম্পিয়ার,

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



**Financial Department.**

MINT AND CURRENCY.  
*Simla, the 4th October 1872.*  
 No. 3299.

**READ—**

Section 16, Act XXIII of 1870, the Indian Coinage Act, 1870.

**Read again—**

Mint and Currency Proceedings of January 1871, No. 19, being the rules prescribed by the Governor-General in Council for the guidance of officers authorized to cut or break coin under the said section.

**Also—**

Mint and Currency Proceedings, No. 66 of March 1872, and Nos. 3 to 6 of May 1872, by which it was explained that quarter rupees and eighths of a rupee are legal tender for their nominal value, even though they have lost more than two per cent. in weight by reasonable wearing.

**RESOLUTION.**—Upon a reconsideration of these Proceedings, the Right Hon'ble the Governor-General in Council observes that while it is very necessary, in order to the preservation of the integrity of the coinage, to withdraw from circulation rupees and half rupees which have lost more than two per cent. in weight by reasonable wearing, and which are, therefore, no longer legal tender in payment or on account under Section 13 of the Act, it is not necessary or expedient to treat with the same strictness quarter rupees and eighths of a rupee which have lost more than two per cent. in weight by reasonable wearing.

2. These coins do not cease, by mere loss of weight, to be a legal tender in payment or on account under Section 13. They do not forfeit this attribute unless they have been clipped, or filed, or defaced, or diminished otherwise than by use.

3. The manufacture of these small coins is expensive, and the wear and tear by their use considerable, especially in some parts of the country. They are legal tender only for fractions of a rupee, and no public inconvenience is likely to be caused, even though they become, by loss of weight through wearing, mere token coins. It may even happen that some advantage to the circulation may arise from not withdrawing such a coin in this condition owing to there being less temptation to melt coins so diminished in weight. Moreover, in the case of such small coins, it may not be easy with ordinary appliances to ascertain so slight a loss of weight as to per centum.

4. The Governor-General in Council is accordingly pleased to decide that, in future, quarter rupees

[স্বর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

**ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।**

টাকশালের ও করেজীর কথা।  
 সিমলা, ১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।  
 ৩২৯৯ নম্বর।

ভারতবর্ষের মুদ্রাবিষয়ক ১৮৭০ সালের ২৩ আইনের ১৬ ধারা পাঠ করা গেল।

উক্ত ধারামতে যে কার্যকারকদের প্রতি মুদ্রা ক টিয়া কি ডাঙ্গিয়া ফেলিবার অনুমতি আছে তাহারদের কার্যপদ্ধতি দর্শাইবার জন্যে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব যে বিধি প্রণয়ন করিলেন টাকশালের ও করেজীর কার্য বিষয়ে ১৮৭১ সালের জানুয়ারি মাসের ১৯ নম্বরের সেই বিধি পাঠ করা গেল।

আরো টাকশালের ও করেজীর কার্য বিষয়ে ১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ৬ নম্বরের ও যে মাসের ৩ অবদি ৬ পর্যন্ত নম্বরের যে বিধিক্রমে সিকি ও দোআনী বুলিমতে ব্যবহার হইয়া তাহার শতকরা দুই অংশপর্যন্ত ওজন কমিয়া গেলো তাহা চারি আনা ও দুই আনা মূল্যের মুদ্রারূপ চলিতে পারিবে এই কথা বুঝাইয়া দিবার সেই বিধি পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণপত্র — মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহামান্য শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব উক্ত বিধি পুনর্বিবেচনা করিয়া ইহা কহিয়াছেন। যুক্তিমত চলন দ্বারা টাকার কি আধলির শতকরা দুই অংশের অধিক ওজন কমিয়া গেলো আইনের ১৩ ধারামতে তাহা ঋণ পরিশোধে কি কোন কর্মের হিসাবে আইনমত মুদ্রারূপ চলিতে পারে না অতএব দেশীয় মুদ্রার উপাত্ত মূল্য রক্ষা করিবার জন্যে ঐ রূপ টাকাপ্রভৃতি চলিতে না দেওয়া আবশ্যক। কিন্তু যুক্তিমত চলনদ্বারা সিকির ও দোআনীর ওজন শতকরা দুই অংশের অধিকও কমিয়া গেলো তদ্বিষয়ে সেই আঁটাআঁটি নিয়ম করিবার প্রয়োজন নাই বিহিতও নয়।

২। ঐ ২ মুদ্রার ওজন কমিলেও তাহা ১৩ ধারামতে ঋণাদি পরিশোধে আইনমত মুদ্রা বলিয়া চলিতে পারে। কেবল কাটা না গলে কি উক দিয়া ঘষা না গলে কি অক্ষরাতি উঠিয়া না গলে কিম্বা যুক্তিমত চলনভিন্ন অন্য কোন কার্যদ্বারা তাহার ওজন কম না করা গলে তাহা আইনমত মুদ্রা বলিয়া চলিবে।

৩। ঐ ক্ষুদ্র মুদ্রা প্রস্তুত করা ব্যয়সাধ্য কার্য। ও সর্বত্র বিশেষতঃ দেশের কোন স্থানে তরুণ অনেক মুদ্রা চলন হইয়া ক্ষয় পাইতে থাকে। তাহা কেবল টাকার ভগ্নাংশরূপ আইনমত মুদ্রা বলিয়া জ্ঞান হয়, আর নিত্য চলন দ্বারা ওজন কমিয়া গিয়া তাহা মুদ্রার চিহ্নমাত্র বলিয়া জ্ঞান হইলেও তাহার চলনে কষ্ট হইবার সম্ভাবনা নাই। বরং ওজন কমিলেও সেই প্রকারে প্রচলিত রাখিলে লভ্যও হইতে পারে যেহেতুক কম ওজনের সেই মুদ্রা গলিয়া ফেলিতে প্রায় কাহারও প্ররুতি জন্মে না। আরও সেই মুদ্রা ক্ষুদ্র অতএব শতকরা দুই অংশ পর্যন্ত তাহার ওজন কমিয়াছে কি না ইহা সাধারণ যন্ত্র দ্বারা নিরূপণ করা কঠিন হইতে পারে।

৪। এই বিষয় বিবেচনায় মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব ইহা নির্দ্ধা করিয়াছেন।

and eighths of a rupee shall not be cut or broken or withdrawn from circulation only because they have lost, by reasonable wearing, more than two per cent. in weight.

5. The rules prescribed for the guidance of officers authorized to cut or break coin under Section 16 of the Indian Coinage Act, 1870, should accordingly be modified, and all proceedings, not in accordance with the present resolution, cancelled.

ORDER.—Ordered, that this resolution and the the following notification be published in the *Gazette of India* :

#### NOTIFICATION.

In exercise of the power conferred by Section 16 of the Indian Coinage Act, 1870, the Governor-General in Council is pleased to declare that every officer in charge of a Government Treasury, every Commissioner, Deputy or Assistant Commissioner of the Department of Issue of the Government Paper Currency, the Secretary and Treasurer of each of the Banks of Bengal, Madras, and Bombay, and every Agent in charge of a branch of any of the said Banks, is authorised to act under this section :

And in exercise of the powers conferred by Section 28 of the same Act, the Governor-General in Council is pleased to revoke the notifications and resolutions in this Department noted on the margin, and to prescribe the following rules :

1. When any silver coin, purporting to be coined and issued under the authority of the Government of India, is tendered to any of the officers authorised by his notification to act under Section 16 of the Indian Coinage Act, 1870, who has reason to believe it to be counterfeit, or to have been reduced in weight otherwise than by reasonable wearing, he shall cut and break such coin, and, under Section 16 of the said Act, return the pieces to the person tendering the coin.
2. When any rupee or half rupee purporting to be coined and issued under the authority of the Government of India is ten-

এই অবধি যুক্তিমত ব্যবহার করণদ্বারা মিকির কি দোআনীর্ ওজন শতকরা দুই অংশের অধিকপধ্যন্ত কমিয়া গেলেও কেবল সেই কারণে তাহা কাটিতে কি ভাঙ্গিতে হইবে না ও তাহার চলন রহিত করিতে হইবে না।

৫। অতএব ভারতবর্ষীয় মুদ্রা বিধয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ১৬ ধারামতে যে কর্তৃপক্ষদের প্রতি মুদ্রা কাটিয়া কি ভাঙ্গিয়া ফেলিতে অনুমতি দেওয়া গেল তাহারদের কার্যাপদ্ধতি দর্শাইবার বিধি মতান্তর করা ও যে সকল কার্য এই নিষ্কারণপত্রের অসঙ্গত হয় তাহা রহিত করা কর্তব্য।

আজ্ঞা।—পূর্বোক্ত নিষ্কারণপত্র ও নিম্নলিখিত জ্ঞাপনপত্র ইণ্ডিয়া-গেজেটে একাশ করিবার আজ্ঞা দেওয়া গেল।

#### জ্ঞাপনপত্র।

ভারতবর্ষীয় মুদ্রাবিধয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ১৬ ধারাক্রমে যে ক্ষমতা প্রদান করা যায় মস্তিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতাক্রমে এই আজ্ঞা করিয়াছেন, গবর্নমেন্টের খাজানাস্থানার অধ্যক্ষতা ভার যেহে কর্তৃপক্ষের প্রতি অর্পিত হয় তাহারদের প্রতি এবং গবর্নমেন্টের পেপার করেনসীর অর্থাৎ নোট প্রচলিত করণের ডিপার্টমেন্টের প্রত্যেক কমিশ্যনরের ও ডেপুটি কি আফিসিওন্ট কমিশ্যনরের প্রতি এবং বাদশাহ ও মাদ্রাজ ও বোম্বাই ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী ও ট্রেজুরর সাহেবের প্রতি এবং উক্ত অন্যতর ব্যাঙ্কের কোন শাখার ভারপ্রাপ্ত প্রত্যেক এজেন্টের প্রতি এই ধারামতে কার্য করিবার ক্ষমতা দেওয়া গেল।

এবং ঐ আইনের ২৮ ধারা-  
১৮৭১ সালের ২৪ জানুয়ারির ৪৫১ নং। ইনের ২৮ ধারা-  
" ১৯ অক্টোবরের ৪৪৪৫ নং। মতে যে ক্ষমতা  
" ৩ নবেম্বরের ৪৮২৫ নং। প্রদান করা যায়  
১৮৭২ সালের ২৪ জানুয়ারির ৪৪২ নং। মস্তিসভাধিষ্ঠিত  
" ২২ মার্চের ২১৮ নং। শ্রীযুত গবর্নর  
" ৪ এপ্রিলের ২৫২৮ নং। জেনরল সাহেব  
" ১৭ মের ৩৫৬৩ নং। সেই ক্ষমতামতে  
এই ডিপার্টমেন্টের পাঠ্য লিখিত জ্ঞাপনপত্র ও নিষ্কারণপত্র রহিত করিয়া নিম্নলিখিত বিধি নির্দিষ্ট করিয়াছেন।

১। এই জ্ঞাপনপত্রক্রমে যে কার্যকারকেরা ভারতবর্ষীয় মুদ্রা বিধয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ১৬ ধারামতে কর্ম করিতে অনুমতি পান ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে জরব করা ও প্রচলিত মুদ্রা বলিয়া কোন রোপ্য মুদ্রা উক্ত অন্যতর কার্যকারকের হাতে আইলে ও সেই মুদ্রা কৃত্রিম কিম্বা যুক্তিমত চলন ভিন্ন অন্য প্রকারে ব্যবহার হইয়া তাহার ওজন কম করিয়া দেওয়া গিয়াছে তাহার এমত জানিবার কারণ থাকিলে তিনি সেই মুদ্রা কাটিয়া কি ভাঙ্গিয়া যে ব্যক্তি তাহার নিকট আনিয়াছিল ঐ আইনের ১৬ ধারামতে তাহাকে সেই ভাঙ্গা টুকরা ফিরিয়া দিবেন।

২। ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে জরব করা ও প্রচলিত টাকা কি আধালি বলিয়া কোন টাকা কি আধালি উক্ত কোন কার্যকারকে দেওয়া গেলে ও



dered to any such officer who has reason to believe it to have lost, by reasonable wearing, more than two per cent. in weight, he shall cut or break such coin, and, at the option of the person tendering the coin, return to him the pieces, or retain them and pay to him their value at the rate of one rupee for one hundred and eighty grains troy weight.

3. A quarter rupee, or an eighth of a rupee tendered to such an officer must, under Section 13 of the Act, be accepted as legal tender for a fraction of a rupee, even though it have lost, by reasonable wearing, more than two per cent. in weight.

4. If by reason of the obliteration of the device upon it, or for any other cause, any quarter rupee, or eighth of a rupee, that shall come into the possession of such an officer shall appear to him to be unfit for further circulation, it shall not be cut or broken, but shall, whatever be its weight, be withdrawn from circulation, and dealt with in the manner prescribed in Rule 5. But quarter rupees and eighths of a rupee shall not be withdrawn from circulation if they appear to be otherwise fit to circulate, only because they have lost, by reasonable wearing, more than two per cent. in weight.

5. The pieces of coin cut or broken and paid for under Rule 2, and the coin withdrawn from circulation under Rule 4, shall be sent by the first convenient opportunity to the Master of the Mint at Bombay or Calcutta. Meanwhile, the actual sum paid for the cut or broken pieces, and the nominal value of the coin withdrawn, shall be entered in the statement of the cash balance of the officer who has received them as "uncurrent coin." Upon their receipt at the Mint, the Master of the Mint shall give credit for them at the same values, and any loss incurred in their re-coinage shall be a charge of the Mint.

6. No officer of any of the Presidency Banks shall exercise any of the powers conferred on him by this notification save in respect of coin received by him on behalf of Government.

R. B. CHAPMAN,

Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

যুক্তিমত চলনদ্বারা তাহার ওজন শত করা দুই অংশের অধিক কমিয়াছে তাহার এমত জানিবার কারণ থাকিলে তিনি সেই মুদ্রা কাটিয়া কি ভাঙ্গিয়া ফেলিবেন ও যে ব্যক্তি তাহা আনিয়াছিল তাহার সেচ্ছামতে তাহাকেই সেই ভাঙ্গা টুকরা ফিরিয়া দিবেন কিম্বা আপনি রাখিয়া ট্রয় ওয়েটের ১৮০ গ্রেণ রূপার নিমিত্ত ১ টাকার হিসাবে ঐ রূপার মূল্য দিবেন।

৩। ভূরূপ কার্যকারকে মিকি কি দোআনী আনিয়া দেওয়া গেলে যুক্তিমত চলনদ্বারা তাহার শতকরা দুই অংশের অধিক ওজন কমিয়া গেলেও আইনের ১৩ ধারামতে সেই মুদ্রা টাকার তদ্ব্যংশ স্বরূপ আইনমত মুদ্রা বলিয়া তাহার গ্রাহ্য করিতেই হইবে।

৪। মিকি কি দোআনী ঐ কার্যকারকের হাতে দেওয়া গেলে ও তাহার উপর মুদ্রিত অক্ষরাণী উঠিয়া যাওয়াতে কি অন্য কারণে তিনি ঐ মুদ্রার চলন থাকা অকর্তব্য জ্ঞান করিলে তাহা ভাঙ্গিয়া কি কাটিয়া ফেলা যাইবে না কিন্তু তাহার যে ওজন হউক তাহা আর না চালাইয়া ৫ ধারার নিদ্বিষ্টমতে কর্ম করা যাইবে। কিন্তু যুক্তিমত চলনদ্বারা মিকির কি দোআনির শতকরা দুই অংশের অধিক ওজন কমিয়া গেলেও যদি একান্তরূপে তাহা চলনের যোগ্য বোধ হয় তবে তাহার চলন রহিত করা যাইবে না।

৫। ২ ধারামতে মুদ্রা কাটিয়া কি ভাঙ্গিয়া ফেলা গেলে ও তাহার মূল্য দেওয়া গেলে সেই ভাঙ্গা টুকরা এবং ৪ ধারামতে কোন মুদ্রার চলন রহিত করা গেলে তাহা সুযোগমতে বোম্বাইয়ের কি কলিকাতার মিন্ট মাস্টার সাহেবের নিকট পাঠাইতে হইবে। ও সেই কাটা কি ভাঙ্গা টুকরার যে মূল্য দেওয়া গেল ও যে মুদ্রার চলন রহিত করা গেল তাহা যে কার্যকারকের নিকট আনা যায় তিনি "অচলিত মুদ্রা" বলিয়া আপনার নগদ বাকীর হিসাবে তাহার কথিত মূল্য লিখিবেন। টাকশালে পৌছিলে মিন্ট মাস্টার ঐ মুদ্রার সেই মূল্য জমা করিয়া লিখিবেন। ও পুনরুৎপাদন করণে কোন ক্ষতি হইলে তাহা টাকশালের হিসাবে খরচ লেখা যাইবে।

৬। রাজধানীর ব্যাঙ্কের সাহেবেয়া গবর্ণমেন্টের পক্ষে যে মুদ্রা পান কেবল তৎসম্পর্কে এই জ্ঞাপনপত্রের নিদ্বিষ্ট ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিতে পারিবেন নতুবা করিবেন না।

আর বি চ্যাপমান,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

( ১৫৮৫ )

ORDERS AND NOTIFICATIONS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL,  
THE HIGH COURT, GOVERNMENT TREASURY, &c.,

Notification.

The 7th October 1872.—The Lieutenant-Governor will leave Hazareebaugh for Ranchee on the 14th current.

As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Bengal Secretariat in Calcutta. Communications which are urgent, and can be made complete in themselves, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Ranchee until the 20th current. After that date all communications must be sent to Calcutta.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ও হাইকোর্টের আজ্ঞা ও জ্ঞাপনপত্রাদি।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রাঞ্চীতে যাইবার নিমিত্ত এই মাসের ১৪ তারিখে ছাত্তারীবাগছইতে উঠিয়া যাইবেন।

উাহার নামে যে পত্রাদি লেখা যায় তাহা রীতিমতে কলিকাতার বেঙ্গল সেক্রেটারিয়েটে পাঠাইতে হইবে। এই সাধারণ বিধি। কিন্তু অভ্যন্ত প্রয়োজনীয় কোন কার্য বিষয়ের যে পত্র স্বতই পূর্ণ হইতে পারে তাহা এই মাসের ২০ তারিখপর্যন্ত রাঞ্চীতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সহিত সেক্রেটারীর নামে পাঠান যাইতে পারিবে। ঐ তারিখের পর সকল পত্রাদি কলিকাতার পাঠাইতে হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor  
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2190R.

APPOINTMENTS.

The 27th September 1872.—Moulvi Abbas Ali to be Sub-Registrar of Jehanabad, in Gya.

The 3rd October 1872.—Mr. Henry Louis St. Barbe is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Jessore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 4th October 1872.—Babu Gunganund Mookerjee, Extra Assistant Commissioner, to officiate as Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore during the absence on leave of Babu Grish Chunder Mitter, or until further orders.

Mr. R. C. Dutt, Assistant Magistrate and Collector, 24-Pergunnahs, is transferred to Moorshedabad and appointed to have charge of the Sub-division of Junghypore during the absence on leave of Babu Taraprosad Chatterjee, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Dutt is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর  
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২১৯০ R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী আব্বাস আলি গয়ায় অন্তর্গত জহানাবাদের সব রেজিষ্টার হইবেন।

১৮৭২ সাল ৩ অক্টোবর।—শ্রীযুত হেনরি লুইস সেন্ট বার্ব সাহেব যশোরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিফাণ্ট পদে নিযুক্ত হইয়া নিম্নতর দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।—শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র মিত্র ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত অতিরিক্ত আসিফাণ্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত বাবু গঙ্গানন্দ মুখোপাধ্যায় ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিফাণ্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু তারা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায় ছুটী লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত চব্বিশ পরগণার আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত র, ক, দত্ত মুরশিদাবাদে প্রেরিত হইয়া জঙ্গাপুর মহকুমার অধ্যক্ষতাক্ষে নিযুক্ত হইয়াছেন। দত্ত মহাশয়ের এই ক্ষেত্রে যে ক্ষমতা আছে তদতিরিক্ত তিনি সৌজদারী মোকদ্দমার কাব্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারানুসারে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার



Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

*The 7th October 1872.*—The following Officers are vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land within their respective Sub-divisions :—

Mr. Henry Granville Sharp, B.A., Assistant Magistrate and Collector of Raneeunge.

Babu Ramcoomar Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Culna.

*The 8th October 1872.*—Mr. Edward Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, to have temporary charge of the Sub-division of Jamooakandi in Moorshedabad.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the District Road Committee in the Durrung district, viz.—

The Deputy Commissioner of } *Ex-officio*  
Durrung ... }

Mr. Thomas S. Bain.

„ Walter Bennet.

Babu Bishnath.

Lieutenant Malcolm Ogilvie Boyd.

Babu Goona Ram.

„ Gopinath Das.

Mr. F. W. Holl.

Babu Horibilas.

Dr. Albert Imthurn.

Babu Kasinath.

„ Kominath.

Mr. Richard Lea.

„ George Young Leslie.

Babu Lukinath Surmah.

„ Romanath.

„ Sombhu Ram.

Lieutenant William Francis Trotter.

Mr. Archibald G. Williamson.

#### LEAVE OF ABSENCE.

*The 3rd October 1872.*—Babu Annund Mohun Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jessore, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the commencement of the approaching vacation.

Mr. Edward Vesey Westmacott, B.A., late Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Dinagepore, is allowed furlough for fifteen months under Section 7 of the Civil Leave Code.

Mr. Frank Hunter Barrow, Assistant Magistrate and Collector, Pubna, is allowed fourteen

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

প্রথম স্থলীয় তদন্ত লইতে ও সেশন আদালতে বিচার হওনের নিমিত্তে ব্যক্তিদিগকে সম্বর্ণ করিতে কিস্তী তাহারদের স্থানে দর্শন প্রতিভূ লইতে ক্ষমতাপন্ন হইলেন ও তদ্ব্যপেক্ষে যে সকল ক্ষমতা আবশ্যক তদনুসারেও কার্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—নিম্নলিখিত কর্তৃপক্ষেরা আপন২ মহকুমার মধ্যে ভূমিগ্রহণ করিতে পারেন এই নিমিত্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেকটরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

রাণীগঞ্জের আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত হেনরি গ্রানবিল শার্প সাহেব, বি, এ।

কালনার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বাবু রামকুমার বসু।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত এডুইড স্টুয়ার্ট সাহেব কিংকালের নিমিত্ত মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জেমুয়াকান্দির অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি দুই লইয়াছেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে দরঙ্গ জিলায় প্রদেশীয় পথ কমিটির মেম্বর স্বরূপ নিযুক্ত করিয়াছেন।

দরঙ্গের ডেপুটি কমিশ্যনার সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে।

শ্রীযুত তামস এস বেন সাহেব।

„ ওয়ালটর বেনেট সাহেব।

„ বিশ্বনাথ বাবু।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত মালকম ওগলবি বয়ড সাহেব।

শ্রীযুত বাবু গুনরাম।

„ গোপীনাথ দাস।

„ এফ ডবলিউ হোল সাহেব।

„ হরিবিন্দাস বাবু।

„ ডাক্তর আলবট ইমথর্ন সাহেব।

„ কাশীনাথ বাবু।

„ কমিনাথ বাবু।

„ পিটার লী সাহেব।

„ জর্জ ইয়ং লেসলি সাহেব।

„ লক্ষ্মীনাথ শাস্ত্রী।

„ রমানাথ বাবু।

„ শঙ্করাম বাবু।

লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত উলিয়াম ফ্রান্সিস ট্রটার সাহেব।

শ্রীযুত আরচিবাল্ড জি উলিয়ামসন সাহেব।

দুই।

১৮৭২ সাল ৩ অক্টোবর।—বশোহরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বাবু আনন্দ মোহন মজুমদার দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে আগামি বন্দের আরম্ভ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের প্রথম শ্রেণীর তৃত্তপূর্ব একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত এডুয়ার্ড বেসি ওয়েন্টমার্কট সাহেব, বি, এ, দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ ধারামতে পঞ্চদশ মাস ছুটি পাইয়াছেন।

পাবনার আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত ফ্রাঙ্ক হন্টর বারো সাহেব গত মাসের ৯ তারিখের

days' leave in extension of the usual subsidiary leave granted to him under orders of the 9th ultimo.

*The 4th October 1872.*—Babu Grish Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, for three months on private affairs, under Section 5, Supplement F of the Civil Leave Code.

Babu Tara Prosad Chatterjee, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector of Junghypore, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the date on which he may be relieved.

*The 7th October 1872.*—Babu Kalidas Palit, Special Commissioner under the Chota Nagpore Tenures' Act, for six months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 16th July last.

*The 8th October 1872.*—Mr. Richard Adam Fisher, Extra Assistant Commissioner, Durrung, for six weeks, under Section 18 of the Civil Leave Code.

Babu Hurry Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jamoosakandi in Moorshedabad, for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code from the date on which he may be relieved.

Dr. David Boyes Smith, Officiating Principal of the Calcutta Medical College, is allowed leave of absence from the 8th to the 21st instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

#### NOTIFICATIONS.

*The 4th October 1872.*—Mr. Thomas William Gribble officiated as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs in the Second Grade from the 30th August to the 10th September 1872, both days inclusive.

*The 5th October 1872.*—Mr. Alexander John Fraser, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, having returned to duty on the forenoon of the 21st ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 3rd July last is cancelled.

Babu Sreenath Ghose, Personal Assistant to the Commissioner of the Presidency Division, having returned to duty on the forenoon of the 30th August last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 14th idem is cancelled.

*The 7th October 1872.*—The leave granted to Captain William Hopkinson, Assistant Commis-

আজ্ঞাক্রমে রীতিমতে যে উপকরণার্থ ছুটি পান তদতিরিক্ত চৌদ্দ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।—ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিফাণ্ট জীযুত বাবু গিরিশ চন্দ্র মিত্র দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৫ ধারামতে আপন কর্মের নিমিত্ত তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জঙ্গীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জীযুত বাবু তারা প্রসাদ চট্টোপাধ্যায়, বি, এ, যে তারিখে আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—ছোট নাগপুরের ভূমিস্পর্ক বিষয়ক আইনমত স্পেশাল কমিশ্যনর জীযুত বাবু কালীদাস পালিত গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—দরজের অতিরিক্ত আসিফাণ্ট কমিশ্যনর জীযুত রিচার্ড আডম ফিশার সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জেমুয়াকান্দির ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জীযুত বাবু হরিচরণ ঘোষ যে তারিখে অন্নের প্রতি আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতা মেডিকল কলেজের একটিং প্রিন্সিপাল জীযুত ডাক্তর ডেবিড বয়স স্মিথ সাহেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ৮ তারিখ অবধি ২১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।—জীযুত তামস উলিয়ম গ্রিবল সাহেব ১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত চব্বিশপারগণার দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিলেন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—ফরীদপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত আলেকজান্ডার জ্যান ফ্রেসর সাহেব গত মাসের ২১ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে গত জুলাই মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

প্রসীডেন্সী খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিফাণ্ট জীযুত বাবু জীনাথ ঘোষ গত আগষ্ট মাসের ৩০ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে ঐ মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—হাজারীবাগের আসিফাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান জীযুত উলিয়ম হপকিন্সন



sioner, Hazareebaugh, under orders of the 17th July last, is cancelled.

## ERRATUM.

The 5th October 1872.—In the orders of the 29th July, published in the Calcutta Gazette of the 2nd August last, appointing certain members for the Road Cess Committee in Hazareebaugh,

For Read

Kazi Itafat Hosain.	Kazi Itafat Hosain.
Babu Nem Narain Singh.	Babu Nam Narain Singh.
Mr. G. H. Thompson.	Mr. Arnold H. Thompson.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

## DECLARATION.

The 5th October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is needed to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the sub-divisional cutcherries and lock-up, the Munsif's cutcherry, post office, jail, dispensary, and post mortem examination house at the headquarters of the Nurrail sub-division, it is hereby declared that for the above purpose two parcels of land, measuring 9 beegahs 14 cottahs 10 chittacks and 8 beegahs 16 cottahs 4 chittacks, more or less, respectively, are required in the village of Moheshkhola, bounded as follows:—

First Plot.—On the south by the Government Khas land and Kammini Soondari Dassya's land; on the west by a khal; on the north by a khal; on the east by the river Chitra.

Second Plot.—On the north by the lands of Dina Nath Bose, Chunder Coomar Bhadra, and Newaz Mahomed; on the west by Chunder Coomar Roy's and Newaz Mahomed's land; on the south by a khal; on the east by the river Chitra.

This Declaration is made, under Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

## DECLARATION.

The 30th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of a Post Office in the village of Moharajgunge, Pergunnah Selimabad, Zillah Backergunge,

সাহেব গত জুলাই মাসের ১৭ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহা রহিত করা গেল।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর — হাজারীবাগের পথকর সংক্রান্ত কমিটিতে কএক জনকে নিযুক্ত করণার্থে গত জুলাই মাসের ২৯ তারিখের যে আজ্ঞা গত আগষ্ট মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদ্বোধো

এই নামের পরিবর্তে	এই নাম পাঠ্য।
কাজী ইতাফৎ হুসেন	কাজী ইলতাফৎ হুসেন।
বাবু নেমনারায়ণ সিংহ	বাবু নামনারায়ণ সিংহ।
শ্রীযুত জি এচ তামসন	শ্রীযুত আরনল্ড এচ
সাহেব	তামসন সাহেব।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ নরাইল মহকুমার সদর মোকামে মহকুমার কাছারী-ঘর ও কাঞ্জিহোস ও মুনসেফের কাছারীঘর ও ডাকঘর ও জেলঘর ও ঔষধালয় ও শবপরিষ্কার ঘর প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কার্যের নিমিত্ত মহেশখোলা গ্রামে ৯।৪/০ ছটাক পরিমাণ এক খণ্ড ও ৮৫।১৪ ছটাক পরিমাণ আর এক খণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন।

প্রথম খণ্ডের দক্ষিণ সীমা গবর্ণমেন্টের খাস জমী ও কামিনীসুন্দরী দাস্যার ভূমি, পশ্চিম সীমা খাল, উত্তর সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর সীমা দিননাথ বসুর ও চন্দ্র কুমার ভদ্রের ও নেওয়াজ মহম্মদের জমী। পশ্চিম সীমা চন্দ্রকুমার রায়ের ও নেওয়াজ মহম্মদের জমী, দক্ষিণ সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জানার্থে এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে প্রকাশ করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত মেলিমা-বাদ পরগনার মহারা জগজ্ঞ গুমে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs and  $4\frac{1}{2}$  chittacks of standard measurement, viz. 13 cottahs in length and  $6\frac{1}{2}$  cottahs in breadth, bounded on the north by the house of Goluck Chundra Das Boiragi; on the south by the public road leading to Burrisaul; on the east by the house of Gobind Chunder Boiragi; and on the west by a tank called Bará Pookur, is required within the aforesaid village of Moharajgunge.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

The following Order received from the Government of India, in the Financial Department, is published for general information:—

No. 2560.

GOVERNMENT OF INDIA.  
FINANCIAL DEPARTMENT.

LEAVE AND ALLOWANCES.

Simla, the 9th September 1872.

READ—

Endorsement of the Public Works Department, No. 897 E—G., dated the 17th July 1872, requesting a decision on the question referred by the Government of Bombay as to whether privilege leave can be granted under the rules to Lieutenant Awdry, R.E., from the 8th April to the 14th May 1872, being the interval between his giving over charge of the office of Executive Engineer at Kurrachee and assuming charge of the office of Military Secretary to the Governor of Madras to which he has recently been appointed.

**RESOLUTION.**—The Governor-General in Council observes that the real question is a general one, viz. can an officer leaving one department obtain, before joining a new department to which he may be appointed, privilege leave either in the old or new department. There is no rule against the grant of such leave, but if the new appointment is settled and sanctioned, though not made, both departments must concur in granting it. Once transferred, an officer cannot get leave from his old department retrospectively.

**ORDER.**—Ordered that the foregoing Resolution be communicated to the Public Works Department, and that the original paper received from that department be returned—copy being kept for record.

[Government Gazette, 15th October 1872.]

কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহারাজগঞ্জ গ্রামের মধ্যে কতি-  
মত পরিমাণের স্থানান্তরিক ৪৮/৮৮ টাক পরিমিত অর্থাৎ  
১১৩ কাঠা দীর্ঘ ও ১২১ কাঠা প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত  
ভূমির উত্তর সীমা গোলকচন্দ্র দাস টেবরাগীর  
বাড়ী, দক্ষিণ সীমা বরিশালে বাইবার রাজপথ, পূর্ব  
সীমা মোহিন্দচন্দ্র টেবরাগীর বাড়ী ও পশ্চিম সীমা বড়  
পুকুর নামে খ্যাত গুহরিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে উহারদের  
জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান  
মতে এই সন্যাস দেওয়া গেল।

জে ওয়ারি এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

ফিন্যানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট-  
হইতে প্রাপ্ত এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ  
করা গেল।

২৫৬০ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে।

ফিন্যানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে।

ছুটীর ও বহির কথা।

সিমলা ১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

লেন্টেমেন্ট জ্যুত অডি সাহেব, আর, ই, সম্প্রতি মাস্ত্রা-  
কের জ্যুত গবর্ণমেন্ট সাহেবের মিলিটারী সেক্রেটারী পদে  
নিযুক্ত হইয়া, করাতিতে একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের যে কর্ম  
করিতেম সেই কর্ম অন্য সাহেবের হাতে অর্পণ করিলে পর  
আপনার নূতন পদে যাইবার পূর্বে ১৮৭২ সালের অপ্রিল  
মাসের ৮ তারিখঅবধি যে মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত অমু-  
গ্রহের ছুটি চাহিলেন, কিন্তু বিধিতে তাঁহাকে সেই ছুটি  
দেওয়া যাইতে পারে কি না বোঝাইয়ের গবর্ণমেন্ট ইহা  
জিজ্ঞাসা করিয়াছেন। পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭২  
সালের ১৭ জুলাইর ৮৯৭E—G নম্বরের যে পত্রে ঐ প্রশ্নের  
উত্তর প্রার্থনা হইয়াছে সেই পত্র পাঠ করা গেল।

নির্ধারণ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জ্যুত গবর্ণমেন্ট জেনারেল  
সাহেব সেই প্রশ্নটি সাধারণ বলিয়া জানাইয়াছেন।  
তাহার মর্ম এই, কোন কর্মকারক এক কর্মবিভাগ জা-  
ড়িয়া নূতন কর্মবিভাগে নিযুক্ত হইলে সেই নূতন কর্ম-  
বিভাগে কর্মগ্রহণের পূর্বে তিনি পূর্ব কিম্বা নূতন  
কর্মবিভাগে অমুগ্রহের ছুটি পাইতে পারেন কি না।  
তদ্রূপ ছুটি যে না দেওয়া যাইবে এমত কোন বিধি  
নাই। কিন্তু নূতন পদে তাঁহার নিয়োগ নির্ধারিত  
হইলে ও তদ্বিষয়ের উপযুক্ত অমুমতি পাওয়া গেলে  
যদি সেই নূতন পদের কর্ম গ্রহণের পূর্বে ছুটি চাহেন  
তবে উভয় কর্মবিভাগের একব্যক্তি হইলে পাইতে  
পারিবেন। নূতন কর্ম গ্রহণ করিলে পর পূর্ব কর্ম-  
বিভাগে এতকাল কর্ম করিয়াছি বলিয়া সেই কর্ম-  
বিভাগ হইতে ছুটি পাইতে পারিবেন না।

আজ্ঞা।—পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে পূর্বোক্ত  
নির্ধারণ জ্ঞাত করিবার ও সেই ডিপার্টমেন্টহইতে  
যে পত্র পাওয়া গিয়াছে তাহার নকল রাখিয়া আসল  
পত্র ফিরিয়া দিবার আজ্ঞা হইল।



Also, to the other departments of the Government of India, the several Local Governments, the Comptroller-General, the several Accountants-General and the Deputy Accountants-General in independent charge.

D. BARBOUR,

*Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.*

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—A plan and estimate amounting to Rs. 78,100 for the improvement of the wharf for inland vessels by providing a pontoon, constructing a shed for the protection of cargo, and pitching a section of the river bank with bricks on edge, having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with their Vice-Chairman's letter No. 807, dated the 26th July 1872, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V (B.C.) of 1870.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Second Publication]

NOTIFICATION.

The 30th September 1872.—It is hereby notified for general information that at the next half-yearly departmental examination, to be held on the 2nd December next, of Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts, and of Police Officers, Acts of Parliament relating to India will not form one of the subjects in law for either the First or the Second Standard.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1192J.

APPOINTMENTS.

The 26th September 1872.—First Grade Sub-Assistant Surgeon Sreenath Mookerjee to have charge of the Charitable Dispensary at Burrisaul.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Okhoy Coomar Dey to have charge of the Charitable Dispensary at Berhampore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৫ অক্টোবর।]

আরো ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অন্য ডিপার্টমেন্টে ও স্থানীয় নানা গবর্ণমেন্টে ও কন্ট্রোলর জেনারেল সাহেবকে ও আকৌন্টেণ্ট জেনারেল সাহেবদিগকে ও স্বাধীন ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী আকৌন্টেণ্ট জেনারেল সাহেবদিগকে ঐ কথা জ্ঞাত করিবার আজ্ঞা হইল।

ডি, বারবর,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—দেশান্তর্গত স্থানগামী নৌকাদির নিমিত্ত যে ঘাট আছে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা নৌকার সেতু ও মাল রক্ষার্থ শেড নির্মাণ করিয়া ও নদীর ধারের কতক অংশ ইটের খাদ্দুরী গাঁথনী করিয়া আপনাদিগের প্রতিনিধি সভাপতির ১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখের ৮০৭ নং পত্রের সহিত সেই ঘাট উত্তম করিবার নকসা ও ৭৮,১০০ টাকা ব্যয়ের অনুমানপত্র অর্পণ করিতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—আইনের অধীন ও আইন বহির্ভূত জিলাসমূহের আসিফাণ্ট ও অতিরিক্ত আসিফাণ্ট ও ডেপুটী মাজিস্ট্রেটদের এবং পোলিস কার্যকারকদের কার্যবিভাগ সংক্রান্ত যে বাৎসরিক পরীক্ষা আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখে হইবে তাহাতে প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর ক্ষতিতে আইনের যে পরীক্ষা হইবে তদ্বোধ্য ভারতবর্ষসংক্রান্ত পার্লিয়ামেন্টের আইন ধরা যাইবে না। সাধারণের জ্ঞানার্থে ইহা প্রকাশ করা গেল।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

১৯৯২ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সব আসিফাণ্ট চিকিৎসক জীযুত শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায় বরিশালের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম পাইবেন।

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিফাণ্ট চিকিৎসক জীযুত অক্ষয়কুমার দে বহরমপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম পাইবেন।

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Nocoor Chunder Banerjee to have charge of the Charitable Dispensary at Bhaugulpore.

The 2nd October 1872.—Mr. Richard Lea to be an Assistant Inspector of Laborers, under Section 78, Act II (B. C.) of 1870, within the limits of the Sudder Sub-division of Durrung.

The 3rd October 1872.—The following gentlemen to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Satkhirah:—

Babu Amrita Lal Pal, B.L.

Mr. John Deverinne.

Babu Surbessur Mozoomdar, L.L., to officiate as Additional Munsif of Jehanabad, in East Burdwan, from the re-opening of the Civil Courts after the Dusserah vacation, during the absence on leave of Babu Mutty Lal Sircar, or until further orders.

The 8th October 1872.—Mr. Walter Fell Smith, Assistant Superintendent of Police at Raueegunge, is transferred to the Patna Division for six months.

Mr. Frederick Angelo Dawson is appointed to be an Assistant Superintendent of Police in Burdwan, and is posted to Raueegunge.

#### LEAVE OF ABSENCE.

The 4th October 1872.—Mr. Henry Augustus Coombs, District Superintendent of Police, is allowed the usual subsidiary leave from the 25th ultimo, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from leave to Europe, to enable him to return to duty.

The 8th October 1872.—Sub-Assistant Surgeon Bunko Behari Mitter of the Bamneeah Endemic Dispensary in Burdwan, for two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, from the date on which he has taken the leave.

Sub-Assistant Surgeon Taruck Nath Gangooly, Deputy Superintendent of Vaccination, Darjeeling Circle, for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 7th ultimo.

#### NOTIFICATION.

The 4th October 1872.—Mr. Henry Augustus Coombs, of the Bengal Police, reported his return to Bombay on the 24th ultimo from leave to Europe.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

তৃতীয় শ্রেণীর সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত নকুড়চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ভাগলপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা কর্ম পাইবেন।

১৮৭২ সাল ২ অক্টোবর।—শ্রীযুত রিচার্ড লী সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ৭৮ ধারামতে দরঙ্গ সদর মহকুমার লীমার মধ্যে মজুরদের আসিস্ট্যান্ট ইনস্পেক্টর হইবেন।

১৮৭২ সাল ৩ অক্টোবর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সাতক্ষিরার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা করণার্থ কমিটির অন্যতর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল পাল, বি, এল।

শ্রীযুত জন ডেবরিন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু মতিলাল সরকার ছুটী লওয়াতে দুর্গোৎসবের বন্দের পর দেওয়ানী আদালত খোলা যাইবার সময়াবধি তাঁহার অকুপস্থান কালে কিম্বা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু সর্বেশ্বর মজুমদার, এল, এল, পূর্ব বর্দ্ধমানের অন্তর্গত জহানাবাদের আডিশ্যনাল মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—রাণীগঞ্জে পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে শ্রীযুত ওয়ালটর ফেল স্মিথ সাহেব ছয়মাসের নিমিত্ত পাতন খণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ফ্রেড্রিক আঞ্জেলো ডাউসন সাহেব বর্দ্ধমানে পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইয়া রাণীগঞ্জে অবস্থিত হইয়াছেন।

#### ছুটী।

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।—পোলীসের ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত হেনরি আগস্টাস কুমস সাহেব ছুটীর অবসানে যে তারিখে ইউরোপহইতে বোম্বাইয়ে প্রত্যগমন করেন তাহার পশ্চাদ্ধিম গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি আপন কর্মে ফিরিয়া যাইবার জন্যে রীতিমতে উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—বর্দ্ধমানের অন্তর্গত বামনিয়ার জর নিবারণার্থ ঔষধালয়ের সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বরুবেহারী মিত্র যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দেওয়ানী কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

দারজীলদ চক্রের দীকানান কার্যের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট সবআসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত তারকনাথ গঙ্গোপাধ্যায় গত মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত দেওয়ানী কার্যাকারকদের ছুটীর F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৪ অক্টোবর।—বান্দাল পোলীসের শ্রীযুত হেনরি আগস্টাস কুমস সাহেব ছুটীর অবসানে গতমাসের ২৪ তারিখে ইউরোপহইতে বোম্বাইয়ে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

এ, মাকেন্সি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



## NOTIFICATION.

*The 8th October 1872.*—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has sanctioned the abolition of the Court of Small Causes at Bohor, in the District of Dacca, from the 1st November next, and invested, under Section 29, Act VI of 1871, the Munsif of Moonsheegunge with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such a Court up to the amount of Rs. 50. This jurisdiction will be exercised over the whole extent of the Moon-siffce of Moonsheegunge.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## DECLARATION.

*The 1st October 1872.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the cost of the Jessore Municipality, viz. for a site for digging a tank in the village of Shunkurpore, Pergunnah Emadpore, within the municipal limits of the town of Jessore, it is hereby declared that for the above purpose a parcel of land measuring 1 beegah 18 cottahs 1 chittack, more or less, is required.

The land is bounded as follows :—

North—By Ankhluddin's land.

West—By Bhagar or Byepath.

South—By the house of Haran and Fyz Shekh.

East—By a kutchia village road.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

## DECLARATION.

*The 20th September 1872.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new Mahomedan Burial Ground in the village of Sulkeah, Pergunnah Pyekan, Zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 biggahs 2 cottahs and 2 chittacks of standard measurement, bounded on the north by a piece of waste land belonging to Kadar Nath Sadookhan and the dwelling-house of Rambullub Manjee; on the west and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল। ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ-অবধি ঢাকা জিলার অন্তর্গত বহরের ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালত উঠাইয়া দিবার অনুমতি দিয়া ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে মুনশিগঞ্জের মুনসেফের প্রতি ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০ টাকা পর্যন্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে ঐ আদালতের জজের ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন। মুনশিগঞ্জের মুনসেফীর সীমা বত দূর ব্যাপ্ত হয় সেই বিচারাপ্রাপ্ত্য ততদূর ব্যাপ্ত হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর।—যশোর নগরের মুনসিপাল সীমার অন্তর্গত ইমাদপুর পরগনার শাকরপুর গ্রামে পুষ্করিণী খনন করিবার নিমিত্ত যশোরের মুনসিপালিটির খরচে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কর্মের নিমিত্ত হুানাধিক ১ বিঘা ১৮ কাঠা ১ ছটাক পরিমাণ একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

ঐ ভূমির সীমা এইঃ

উত্তর—অখিলুদ্দিনের জমী

পশ্চিম—ভাগাড় কি গোপথ

দক্ষিণ—হারানের ও ফৈজ মেজের ঘর

পূর্ব—গ্রামের কাঁচা পথ

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাইকান পরগনার শালিখা গ্রামে মুসলমানদের নূতন কবরস্থান করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত শালিখা গ্রামে কতিমত পরিমাণের হুানাধিক ২/২০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কেন্দারনাথ সাধুখার একখণ্ড পতিত ভূমি ও রামবল্লভ মাজির বসত বাড়ী, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা সীতানাথ বসুর ফেন, পূর্বসীমা বৈকুণ্ঠ চৌধুরীর বসত

south by Sitta Nath Bose's lane; and on the east by the dwelling-house and land of Bynunto Chowdry, is required within the aforesaid village of Sulkeah. The plan may be inspected in the Office of the Collector of Howrah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

#### DECLARATION.

The 25th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the erection of a Police Outpost in the village of Luckisarie, Pergannah Salemabad, Zillah Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 beegah of standard measurement, bounded on the north by an irrigation canal; south by dhan fields belonging to one Heyat Ally; east by the Jumooe Road; and west by Heera Sing's fields, is required within the aforesaid village of Luckisarie.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

#### NOTIFICATION.

The 26th September 1872.—It is hereby notified for general information that the thirteen villages named in the margin, which were formerly on the north bank of the River Ganges (Pudma), and which have since through changes in the course of the river come to be on the south bank, will be transferred in all departments from the jurisdic-

Chur Koorureea.  
Chooaparrah.  
Goonbaree.  
Kuchoodanga.  
Muhannuggur.  
Sookdebpore.  
Koshteah Kanoon Doem.  
Gopoonathpore.  
Noorbeela.  
Saldah Arazee.  
Saldah.  
Koshteah.  
Hatas Hurreepoor.

বাঙ্গা ও ভূমি। হাবড়ার কালেকটরের কার্যালয়ে ইহার নকশা দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহারদেব সম্পর্ক থাকে তাহারদেব জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ যুদ্ধের জিলায় অন্তর্গত সেলিমাবাদ পরগনার লক্ষ্মীসরাই গ্রামে পোলীস কাড়ি প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লক্ষ্মী সরাই গ্রামে কক্ষিত পরিমাণের স্থানাদিক ১/ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জলসেঁচনের খাল, দক্ষিণসীমা হায়াৎ আলীর ধান্যক্ষেত্র পূর্ব সীমা জমুইয়ের পথ, পশ্চিম সীমা হিরা সিংহের ক্ষেত্র।

উক্ত ভূমিতে বাহারদেব সম্পর্ক থাকে তাহারদেব জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—পার্শ্বের লিখিত যে তের গ্রাম পূর্বে গঙ্গা (পদ্মা) নদীর উত্তর পারে ছিল এইক্ষণে ঐ নদীর স্রোতের পারি-বর্তন দ্বারা দক্ষিণ পারে পড়িতে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি সকল কা-র্যবিভাগ সম্বন্ধে পাবনা জিলার বিচারাদিপতা হই-তে উঠাইয়া নদীয়া

চরকুরিয়া।  
হুয়াগড়া।  
গুয়াবাড়ী।  
কহুয়াডাঙ্গা।  
মহাশ্বর।  
হুখদেবপুর।  
কুট্যা কানুন্দোয়েম।  
গোপীনাথপুর।  
নুরবিলা।  
সালদহ আরাজী।  
সালদহ।  
কুট্যা।  
হাভাগ হরিপুর।



tion of the Pubna district to that of the Nuddea district, with effect from the 1st November next.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 20th September 1872.—With reference to paragraph 6 of the Notification dated the 17th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem, transferring Thannahs Ghatal and Chunderkona from the civil, criminal, and revenue jurisdictions of Hooghly to the Sub-division of Gurbettah, in the Midnapore District, it is hereby further notified that Thannah Khanakool, which with the two thannahs above mentioned now forms the Munsif of Ghatal, shall be attached from the 1st November next, until further orders, to the jurisdiction of the Munsif of Amta, in the Hooghly District. Thannahs Ghatal and Chunderkona will, until further orders, form the jurisdiction of the Munsif of Ghatal, who will be subordinate to the Judge of Midnapore.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATIONS.

The 26th September 1872.—Under the provisions of clause 2, Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the ferry on the road between Farashdanga and Moorshedabad, which has been cut away by the river, being declared a public ferry.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

জিলার বিচারাধিপত্যভুক্ত হইবে, সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।— গত জুন মাসের ১৭ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ২৫ তারিখের বাঙ্গালী গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৬ দফাক্রমে ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা হুগলীর দেওয়ানী ও ফৌজদারী ও রাজস্বসম্পর্কীয় বিচারাধিপত্যহইতে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত গড়বেটা শাখাখণ্ডে সংযোগ করা গিয়াছিল। এইক্ষণে তদুপলক্ষে আরও এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল। পূর্বোক্ত দুই থানা লইয়া যে থানা-কুল থানা এইক্ষণে ঘাটালের মুন্সেফী হইয়াছে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত সেই থানাকুল থানা হুগলী জিলার আমতার মুন্সেফীর বিচারাধিপত্যের অন্তর্গত থাকিবে। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঘাটাল ও চন্দ্রকোণা থানা লইয়া ঘাটালের মুন্সেফের বিচারাধিপত্য হইবে। ঘাটালের মুন্সেফ মেদিনীপুরের জজ সাহেবের অধীন হইবেন।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—ফরাসডাঙ্গা ও মুরশিদাবাদের মধ্যগত পথ নদীর স্রোতের বেগে কাটিয়া যাওয়াতে সেই স্থানে যে খেয়া ঘাট হইয়াছে ত্রিভুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেব ১৮৬৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণমতে তাহা রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

( ১৫২৫ )

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 17th September 1872.—With the concurrence of His Excellency the Commander-in-Chief the Lieutenant-Governor has been pleased to appoint all Civil Surgeons to be Members of the Cantonment Committees at the Sudder Stations of their respective Districts.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 24th September 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has been pleased to abolish the Sub-division of Burhee, and to direct the transfer of the four thannahs which compose that Sub-division to the criminal and fiscal jurisdictions of the Sudder and the Puchamba Sub-divisions, respectively, that is to say, Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah to the Sudder or Hazareebaugh Sub-division, and Thannah Gowan to the Puchamba Sub-division. The civil jurisdiction of the thannahs of the present Burhee Sub-division will remain unchanged, with this modification that the Civil Court will be held at Burhee instead of at Kurruckdeah. Babu Parbutty Kumar Mitter, Extra Assistant Commissioner (late Munsif) of Kurruckdeah, will be stationed at Burhee, and will perform civil work for the whole of the Puchamba Sub-division, including Thannah Gowan, and so much of the Sudder Sub-division as belonged to the Kurruckdeah Munsif. He is vested under Section 66A of the Criminal Procedure Code with power to take up original petitions, and to try petty police cases under Chapter XVI of the Code in Thannahs Burhee, Bagadar, and Kodarmah, and also with the powers of a Deputy Collector to try rent suits referred to him by the Deputy Commissioner. All important police cases arising within those thannahs, which are beyond his competency as a Subordinate Magistrate of the Second Class, will be sent to Hazareebaugh for disposal.

This Notification will have effect from the 1st November next.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—মহিমবর জীযুত প্রধান সেনাপতি সাহেবের সম্মতিক্রমে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সকল সিবিল ডিক্টিংসকে স্বয়ং জিলার সদর মোকামে কান্টনমেন্ট কমিটির মেম্বরের পদে নিযুক্ত করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।—জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বহী শাখাথগে উঠাইয়া দিয়া তদন্তগত চারি থানা ক্রমান্বয়ে সদর ও পাচান্দা শাখাথগের ফৌজদারী ও রাজস্বসংক্রান্ত বিচারবিপত্ত্য তুল্য হইবার অর্থাৎ বহী ও বাগাদার ও কোদার্মা থানা সদর কি হাজারাবাগ শাখাথগে ও গোয়ান থানা পাচান্দা শাখাথগে তুল্য হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন। বর্তমান বহী শাখাথগের থানার দেওয়ানী বিচারবিপত্ত্য পূর্ববৎ থাকিবে, বিশেষ এই যে দেওয়ানী আদালত করকদিয়ার না বসিয়া বহীতে বসিবে। করকদিয়ার অতিরিক্ত আসিস্টেন্ট কমিশনার (ভূত পূর্ব মুনসেক) জীযুত বাবু পার্বতীকুমার মিত্র বহীতে অবস্থিত হইয়া গোয়ান থানাস্থ সমুদয় পাচান্দা শাখাথগের ও সদর শাখাথগের যে অংশ করকদিয়ার মুনসেকীর অন্তর্গত ছিল তাহার দেওয়ানী কার্য নির্বাহ করিবেন। তিনি ফৌজদারী মোকদ্দমার কথাবিধানের আইনের ৬৬ক ধারামতে প্রথমোক্ত দরখাস্ত গ্রাহ্য করিতে ও উক্ত আইনের ষোড়শ অধ্যায়মতে বহী ও বাগাদার ও কোদার্মা থানার পোলীসসংক্রান্ত ক্ষুদ্র মোকদ্দমার বিচার করিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন। এবং ডেপুটি কমিশনার সাহেব তাহার প্রতি খাজানাসংক্রান্ত যে মোকদ্দমা অর্পণ করেন তাহার বিচার করিতেও ক্ষমতা পাইয়াছেন। এই থানার মধ্যে পোলীস সংক্রান্ত গুরুতর যে সকল মোকদ্দমা অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটস্বরূপ তাহার বিচার করিবার ক্ষমতাতীত হয় তাহা নিষ্পত্তি হইবার নিমিত্ত হাজারাবাগে পাঠান যাইবে, সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এই বিজ্ঞাপন আগাদি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



( ১৫৯৬ )

The following Resolutions are published for general information :—

(RESOLUTION.)

GENERAL DEPARTMENT

EDUCATION.

*Hazareebaugh, the 30th September 1872.*

Read—

Minute by His Honor dated the 19th September 1871, calling for opinions in regard to the means by which local officers and those of the Educational Department may be brought into *rappor*t, with a view to the promotion of the interests of public education, and particularly to the re-arrangement of educational circles of inspection so as to correspond with divisions and districts of the civil administration.

Read—

Letter No. 2111, dated the 19th July 1871, to the Director of Public Instruction, on the subject of the want of interest exhibited by local officers in the improvement of the schools placed in charge of them.

Read—

Director of Public Instruction's No. 709, dated 14th February 1872, in reply to the above.

Read—

Replies to the above from Director of Public Instruction, No. 710, dated 15th February 1872.

Commissioner of Rajshahye, No. 282, dated 22nd November 1871.

„ of Orissa, „ 726, dated 9th December 1871.

„ of Assam, „ 3, dated 3rd January 1872.

„ of Chittagong, „ 465, dated 4th „ „

„ of Bhaugulpore, „ 405, dated 10th „ „

„ of Chota Nagpore, „ 185, dated 15th February „

„ of Burdwan, „ 6, dated 2nd March „

„ of Dacca, „ 729, dated 14th „ „

„ of Patna, „ 91, dated 15th „ „

„ of Cooch Behar, „ 751, dated 17th April „

„ of Presidency Division, No. 4JE, dated 19th April 1872.

Read—

Letter No. 3769, dated 18th December 1871, to the Director of Public Instruction, in regard to the appointment of school-masters by local committees.

1. The Director of Public Instruction was requested, in the minute of 19th September, to submit a scheme by which one or two Commissioners' divisions, and no more, might be placed under one Inspector of Schools, and the circles of Deputy Inspectors might be made to correspond exactly with civil districts and sub-divisions. The Director and Commissioners of divisions were at the same time asked to submit to the Lieutenant-Governor their views as to the best mode by which the local educational officers might be brought into closer connection with the officers of the general administration, and might receive their support and assistance to the utmost extent possible.

2. With reference to the first point, the Director of Public Instruction has submitted a scheme for the re-arrangement of the Inspectors' circles, which would entail an increase of inspecting agency by the appointment of a separate Inspector for Orissa. The proposal cannot be entertained; and taking into consideration the possibility of changes being made in the composition of the various divisions, the Lieutenant-Governor considers that Orissa may be united with the Burdwan division in one circle of inspection, for the present at least. Similarly, the arrangement by which the Chota Nagpore division is, as a special arrangement, placed under the Inspector of the Presidency circle, may be continued for the present.

3. His Honor has therefore been pleased to make the following re-arrangement of the educational circles :—

Educational circle.	Administrative division.	Inspector.	Head-quarter.
Western circle to coincide with ... ..	Burdwan and Orissa ... ..	Mr. R. L. Martin ... ..	Hoochly.
Presidency circle ditto ... ..	Presidency and Chota Nagpore ... ..	„ Woodrow ... ..	Calcutta.
Rajshahye circle ditto ... ..	Rajshahye ... ..	Babu Bhodev Mookerjee ... ..	Berhampore.
East Bengal circle ditto ... ..	Dacca and Chittagong ... ..	Mr. C. B. Clarke ... ..	Dacca.
Behar circle ditto ... ..	Patna and Bhaugulpore ... ..	Dr. Fallon ... ..	Patna.
Assam circle ditto ... ..	Assam and Cooch Behar ... ..	Mr. G. Bellett ... ..	Gowhatty.

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবৰ।]

As a special arrangement, the Khasiah Hills will remain under Mr. Clarke, the Inspector of the eastern circle, for the present.

4. One Deputy Inspector is to be attached to each district, except the districts of Assam, including Goalparah and the Garo and Khasiah Hills, where the existing arrangement will be allowed to continue for the present. Special arrangements will also be made for the Sonthal Pergunnahs (where sub-divisions have hitherto been called districts, and Mission schools predominate), for the Chittagong Hill Tracts, for Singbhoom, and for any other wild and peculiarly situated districts. When it is found necessary to attach more than one Deputy Inspector to any district, one is to be the principal Deputy Inspector for the whole district, with head-quarters at the sudder station, and the others are to be subordinate. The subordinate Deputy Inspectors will be posted to sub-divisions, when this can be done conveniently. But it will probably be convenient to substitute for some of the present Deputy Inspectors a class of Sub-Deputy Inspectors, such as now exist in Behar, men on Rs. 30 or Rs. 40 per mensem, to circulate among and inspect the patshalas.

The Director of Public Instruction will be requested to submit, with the least possible delay, a statement showing where he would propose to post each Deputy Inspector with reference to the orders contained above.

5. The great object of the Government now is to extend primary education among the masses of the people. The Lieutenant-Governor hopes that under arrangements now in progress, if the Municipal Bill becomes law, many villages will establish primary schools aided by Government funds; and he is prepared to take advantage of the present favorable state of the Bengal finances to make a considerable additional allotment for that purpose, in addition to the new grant provided for in the budget of the present year. It seems to His Honor that this scheme can only be carried out by the influence and aid of the district authorities, and that this the most important branch of education must of necessity be placed under their superintendence.

Moreover, under the altered conditions in regard to grants-in-aid for middle and higher schools, since such grants must be limited to a fixed total in each district, and are to be given with reference to many local considerations in each case, the Lieutenant-Governor thinks that the district authorities should have a large voice in the matter, and that they should be assisted by district committees composed of the most qualified persons of various classes, and representing various interests. After a careful consideration, then, of all the opinions given by both administrative and educational officers on the second point raised in the minute of the 19th September, the Lieutenant-Governor has decided upon localising the educational control and establishing district school committees constituted in the following manner.

6. The Deputy Inspectors of each district will be placed under the authority of the Magistrate and Collector. In each district the present local committee will form the nucleus of a district school committee, and the Commissioner of the division will be invited to submit names of suitable residents in all parts of the district to add to it. The Lieutenant-Governor is aware that in many districts judicial officers have given very valuable help on school committees, and he hopes they will continue to serve on the committees now to be appointed. The Commissioner will exercise a general supervision and control over the committees, and, if present, will preside at the meetings of the committee. The Magistrate and Collector will be Vice-President, and take the chair when the Commissioner is not present. He will be authorized to delegate this duty to any other member acceptable to the committee generally when he is not present himself. The Inspector of the circle will be *ex-officio* a member of all committees. The Vice-President will be the active head of the committee, and will carry on the duties through the Deputy Inspectors and the secretary, subject to the resolutions of the committee. The head master of the Government school or other educational officer selected will be secretary to the committee. A clerk, if necessary, may be allowed. The Deputy or Sub-Deputy Inspectors of sub-divisions will be placed under the sub-divisional officers. Hereafter a sub-divisional educational sub-committee may be constituted to manage educational affairs in any sub-division where there are many schools of a superior class. Such sub-committee will be subordinate to the district committee, and will be presided over by the sub-divisional officer.

[Government Gazette, 15th October 1872.]



7. All ordinary Government schools will be under the management and supervision of the committee. The Government will allot a certain sum for grants-in-aid to each district, distinguishing the allotment for middle and higher education and that for primary education. Grants for aided schools of the former class will be made on the recommendation of the committee, the opinion of the Inspector being required in each case; while the sums devoted to primary education will be allotted by the Magistrate and Collector with the advice of the committee. It is to be understood, however, in regard to the higher and middle schools classed as *aided*, that the district committees, having assigned the grants, will not have authority to interfere with the local committees or other managers of these schools. The inspecting officer will, as now, see that the conditions of the grants are complied with, but subject to these conditions: it is the wish of the Government to leave the local management of aided schools as unfettered as possible. All questions of making new grants-in-aid and of renewing or revising old grants will be considered by the district committees on the report of the Inspector.

8. All school accounts and returns will in the first instance be sent by the local manager or the school-master to the Deputy Inspector, who, acting under the orders of the Magistrate, will pass them on with such remarks as may be called for. In the case of patshalas and other primary schools, the Deputy Inspector, under the orders of the Magistrate, will check and pass the accounts. Quarterly abstract statements of the accounts of primary schools will be forwarded to the Inspector in such form as may be prescribed. The accounts and returns for all Government or aided, higher, normal, and middle class schools will be sent on by the Deputy Inspector to the Circle Inspector for check and audit, and for these schools the Circle Inspector will, as heretofore, be responsible that the accounts are regular, and that the rules entitling the schools to the moneys drawn have been complied with. In cases where Municipal Commissioners contribute to any school in their town a sum equal to or larger than the Government grant, and are willing to take charge of such school, the entire supervision of such school and its accounts may be made over to the Commissioners, who will enjoy the quarterly grant payable for the school on condition of its being kept efficient and of its being open to inspection. The Director of Public Instruction will be requested to draw up a scheme whereby quarterly accounts, payments, and returns, may be substituted for monthly accounts in the case of all aided and primary schools and of net grants to zillah schools. To prevent hardship to school-masters, the payment of their salaries might be made, subject to certain safeguards, monthly, if the local committee think it desirable to do so.

9. In all districts of the Bengal province where aided schools of the higher and middle classes abound, the inspection and control of any or all such schools may, with the Commissioner's consent, be left in the hands of the Circle Inspector as at present. In the districts where this arrangement is adopted, the Inspector will receive accounts and returns from these schools direct, and will exercise his present powers in regard to them. All such arrangements are to be reported for the approval of Government. The training or normal schools will be under the Magistrate, acting with the advice of the committee. Separate orders will be passed in each case as to whether collegiate schools, high schools, and second grade colleges are to be under the supervision of the committee or under the educational authorities direct. All colleges educating up to the B. A. standard will be independent of the district committees, except that their remarks and recommendations will always receive the attention of Government.

10. The Inspector, under the general control of the Director, will nominate for all appointments to masterships in Government schools on salaries of Rs. 50 a month and less than Rs. 200. The nomination will be subject to the approval of the committee, who will appoint if they approve it. Should the Inspector be unable to make any nomination satisfactory to the committee, the matter will be referred to Government through the Director. The Magistrate will appoint to masterships in Government training and primary schools on salaries of less than Rs. 50 a month, notifying such appointments to the district committee; the district committee will appoint to masterships on salaries under Rs. 50 a month in all other Government schools; the Inspector will, in case of reference from the Magistrate or committee, advise them in making such nomination, and

will in all cases test the fitness of the masters. For all appointments of Rs. 200 and upwards, recommendations are to be submitted to Government, by whom the appointments will be made and gazetted. The Director will recommend fit persons after obtaining the opinions of the committee regarding the person or persons proposed.

11. The Deputy Inspector will submit his inspection reports to the Vice-President of the committee. The Vice-President will forward them without delay to the Inspector with any remark he may wish to add.

12. The Lieutenant-Governor proposes that in the Education Department the Inspector should occupy towards the local authorities much the same position that Government Inspectors of Education, Police, and other departments occupy in England. He will be the agent of the Government, to whom the Government will look to see that the local authorities fulfil the conditions on which grants are made to them; that the school-masters are efficient; that schools are well managed; that pupils are well taught; that the accounts are reliable and correct; that instruction is conducted in accordance with the general rules laid down; and that scholarships and rewards are fairly given. Separate instructions will be given regarding scholarships on receipt of reply to a reference which has been made to the Director.

13. The Deputy Inspectors will be personally responsible for the correctness and completeness of the inspection reports and accounts submitted by them, and will, in respect of these latter duties, while acting under the Magistrate's orders, be still strictly supervised by the Inspector. They will also be subject to the Inspector's instructions in regard to such schools as the Commissioner may have placed under direct departmental control, and will ordinarily accompany them on their tours and at all times render them every information and assistance.

14. The Inspector will render the Commissioner every advice and information in educational matters, and will comply with his wishes in regard to the time and manner of performing his duties as much as possible, but he will be, as above explained, an independent officer. It will be his duty to audit and pass, subject to the exceptions made in paragraph 8 of this resolution, all accounts as he now does. He will take every opportunity to test and ascertain the qualifications and conduct of the masters, whether nominated by the Education Department or by the committee; and all masters nominated by the committee will be specially reported on by him the first time he visits the school.

15. The Inspector will record his own observations as he visits each school. He will bring to the notice of the local committees matters within their cognizance; he will refer more important matters to the Commissioner, and he will report to the Government, through the Director, very important matters, and all matters in which, in his opinion, the committee fail to comply with rules and conditions fairly brought to their notice. Once a year he will report on the whole educational management within his circle.

16. The forms of returns and tables will be prescribed by the Director under the instructions of Government, so that the Commissioner and Inspector may have the same set of returns for their annual reports. It will be desirable that the Commissioner and Inspector should make their annual reports in communication with one another, so that their different views of the same subjects may be compared, and, if possible, reconciled; or if not, the difference of view should be clearly stated. It will probably be best that the committees should submit their annual returns and report to the Commissioner, sending a duplicate to the Inspector, and that the Inspector's reports should be submitted to Government through the Commissioner and the Director, with the Commissioner's remarks and the Director's summary and review.

17. The effect of these changes will be to make it less possible for the Director to exercise a direct control over local operations, that having been transferred to the civil officers. The Director will have certain powers, to be more minutely detailed in separate orders, but will be brought into closer relations with Government as the medium of communication between the local and inspecting authorities and the Government, the adviser of the Government in educational matters, the condenser and compiler of statistical information, and the organ of the views of Government. In this respect the change in his position will be similar to that lately made in regard to the Inspector-General



of Police. He will communicate directly with the Secretary to Government in the General Department without formal official correspondence, and accommodation will be found for him and his establishment in the office of the Bengal Secretariat, of which his office will be in fact a branch.

18. More particular instructions regarding the management of primary schools are contained in a separate resolution of to-day's date, whereby a grant of four lakhs of rupees is made for extending patshalas or primary schools.

C. BERNARD,  
Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.

### নিবন্ধন ১

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

শিক্ষা সংক্রান্ত।

হাজারীবাগ। ১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্য সফল করিবার জন্যে বিশেষতঃ রাজকার্য্য নির্বাহ করণ সম্পর্কে দেশের খণ্ড ও জিলা করিয়া যে যে বিভাগ আছে শিক্ষা সংক্রান্ত ইনস্পেক্টরদের চক্রের নূতন নিয়ম করিয়া সেই ভাগ বিভাগের সঙ্গে এই চক্রের সীমা মিলাইবার অভিপ্রায়ে পূর্বাপেক্ষা স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও শিক্ষা সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের পরস্পর অধিক সম্পর্ক থাকার কি উপায় করা যাইতে পারে মান্যবর সাহেব এই বিষয়ে নানা কর্তৃপক্ষের মত জানিবার জন্যে ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের যে পত্র লিখিলেন তাহা পাঠ করা গেল।

স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের তত্ত্বাধীনে যে স্কুল রাখা গিয়াছে সেই স্কুলের উন্নতিব্যাপারে তাঁহাদের মনোযোগ প্রকাশ না হওয়ার বিষয়ে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ১৯ জুলাইর ২১১১ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ১৮৭২ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৭০৯ নং পত্রে উক্ত পত্রের উত্তর যে দিলেন তাহাও পাঠ করা গেল।

উক্ত পত্রের উত্তরে এই পত্র পাঠ করা গেল।

শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ১৮৭২ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারির ৭১০ নং পত্র।

রাজশাহীর কমিশ্যনর সাহেবের

১৮৭১ সালের ২২ নবেম্বরের ২৮২ নং ”

উড়িষ্যার এ এ

১৮৭১ সালের ৯ ডিসেম্বরের ৭২৬ নং ”

আসামের এ এ

১৮৭২ সালের ৩ জানুয়ারির ৩ নং ”

চট্টগ্রামের এ এ

” ৪ এ ৪৬৫ নং ”

ভাগলপুরের এ এ

” ১০ এ ৪০৫ নং ”

ছোটনাগপুরের এ এ

” ১৫ ফেব্রুয়ারির ১৮৫ নং ”

বর্ধমানের এ এ

” ২ মার্চের ৬ নং ”

ঢাকার এ এ

” ১৪ এ ৭২৯ নং ”

পাটনার এ এ

” ১৫ এ ৯১ নং ”

কুচবিহারের এ এ

” ১৭ আগ্রিলের ৭৫১ নং ”

প্রসীডেনসীশেণের এ এ

১৮৭২ সালের ১৯ এ ৪৩৫ নম্বরের পত্র।

স্থানীয় কমিটির দ্বারা স্কুলের শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত হওন বিষয়ে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের ৩৭৬৯ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

১। ১৯ সেপ্টেম্বরের প্রথমোক্ত পত্রে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইয়াছিল যে একই কিসা দুইই খণ্ডের অনধিক কমিশ্যনর সাহেবের অধীন দেশখণ্ডের স্কুল এক জন ইনস্পেক্টরের তত্ত্বাধীন করা যায় এবং ডেপুটী ইনস্পেক্টরদের চক্রের সীমা দেওয়ানী জিলার ও মহকুমার সীমার সঙ্গে ঠিক মিলে তিনি এমত বিধানের এক পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া অর্পণ করেন। আর রাজকার্য্যে নিযুক্ত সাধারণ কর্তৃপক্ষদের সঙ্গে স্থানবিশেষের শিক্ষা সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের অধিক সম্পর্ক থাকার ও পূর্বোক্ত কর্তৃপক্ষদের স্থানে শেখোক্ত কর্তৃপক্ষদের যথাসাধ্য সাহায্য ও উৎসাহ পাইবার সজ্জাপার কি, এই বিষয়ে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট উক্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ও নানা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের অভিমত জ্ঞাত করিতে আজ্ঞাও হইয়াছিল।

২। প্রথমোক্ত বিষয়ের উপলক্ষে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ইনস্পেক্টরদের চক্রে নূতন নিয়মের পাণ্ডুলিপি অর্পণ করিয়াছেন। তদ্ব্যতীত উড়িষ্যার স্বতন্ত্র এক জন ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হওয়াতে ইনস্পেক্টরদের সংখ্যা হ্রাস করা আবশ্যিক হয়। এই প্রস্তাব গ্রাহ্য গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

হইতে পারে না। আরো নানা দেশখণ্ডের নিয়ম পরিবর্তন হইবার সম্ভাবনা বিবেচনায় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে পশ্চাৎ যাঁহাই করা যাউক এইক্ষণে উড়িষ্যা ও বর্ধমানখণ্ড একি ইনস্পেক্টরের চক্র বলিয়া ধরা যাইতে পারে। আরো বিশেষ যে নিয়ম দ্বারা ছোট নাগপুরখণ্ড প্রসীডেন্সী চক্রের ইনস্পেক্টরের অধীন করা গেল এই সময়ে সেই নিয়ম প্রবল থাকিতে পারিবে।

৩। অতএব মান্যবর সাহেব শিক্ষাসংক্রান্ত চক্রের নিম্নলিখিত নূতন নিয়ম করিয়াছেন।

শিক্ষাসংক্রান্ত চক্র	রাজকাষাসংক্রান্ত দেশখণ্ড	ইনস্পেক্টর	সদর স্থান
পশ্চিমচক্র ইহার সীমার সঙ্গে মিলিবে	বর্ধমান ও উড়িষ্যাখণ্ড	জীযুত আর এল মার্টিন সাহেব ... ..	ভূগলী।
প্রসীডেন্সী চক্র	এ	এ	প্রসীডেন্সী ও ছোট-নাগপুর ... ..
রাজশাহী চক্র	এ	এ	রাজশাহী ... ..
পূর্ব বাঙ্গলার চক্র	এ	এ	ঢাকা ও চট্টগ্রাম ... ..
বেহার চক্র	এ	এ	পাটনা ও ভাগলপুর ... ..
আসাম চক্র	এ	এ	আসাম ও কুচবেহার ... ..
			জীযুত ডাক্তর ফালন ... ..
			জীযুত জি বেল্ট সাহেব ... ..
			গৌহাটী।

খাসিয়া পর্বত অধুনা পূর্ব চক্রের ইনস্পেক্টর জীযুত ক্লার্ক সাহেবের অধীন থাকিবে। এই বিশেষ নিয়ম।

৪। একই জিলায় একই জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত হইবেন। কিন্তু গোয়ালপাড়া ও গারো ও খাসিয়া পর্বত প্রভৃতি আসামের অন্তর্গত নানা জিলায় যে নিয়ম আছে তাহা এইক্ষণে প্রচলিত থাকিবে। সাঁওতাল পরগণার লোকেরা মহকুমা জিলা করিয়া বলে ও সেই পরগণায় পাদরীদের অনেক স্কুল আছে, তাহার জন্যে এবং চট্টগ্রামের পর্বতীয়দেশের ও সিংহভূমের এবং বন্য ও বিশেষ প্রকারের অন্য জিলায় স্বতন্ত্র নিয়ম করা যাইবে। একি জিলায় মধ্যে দুই কি তদধিক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টরকে নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন থাকিলে তাঁহাদের একজন সম্পূর্ণ জিলায় প্রধান ডেপুটি ইনস্পেক্টর হইবেন তাহার সদর স্থান সদর মোকামে হইবে। অন্য ডেপুটি ইনস্পেক্টরেরা তাহার অধীন হইবেন। এ অধীন ডেপুটি ইনস্পেক্টরদিগকে সুবিধামতে মহকুমায় নিযুক্ত করিতে পারা গেলৈ করা যাইবে। কিন্তু বিহারে সব-ডেপুটি ইনস্পেক্টর নামে মাসে ৩০।৪০ টাকা বেতনে যে শ্রেণীর কর্মকারক আছেন এইক্ষণকার কএক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টরের পরিবর্তে পাঠশালায় ভ্রমণ করিয়া কার্যের তত্ত্বাবধান লইবার জন্যে সেই শ্রেণীর কর্মকারককে নিযুক্ত করা জের হইতে পারিবে।

উক্ত আঞ্জার উপলক্ষে কোন্ স্থানে ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করা বিধেয় হয় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবকে ইহার এক বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিয়া সাধামতে ত্বরায় অর্পণ করিতে আদেশ করা যাইবে।

৫। সর্বসাধারণ লোক লেখা পড়া করিতে শিক্ষা করে গবর্নমেন্টের এই মুখ্য অভিপ্রায়। এইক্ষণে যে সকল নিয়ম করা যাইতেছে মুনিসিপল আইন বিধিবদ্ধ হইলেই অনেক গ্রামে সেই নিয়মাত্মক গবর্নমেন্টের সাহায্য গ্রহণ পূর্বক সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার পাঠশালা স্থাপন করা যাইবে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এই আশা হইতেছে। ও সেই কার্যের নিমিত্ত চলিত বৎসরের বজেটে নূতন যে টাকা নিরূপণ হইয়াছে তিনি বঙ্গদেশের রাজস্ব সম্পর্কীয় সদবস্থা বিবেচনা করিয়া তদতিরিক্ত আর অনেক টাকা নিরূপণ করিতে সন্মত আছেন। উক্ত মান্যবর সাহেবের বিবেচনায় জিলায় কর্তৃপক্ষদের প্রতিপত্তি ও সাহায্য বিনা এই অভিপ্রায় সফল হইবার সম্ভাবনা নাই ও শিক্ষাসংক্রান্ত এই গুরুতর কর্মবিভাগ তাঁহাদের তত্ত্বাবধানে রাখা আবশ্যক।

আরো মধ্যম ও উচ্চতর বিদ্যালয়ের সাহায্যার্থে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহাও দিবার নিয়ম পরিবর্তন হওয়াতে প্রত্যেক জিলায় মোটে কএক টাকার অধিক দেওয়া যাইতে পারিবে না ও প্রত্যেক স্থলে স্থানবিশেষের নানা বিষয় বিবেচনায় তাহা দেওয়া যাইবে এই হেতুক সেই বিষয়ে জিলায় কর্তৃপক্ষদের বিস্তৃত ক্ষমতা থাকা ও তাহারদের সাহায্যার্থে নানা জিলায় নানা জাতীয় লোকদের স্থলাভিষিক্ত স্বরূপ নানা শ্রেণীর অতি উপযুক্ত ব্যক্তিদিগকে লইয়া কমিটি স্থাপন হওয়া উচিত। নোভেম্বর মাসের ১৯ তারিখের উক্ত পত্রের উল্লিখিত দ্বিতীয় বিষয়ে রাজকার্য ও শিক্ষাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষেরা যেই অভিমত জানাইয়াছেন, জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া ইহা স্থির করিয়াছেন। প্রত্যেক স্থানের শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারের তত্ত্বাবধারণ কার্য সেই স্থানেই হইবে ও জিলায় স্কুল কমিটি নিম্নলিখিত প্রকারে স্থাপন করা যাইবে।

[Government Gazette, 15th October 1872.]



৬। প্রত্যেক জিলায় যত জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর থাকেন তাঁহারা মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাধীন হইবেন। প্রত্যেক জিলায় স্থানীয় যে কমিটি আছে তাঁহারা জিলায় স্কুল কমিটির মূলরূপ হইবে ও জিলায় নানা স্থানবাসি অন্য যে ব্যক্তিরা সেই কমিটিতে নিযুক্ত হইবার যোগ্য হন দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি তাঁহাদের নাম লিখিয়া জানাইতে আদেশ হইবে। অনেক জিলায় বিচারপতিগণ স্কুল কমিটিতে নিযুক্ত হইয়া উপকারজনকরূপে অধিক সাহায্য করিয়াছেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা অবগত আছেন এবং এইক্ষণে যে কমিটি নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হইল তাঁহারাও সেই কমিটিভুক্ত হইবেন তাঁহারা এই আশা হইতেছে। কমিশ্যনর সাহেব সাধারণমতে ঐ কমিটির উপর কর্তৃত্ব ও তত্ত্ববিধান করিবেন ও তিনি কমিটির অধিবেশন কালে উপস্থিত হইলে সভাপতি হইবেন। মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন ও কমিশ্যনর সাহেবের অনুপস্থানে সভাপতি হইবেন। তিনি উপস্থিত না থাকিলে কমিটির অন্তর্গত অন্য যে ব্যক্তি সাধারণ্যে সুগ্রাহ্য হন তাঁহার প্রতি তিনি সেই পদ অর্পণ করিবেন। চক্রের ইনস্পেক্টর আপনার পদোপলক্ষে সকল কমিটির মেম্বর হইবেন। প্রতিনিধি সভাপতি সকল কার্যপক্ষে কমিটির প্রধান হইবেন। তিনি কমিটির নির্ধারণ মানিয়া ডেপুটি ইনস্পেক্টরদের ও সেক্রেটারীর দ্বারা আপনার কর্তব্য কর্ম চালাইবেন। গবর্নমেন্ট স্কুলের হেড মাস্টার কিম্বা শিক্ষা সংক্রান্ত অন্য যে কার্য্যকারককে মনোনীত করা যায় তিনি কমিটির সেক্রেটারী হইবেন। প্রয়োজন হইলে এক জন কেরানীও নিযুক্ত হইতে পারিবে। মহকুমার ডেপুটি ও সব-ডেপুটি ইনস্পেক্টরদেরা মহকুমার কর্তৃপক্ষদের অধীন হইবেন। কোন মহকুমায় যদি ইতঃপরে উচ্চ শ্রেণীর অনেক স্কুল থাকে তবে শিক্ষাসংক্রান্ত ব্যাপারে অধ্যক্ষতা করিবার জন্যে মহকুমার শিক্ষা সংক্রান্ত সব-কমিটি নিযুক্ত হইতে পারিবেন। ঐ সব-কমিটি জিলায় কমিটির অধীন হইবে ও মহকুমার কর্তৃপক্ষ তাহার আধিপত্য করিবেন।

৭। গবর্নমেন্টের সামান্য সকল স্কুল কমিটির কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবে। গবর্নমেন্ট প্রত্যেক জিলায় বিদ্যাশিক্ষার সাহায্যার্থে কতক টাকা নিরূপণ করিবেন। ইহার মধ্যে মধ্যমপ্রকারের ও উচ্চতর বিদ্যাশিক্ষার জন্যে ও সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার জন্যে কত করিয়া নিরূপণ হইবে তাহা নির্দিষ্ট করিয়া দিবেন। প্রথমোক্ত দুই শ্রেণীর স্কুলের সাহায্যার্থে কমিটির পরামর্শমতে টাকা দেওয়া যাইবে ও প্রত্যেক স্কুলে ইনস্পেক্টরের অভিমত জ্ঞাত করা প্রয়োজন। সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার সাহায্যে যে টাকা দেওয়া যায় তাহা মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব কমিটির পরামর্শ লইয়া নিরূপণ করিবেন। পরন্তু উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের যে স্কুল সাহায্যকৃত বলিয়া শ্রেণীবদ্ধ হয় তদ্বিষয়ে ইহা জানিতে হইবে যে, ঐ স্কুলে কত করিয়া টাকা দিতে হইবে জিলায় প্রণীত হয় তদ্বিষয়ে ইহা জানিতে হইবে যে, ঐ স্কুলের স্থানীয় কমিটির কি অন্য অধ্যক্ষদের কর্মে হস্তক্ষেপ কমিটি ইহা নিরূপণ করিলে পর ঐ স্কুলের স্থানীয় কমিটির কি অন্য অধ্যক্ষদের কর্মে হস্তক্ষেপ করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন না। টাকা যে নিয়মানুসারে দেওয়া যায় সেই নিয়ম যে পালন হয় ইনস্পেক্টর সাহেব এইক্ষণকার ন্যায় ইহা দেখিবেন কিন্তু সেই নিয়মানুসারে সাহায্যকৃত বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষতা কার্য সাধ্যমতে সমুচিত না হইয়া চলে গবর্নমেন্টের এই অভিপ্রায়। নূতন স্কুলের সাহায্য করিবার কিম্বা পূর্বে যে স্কুলের সাহায্য করা যাইত তাহার পুনরায় সাহায্য করিবার কিম্বা কম কি অধিক টাকা দিয়া সাহায্য করিবার প্রার্থনা হইলে জিলায় কমিটি ইনস্পেক্টরের রিপোর্ট অনুসারে তাহার বিবেচনা করিবেন।

৮। স্কুলের যে সকল হিসাব ও রিটার্ন দেওয়ার নিয়ম থাকে স্থানীয় অধ্যক্ষ কি স্কুল মাস্টার তাহা প্রথমে ডেপুটি ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠাইবেন। তদ্বিষয়ে কোন মন্তব্য কথা লেখা উচিত বোধ হইলে ডেপুটি ইনস্পেক্টর তাহা লিখিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞামতে তাহা চালান করিবেন। পাঠশালায় ও সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার অন্য স্কুলে ডেপুটি ইনস্পেক্টর মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞামতে হিসাব দেখিয়া পাস করিবেন। সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার স্কুলের হিসাবের সারাংশ লিখিবার যে পাঠ নির্দিষ্ট হইবে সেই পাঠানুসারে তাহা তিন মাসে সংগ্রহ হইয়া ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠান যাইবে। ডেপুটি ইনস্পেক্টর গবর্নমেন্টের কিম্বা সাহায্যকৃত উচ্চতর ও নর্মাল ও মধ্যমপ্রকারের স্কুলের হিসাব ও রিটার্ন দৃষ্টি করিবার ও আডিট করিবার নিমিত্ত চক্রের ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠাইবেন এবং ঐ স্কুলের হিসাব নিয়মিতরূপে রাখা যায় এবং যে বিধিমতে ঐ স্কুলের সেই টাকা পাইবার অধিকার থাকে সেই বিধিমতে কার্য্য করা যায় চক্রের ইনস্পেক্টর পূর্বাধি যেমন এই বিষয়ের দায়ী আছেন তেমন থাকিবেন। মুনিসিপাল নগরের অন্তর্গত কোন স্কুলের সাহায্যার্থে গবর্নমেন্ট যত টাকা দেন মুনিসিপাল কমিশ্যনরেরা তত কি তদধিক টাকা দিয়া ঐ স্কুলের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক হইলে, ঐ স্কুলের ও হিসাবের সম্পূর্ণ কর্তৃত্বের ভার ঐ কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত হইবে। এবং স্কুলের কার্য্য সফলরূপে চালান যায় ও ইনস্পেক্টর স্বেচ্ছামতে গিয়া দেখিতে পান এই নিয়ম পালন হইলে ঐ স্কুলের নিমিত্ত তিন মাসে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা কমিশ্যনরেরা পাইতে পারিবেন। সাহায্যকৃত ও সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার স্কুলে ও জিলায় স্কুলে নিট যে টাকা দেওয়া যায় তাহার হিসাব মাসে না করিয়া তিন মাসান্তর ঐ হিসাব ও রিটার্ন লিখিয়া দিবার ও বেতনাদি দিবার পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া দিতে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের প্রতি আদেশ করা যাইবে। শিক্ষকদের কষ্ট না হয় এই কারণে স্থানীয় কমিটি ইচ্ছা বোধ করিয়া ভুলচুক না হইবার সজ্জায় করিলে শিক্ষকদের বেতন মাসে দেওয়া যাইতে পারিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

৯। বঙ্গদেশের যে সকল জিলার উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের সাহায্যকৃত অনেক স্কুল থাকে, সেই জিলায় কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি হইলে ঐ সকল কি তন্মধ্যে এক স্কুলের পরিদর্শন ও তত্ত্বাবধান করিবার ভার এইক্ষণকার ন্যায় চক্রের ইনস্পেকটরের হস্তে থাকিতে পারিবে। যে জিলায় এই নিয়ম প্রচলিত করা যায় সেই জিলায় ইনস্পেকটর এই স্কুলের হিসাব ও রিটার্ন অব্যবহিত রূপে গ্রহণ করিয়া তদ্বিষয়ে আপনার বর্তমান ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। তদ্রূপ নিয়ম করা গেলে গবর্ণমেন্টের অনুমোদনার্থে তাহার রিপোর্ট করিতে হইবে। ট্রেনিং কি নরমাল স্কুল মাজিষ্ট্রেটের অধীন থাকিবে তিনি কমিটির পরামর্শ লইয়া কার্য করিবেন। কালেজে সংযুক্ত স্কুল ও উচ্চতম স্কুল ও দ্বিতীয় শ্রেণীর কালেজ কমিটির তত্ত্বাবধানে থাকিবে না, অব্যবহিতরূপে শিক্ষা-সংক্রান্ত কাৰ্য্যকারকদের অধীনে থাকিবে উক্ত প্রত্যেক স্কুল প্রভৃতি সম্পর্কে এই বিষয়ের স্বতন্ত্র আজ্ঞা দেওয়া যাইবে। যে সকল কালেজে A. B. কৃষ্টিপর্যন্ত শিক্ষা দেওয়া যায় তাহা জিলার কমিটির অধীন হইবে না। কিন্তু ঐ কমিটির মন্তব্য কথায় ও পরামর্শে গবর্ণমেন্ট সর্বদায় মনোযোগ করিবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের স্কুলে ৫০ টাকা অবধি ২০০ টাকার ন্যূন বেতনের শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে ইনস্পেকটর সাহেব ডাইরেকটর সাহেবের সাধারণ কর্তৃত্বাধীনে সেই পদে নিযুক্ত করণোপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। কমিটি সেই ব্যক্তিকে অনুমোদন করিলে তাঁহাকে নিযুক্ত করিবেন। কমিটি বাহাকে অনুমোদন করিবেন ইনস্পেকটর সাহেব এমত কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিতে না পারিলে সেই বিষয় ডাইরেকটর সাহেবের দ্বারা গবর্ণমেন্টে অপিত হইবে। গবর্ণমেন্টের ট্রেনিং স্কুলে ও সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা করিবার স্কুলে মাসে ৫০ টাকার ন্যূন বেতনে শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে মাজিষ্ট্রেট তাঁহাকে নিযুক্ত করিয়া জিলার কমিটির নিকট সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। গবর্ণমেন্টের অন্য সকল স্কুলে জিলার কমিটি ৫০ টাকার কম বেতনভোগি শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত করিবেন। মাজিষ্ট্রেট কিম্বা কমিটি ইনস্পেকটরের নিকট প্রার্থনা করিলে তিনি সেই পদের ব্যক্তিকে মনোনীত করণ বিষয়ের পরামর্শ দিবেন ও সর্বদায় বাহাকে মনোনীত করা যায় পরীক্ষা করিয়া তাহার যোগ্যতা দেখিবেন। ২০০ টাকার ও তদধিক বেতনের শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে তাহার সকল অমুরোধপত্র গবর্ণমেন্টে অর্পণ করিতে হইবে। গবর্ণমেন্ট সেই প্রকারের শিক্ষককে নিযুক্ত করিয়া গেজেটে তাঁহার নাম প্রকাশ করিবেন। তদ্রূপ পদে যে ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হয় ডাইরেকটর সাহেব তাঁহার কি তাঁহারদের বিষয়ে কমিটির অভিমত জানিয়া উপযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে অমুরোধ করিবেন।

১১। ডেপুটী ইনস্পেকটর আপনার পরিদর্শনের রিপোর্ট কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির প্রতি অর্পণ করিবেন। প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ে যে মন্তব্য কথা লিখিতে চাহেন তাহা লিখিয়া অবিলম্বে ইনস্পেকটরের নিকট ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন।

১২। ইঙ্গলণ্ড স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের পক্ষে শিক্ষা ও পোলীস ও অনা কন্সার্নিভাগ সংক্রান্ত ইনস্পেকটরদের যজ্ঞ সম্পর্ক থাকে এদেশেও স্থানবিশেষের কর্মকারকদের পক্ষে শিক্ষাসংক্রান্ত কন্সার্নিভাগের ইনস্পেকটরের তত্ত্ব সম্পর্ক থাকা জীবন্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অভিপ্রায়। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের উপক্ষ কর্মকারক হইবেন। নানা স্কুলের সাহায্যের নিমিত্ত যে নিয়মানুসারে টাকা দেওয়া যায় স্থানীয় কর্মকারকেরা সেই নিয়ম পালন করিয়া থাকেন, ও স্কুলের শিক্ষকগণ কৃতার্থরূপে কর্ম করিয়া থাকেন, ও স্কুলের অধ্যক্ষতা কার্য উত্তমরূপে নির্বাহ হয়, ও ছাত্রদিগকে উত্তমরূপে শিক্ষা দেওয়া যায়, ও হিসাব সকল বিশ্বাস যোগ্য ও ঠিক আছে ও শিক্ষাদানের যে সাধারণ বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে তদনুসারে শিক্ষা দেওয়া যায় ও ছাত্ররুত্তি ও পুরস্কার ন্যায়মতে দেওয়া যায় এই সকল বিষয়ে গবর্ণমেন্ট তাঁহাকে উত্তরদায়ী জ্ঞান করেন। সম্প্রতি ডাইরেকটর সাহেবের নিকট যে কথা প্রাজ্ঞাসা করা গিয়াছে তাহার উত্তর পাওয়া গেলে ছাত্ররুত্তির বিষয়ে স্বতন্ত্র আজ্ঞা দেওয়া যাইবে।

১৩। ডেপুটী ইনস্পেকটরেরা স্কুল পরিদর্শন করিয়া যে রিপোর্ট দেন ও যে হিসাব অর্পণ করেন তাহা যথার্থ ও পরিশুদ্ধ এই বিষয়ে তাহারা স্বয়ং দায়ী হন। শেলোক বিষয়ে যদিও মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞাধীনে কর্ম করেন তথাপি ইনস্পেকটর তাহারদের দৃঢ় তত্ত্বাবধারণ করিবেন। আবে কমিশ্যনর সাহেব যে সকল স্কুল অব্যবহিতরূপে ঐ কন্সার্নিভাগের তত্ত্বাবধীন রাখেন ডেপুটী ইনস্পেকটরেরা সেই সকল স্কুলের বিষয়ে ইনস্পেকটরের আজ্ঞাধীন থাকিবেন ও সাধারণ্যে তাহার পযাটন কালে তাহারা সঙ্গে যাইবেন ও ইনস্পেকটর বাহা অবগত হইতে চাহেন তাহা সর্বদায় জানাইবেন ও তাহার সাহায্য করিবেন।

১৪। ইনস্পেকটর শিক্ষা সংক্রান্ত বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবকে পরামর্শ দিবেন ও সন্ধান জানাইবেন এবং যে সময়ে ও যে প্রকারে আপনার কর্তব্য কর্ম করিবেন এই বিষয়ে সাধ্যমতে



তাহার অভিমত রক্ষা করিবেন তথাপি তিনি পূর্বোক্ত মতে স্বাধীন কর্মকারক হইবেন। এই নির্ধারণ পত্রের ৮ দফার বর্জিত স্থল মানিয়া তিনি এইক্ষণে যেমন করিয়া থাকেন তেমনি সকল হিসাব আডিট করিয়া গ্রহণ করিবেন। শিক্ষকেরা শিক্ষা সংক্রান্ত কর্মবিভাগ দ্বারা বা কমিটির দ্বারা মনোনীত হউন তিনি সুযোগ পাইলে তাহাদের যোগ্যতা গুণাদি ও সদাচরণ পরীক্ষা করিয়া জানিয়া লইবেন ও কমিটির দ্বারা কোন শিক্ষক নিযুক্ত হইলে পর তিনি প্রথমবার সেই ক্ষুদ্রে গেলেই সেই শিক্ষকের বিষয়ে বিশেষমতে রিপোর্ট করিবেন।

১৫। ইনস্পেক্টর প্রত্যেক ক্ষুদ্রে দেখিতে গিয়া যে দোষ কি গুণাদি দেখিতে পান তাহা লিখিয়া রাখিবেন। ইহার মধ্যে যে বিষয় স্থানীয় কমিটির বিচার্য্য হয় তাহা তাহারদিগকে জ্ঞাত করিবেন। গুরুতর কোন বিষয় হইলে তিনি কমিশ্যনর সাহেবকে জ্ঞাত করিবেন। অত্যন্ত গুরুতর কোন বিষয় থাকিলে এবং বিধি ও নিয়মের কোন কথা কমিটির নিকট উপযুক্ত মতে জ্ঞাত করা গেলেও তাহার বিবেচনামতে তাহারা সেই বিধি ও নিয়ম পালন করিতে ক্রটি করিলে তিনি ডাইরেক্টর সাহেবেরদ্বারা গবর্ণমেন্টের নিকট সেই সকল বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। তাহার চক্রের মধ্যে যত স্থল থাকে তন্মধ্যে শিক্ষা সংক্রান্ত সমস্ত ব্যাপার যজ্ঞপে চলে তিনি বৎসর একবার সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

১৬। গবর্ণমেন্টের আদেশমতে ডাইরেক্টর সাহেব রিটার্নের ও টেবিলের যে পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন তাহা এমন করিয়া প্রস্তুত করা যাইবে যে কমিশ্যনর সাহেব ও ইনস্পেক্টর সাহেব আপনহঁ ব্যক্তিগত রিপোর্টের নিমিত্ত এক প্রকারের রিটার্ন পান। কমিশ্যনর ও ইনস্পেক্টর সাহেব পরস্পর লিখনপঠনাদি করিয়া আপনাদের ব্যক্তিগত রিটার্ন প্রস্তুত করিলে ভাল হয়। তাহা হইলে কোন বিষয়ে তাহারদের অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা থাকিলে তাহারা মিলাইয়া সেই অভিপ্রায়ের একত্র করিতে পারিবেন। তাহা করিতে না পারিলে সেই অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবে। নানা কমিটির ব্যক্তিগত রিটার্ন ও রিপোর্ট কমিশ্যনর সাহেবের নিকট ও তাহার তত্ত্বালিপি ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট পাঠান যায় এবং ইনস্পেক্টর সাহেবের রিপোর্ট কমিশ্যনর ও ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট পাঠান যায় ও কমিশ্যনর সাহেব তদ্বিষয়ে আপনাদের মন্তব্য কথা লিখিয়া ও ডাইরেক্টর সাহেব তাহার আলোচনা করিয়া ও সারসংগ্রহ লিখিয়া গবর্ণমেন্টের নিকট প্রেরণ করেন ইহা সর্বাপেক্ষা শ্রেয় বোধ হয়।

১৭। উক্ত প্রকারে নিয়ম পরিবর্তন হওয়ার এই ফল হইবে। স্থানবিশেষের কার্যের উপর ডাইরেক্টর সাহেবের তাদৃশ অব্যবহিত কর্তৃত্ব থাকিবে না, সেই কর্তৃত্বভার দেওয়ানী কর্তৃপক্ষদের প্রতি অর্পিত হইল। ডাইরেক্টর সাহেবের যে ক্ষমতা থাকিবে তাহা স্বতন্ত্র অফিসপত্রে বিস্তৃত রূপে লেখা যাইবে। তিনি স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও ইনস্পেক্টরদের এবং গবর্ণমেন্টের পরস্পর লিখন পঠনের মধ্যস্থত্বরূপ ও শিক্ষাসংক্রান্ত বিষয়ে গবর্ণমেন্টের পরামর্শদায়ক হইবেন এবং স্থিতিরীতি বিষয়ক নানা সম্ভাব্য ব্যক্তিগত সংক্ষেপে সংগ্রহ করিবেন ও গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় জ্ঞাপকস্বরূপ হইবেন এই প্রকারে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে তাহার আরও সম্বন্ধ সম্পর্ক থাকিবে। ফলতঃ সম্প্রতি পোলান্ডের ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের পদ সংক্রান্ত অবস্থার যজ্ঞপ পরিবর্তন হইয়াছে ডাইরেক্টর সাহেবেরও তাদৃশ হইবে। তিনি দাঁড়ামতে রাজকীয় পত্রাদি না লিখিয়া জেনরল ডিপার্টমেন্টে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে অব্যবহিত রূপে কথোপকথনাদি করিতে পারিবেন। তাহার আফিস বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট আফিসের শাখা হইবে ও বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট আফিসের মধ্যে তাহার আফিসের ও আমলাগণের নিমিত্ত স্থান নিরূপণ হইবে।

১৮। অদ্যকার তারিখের অন্য লিখিত পত্রের সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার ক্ষুদ্র কার্য সম্পাদন হইবার আরো বিশেষ অফিসপত্র প্রকাশ করা গেল। তৎক্রমে পাঠশালার অর্থাৎ সামান্য লেখা পড়া শিক্ষাকরিবার ক্ষুদ্র সংখ্যার ক্ষুদ্র অন্তর্গত ৪ চার্লস টাকা প্রদান করা গিয়াছে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি বর্গার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

Circular Orders of the Board of  
Revenue, L. P.

SEPTEMBER 1872.

## ERRATA.

Above Circular Order No. 10 of August 1872, add  
“ V. H. SCHALCH, Esq. and,” before “ A. MONEY,  
Esq., C.B.”; and above Circular Order No. 11, enter  
“ A. MONEY, Esq., C.B.”

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 6.

As all settlements now require the sanction of  
the Board of Revenue, Return No. XIII is no  
longer necessary, and should be expunged from  
the “ List of Returns” at page 262 of the Board’s  
Rules.

No. 7.

In the first line of para. 18, Section I, page 341,  
Board’s Rules, substitute the words “monthly  
accounts current” for the words “monthly bills,”  
and expunge the last clause in the para. begin-  
ning “and an account current, &c.”

A. MONEY, Esq, C.B.

No. 8.

After the words “this year” in line 7 of Cir-  
cular Order No. 7 of August last, insert the words  
“upon his income during the year ending 31st  
March 1872 (vide column 4 of Form C prescribed  
in Financial Resolution No. 2887 of 19th April  
1872) provided that, in the case of a person  
first becoming chargeable under this part within  
the year of assessment, or within the year next  
before such year, he may be assessed.”

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের  
সরক্যুলর অডর।

১৮৭২ সাল সেপ্টেম্বর।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ১০ নং সরক্যুলর অর্ড-  
রের উক্তস্থলে “ক্রীযুত এ, মনি সাহেব, সি, বি,” এই  
কথার পূর্বে “ক্রীযুত বি এচ শক সাহেব ও” এই  
কথা দিতে হইবে এবং ১১ নং সরক্যুলর অর্ডরের উক্ত  
“ক্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি,” এই কথা দিতে  
হইবে।

ক্রীযুত বি এচ শক সাহেব।

৬ নম্বর।

এইক্ষেণে রেবিনিউ বোর্ডের অনুমতি বিনা কোন  
বন্দোবস্ত করা যাইতে পারে না অতএব ১৩ নং রিট-  
নের আঁর আবশ্যক না থাকাতে বোর্ডের বিধি পুস্তকের  
৪০৬ পৃষ্ঠায় রিটনের যে নির্ধারিত আছে তাহা হইতে  
৩ রিটন উঠাইয়া ফেলিতে হইবে।

৭ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৫২৯ পৃষ্ঠায় ১ পরিচ্ছেদের  
১৮ ধারায় (১৮৭২ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ৮২৪ পৃ-  
ষ্ঠায়) “মাসিক বিল” এই কথার পরিবর্তে “মাসিক  
চলিত হিসাব” এই কথা দিতে হইবে। ও শেষ যে  
পদের আরম্ভে “এবং প্রতিমাসের শেষে” প্রভৃতি কথা  
আছে সেহ পদ উঠাইয়া ফেলিতে হইবে।

ক্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৮ নম্বর।

গত আগষ্ট মাসের ৭ নং সরক্যুলর অর্ডরের ৮ পৃ-  
ষ্ঠাতে (১৮৭২ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ১৩৫৪ পৃষ্ঠা  
দেখ) “এই বৎসরে তাহারদের টাকস ধার্য হইবে  
না” এই কথার পরিবর্তে “এই বৎসরে ১৮৭২ সালের  
৩১ মার্চ পর্যন্ত তাহারদের এক বৎসরের আয়ের উপর  
টাকস ধার্য হইবে না (ফিন্যানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে  
১৮৭২ সালের ১৯ আপ্রিলের ২৮৮৭ নং নির্দ্ধারণপত্রের  
নির্দ্ধিক্ত C চিহ্নিত পাঠের ৪ ঘর দেখ) কিন্তু যে বৎ-  
সরের টাকস ধার্য হইতেছে সেই বৎসরের মধ্যে  
কিন্তু তাহার পূর্ব বৎসরে এই অধ্যায়মতে কোন  
ব্যক্তি প্রথমবার টাকস দিবার যোগ্য হইলে তাহার  
টাকস ধার্য হইতে পারিবে” এই সকল কথা  
সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।



## No. 9.

For the present form of certificate in Chapter XXI, Section II, Clause 5, pages 304 and 305 of the Board's Rules, substitute the following :—

I do hereby certify that I have personally counted the stamps in store at the Sudder or Head Quarters Station of the District, on the \_\_\_\_\_, the actual value of which is Rupees\* \_\_\_\_\_, and that the Rules prescribed in Chapter XXI of the Rules of the Board of Revenue are duly observed in the District.

I also hold similar certificates as to the stamps at all Sub-Divisions in the District having been counted by the officers concerned on the dates as per margin, the actual value of which is Rupees\*

I further certify that I have compared the balance as shown by this account with the balance shown in the memorandum at foot of the Monthly Cash Account of this office for \_\_\_\_\_ and that they agree. (Where they do not agree, substitute, "and that they disagree to the extent of \_\_\_\_\_". I am inquiring into the cause of this difference.")

N. B.—In Districts where there are no Sub-Divisions, the words in italics in para. 1 and the whole of para. 2 of the above form of Certificate are to be omitted.

## No. 10.

In continuation of Circular Order No. 11 of April 1872; the following orders of the Government of India, Financial Department, No. 2025, dated Simla, the 15th August 1872, addressed to the Chief Secretary to the Government of Bombay, are published for general information :—

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 3099—21AR, dated 1st July 1872.

2. It appears that the Government of Bombay has sanctioned the refund of the excess stamp duty paid on Letters of Administration of an estate the assets of which were subsequently proved to be less than what they had been estimated to be at the time duty was paid; and it is suggested that as the Court Fees Act, 1870, does not authorize the grant of refunds of stamp duty under such circumstances, provision might be made by law to meet similar cases in future.

3. In reply I am to say that the Governor-General in Council confirms the sanction accorded

## ৯ নম্বর।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৪৭০ পৃষ্ঠায় ২১ অধ্যায়ের ২ পরিচ্ছেদের ৫ ধারায় সার্টিফিকেটের যে পাঠ লেখা গিয়াছে তাহার পরিবর্তে এই পাঠের ব্যবহার করিতে হইবে।

জিলার সদর মোকামে অমুক তারিখে যত ইফ্টাম্প আছে আমি স্বয়ং তাহা যত টাকা মূল্য হয় তাহা গণিয়া তাহার এত টাকা অঙ্করে ও অঙ্কে লিখিতে মূল্য দেখিয়াছি এবং রেবি-হইবে।

নিউ বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২১ অধ্যায়ে যে সকল বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা এই জিলায় উপযুক্তমতে পালন হইয়াছে এই কথা সার্টিফিকেট লিখিয়া দিলাম।

আরও জিলার সকল মহকুমায় যে কার্যকারকদের সম্পর্ক থাকে তাহারাপাশ্বে লিখিত তারিখে এই মহকুমার ইফ্টাম্প গণিয়া উক্ত প্রকারের সার্টিফিকেট লিখিয়া দিয়াছেন তাহা আমার নিকট আছে এ সকল ইফ্টাম্পের এত টাকা মূল্য।

আরো এই আফিসের অমুক মাসের নগদের মাসিক হিসাবের নিম্নভাগে যে মন্তব্যাকপত্র আছে তন্মধ্যে যত উদ্ধৃতি লেখা আছে এই হিসাবমত উদ্ধৃতির সঙ্গে তাহা মিলাইয়া ঠিক দেখিলাম ইহারও সার্টিফিকেট লিখিয়া দিলাম। (যদি না মিলে তবে "তাহা ঠিক দেখিলাম" এই কথা না লিখিয়া "এত টাকা পর্যন্ত তাহার বিশেষ দেখিতে পাইলাম ইহার কারণের অনুসন্ধান লইতে প্রবর্ত্ত আছি।") এই কথা লিখিতে হইবে।

মন্তব্য।—কোন জিলায় মহকুমা না থাকিলে পু-বোক্ত সার্টিফিকেটের ১ দফার অন্তর্গত "জিলার সদর মোকামে" এই কথা ও ২ দফার সমুদয় কথা ত্যাগ করিতে হইবে।

## ১০ নম্বর।

১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১১ নম্বরের সরকারী অর্ডার অবলম্বনে বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী সাহেবের নামে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭২ সালের ১৫ আগস্টের ২০২৫ নম্বরের যে অনুজ্ঞাপত্র শিমলাহইতে পাঠান যায় তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৭২ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের ভোমার ৩০৯৯—২১ A R. নম্বরের পত্র পাওয়া গিয়াছে।

২। কোন ব্যক্তির সম্পত্তির অনুমান যত টাকা মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার ইফ্টাম্পের কাণ্ডা নিকরপণাধিকারিত্বপত্র লেগন সময়ে তত টাকার উপর ইফ্টাম্পের মাসুল দেওয়া গেল। পরে ঐ সম্পত্তির তত টাকা মূল্য নয় প্রমাণ হইলে ঐ অতিরিক্ত টাকার নিমিত্ত অধিক যে মাসুল লওয়া যায় বোম্বাইর গবর্ণমেন্ট সেই অধিকাংশ ফিরিয়া দিবার অর্থাৎ দিলেন ইং দৃষ্ট হইল। কিন্তু তদ্রূপ গতিকে আদালতের রসুমবিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনে ইফ্টাম্পের মাসুল ফিরিয়া দিবার কোন বিধান না থাকাতে নুতন আইন প্রণয়ন করিয়া তদ্রূপ স্থলের ব্যবস্থা করিবার পবামর্শ দেওয়া গেল।

৩। তদন্তের আমর বক্তব্য এই। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট অতিরিক্ত মাসুল ফিরিয়া দিবার যে অনুমতি

( ১৬০৭ )

by the Local Government to the refund of the excess duty paid, but that His Excellency in Council does not consider it expedient to legislate on this point at present. The suggestion of the Bombay Government will, however, be borne in mind whenever the law is revised.

4. In the meantime the Local Governments may sanction refunds of stamp duty when the estimate of the assets of an estate is shown to have exceeded the amount on which the Act says that duty shall be paid, viz the actual value of the property in respect of which the Letters of Administration are granted.

#### No. 11.

DISTRICT OFFICERS are informed that the figures entered in their Budget Estimates for 1873-74, now coming in, on account of "discount on sale of Court Fees Stamps" in that year, will all be expunged before transmission of the Estimates from this office to the Accountant-General of Bengal; as with reference to para. 6 of the Rules printed with the Board's Circular Order No. 8 of June last, no discount on the sale of Court Fees Stamps will be payable when those Rules come into effect.

দিলেন মস্তিষ্কভাষিত ক্রীযুত গবর্নর জেনরল সা-  
হেব সেই অনুমতি দৃঢ় করিয়াছেন কিন্তু এই সময়ে  
সেই বিষয়ের ব্যবস্থা করা মস্তিষ্কভাষিত মহিমবর  
বিহিত বোধ করেন না। ইতঃপরে. উক্ত আইন  
সংশোধন করিতে হইলে বোম্বাইর গবর্ণমেন্টের পরা-  
মর্শ মনে রাখা যাইবে।

৪। ইতিমধ্যে আইনঅনুসারে সম্পত্তির আদায়-  
নিক যে মূল্যের উপর ইক্সাম্পের মাসুল দেওয়া কর্তব্য  
অর্থাৎ সম্পত্তির প্রকৃত যে মূল্য ধরিয়া কার্য নিরূ-  
পণাধিকারিত্ব পত্র দেওয়া যায়, সেই মূল্যের উপর  
ইক্সাম্পের মাসুল দেওয়া গেলে পর যদি পাশ্চাত্য  
সম্পত্তির তত মূল্য না হওয়ার প্রমাণ হয় তবে স্থানীয়  
গবর্ণমেন্ট এ অতিরিক্ত মাসুল ফিরিয়া দিবার অনুমতি  
দিতে পারিবেন।

#### ১১ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা যাই-  
তেছে। এই সময়ে ১৮৭৩/৭৪ সালের বজেটের যে  
অনুমানপত্র পাওয়া যাইতেছে তন্মধ্যে সেই বৎসরের  
আদালতের রসুমের ইক্সাম্প বিক্রয়ের উপর ডিস-  
কোর্ট বলিয়া বত অঙ্ক লেখা যায় এই আফিসহইতে  
বঙ্গদেশের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের নিকট এ  
অনুমানপত্র পাঠাইবার পূর্বে এ সকল অঙ্ক উঠাইয়া  
ফেলা যাইবে কারণ বোর্ডের গত জুন মাসের ৮ নং  
সরকুলার অডরের সঙ্গে যে ২ বিধ মুদ্রিত হইয়াছিল  
তাহার ৬ ধারামতে এ বিধ প্রচলিত হইবার সময়াবধি  
আদালতের রসুমের ইক্সাম্প বিক্রয়ের উপর ডিসকোর্ট  
দেওয়া যাইবে না।

JOHN ROBINSON, Bengalee translator.

### GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

### গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

#### LAND ADVERTISEMENT.

#### ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

নং ১।

ইশতিহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২। ইং  
তারিখ ১৪ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্ব সাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে  
জেলা দারজিলিংস্থান তর্কাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭০। ৭১। ৭২ সালের বকায় খাজানাতে  
১৮৭২ সালের ২৫ অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ১০ কার্তিক তারিখ রোজ শুক্রবারে এই জিলার  
কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

থাকবস্তু কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মৌ- জার নাম	যোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিস্ট্র- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
নং ৫৩২ তোজী নং ২০ থাক নং ৮৭০ সরবে	পরগনে পাথর- ঘাটা মোজে চা- মগসারী	যোত শিবরাম ৩০ একর ভূমি বার্ষিক জমা ৭১০ টাকা	ধনসরা দাস	১১০	১৮৭০। ৭১ সালের তৃ- তীয় ও চতুর্থ কোওয়ার্ট- রের ৩৬০ আনা ও ১৮৭১। ৭২ সালের প্রথমহইতে চতুর্থ কোওয়ার্টরের দকন ৭১০ আনা মোট ১১০

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

DARJEELING,  
The 14th September 1872.

[Government Gazette, 15th October 1872.]

15 V



( ১৬০৮ )

নং ২।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায়ী খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

ধাকবস্ত কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মো- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৫ নং	পরগনে পাথর- ঘাটা মোজে চা- ম্পাধরী	তছলিম	তছলীমদ্দীন মাহামদ	৯৭/৯	১৮৭১।৭২ সালের ৩। ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

নং ৩।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায়ী খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

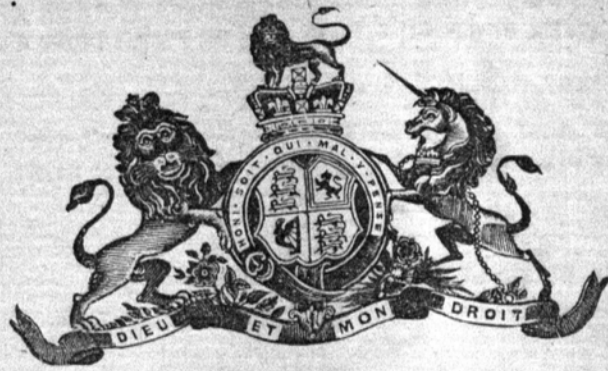
ধাকবস্ত কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মো- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৬ নং	পরগনে হাতি- ঘিশা ও পাথর- ঘাটা মোজেরা- নীগঞ্জ ও বার- ঘরিয়	তছলিম	তছলীমদ্দীন মাহামদ	১২।৬	১৮৭১।৭২ সালের ৩। ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

DARJEELING,  
The 14th September 1872.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১৫ অক্টোবর।]

কালিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস্ লুইস  
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

TUESDAY, OCTOBER 15, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর।



## জেলা পুরী।

সরবরাহকারি ও ভূমি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৭১ সালের ২ আইনের বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জেলা পুরীর অন্তর্গত নিম্নলিখিত সরবরাহকারি ওগের মাহাল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের আফিসে বাকি রাজস্বের নিমিত্ত নিম্নলিখিত নিরূপিত তারিখে প্রাপ্য নীলাম দ্বারা বিক্রয় হইবেক, তাৎ ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৭২ সাল।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের শ্রেণী	খাস মাহাল ভৌতির নম্বর	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সমস্ত জমা	সন ১২৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকসিয়ৎ।
১	মিয়াদি বন্দোবস্ত	১০৯	গ্রাঃ রাহাজ মৌঃ মুকুল কিঃ পধানি	বিচিত্রানন্দ দাস	১১০৪।২৬	৭৫৪।২৬	৭ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল রোজ রহম্পতিবার ২৪ শা কাতিক	উক্ত বাকির জন্য এ মাহাল নীলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দো- বস্ত শর্ত সন ১৩৫৪ সালের সেবতক সাবেক বন্দোবস্তের শর্ত অনু- জাই বাহাল রহিয়াছে।
২	ঐ	১৬৪	গ্রাঃ ঐ গড় বা- জগো মৌঃ সরবরাহকারি	১ রাঘব আচন্দন দল- বেহেরা ২ টৈরাগিচরণ মহাপাত্র কেটি করণ ৩ গোবিন্দদাস ভূমীমূল ৪ গোপিনাথ রাউতরা ৫ বালকৃষ্ণ সাতরা ৬ হরি মঙ্গরাজ ৭ কুন্তিবাস আচন্দন দ- নাথান ১ জগত বিস্ময়ান ২ বারানিধি বিস্ময়ান ৩ কুপাবিস্ময়ান ৪ টৈজন্য বিস্ময়ান	২৮২।১০	৮০০।১১	৮ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ২৪শা কাতিক রোজ শুক্লাবার	ঐ
৩	ঐ	৪২	গ্রাঃ সিরাই মৌঃ হরদপাড়া কিঃ পধানি		৭৪০।২১	৭৪০।২১	২৩শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ১০ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ শনিবার	ঐ

৪	ঐ	৪৫	গ্রাঃ ঐ মোঃ জমিলগোদা কিঃ পধান	১ আদিকম্ববরান ২ ম. গুনি জেনা ৩ মাধব বরান ৪ মুলি পধান ৫ নায়াবর পধান ৬ মিস্ত্রি জেনা ৭ গোবিন্দ রাউত্তরা	১৬/০৬/০০০০	১৬/০৬/০০০০	ঐ
৫	ঐ	৪৬	গ্রাঃ ঐ মোঃ অনিবাড় কিঃ পধান	১ ভূজ পরিড়া ২ চরণ পরিড়া ৩ কসি পানাই ৪ ভগবান পানাই ৫ বাহুরি রবাড় ৬ বিশ্বস্তুর পধান ৭ নিধিসাহু	৭৪/০৭/০০৪৭	৭৪/০৭/০০৪৭	ঐ
৬	ঐ	৪৮	গ্রাঃ চন্দ্রন কুদ মোঃ বিজপুর কিঃ পধান	১ জগবন্ধু পাটয়োসি ২ জগন্নাথ জসাদ দাস	০৭৪৮৭	০৭৪৮৭	ঐ ২১শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল সুঃ সন ১২৮০ সাল ৮ হীঃ জগ্রাহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার।
৭	ঐ	৪৬	গ্রাঃ ঐ মোঃ গোলরা কিঃ পধান	১ কৃতিবাস পধান ২ মধুসুদন রাউত্তরা ৩ রাম সুত্রী ৪ জোগি সুত্রী ৫ দমাবনচন্দ্র দাস ৬ কান্তিক সাহু ৭ গিরিধারি পধান	৩৬৭/১১/৮১	১৮/১১/৮১	ঐ
৮	ঐ	৫০	গ্রাঃ ঐ মোঃ জগদল	১ বাসু সাহু ২ ধনি পানাই ৩ বিদ্যাসুর পানাই ৪ আবালগের মাহফিজ ধনি পানাই ৫ আরত দাস	১১১৭৭৮/৬	১১১৭৭৮/৬	ঐ



ক্রমিক নং	সদর জমা	সন ১৯৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	কৈফিয়ত
১	১১৪৮/৮৮/৮৮	১১৪৮/৮৮/৮৮	২১শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৮ইঃ আগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার।	উক্ত বাকির জন্য এ মাহা- ল নিলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দোবস্ত শর্ত সন ১৩০৪ সালের শেষতক সাবেক বন্দো- বস্তের শর্ত অনুজাই বা- হাল রাখিয়াছে।
২	১১৪৮/৮৮/৮৮	১১৪৮/৮৮/৮৮	২১শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৬ইঃ আগ্রহায়ণ রোজ মঙ্গলবার	ঐ

J. C. GEDDES,  
Officiating Collector.

বাকাল সেক্রেটারীয়েট বদ্বালয়ে প্রযুক্ত এডভাইস মরিস লুইস মাহেব কর্তৃক দ্রুদিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 22, 1872.

REGISTERED  
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর ।

## Home Department

### NOTIFICATION.

PUBLIC.

No. 3950.

Simla, the 14th October 1872.

It is hereby declared that it is expedient that the Governor-General shall visit certain parts of India unaccompanied by his Council. The Hon'ble SIR JOHN STRACHEY, K. C. S. I., is nominated to be President of the said Council during the time of such visit, and the powers of the Governor-General in assemblies of the said Council during the time of such visit, shall be reposed in the said Hon'ble SIR JOHN STRACHEY, K. C. S. I., except that of assenting to, or withholding his assent from, or reserving for the consideration of Her Majesty's pleasure, any Law or Regulation as provided in the 24 and 25 Victoria, cap. 67, and the Governor-General is authorised by this order made for that purpose, alone to exercise all or any of the powers which may be exercised by the said Governor-General in Council in every case in which the said Governor-General may think it expedient to exercise the same, except the power of making Laws or Regulations; and it is notified that, under the provisions of Section 9 of Act 24 and 25 Victoria, cap. 67, the Gover-

## হোম ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

পাবলিক ।

৩৯৫০ নম্বর ।

শিমলা ।—১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর ।

ক্রিয়ত গবরনর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার সভাদিগকে সঙ্গে না লইয়া ভারতবর্ষের কোন স্থানে ভ্রমণ করা বিহিত প্রকাশ করা গেল । তাঁহার ভ্রমণকালে মান্যবর সর জাণ ফ্রেকী সাহেব, কে, সি. এস, আই, উক্ত মন্ত্রিসভার সভাপতি পদে নিযুক্ত হইলেন । এবং উক্ত মন্ত্রিসভার অধিবেশনকালে ক্রিয়ত গবরনর জেনরল সাহেবের যে সকল ক্ষমতা থাকে ক্রিয়ত গবরনর জেনরল সাহেবের ভ্রমণকালে উক্ত মান্যবর সর জাণ ফ্রেকী, কে, সি, এস, আই, সাহেবের প্রতি, মহারানী বিকটরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের ৬৭ অধ্যায়ের আইনের বিধানমতে কোন আইন কি ব্যবস্থা প্রচলিত হওন বিষয়ে স্বীয় সম্মতি কিম্বা অসম্মতি প্রকাশ করণের কিম্বা ক্রিয়মতীর বিবেচনার্থে অর্পণ করণের ক্ষমতাভিন্ন, উক্ত গবরনর জেনরলের সমস্ত ক্ষমতা প্রদান করা গেল । এবং মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রিয়ত গবরনর জেনরল সাহেব যে সকল কি যে কোন ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারেন উক্ত ক্রিয়ত গবরনর জেনরল সাহেব আইন ও ব্যবস্থা করণের ক্ষমতাভিন্ন উক্ত যে কোন ক্ষমতামতে কার্য করা বিহিত বোধ করেন উক্ত অভিপ্রায়ে প্রণীত এই আজ্ঞাপত্র দ্বারা তাঁহার প্রতি একাই সেই সকল কি অন্যত্র ক্ষমতামতে কার্য করিবার অম্মতি দেওয়া গেল । আরো মহারানী



Governor-General in Council is pleased to direct that His Excellency's Council shall, on Saturday, the 16th November, assemble at Bombay, in the jurisdiction of His Excellency the Governor of the Bombay Presidency.

By Order of the Governor-General of India in Council,

H. L. DAMPIER,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

### Legislative Department.

#### NOTIFICATION.

Simla, the 10th October 1872.

No. 10.—The following Statute relates to India, and is hereby published for general information :—

35 & 36 VICTORIA, CAP. 56.

*An Act to settle an annuity on the Hon'ble BLANCHE JULIA COUNTESS OF MAYO, in consideration of the eminent services of the late EARL OF MAYO as Viceroy and Governor-General of India,*

[6th August 1872.]

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,—Whereas at a special meeting of the Council of India held on the fifteenth day of March one thousand eight hundred and seventy-two, it was resolved unanimously by the Secretary of State for India in Council, that having regard to the eminent services rendered by the Earl of Mayo as Viceroy and Governor-General of India, to the munificence with which in that office he maintained the dignity of the Crown, and to his death by a deed of violence to which he was exposed in the discharge of his public duty, a life annuity of one thousand pounds should be conferred on his widow the Honorable Blanche Julia Countess of Mayo to be paid out of the revenues of India; and further that there should be paid out of the same revenues the sum of twenty thousand pounds for the benefit of the younger children of Her Ladyship and of the late Earl of Mayo.

And whereas the said annuity commenced on the said fifteenth day of March:

And whereas Your Majesty by Your Most Gracious message hath been pleased to signify that Your Majesty, taking into consideration the services so rendered as aforesaid by the late Earl

[স্বর্ণমণ্ডে সেক্রেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

বিক্টোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের ৬৭ অধ্যায়ের আ-ইনের ৯ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবরনর জেনরল সাহেব মহিমবরের মন্ত্রিসভার সভা-দিগকে নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখ শনিবারে বোম্বাই দেশের মহিমবর গবরনর সাহেবের বিচার-বিপত্তোর অন্তর্গত বোম্বাই নগরে অধিবিষ্ঠ হইবার আজ্ঞা করিয়াছেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে।

এচ এল ডাম্পিয়র,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

### লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা। ১৮৭২ সাল ১০ অক্টোবর।

১০ নম্বর।—ভারতবর্ষের সঙ্গে নিম্নলিখিত রাজ-ব্যবস্থার সম্পর্ক থাকিতে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

মহারাজী বিক্টোরিয়ার ৩৫ ও ৩৬ বৎসরের ৫৬ অধ্যায়।

মৃত অরল অফ মেয়ো সাহেব ভারতবর্ষে রাজপ্রতিনিধি ও গবরনর জেনরলের পদস্থ হইয়া প্রশংসিত-রূপে যে কর্ম করিলেন তদ্ব্যতীত তদীয় সদ্বিশ্বাসী মান্যমান্য ব্যক্তি জুলিয়া কোন্টেস অফ মেয়োর বার্ষিক বৃত্তি নিরূপণ করণার্থ আইন।

[১৮৭২ সাল ৬ আগস্ট।]

হে পরমদয়াময়ী রাজ্ঞী—১৮৭২ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখে ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার বিশেষ অধিবেশন কালে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত সেক্রেটারী সাহেব সর্বসম্মতিক্রমে ইহা নিদ্ধার্য করিলেন যে, ভারতবর্ষে রাজপ্রতিনিধি ও গবরনর জেনরল অরল অফ মেয়ো সাহেব প্রশংসিত-রূপে যে কার্য করিয়াছিলেন, ও যে উদারতা প্রকাশ পূর্বক ইঙ্গলণ্ডীয় রাজত্বের ঐশ্বর্য রক্ষা করিলেন এতদ্বিবেচনায় এবং রাজকীয় কার্য সম্পাদন কালে তাঁহার যে অপঘাত ঘূর্তা হয় তদ্ব্যতীত ভারতবর্ষের রাজত্বহইতে তদীয় সদ্বিশ্বাসী মহামান্য ব্যক্তি জুলিয়া কোন্টেস অফ মেয়াকে জীবনপর্যন্ত বার্ষিক ১০০০০ টাকা বৃত্তি দেওয়া যায় ও সেই রাজত্ব-হইতে মৃত অরল অফ মেয়োর ও তদীয় সদ্বিশ্বাসী কনিষ্ঠ সন্তানদের হিতার্থে ২,০০,০০০ টাকা দেওয়া যায়।

ঐ বার্ষিক বৃত্তি মার্চ মাসের উক্ত ১৫ তারিখ অবধি দেওয়া যাইতেছে।

আরো হে জীজীমতী, মৃত অরল অফ মেয়ো সাহেব যে প্রশংসিত কার্য করিয়াছেন ও যে উদারতা প্রকাশ-পূর্বক ব্রিটনীয় রাজত্বের ঐশ্বর্য রক্ষা করিলেন পরে তাঁহার পূর্বোক্তরূপে অপঘাত ঘূর্তা হইল ইহা হেতুতে

of Mayo, the munificence with which in his aforesaid office he maintained the dignity of the Crown, and his death in manner aforesaid, recommended to your faithful Commons to make a further provision out of the revenues of the United Kingdom for the said Countess of Mayo ;

Therefore, we Your Majesty's most dutiful and loyal subjects the Commons of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, in Parliament assembled, duly considering Your Majesty's Gracious recommendation, do most humbly beseech Your Majesty that it may be enacted and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows :—

1. In addition to the annuity payable out of the revenues of India in manner aforesaid, there shall be paid to the said Countess of May during her life an annuity of one thousand pounds, free from all taxes, assessments, and charges excepting income tax, on the quarterly days following; that is to say, on the fifth day of January, the fifth day of April, the fifth day of July, and the tenth day of October, the first payment to be made on such of the said quarterly days as happens next after the passing of this Act of such proportion of the said annuity as may have accrued between the fifteenth day of March one thousand eight hundred and seventy-two and such quarterly day, and a proportionate part to be payable for the period from the last quarterly day of payment to the date of the termination thereof.

2. The above-mentioned annuity shall be charged on and payable out of the consolidated fund of the United Kingdom, subject to such payments as may have been directed to be paid thereout by former Acts of Parliament, but with preference over all other payments which may hereafter be charged on the said fund.

WHITLEY STOKES,  
Secy. to the Govt. of India.

আপনকার ভক্তিপূর্ণ প্রজাগণ সংযুক্ত রাজ্যের রাজস্ব হইতে উক্ত কৌন্টেস অফ মেয়োর নিমিত্তে অধিক রুত্তি নিরূপণ করিয়া দেন, আপনি পরম দয়ালু বার্তা দ্বারা আপনকার এই অভিমত জ্ঞাত করিয়াছেন

অতএব গ্রেট ব্রিটন ও ঐরলণ্ড সংযুক্ত রাজ্যবাসি আপনকার পরমবাসিত ও ভক্ত প্রজাগণ রাজসভায় সমাবিষ্ট হইয়া আপনকার অনুকম্পাপূর্ণ প্রস্তাবনা বিবেচনা করিয়া প্রগতিপূর্বক আপনকার নিকট এই প্রার্থনা করিলাম। এই রাজসভায় অধিবেশিত ঐহিক ও পারত্রিক লর্ড সাহেবদের ও কামনস সাহেবদের পরামর্শ ও সম্মতিক্রমে ও রাজসভায় প্রদত্ত ক্ষমতামুসারে আপনকার এই আজ্ঞা হউক।

১ ধারা। ক্রীমতী কৌন্টেস অফ মেয়োরকে ভারতবর্ষের রাজস্ব হইতে পূর্বোক্ত যে রুত্তি নিরূপণ করিয়া দেওয়া গেল তন্নিম্ন ক্রীমতীর জীবন পর্যন্ত বার্ষিক ১০০০০ টাকা রুত্তি দেওয়া যাইবে। তাহার উপর ইনকমটাক্স ভিন্ন কোন প্রকারের টাক্স কি রেট কি খরচাদি লাগিবে না। ও সেই টাকা কিস্তি করিয়া তিন মাসান্তর নিম্ন লিখিত দিবসে দেওয়া যাবে অর্থাৎ জানুয়ারি মাসের পঞ্চম ও এপ্রিল মাসের পঞ্চম ও জুলাই মাসের পঞ্চম ও অক্টোবর মাসের দশম দিবসে দেওয়া যাইবে। এই আইন চলিত হইবার পর পূর্বোক্ত ত্রৈমাসিক যে দিবস উপস্থিত হয় ১৮৭২ সালের মাং মাসের ১৪ তারিখ অবধি সেই দিবস পর্যন্ত উক্ত রুত্তির যে অংশ দেয়া থাকে তাহ সেই দিবসে দেওয়া যাইবে ও তৎপরে তিন মাসের উক্ত রুত্তির উপরুক্ত অংশ তিন মাসে দেয়া যাইবে ইতি।

২ ধারা। ইহার পূর্ব প্রচারিত কোন রাজস্ব হইতে পূর্বোক্ত রুত্তির টাকাও সেই ফণ্ড হইতে দেওয়া যাইবে। ও এতৎ পরে সেই ফণ্ড হইতে অন্য টাকা দিবার আজ্ঞা হইলে উক্ত রুত্তির টাকা তাহার অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

উইটলি ফোকস,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.



( ১৬১২ )

ORDERS AND NOTIFICATIONS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL,  
THE HIGH COURT, &c.

Notification.

*The 7th October 1872.*—The Lieutenant-Governor will leave Hazareebaugh for Ranchee on the 14th current.

As a general rule, all communications are to be sent as usual to the Bengal Secretariat in Calcutta. Communications which are urgent, and can be made complete in themselves, may be sent direct to the Secretary with the Lieutenant-Governor at Ranchee until the 20th current. After that date all communications must be sent to Calcutta.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ও হাইকোর্টের আজ্ঞা ও জ্ঞাপনপত্রাদি।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব রাধীতে যাইবার নিমিত্ত এই মাসের ১৪ তারিখে হাজারীবাগহইতে উঠিয়া যাইবেন।

তাঁহার নামে যে পত্রাদি লেগা যায় তাঁহা রীতিমতে কলিকাতার বেঙ্গাল সেক্রেটারিয়েটে পাঠাইতে হইবে। এই সাধারণ বিধি। কিন্তু অত্যন্ত প্রয়োজনীয় কোন কার্য বিষয়ের যে পত্র অতই পূর্ণ হইতে পারে তাহা এই মাসের ২০ তারিখপর্যন্ত রাধীতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সহিত সেক্রেটারীর নামে পাঠান যাইতে পারিবে। ঐ তারিখের পর সকল পত্রাদি কলিকাতায় পাঠাইতে হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সিক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor  
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2193R.

APPOINTMENTS.

*The 12th October 1872.*—Mr. Frederick Jones to officiate as Senior Superintendent of Survey from the date on which Mr. A. Smith made over charge of his office at Mozufferpore.

*The 14th October 1872.*—Mr. Perceval Debnam Dickens, B.A., to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, and to have charge of the Sub-division of Kooshtea, vice Mr. L. C. Abbott

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর  
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২১৯৩R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১২ অক্টোবর।—শ্রীযুত এ শ্মিথ সাহেব মুজফরপুরে আপনার কর্মের ভার যে তারিখে অর্পণ করিলেন সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত ফ্রেড্রিক জোনস সাহেব সরবের পদজ্যেষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর।—শ্রীযুত এল সি আবট সাহেব কোন বিশেষ কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত পেরসিবল ডেবনাম ডিকিন্স সাহেব, বি, এ, নদীয়ার নাংজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন।

on special duty. Mr. Dickens will officiate in the First Grade of Joint-Magistrates and Deputy Collectors.

The 15th October 1872.—Mr. Charles Edward Mendham, Sub-Deputy Opium Agent, Saharunpore, to be Sub-Deputy Opium Agent of Azimghur.

Mr. William Blundell to be an Assistant Sub-Deputy Agent in the grade on Rs. 300 per mensem.

Mr. John Rea Mawson, Assistant Sub-Deputy Agent, Sultanpore, is promoted to the grade on Rs. 250 per mensem.

Mr. William B. Peade, temporary Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Chota Nagpore, is confirmed in the grade of Assistant Sub-Deputy Opium Agents on Rs. 200 per mensem.

Mr. John Christian, temporary Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Patna, is confirmed in the grade of Assistant Sub-Deputy Agents on Rs. 200 per mensem.

Mr. James Ernest Hand, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Ghazee-pore, is confirmed in the grade of Assistant Sub-Deputy Opium Agents on Rs. 200 per mensem.

Mr. Charles Hugh Vans Hathorne, Officiating Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Ghazee-pore, to be an Assistant Sub-Deputy Opium Agent on Rs. 200 per mensem, on probation.

The following officers are appointed to officiate as Assistant Sub-Deputy Opium Agents in the Benares Agency:—

Mr. George Ricketts Carter.  
„ Alfred Walter Osborne.

Mr. William Henry Maffett Gun to have charge of the Sub-division of Jajipore during the absence on leave of Babu Ambica Churn Roy Chowdry, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Gun is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary inquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

ও কুট্য মহকুমার কর্মের ভার পাইবেন। তিনি জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেটদের ও ডেপুটি কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর।—সাহারনপুরে আফীনের সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত চারলস এডুয়ার্ড মেন্ডহাম সাহেব আজিমগড়ের আফীনের সব-ডেপুটি এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত উলিয়ম ব্লান্ডেল সাহেব মাসে ৩০০ টাকা বেতনের শ্রেণীতে আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট হইবেন।

সুলতানপুরের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত জন রে মাসন সাহেব মাসে ২৫০ টাকা বেতনে উক্ত শ্রেণীতে হইয়াছেন।

ছোট নাগপুরের আফীনের কয়লালীন আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত উলিয়ম বি পীড সাহেব মাসে ২০০ টাকা বেতনে আফীনের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্টদের শ্রেণীতে স্থিররূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

পাটনার আফীনের কয়লালীন আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত জন ক্রিস্টিয়ান সাহেব মাসে ২০০ টাকা বেতনে আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্টদের শ্রেণীতে স্থিররূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

গাজীপুরের আফীনের একটি আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত জেমস অর্গফ হ্যাগ সাহেব মাসে ২০০ টাকা বেতনে আফীনের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্টদের শ্রেণীতে স্থিররূপে নিযুক্ত হইয়াছেন।

গাজীপুরের আফীনের একটি আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত চারলস হিউ বাস হেথ সাহেব পরীক্ষার নিমিত্ত মাসে ২০০ টাকা বেতনে আফীনের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট হইবেন।

নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা বারানসীর এজেন্সীতে আফীনের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জর্জ রিকটস কার্টার সাহেব।  
শ্রীযুত আলফ্রেড ওয়ালটার অসবর্ন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু অধিকাচরণ রায় চৌধুরী ছুটি লওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিম্বা অন্য আঞ্জা না হওন-পর্যন্ত শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি ম্যাফেট গন সাহেব জাজীপুর মহকুমার কর্মের ভার পাইবেন। ইতি-পূর্বে তাঁহাকে যে ক্রমতঃ প্রদান করা গিয়াছে তদ্বি-শ্রীযুত গন সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্য-বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলের তদন্ত লইতে ও সেশন আদালতের বিচারার্থে ব্যক্তিদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাঁহারদের স্থানে দর্শনপ্রতিভা লইতে ও তদর্থে অন্য যত ক্রমতঃ প্রয়োজন হয় তদনুসারে কার্য করিতে ক্রমতঃপন্ন হইয়াছেন।



The following gentlemen are re-appointed under the provisions of Section 3, Act V (B.C.) of 1870, to be Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta, viz.—

Mr. Vernon Hugh Schalch, c.s.  
 „ William Duff Bruce, c.E.  
 „ Thomas Aratoon Apar.  
 „ James Alexander Crawford, c.s.

„ James Blackburn Knight.  
 „ Thomas H. Wordie.

Mr. Schalch is also appointed to be Chairman and Mr. Bruce to be Vice-Chairman of the Commissioners.

Mr. C. E. Gouldsbury to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-district of Darjeeling.

#### LEAVE OF ABSENCE.

The 11th October 1872.—Mr. Richardson Walter Nilcholson, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, Gondah, for two months, from the 15th instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 15th October 1872.—Babu Ambica Churn Roy Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jajipore, for three weeks, from about the 3rd instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 11th October 1872.—It is notified for general information that under Section 3 of Act V (B.C.) of 1871, (an Act to facilitate drainage in certain districts of Bengal,) the Lieutenant-Governor has provided the 1st of January 1872 as the day for the commencement of the Act in the districts of Hooghly and Burdwan.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

#### DECLARATION.

The 5th October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is needed to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the sub-divisional cutcherries and lock-up, the Munsif's cutcherry, post office, jail, dispensary, and post mortem examination house at the headquarters of the Nurrail sub-division, it is hereby declared that for the above purpose two parcels

নিম্নলিখিত সাইটসেবরা ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে কলিকাতা বন্দর মৌজব করণার্থ কমিশ্যনরের পদে পুনশ্চ নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বর্নন হিউ শক সাহেব, সি, এস।  
 শ্রীযুত উলিয়ম ডফ ব্রুস সাহেব, সি, ই।  
 শ্রীযুত তামস আরাটুন আপকার সাহেব।  
 শ্রীযুত জেমস আলেকজান্ডার ক্রাফর্ড সাহেব, সি, এস।

শ্রীযুত জেমস ব্লাকবর্ন নাইট সাহেব।

শ্রীযুত তামস এচ ওর্ডি সাহেব।

শ্রীযুত শক সাহেব কমিশ্যনরদের সভাপতি পদে ও শ্রীযুত ব্রুস সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত সি ই গুলসবরি সাহেব দারজীলিঙ্গ সবডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শন পত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১১ অক্টোবর।—গোন্দার আফিমের আসিস্ট্যান্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট শ্রীযুত রিচার্ডসন ওয়াল-টর নিকলসন সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিষয় ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর।—জাজীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অম্বিকা-চরণ রায় চৌধুরী দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিষয় ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ৩ তারিখের কিঞ্চিৎ পূর্ব কি পশ্চাৎ অবধি তিন সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১১ অক্টোবর।—বঙ্গদেশের কোনও প্রদেশে জল নিঃসরণে সুবিধা করণার্থ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব হুগলী ও বর্ধমান জিলায় ঐ আইন প্রচলিত হইবার তারিখ ১৮৭২ সালের ১ তারিখ নিদ্ধার্য করিয়াছেন এই কথা সাধারণ জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—রাজকীয় কার্যে নিমিত্ত অর্থাৎ নরহিল মহকুমার সদর মোকামে মহকুমার কাছারা-ঘর ও কাঞ্জিহৌস ও মুন্সেফের কাছারা-ঘর ও ডাকঘর ও জেলঘর ও ভ্রমশালয় ও শবপরিষ্কার ঘর প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণ-মেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল উক্ত কার্যের নিমিত্তে মহেশখোলা গ্রামে ৯৮৮০ হটাক পরিমাণ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

of land, measuring 9 beegahs 14 cottahs 10 chittacks and 8 beegahs 16 cottahs 4 chittacks, more or less, respectively, are required in the village of Moheshkhola, bounded as follows:—

*First Plot.*—On the south by the Government Khas land and Kammini Soondari Dassya's land; on the west by a khal; on the north by a khal; on the east by the river Chitra.

*Second Plot.*—On the north by the lands of Dina Nath Bose, Chunder Coomar Bhadra, and Newaz Mahomed; on the west by Chunder Coomar Roy's and Newaz Mahomed's land; on the south by a khal; on the east by the river Chitra.

This Declaration is made, under Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Third Publication.]

DECLARATION.

*The 30th September 1872.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the site of a Post Office in the village of Moharajgunge, Pergunnah Selimabad, Zillah Backergunge, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 cottahs and 4½ chittacks of standard measurement, viz. 13 cottahs in length and 6½ cottahs in breadth, bounded on the north by the house of Goluck Chundra Das Boiragi; on the south by the public road leading to Burrisaul; on the east by the house of Gobind Chunder Boiragi; and on the west by a tank called Bará Pookur, is required within the aforesaid village of Moharajgunge.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

*The 30th September 1872.*—It is hereby notified for general information that at the next half-yearly departmental examination, to be held on the 2nd December next, of Assistants, Extra Assistants, and Deputy Magistrates in the Regulation and Non-Regulation Districts, and of Police Officers, Acts of Parliament relating to India will not form one of the subjects in law for either the First or the Second Standard.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Government Gazette, 22nd October 1872.]

এক খণ্ড ৩৮৬:০০ চতাক পরিমাণ আর এক খণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন।

প্রথম খণ্ডের দক্ষিণ সীমা গবর্ণমেন্টের খাস জমী ও কামিনীসুন্দরী দাসীরা ভূমি, পশ্চিম সীমা খাল, উত্তর সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর সীমা দিননাথ বসুর ও চন্দ্র কুমার ভদ্রের ও লেওয়াজ মহম্মদের জমী। পশ্চিম সীমা চন্দ্রকুমার রায়ের ও নেওয়াজ মহম্মদের জমী, দক্ষিণ সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

বাঁহাড়দের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে প্রকাশ করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীযুত লে-প্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অরগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত সেলিমাবাদ পরগনার মহারাজগঞ্জ গ্রামে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মহারাজগঞ্জ গ্রামের মধ্যে কক্ষিমত পরিমাণের ভূনাধিক ৪১০ চতাক পরিমিত অর্থাৎ ১১৩ কাঠা দীর্ঘ ও ১২১ কাঠা প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গোলকচন্দ্র দাস বৈরাগীর বাটী, দক্ষিণ সীমা বরিশালে যাইবার রাজপথ, পূর্ব সীমা গোবিন্দচন্দ্র বৈরাগীর বাটী ও পশ্চিম সীমা বড় পুকুর নামে খ্যাত পুকুরিণী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাড়দের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।—আইনের অধীন ও আইন বিহীন জিলাসমূহের আসিস্ট্যান্ট ও অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট ও ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেটদের এবং পোলিস কার্যকারীদের কার্যবিভাগ সংক্রান্ত যে বাৎসরিক পরীক্ষা আগামি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখে হইবে তাহাতে প্রথম কি দ্বিতীয় শ্রেণীর কতিপয় আইনের যে পরীক্ষা হইবে তন্মধ্যে ভারতবর্ষসংক্রান্ত পাঞ্জিরা-মেন্টের আইন ধরা যাইবে ন। সাধারণের জ্ঞানার্থে ইহা প্রকাশ করা গেল।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।



( ১৬১৬ )

NOTIFICATION.

The 14th October 1872.—It is hereby notified for general information that under the provisions of Section 97 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), the Lieutenant-Governor has been pleased to fix the following dates for the payment of instalments of the Road Cess under Sections 22 and 24 of the Act.

Dates fixed for the payment of the Road Cess under Sections 22 and 24 of the District Road Cess Act No. X (B.C.) of 1871.

DESCRIPTION OF DISTRICT.	From Zemindars under section 22.		From Tenure-holders under section 24.		REMARKS.
	1st instalment for Road Cess from October.	2nd instalment from April to September.	1st instalment from October to March.	2nd instalment from April to September.	
In which the Bengali or Anli era is current, except Sylhet and Chittagong.	12th January	28th June	1st November	1st May	The date for the tenure-holders is fixed to give a full month (or as nearly that time as possible) before the Road Cess is to be paid in by the zemindars.
Sylhet	18th ditto	18th April	1st ditto	1st April	
Chittagong	26th December	25th May	1st ditto	1st ditto	
In which the Fuslee year is current.	12th January	7th June	1st ditto	1st May	
Orissa	8th November	28th April	1st October	1st April	

N.B.—The dates for the payment from tenure-holders should be in force whether they pay to the zemindar or direct to the Collector under the first part of Section 26.

J. WARE EDGAR,

Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৯৭ ধারার বিধানমতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ আইনের ২২ ও ২৪ ধারামতে পথকরের কিস্তি দিবার নিম্ন-লিখিত তারিখ নিরূপণ করিয়াছেন এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ২২ ও ২৪ ধারামতে পথকর দিবার এই ২ তারিখ নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

জিলার বর্ণন।	২২ ধারামতে জমিদারদের স্থানে		২৪ ধারামতে পত্তনদারদের স্থানে		মন্তব্য কথা।
	অক্টোবর মাস-বধি পথকরের প্রথম কিস্তি।	আপ্রিল অবধি সেপ্টেম্বর পর্যন্ত দ্বিতীয় কিস্তি।	অক্টোবর অবধি মার্চ পর্যন্ত প্রথম কিস্তি।	আপ্রিল অবধি সেপ্টেম্বর পর্যন্ত দ্বিতীয় কিস্তি।	
হিলট ও চট্টগ্রাম ছাড়া যে২ জিলায় বাঙ্গলা কি আমলী সন চলে তথায়।	১২ জানুআরি	২৮ জুন	১ নবেম্বর	১ মে	জমিদারদের যে তারিখে পথকর দিতে হইবে পত্তনদারদের তাহা দিবার তারিখ তৎপূর্বে পূরা এক মাস কি সাধ্যমতে এক মাস ধার্য হইয়াছে।
হিলটে	১৮ এ	১৮ আপ্রিল	১ এ	১ আপ্রিল	
চট্টগ্রাম	২৬ ডিসেম্বর	২৫ মে	১ এ	১ এ	
যে২ জিলায় ফসলী সন চলম থাকে তথায়।	১২ জানুআরি	৭ জুন	১ এ	১ মে	
উড়িয়া	৮ নবেম্বর	২৮ আপ্রিল	১ অক্টোবর	১ আপ্রিল	

মন্তব্য। পত্তনদারেরা জমিদারদিগকে পথকর দিউন কিয় ২৬ ধারার প্রথম পদক্রমে কালেক্টর সাহেবকে দিউন তাহা দিবার ঐ একি তারিখ ধার্য হইল।

জে ওয়ের এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

## JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1198J.

## LEAVE OF ABSENCE.

*The 10th October 1872.*—Mr. Robert Sutherland Taylor McEwen, a Judge of the Calcutta Court of Small Causes, is allowed privilege leave of absence for three months, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 7th instant.

*The 14th October 1872.*—Mr. Ambrose William Bushe Power, Political Agent, Hill Tipperah, for two days, under Section 18 of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 16th July last.

## NOTIFICATION.

*The 5th October 1872.*—Lieutenant-Colonel William Robert Gordon, late an Officiating Deputy Inspector-General of Police, having returned to duty on the 23rd ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 30th August last, is cancelled.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

*The 15th October 1872.*—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the following readjustment of the Munsif jurisdictions in the District of Bancoorah, with effect from the 15th November 1872.

Instead of the present five Munsiftees there will be three, as shown below :—

(1.) Bishenpore Munsiftee, which will include Thannahs Bishenpore and Ondah.

(2.) Sudder or Bancoorah Munsiftee, comprising the whole of Thannahs Bancoorah and Chatna.

(3.) Gungajalghatti Munsiftee, the present Burjorah Chowkee being removed to Gungajalghatti. This Munsiftee will be conterminous with Thannah Gungajalghatti, which now includes Pergunnah Mahesra.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

## NOTIFICATION.

*The 26th September 1872.*—Under the provisions of clause 2, Section 3, Regulation VI of 1819, the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the ferry on the road between Farashdanga and Moorshedabad, which has been cut away by the river, being declared a public ferry.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 22nd October 1872.]

## জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৭২ নম্বর।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ১০ অক্টোবর।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রিয়ুত রাবট সদরলও টেলর মাক্‌ইউএন সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর।—ত্রিপুরা পর্বতের পলিটিকাল এজেন্ট ক্রিয়ুত আমব্রোস উলিয়ম বুশ পৌর সাহেব গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে দুই দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—পোলীসের সাবেক একটিং ডেপুটি ইনস্পেক্টর জেনরল লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ক্রিয়ুত উলিয়ম রাবট গর্ডন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যোগমন করাতে গত আগস্ট মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে তাঁহাকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

এ, মাকেন্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর।—ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিতমতে ঝাঁকুড়া জিলার মুনসেফী বিচারাপত্য পরিবর্তন হইবার অনুমতি দিয়াছেন। এই নিয়ম ১৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে। এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

এইক্ষণে যে পাঁচটি মুনসেফী চৌকী আছে তৎপরিবর্তে তিনটি থাকিবে।

(১) বিষ্ণুপুর মুনসেফী। তদ্ব্যধৌ বিষ্ণুপুর ও ওন্দা থানা ধরা যাইবে।

(২) সদর কি ঝাঁকুড়ার মুনসেফী। তদ্ব্যধৌ ঝাঁকুড়া ও চাটনা থানা ধরা যাইবে।

(৩) গঙ্গাজলঘাটি মুনসেফী। বড়ঘোড়া চৌকী উঠাইয়া গঙ্গাজলঘাটিতে ভুক্ত হইবে। এই মুনসেফীর সীমা গঙ্গাজলঘাটি থানার সীমার সঙ্গে মিলিবে ইহার মধ্যে মহেসরা পরগণা এখন ধরা আছে।

এ, মাকেন্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—ফরাসডাঙ্গা ও মুরশিদাবাদের মধ্যগত পথ নদীর স্রোতের বেগে কাটিয়া যাওয়াতে সেই স্থানে যে খেয়া ঘাট হইয়াছে ক্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৬৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণমতে তাহা রাজকীয় ঘাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

এ, মাকেন্জি,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



## [Second Publication.]

## DECLARATION.

The 1st October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the cost of the Jessore Municipality, viz. for a site for digging a tank in the village of Shunkurpore, Pergunnah Emadpore, within the municipal limits of the town of Jessore, it is hereby declared that for the above purpose a parcel of land measuring 1 beegah 18 cottahs 1 chittack, more or less, is required.

The land is bounded as follows :—

North—By Aukhiluddin's land.

West—By Bhagar or Byepath.

South—By the house of Haran and Fyz Shekh.

East—By a kutchha village road.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## [Third Publication.]

## DECLARATION.

The 20th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new Mahomedan Burial Ground in the village of Sulkeah, Pergunnah Pyekan, Zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 2 biggahs 2 cottahs and 2 chittacks of standard measurement, bounded on the north by a piece of waste land belonging to Kadar Nath Sadookhan and the dwelling-house of Rambullub Manjee; on the west and south by Sitta Nath Bose's lane; and on the east by the dwelling-house and land of Bycunto Chowdry, is required within the aforesaid village of Sulkeah. The plan may be inspected in the Office of the Collector of Howrah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## [Third Publication.]

## DECLARATION.

The 25th September 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

## [দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর।—যশোহর নগরের মুন্সিপাল সীমার অন্তর্গত ইমাদপুর পরগনার শঙ্করপুর গ্রামে পুকুরিণী খনন করিবার নিমিত্ত যশোহরের মুন্সিপালিটীর খরচে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কর্মের নিমিত্ত স্থানাদিক ১৮৩/০ ছটাক পরিমাণ একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

ঐ ভূমির সীমা এইঃ

উত্তর—অখিলুদ্দীনের জমী

পশ্চিম—ভাগাড় কি গোপথ

দক্ষিণ—চারানের ও ফৈজ মেখের ঘর

পূর্ব—গ্রামের কাঁচা পথ

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

## [তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত পাইকান পরগনার শালিখা গ্রামে মুসলমানদের নতুন কবরস্থান করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত শালিখাগ্রামে কতিমত পরিমাণের স্থানাদিক ২/২০ ছটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কেদারনাথ সাধুখাঁর একখণ্ড পতিত ভূমি ও রামবল্লভ মাজির বসত বাড়ী, পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমা সীতানাথ বসুর লেন, পূর্বসীমা বৈকুণ্ঠ চৌধুরীর বসত বাড়ী ও ভূমি। হাবডার কালেকটরের কাৰ্যালয়ে ইহার নকশা দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

## [তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের জীয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মুন্সের জিলার অন্তর্গত

public expense for a public purpose, viz. for the erection of a Police Outpost in the village of Luckisarie, Pergunnah Salemabad, Zillah Monghyr, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 1 beegah of standard measurement, bounded on the north by an irrigation canal; south by dhan fields belonging to one Heyat Ally; east by the Jumooe Road; and west by Heera Sing's fields, is required within the aforesaid village of Luckisarie.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

The 8th October 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has sanctioned the abolition of the Court of Small Causes at Bohor, in the District of Dacca, from the 1st November next, and invested, under Section 29, Act VI of 1871, the Munsif of Moonsheegunge with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such a Court up to the amount of Rs. 50. This jurisdiction will be exercised over the whole extent of the Munsif of Moonsheegunge.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 26th September 1872.—It is hereby notified for general information that the thirteen villages named in the margin, which were formerly on the north bank of the River Ganges (Pudma), and which have since through changes in the course of the river come to be on the south bank, will be transferred in all departments from the jurisdiction of the Pubna District to that of the Nuddea District, with effect from the 1st November next.

Chur Koorurea.  
Chooaparah.  
Gooabaree.  
Kuchoodanga.  
Muhanuggur.  
Sookdebpore.  
Koochteah Kanoon Doem.  
Gorjenathpore.  
Noorbeela.  
Saldah Arazee.  
Saldub.  
Koochteah.  
Hatas Hurteepoor.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 22nd October 1872.]

সেলিমাবাদ পরগনার লক্ষ্মীসরাই গ্রামে পোলীস স্টাডি প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থবায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লক্ষ্মী সরাই গ্রামে কতিমত পরিমাণের ভূনাধিক ১/২ বিঘা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা জলসেঁচনের খাল, দক্ষিণসীমা হায়াৎ আলীর ধানক্ষেত্র, পূর্ব সীমা জমুইয়ের পথ, পশ্চিম সীমা হিরা সিংহের ক্ষেত।

উক্ত ভূমিতে বাহারদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল। খ্রীষ্ট লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি ঢাকা জিলার অন্তর্গত বহুরের ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালত উঠাইয়া দিবার অস্থমতি দিয়া ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে মুনশিগঞ্জের মুনসেফের প্রতি ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০ টাকা পর্য্যন্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে এ আদালতের জাজের ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন। মুনশিগঞ্জের মুনসেফীর সীমা যত দূর ব্যাপ্ত হয় সেই বিচারাদিপত্য ততদূর ব্যাপ্ত হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।—পার্শ্বের লিখিত যে তের গ্রাম পূর্বে গঙ্গা (পদ্মা) নদীর উত্তর পারে ছিল এইক্ষণে এ নদীর স্রোতের পরিবর্তন দ্বারা দক্ষিণ পারে পড়িতে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি সকল কার্যবিভাগ সম্বন্ধে পাবনা জিলার বিচারাদিপত্য হইতে উঠাইয়া নদীয়া জিলার বিচারাদিপত্যভুক্ত হইবে, সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



[Second Publication.]

The following Resolutions are published for general information :—

(RESOLUTION.)  
GENERAL DEPARTMENT  
EDUCATION.

Hazareebaugh, the 30th September 1872.

Read—

Minute by His Honor dated the 19th September 1871, calling for opinions in regard to the means by which local officers and those of the Educational Department may be brought into *rappor*t, with a view to the promotion of the interests of public education, and particularly to the re-arrangement of educational circles of inspection so as to correspond with divisions and districts of the civil administration.

Read—

Letter No. 2111, dated the 19th July 1871, to the Director of Public Instruction, on the subject of the want of interest exhibited by local officers in the improvement of the schools placed in charge of them.

Read—

Director of Public Instruction's No. 709, dated 14th February 1872, in reply to the above.

Read—

Replies to the above from Director of Public Instruction, No. 710, dated 15th February 1872.

Commissioner of Rajshahye, No. 282, dated 22nd November 1871.

" of Orissa, " 726, dated 9th December 1871.

" of Assam, " 3, dated 3rd January 1872.

" of Chittagong, " 465, dated 4th " "

" of Bhaugulpore, " 405, dated 10th " "

" of Chota Nagpore, " 185, dated 15th February "

" of Burdwan, " 6, dated 2nd March "

" of Dacca, " 729, dated 14th " "

" of Patna, " 91, dated 15th " "

" of Cooch Behar, " 751, dated 17th April "

" of Presidency Division, No. 4JE, dated 19th April 1872.

Read—

Letter No. 3769, dated 18th December 1871, to the Director of Public Instruction, in regard to the appointment of school-masters by local committees.

1. The Director of Public Instruction was requested, in the minute of 19th September, to submit a scheme by which one or two Commissioners' divisions, and no more, might be placed under one Inspector of Schools, and the circles of Deputy Inspectors might be made to correspond exactly with civil districts and sub-divisions. The Director and Commissioners of divisions were at the same time asked to submit to the Lieutenant-Governor their views as to the best mode by which the local educational officers might be brought into closer connection with the officers of the general administration, and might receive their support and assistance to the utmost extent possible.

2. With reference to the first point, the Director of Public Instruction has submitted a scheme for the re-arrangement of the Inspectors' circles, which would entail an increase of inspecting agency by the appointment of a separate Inspector for Orissa. The proposal cannot be entertained; and taking into consideration the possibility of changes being made in the composition of the various divisions, the Lieutenant-Governor considers that Orissa may be united with the Burdwan division in one circle of inspection, for the present at least. Similarly, the arrangement by which the Chota Nagpore division is, as a special arrangement, placed under the Inspector of the Presidency circle, may be continued for the present.

3. His Honor has therefore been pleased to make the following re-arrangement of the educational circles :—

Educational circle.	Administrative division.	Inspector.	Head-quarter.
Western circle to coincide with	Burdwan and Orissa	Mr. R. L. Martin	Hooghly.
Presidency circle ditto	Presidency and Chota Nagpore	" Woodrow	Calcutta.
Rajshahye circle ditto	Rajshahye	Babu BhooDEV Mookerjee	Berhampore.
East Bengal circle ditto	Dacca and Chittagong	Mr. C. B. Clarke	Dacca.
Behar circle ditto	Patna and Bhaugulpore	Dr. Fallon	Patna.
Assam circle ditto	Assam and Cooch Behar	Mr. G. Bellett	Gowhatty.

As a special arrangement, the Khasiah Hills will remain under Mr. Clarke, the Inspector of the eastern circle, for the present.

4. One Deputy Inspector is to be attached to each district, except the districts of Assam, including Goalparah and the Garo and Khasiah Hills, where the existing arrangement will be allowed to continue for the present. Special arrangements will also be made for the Sonthal Pergunnahs (where sub-divisions have hitherto been called districts, and Mission schools predominate), for the Chittagong Hill Tracts, for Singbhoom, and for any other wild and peculiarly situated districts. When it is found necessary to attach more than one Deputy Inspector to any district, one is to be the principal Deputy Inspector for the whole district, with head-quarters at the sudder station, and the others are to be subordinate. The subordinate Deputy Inspectors will be posted to sub-divisions, when this can be done conveniently. But it will probably be convenient to substitute for some of the present Deputy Inspectors a class of Sub-Deputy Inspectors, such as now exist in Behar, men on Rs. 30 or Rs. 40 per mensem, to circulate among and inspect the patshalas.

The Director of Public Instruction will be requested to submit, with the least possible delay, a statement showing where he would propose to post each Deputy Inspector with reference to the orders contained above.

5. The great object of the Government now is to extend primary education among the masses of the people. The Lieutenant-Governor hopes that under arrangements now in progress, if the Municipal Bill becomes law, many villages will establish primary schools aided by Government funds; and he is prepared to take advantage of the present favorable state of the Bengal finances to make a considerable additional allotment for that purpose, in addition to the new grant provided for in the budget of the present year. It seems to His Honor that this scheme can only be carried out by the influence and aid of the district authorities, and that this the most important branch of education must of necessity be placed under their superintendence.

Moreover, under the altered conditions in regard to grants-in-aid for middle and higher schools, since such grants must be limited to a fixed total in each district, and are to be given with reference to many local considerations in each case, the Lieutenant-Governor thinks that the district authorities should have a large voice in the matter, and that they should be assisted by district committees composed of the most qualified persons of various classes, and representing various interests. After a careful consideration, then, of all the opinions given by both administrative and educational officers on the second point raised in the minute of the 19th September, the Lieutenant-Governor has decided upon localising the educational control and establishing district school committees constituted in the following manner.

6. The Deputy Inspectors of each district will be placed under the authority of the Magistrate and Collector. In each district the present local committee will form the nucleus of a district school committee, and the Commissioner of the division will be invited to submit names of suitable residents in all parts of the district to add to it. The Lieutenant-Governor is aware that in many districts judicial officers have given very valuable help on school committees, and he hopes they will continue to serve on the committees now to be appointed. The Commissioner will exercise a general supervision and control over the committees, and, if present, will preside at the meetings of the committee. The Magistrate and Collector will be Vice-President, and take the chair when the Commissioner is not present. He will be authorized to delegate this duty to any other member acceptable to the committee generally when he is not present himself. The Inspector of the circle will be *ex-officio* a member of all committees. The Vice-President will be the active head of the committee, and will carry on the duties through the Deputy Inspectors and the secretary, subject to the resolutions of the committee. The head master of the Government school or other educational officer selected will be secretary to the committee. A clerk, if necessary, may be allowed. The Deputy or Sub-Deputy Inspectors of sub-divisions will be placed under the sub-divisional officers. Hereafter a sub-divisional educational sub-committee may be constituted to manage educational affairs in any sub-division where there are many schools of a superior class. Such sub-committee will be subordinate to the district committee, and will be presided over by the sub-divisional officer.



7. All ordinary Government schools will be under the management and supervision of the committee. The Government will allot a certain sum for grants-in-aid to each district, distinguishing the allotment for middle and higher education and that for primary education. Grants for aided schools of the former class will be made on the recommendation of the committee, the opinion of the Inspector being required in each case; while the sums devoted to primary education will be allotted by the Magistrate and Collector with the advice of the committee. It is to be understood, however, in regard to the higher and middle schools classed as *aided*, that the district committees, having assigned the grants, will not have authority to interfere with the local committees or other managers of these schools. The inspecting officer will, as now, see that the conditions of the grants are complied with, but subject to these conditions: it is the wish of the Government to leave the local management of aided schools as unfettered as possible. All questions of making new grants-in-aid and of renewing or revising old grants will be considered by the district committees on the report of the Inspector.

8. All school accounts and returns will in the first instance be sent by the local manager or the school-master to the Deputy Inspector, who, acting under the orders of the Magistrate, will pass them on with such remarks as may be called for. In the case of patshalas and other primary schools, the Deputy Inspector, under the orders of the Magistrate, will check and pass the accounts. Quarterly abstract statements of the accounts of primary schools will be forwarded to the Inspector in such form as may be prescribed. The accounts and returns for all Government or aided, higher, normal, and middle class schools will be sent on by the Deputy Inspector to the Circle Inspector for check and audit, and for these schools the Circle Inspector will, as heretofore, be responsible that the accounts are regular, and that the rules entitling the schools to the moneys drawn have been complied with. In cases where Municipal Commissioners contribute to any school in their town a sum equal to or larger than the Government grant, and are willing to take charge of such school, the entire supervision of such school and its accounts may be made over to the Commissioners, who will enjoy the quarterly grant payable for the school on condition of its being kept efficient and of its being open to inspection. The Director of Public Instruction will be requested to draw up a scheme whereby quarterly accounts, payments, and returns, may be substituted for monthly accounts in the case of all aided and primary schools and of net grants to zillah schools. To prevent hardship to school-masters, the payment of their salaries might be made, subject to certain safeguards, monthly, if the local committee think it desirable to do so.

9. In all districts of the Bengal province where aided schools of the higher and middle classes abound, the inspection and control of any or all such schools may, with the Commissioner's consent, be left in the hands of the Circle Inspector as at present. In the districts where this arrangement is adopted, the Inspector will receive accounts and returns from these schools direct, and will exercise his present powers in regard to them. All such arrangements are to be reported for the approval of Government. The training or normal schools will be under the Magistrate, acting with the advice of the committee. Separate orders will be passed in each case as to whether collegiate schools, high schools, and second grade colleges are to be under the supervision of the committee or under the educational authorities direct. All colleges educating up to the B. A. standard will be independent of the district committees, except that their remarks and recommendations will always receive the attention of Government.

10. The Inspector, under the general control of the Director, will nominate for all appointments to masterships in Government schools on salaries of Rs. 50 a month and less than Rs. 200. The nomination will be subject to the approval of the committee, who will appoint if they approve it. Should the Inspector be unable to make any nomination satisfactory to the committee, the matter will be referred to Government through the Director. The Magistrate will appoint to masterships in Government training and primary schools on salaries of less than Rs. 50 a month, notifying such appointments to the district committee; the district committee will appoint to masterships on salaries under Rs. 50 a month in all other Government schools; the Inspector will, in case of reference from the Magistrate or committee, advise them in making such nomination, and

will in all cases test the fitness of the masters. For all appointments of Rs. 200 and upwards, recommendations are to be submitted to Government, by whom the appointments will be made and gazetted. The Director will recommend fit persons after obtaining the opinions of the committee regarding the person or persons proposed.

11. The Deputy Inspector will submit his inspection reports to the Vice-President of the committee. The Vice-President will forward them without delay to the Inspector with any remark he may wish to add.

12. The Lieutenant-Governor proposes that in the Education Department the Inspector should occupy towards the local authorities much the same position that Government Inspectors of Education, Police, and other departments occupy in England. He will be the agent of the Government, to whom the Government will look to see that the local authorities fulfil the conditions on which grants are made to them; that the school-masters are efficient; that schools are well managed; that pupils are well taught; that the accounts are reliable and correct; that instruction is conducted in accordance with the general rules laid down; and that scholarships and rewards are fairly given. Separate instructions will be given regarding scholarships on receipt of reply to a reference which has been made to the Director.

13. The Deputy Inspectors will be personally responsible for the correctness and completeness of the inspection reports and accounts submitted by them, and will, in respect of these latter duties, while acting under the Magistrate's orders, be still strictly supervised by the Inspector. They will also be subject to the Inspector's instructions in regard to such schools as the Commissioner may have placed under direct departmental control, and will ordinarily accompany them on their tours and at all times render them every information and assistance.

14. The Inspector will render the Commissioner every advice and information in educational matters, and will comply with his wishes in regard to the time and manner of performing his duties as much as possible, but he will be, as above explained, an independent officer. It will be his duty to audit and pass, subject to the exceptions made in paragraph 8 of this resolution, all accounts as he now does. He will take every opportunity to test and ascertain the qualifications and conduct of the masters, whether nominated by the Education Department or by the committee; and all masters nominated by the committee will be specially reported on by him the first time he visits the school.

15. The Inspector will record his own observations as he visits each school. He will bring to the notice of the local committees matters within their cognizance; he will refer more important matters to the Commissioner, and he will report to the Government, through the Director, very important matters, and all matters in which, in his opinion, the committee fail to comply with rules and conditions fairly brought to their notice. Once a year he will report on the whole educational management within his circle.

16. The forms of returns and tables will be prescribed by the Director under the instructions of Government, so that the Commissioner and Inspector may have the same set of returns for their annual reports. It will be desirable that the Commissioner and Inspector should make their annual reports in communication with one another, so that their different views of the same subjects may be compared, and, if possible, reconciled; or if not, the difference of view should be clearly stated. It will probably be best that the committees should submit their annual returns and report to the Commissioner, sending a duplicate to the Inspector, and that the Inspector's reports should be submitted to Government through the Commissioner and the Director, with the Commissioner's remarks and the Director's summary and review.

17. The effect of these changes will be to make it less possible for the Director to exercise a direct control over local operations, that having been transferred to the civil officers. The Director will have certain powers, to be more minutely detailed, in separate orders, but will be brought into closer relations with Government as the medium of communication between the local and inspecting authorities and the Government, the adviser of the Government in educational matters, the condenser and compiler of statistical information, and the organ of the views of Government. In this respect the change in his position will be similar to that lately made in regard to the Inspector-General

[Government Gazette, 22nd October 1872.]



of Police. He will communicate directly with the Secretary to Government in the General Department without formal official correspondence, and accommodation will be found for him and his establishment in the office of the Bengal Secretariat, of which his office will be in fact a branch.

18. More particular instructions regarding the management of primary schools are contained in a separate resolution of to-day's date, whereby a grant of four lakhs of rupees is made for extending patshalas or primary schools.

C. BERNARD,

Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

নির্দ্ধারণ।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

শিক্ষা সংক্রান্ত।

হাজারীবাগ। ১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্য সফল করিবার জন্য বিশেষতঃ রাজকার্য্য নির্বাহ করণ সম্পর্কে দেশের খণ্ড ও জিলায় করিয়া যে যে বিভাগ আছে শিক্ষা সংক্রান্ত ইনস্পেক্টরদের চক্রের নূতন নিয়ম করিয়া সেই ভাগ বিভাগের সঙ্গে এই চক্রের সীমা মিলাইবার অভিপ্রায়ে পূর্বাপেক্ষা স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও শিক্ষা সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের পরস্পর অধিক সম্পর্ক থাকার কি উপায় করা যাইতে পারে মান্যবর সাহেব এই বিষয়ে নানা কর্তৃপক্ষের মত জানিবার জন্য ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের যে পত্র লিখিলেন তাহা পাঠ করা গেল।

স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের তত্ত্বাধীনে যে কুল রাখা গিয়াছে সেই কুলের উন্নতিবাপারে তাঁহাদের মনোযোগ প্রকাশ না হওয়ার বিষয়ে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ১৯ জুলাইর ২১১১ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ১৮৭২ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৭০৯ নং পত্রে উক্ত পত্রের যে উত্তর দিলেন তাহাও পাঠ করা গেল।

উক্ত পত্রের উত্তরে এই পত্রও পাঠ করা গেল।

শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ১৮৭২ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারির ৭১০ নং পত্র।

রাজশাহীর কমিশ্যনর সাহেবের

১৮৭১ সালের ২২ নবেম্বরের ২৮২ নং "

উড়িষ্যার এ এ

১৮৭১ সালের ৯ ডিসেম্বরের ৭২৬ নং "

আমামের এ এ

১৮৭২ সালের ৩ জানুয়ারির ৩ নং "

চট্টগ্রামের এ এ

" ৪ এ ৪৬৫ নং "

ভাগলপুরের এ এ

" ১০ এ ৪০৫ নং "

ছোটনাগপুরের এ এ

" ১৫ ফেব্রুয়ারির ১৮৫ নং "

বঙ্গমানেবের এ এ

" ২ মার্চের ৬ নং "

ঢাকার এ এ

" ১৪ এ ৭২৯ নং "

পাটনার এ এ

" ১৫ এ ৯১ নং "

কুচবিহারের এ এ

" ১৭ আগ্রিলের ৭৫১ নং "

প্রসীডেন্সীখণ্ডের এ এ

১৮৭২ সালের ১৯ এ ৪ J.E. নম্বরের পত্র।

স্থানীয় কমিশ্যনর দ্বারা কুলের শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত হওন বিষয়ে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের ৩৭৬৯ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

১। ১৯ সেপ্টেম্বরের প্রথমোক্ত পত্রে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইয়াছিল যে একই কিসা দুই খণ্ডের অনধিক কমিশ্যনর সাহেবের অধীন দেশখণ্ডের কুল এক জন ইনস্পেক্টরের তত্ত্বাধীন করা যায় এবং ডেপুটি ইনস্পেক্টরদের চক্রের সীমা দেওয়ানী জিলায় ও মহকুমার সীমার সঙ্গে ঠিক মিলে তিনি এমত বিধানের এক পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া অর্পণ করেন। আর রাজকার্য্যে নিযুক্ত সাধারণ কর্তৃপক্ষদের সঙ্গে স্থানবিশেষের শিক্ষা সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের অধিক সম্পর্ক থাকার ও পূর্বোক্ত কর্তৃপক্ষদের স্থানে শ্রেয়োক্ত কর্তৃপক্ষদের যথাসাধ্য সাহায্য ও উৎসাহ পাইবার সজ্জায় কি, এই বিষয়ে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট উক্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ও নানা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের অভিমত জ্ঞাত করিতে আজ্ঞাও হইয়াছিল।

২। প্রথমোক্ত বিষয়ের উপলক্ষে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ইনস্পেক্টরদের চক্রের নূতন নিয়মের পাণ্ডুলিপি অর্পণ করিয়াছেন। তদ্ব্যতীত উড়িষ্যা স্বতন্ত্র এক জন ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হওয়াতে ইনস্পেক্টরদের সংখ্যা বৃদ্ধি করা আবশ্যিক হয়। এই প্রস্তাব গ্রাহ্য

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( ১৬২৫ )

হইতে পারে না। আরো নানা দেশখণ্ডের নিয়ম পরিবর্তন হইবার সম্ভাবনা বিবেচনায় ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে পক্ষাৎ যাচাই করা যাউক এইক্ষণে উড়িষ্যা ও বর্ধমানখণ্ড এক ইনস্পেক্টরের চক্র বলিয়া ধরা যাইতে পারে। আরো বিশেষ যে নিয়ম দ্বারা ছোট নাগপুরখণ্ড প্রসীডেন্সী চক্রের ইনস্পেক্টরের অধীন করা গেল এই সময়ে সেই নিয়ম প্রবল থাকিতে পারিবে।

৩। অতএব মান্যবর সাহেব শিক্ষাসংক্রান্ত চক্রের নিম্নলিখিত নূতন নিয়ম করিয়াছেন।

শিক্ষাসংক্রান্ত চক্র	রাজকাগাসংক্রান্ত দেশখণ্ড	ইনস্পেক্টর	সদর স্থান
পশ্চিমচক্র। ইহার সীমার সঙ্কেতমিলিবে	বর্ধমান ও উড়িষ্যাখণ্ড	ত্রিযুত আর এল মার্টিন সাহেব ... ..	ভূগলী।
প্রসীডেন্সী চক্র	এ প্রসীডেন্সী ও ছোট-নাগপুর ... ..	ত্রিযুত উডরো সাহেব ...	কলিকাতা।
রাজশাহী চক্র	এ রাজশাহী ... ..	বাবু ভুদেব মুখুযা ...	বহরমপুর
পূর্ব বাঙ্গলার চক্র	এ ঢাকা ও চট্টগ্রাম ... ..	ত্রিযুত সি বি ক্লার্ক ...	ঢাকা।
বেহার চক্র	এ পাটনা ও ভাগলপুর ...	ত্রিযুত ডাক্তর ফালন ...	পাটনা।
আসাম চক্র	এ আসাম ও কুচবোহর ...	ত্রিযুত জি রেলট সাহেব	গৌহাটী।

খাসিয়া পর্বত অথবা পূর্ব চক্রের ইনস্পেক্টর ত্রিযুত ক্লার্ক সাহেবের অধীন থাকিবে। এই বিশেষ নিয়ম।

৪। একা জিলায় এক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত হইবেন। কিন্তু গোয়ালপাড়া ও গারো ও খাসিয়া পর্বত প্রভৃতি আসামের অন্তর্গত নানা জিলায় যে নিয়ম আছে তাহা এইক্ষণে প্রচলিত থাকিবে। সাঁওতাল পরগনায় লোকেরা মহকুমা জিলা করিয়া বলে ও সেই পরগনায় পাদরী-দের অনেক স্কুল আছে, তাহার জন্যে এবং চট্টগ্রামের পর্বতীয়দেশের ও সিংহভূমের এবং বন্য ও বিশেষ প্রকারের অন্য জিলায় স্বতন্ত্র নিয়ম করা যাইবে। এক জিলায় মধ্যে দুই কি তদধিক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টরকে নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন থাকিলে তাঁহাদের একজন সম্পূর্ণ জিলায় প্রধান ডেপুটি ইনস্পেক্টর হইবেন তাহার সদর স্থান সদর মোকামে হইবে। অন্য ডেপুটি ইনস্পেক্টরেরা তাহার অধীন হইবেন। এ অধীন ডেপুটি ইনস্পেক্টরদিগকে সুবিধামতে মহকুমায় নিযুক্ত করিতে পারা গেলেকা যাইবে। কিন্তু বিহারে সব-ডেপুটি ইনস্পেক্টর নামে মাসে ৩০/৪০ টাকা বেতনে যে শ্রেণীর কর্মকারক আছেন এইক্ষণকার এক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টরের পরিবর্তে পাঠশালায় ভ্রমণ করিয়া কার্যের তত্ত্বাবধান লইবার জন্যে সেই শ্রেণীর কর্মকারককে নিযুক্ত করা জের হইতে পারিবে।

উক্ত আজ্ঞার উপলক্ষে কোন্ স্থানে ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করা বিধেয় হয় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবকে ইহার এক বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিয়া সাধামতে ত্বরায় অর্পণ করিতে আদেশ করা যাইবে।

৫। সর্বসাধারণ লোক লেখাপড়া করিতে শিক্ষা করে গবর্নমেন্টের এই যুগ্ম অভিপ্রায়। এইক্ষণে যে সকল নিয়ম করা যাইতেছে যুনিগিপল আইন বিদ্যবদ্ধ হইলেই অনেক গ্রামে সেই নিয়মাক্রমে গবর্নমেন্টের সাহায্য গ্রহণ পূর্বক সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার পাঠশালা স্থাপন করা যাইবে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এই আশা হইতেছে। ও সেই কার্যের নিমিত্ত চলিত বৎসরের বজেটে নূতন যে টাকা নিরূপণ হইয়াছে তিনি বঙ্গদেশের রাজস্ব সম্পর্কীয় সদবস্থা বিবেচনা করিয়া তদতিরিক্ত আর অনেক টাকা নিরূপণ করিতে সম্মত আছেন। উক্ত মান্যবর সাহেবের বিবেচনায় জিলায় কর্তৃপক্ষদের প্রতিপত্তি ও সাহায্য বিনা এই অভিপ্রায় সফল হইবার সম্ভাবনা নাই ও শিক্ষাসংক্রান্ত এই গুরুতর কর্মবিভাগ তাঁহাদের তত্ত্বাবধানে রাখা আবশ্যক।

আরো মধ্যম ও উচ্চতর বিদ্যালয়ের সাহায্যার্থে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা দ্বিবার নিয়ম পরিবর্তন হওয়াতে প্রত্যেক জিলায় মোটে এক টাকার অধিক দেওয়া যাইতে পারিবে না ও প্রত্যেক স্থলে স্থানবিশেষের নানা বিষয় বিবেচনায় তাহা দেওয়া যাইবে এই হেতুক সেই বিষয়ে জিলায় কর্তৃপক্ষদের বিস্তৃত ক্ষমতা থাকা ও উহারদের সাহায্যার্থে নানা জিলায় নানা জাতীর লোকদের স্থলাভিষিক্ত স্বরূপ নানা শ্রেণীর অতি উপযুক্ত ব্যক্তিদিগকে লইয়া কমিটি স্থাপন হওয়া উচিত। সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের উক্ত পত্রের উল্লিখিত দ্বিতীয় বিষয়ে রাজকাগাস ও শিক্ষাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষেরা যে অভিমত জানাইয়াছেন, ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া ইহা স্থির করিয়াছেন। প্রত্যেক স্থানের শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারের তত্ত্বাবধারণ কার্য সেই স্থানেই হইবে ও জিলায় স্কুল কমিটি নিম্নলিখিত প্রকারে স্থাপন করা যাইবে।



৬। প্রত্যেক জিলায় যত জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর থাকেন তাঁহারা মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞাধীন হইবেন। প্রত্যেক জিলায় স্থানীয় যে কমিটী আছে তাঁহারা জিলায় স্কুল কমিটীর মূলস্বরূপ হইবে ও জিলায় নানা স্থানবাসি অন্য যে ব্যক্তির সেই কমিটীতে নিযুক্ত হইবার যোগ্য হন দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি তাঁহাদের নাম লিখিয়া জানাইতে আদেশ হইবে। অনেক জিলায় বিচারপতিগণ স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইয়া উপকারজনকরূপে অধিক সাহায্য করিয়াছেন শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ইহা অবগত আছেন এবং এইক্ষণে যে কমিটী নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হইল তাঁহারাও সেই কমিটীভুক্ত হইবেন তাঁহারা এই আশা হইতেছে। কমিশ্যনর সাহেব সাধারণমতে এই কমিটীর উপর কর্তৃত্ব ও তত্ত্ববিধান করিবেন ও তিনি কমিটীর অধিবেশন কালে উপস্থিত হইলে সভাপতি হইবেন। মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন ও কমিশ্যনর সাহেবের অনুপস্থানে সভাপতি হইবেন। তিনি উপস্থিত না থাকিলে কমিটীর অন্তর্গত অন্য যে ব্যক্তি সাধারণের নিকট সন্মোহন হন তাঁহার প্রতি তিনি সেই পদ অর্পণ করিবেন। চক্রের ইনস্পেক্টর স্বপদোপলক্ষে সকল কমিটীর মেম্বর হইবেন। প্রতিনিধি সভাপতি সকল কার্যপক্ষে কমিটীর প্রধান হইবেন। তিনি কমিটীর নির্ধারণ মানিয়া ডেপুটি ইনস্পেক্টরদের ও সেক্রেটারী দ্বারা আপনার কর্তব্য কর্ম চালাইবেন। গবর্নমেন্ট স্কুলের হেড মাস্টার কিম্বা শিক্ষা সংক্রান্ত অন্য যে কার্যকারকে মনোনীত করা যায় তিনি কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন। প্রয়োজন হইলে এক জন কেরানীও নিযুক্ত হইতে পারিবে। মহকুমার ডেপুটি ও সব-ডেপুটি ইনস্পেক্টরদেরা মহকুমার কর্তৃপক্ষদের অধীন হইবেন। ইতঃপরে যদি কোন মহকুমায় উচ্চ শ্রেণীর অনেক স্কুল থাকে তবে শিক্ষাসংক্রান্ত ব্যাপারে অধ্যক্ষতা করিবার জন্য মহকুমার শিক্ষা সংক্রান্ত সব-কমিটী নিযুক্ত হইতে পারিবেন। এই সব-কমিটী জিলায় কমিটীর অধীন হইবে ও মহকুমার কর্তৃপক্ষ তাহার আদিপতা করিবেন।

৭। গবর্নমেন্টের সামান্য সকল স্কুল কমিটীর কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবে। গবর্নমেন্ট প্রত্যেক জিলায় বিদ্যাশিক্ষার সাহায্যার্থে কতক টাকা নিরূপণ করিবেন। ইহার মধ্যে মধ্যম প্রকারের ও উচ্চতর বিদ্যাশিক্ষার জন্য ও সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার জন্য কত করিয়া নিরূপণ হইবে তাহা নির্দিষ্ট করিয়া দিবেন। প্রথমোক্ত দুই শ্রেণীর স্কুলের সাহায্যার্থে কমিটীর পরামর্শমতে টাকা দেওয়া যাইবে ও প্রত্যেক স্থলে ইনস্পেক্টরের অভিমত জ্ঞাত করা প্রয়োজন। সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার সাহায্য যে টাকা দেওয়া যায় তাহা মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব কমিটীর পরামর্শ লইয়া নিরূপণ করিবেন। পরন্তু উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের যে স্কুল সাহায্যকৃত বলিয়া শ্রেণীবদ্ধ হয় তদ্বিষয়ে ইহা জানিতে হইবে যে, এই স্কুলে কত করিয়া টাকা দিতে হইবে জিলায় কমিটী ইহা নিরূপণ করিলে পর এত স্কুলের স্থানীয় কমিটীর কি অন্য অধ্যক্ষদের কর্মে হস্তক্ষেপ করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন না। টাকা যে নিয়মামুসারে দেওয়া যায় সেই নিয়ম যে পালন হয় ইনস্পেক্টর সাহেব এইক্ষণকার ন্যায় ইহা দেখিবেন কিন্তু সেই নিয়মাদ্বারা সাহায্যকৃত বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষতা কার্য সঙ্কচিত না হইয়া সাধ্যমতে চলে গবর্নমেন্টের এট অভিপ্রায়। নূতন স্কুলের সাহায্য করিবার কিম্বা পূর্বে যে স্কুলের সাহায্য করা যাইত তাহার পুনরায় সাহায্য করিবার কিম্বা কম কি অধিক টাকা দিয়া সাহায্য করিবার প্রার্থনা হইলে জিলায় কমিটী ইনস্পেক্টরের রিপোর্ট অনুসারে তাহার বিবেচনা করিবেন।

৮। স্কুলের যে সকল হিসাব ও রিটার্ন দেওয়ার নিয়ম থাকে স্থানীয় অধ্যক্ষ কি স্কুল মাস্টার তাহা প্রথমে ডেপুটি ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠাইবেন। তদ্বিষয়ে কোন মন্তব্য কথা লেখা উচিত বোধ হইলে ডেপুটি ইনস্পেক্টর তাহা লিখিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞামতে তাহা চালান করিবেন। পাঠশালায় ও সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার অন্য স্কুলে ডেপুটি ইনস্পেক্টর মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞামতে হিসাব দেখিয়া পাস করিবেন। সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার স্কুলের হিসাবের সারাংশ লিখিবার যে পাঠ নির্দিষ্ট হইবে সেই পাঠানুসারে তাহা তিন মাসে সংগ্রহ হইয়া ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠান যাইবে। ডেপুটি ইনস্পেক্টর গবর্নমেন্টের কিম্বা সাহায্যকৃত উচ্চতর ও নর্মাল ও মধ্যম প্রকারের স্কুলের হিসাব ও রিটার্ন দৃষ্টি করিবার ও আডিট করিবার নিমিত্ত চক্রের ইনস্পেক্টরের নিকট পাঠাইবেন এবং এই স্কুলের হিসাব নিয়মিতরূপে রাখা যায় এবং যে বিধমতে এই স্কুলের সেই টাকা পাইবার তদিকার থাকে সেই বিধমতে কার্য করা যায় চক্রের ইনস্পেক্টর পূর্বাধি যেমন এই বিষয়ের দায়ী আছেন তেমনি থাকিবেন। মুনিসিপল নগরের অন্তর্গত কোন স্কুলের সাহায্যার্থে গবর্নমেন্ট যত টাকা দেন মুনিসিপল কমিশ্যনরেরা তত কি তদধিক টাকা দিয়া এই স্কুলের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক হইলে, এই স্কুলের ও হিসাবের সম্পূর্ণ কর্তৃত্বের ভার এই কমিশ্যনরদের প্রতি অর্পিত হইবে। এবং স্কুলের কার্য সফলরূপে চালান যায় ও ইনস্পেক্টর স্বেচ্ছামতে গিয়া দেখিতে পান এই নিয়ম পালন হইলে এই স্কুলের নিমিত্ত তিন মাসে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা কমিশ্যনরেরা পাইতে পারিবেন। সাহায্যকৃত ও সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার স্কুলে ও জিলায় স্কুলে নিত যে টাকা দেওয়া যায় তাহার হিসাব মাসে না করিয়া তিন মাসান্তর এই হিসাব ও রিটার্ন লিখিয়া দিবার ও বেতনাদি দিবার পাওলিপি প্রস্তুত করিয়া দিতে শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের প্রতি আদেশ করা যাইবে। শিক্ষকদের কষ্ট না হয় এই কারণে স্থানীয় কমিটী ইষ্ট বোধ করিয়া ভুলচুক না হইবার সত্বপাথ করিলে শিক্ষকদের বেতন মাসে দেওয়া যাইতে পারিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

৯। বঙ্গদেশের যে সকল জিলায় উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের সাহায্যকৃত অনেক স্কুল থাকে, সেই-২ জিলায় কমিশ্যনার সাহেবের অনুমতি হইলে ঐ সকল কি তদ্বোধো কএক স্কুলের পরিদর্শন ও তত্ত্ববিধান করিবার ভার এইক্ষণকার ন্যায় চক্রের ইন্স্পেকটরের হস্তে থাকিতে পারিবে। সেই জিলায় এই নিয়ম প্রচলিত করা যায় সেই-২ জিলায় ইন্স্পেক্টর ঐ-২ স্কুলের হিসাব ও রিটার্ন অব্যাহতি রূপে গ্রহণ করিয়া তদ্বিষয়ে আপনাব বর্ত্তমান ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন। তদ্রূপ নিয়ম করা গেলে গবর্ণমেন্টের অনুমোদনার্থে তাহার রিপোর্ট করিতে হইবে। ট্রেনিং কি নরমাল স্কুল মাজিষ্ট্রেটের অধীন থাকিবে। তিনি কমিটির পরামর্শ লইয়া কার্য্য করিবেন। কালেজে সাংযুক্ত স্কুল ও উচ্চতম স্কুল ও দ্বিতীয় শ্রেণীর কালেজ কমিটির তত্ত্বাবধানে থাকিবে না, অব্যাহতিরূপে শিক্ষা-সংক্রান্ত কার্য্যকারকদের অধীনে থাকিবে উক্ত প্রত্যেক স্কুল প্রভৃতি সম্পর্কে এই বিবয়ের স্বতন্ত্র সাজা দেওয়া যাইবে। যে সকল কালেজে A. B. কন্টিগার্ন শিক্কা দেওয়া যায় তাহা জিলায় কমিটির অধীন হইবে না। কিন্তু ঐ কমিটির মন্তব্য কথায় ও পরামর্শে গবর্ণমেন্টে সর্ব্বদা মনোযোগ করিবেন।

১০। গবর্ণমেণ্টের ক্ষুলে ৫০ টাকা অবধি ২০০ টাকার ছান বেতনের শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে ইনস্পেকটর সাহেব ডাইরেকটর সাহেবের সাধারণ কর্তৃত্বাধীনে সেই পদের উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। কমিটি সেই ব্যক্তিকে অনুমোদন করিলে নিযুক্ত করিবেন। কমিটি ষাঁহাকে অনুমোদন করিবেন ইনস্পেকটর সাহেব এমত কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিতে না পারিলে সেই বিষয় ডাইরেকটর সাহেবের দ্বারা গবর্ণমেন্টে অর্পিত হইবে। গবর্ণমেণ্টের ট্রেণিং-ক্ষুলে ও সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার ক্ষুলে মাসে ৫০ টাকার ছান বেতনে শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে মাজিষ্ট্রেট তাঁহাকে নিযুক্ত করিয়া জিলার কমিটির নিকট সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। গবর্ণমেণ্টের অন্য সকল ক্ষুলে জিলার কমিটি ৫০ টাকার কম বেতনের শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত করিবেন। মাজিষ্ট্রেট কিম্বা কমিটি ইনস্পেকটরের নিকট প্রার্থনা করিলে তিনি সেই পদের উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করণ বিষয়ের পরামর্শ দিবেন ও সর্বদায় ষাঁহাকে মনোনীত করা যায় পরীক্ষা করিয়া তাহার যোগ্যযোগ্যতা দেখিবেন। ২০০ টাকার ও তদধিক বেতনের শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে তাহার সকল অমরোধপত্র গবর্ণমেন্টে অর্পণ করিতে হইবে। গবর্ণমেন্ট সেই প্রকারের শিক্ষককে নিযুক্ত করিয়া গেজেটে তাঁহার নাম প্রকাশ করিবেন। তদ্রূপ পক্ষে যে ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হয় ডাইরেকটর সাহেব তাঁহার কি তাঁহারদের বিষয়ে কমিটির অভিমত জানিয়া উপযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে অমরোধ করিবেন।

১১। ডেপুটি ইনস্পেকটর আপনার পরিদর্শনের রিপোর্ট কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির প্রতি অর্পণ করিবেন। প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ে যে মন্তব্য কথা লিখিতে চাহেন তাহা লিখিয়া অবিলম্বে ইনস্পেকটরের নিকট ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন।

১২। ইঙ্গলণ্ড স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের পক্ষে শিক্ষা ও পোলীস ও অনা কর্মবিভাগ সংক্রান্ত ইনস্পেকটরদের যজ্ঞ সম্পর্ক থাকে এদেশেও স্থানবিশেষের কর্মকারকদের পক্ষে শিক্ষাসংক্রান্ত কর্মবিভাগের ইনস্পেকটরের ওত্থ্য সম্পর্ক থাকা ত্রিমুখ লেটেমেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেবের অভিপ্ৰায়। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের উপক্ষ কর্মকারক হইবেন। নানা কুলের সাহায্যে নিমিত্ত অতিপ্রায়। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের উপক্ষ কর্মকারক হইবেন। নানা কুলের সাহায্যে নিমিত্ত অতিপ্রায়। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের উপক্ষ কর্মকারক হইবেন। নানা কুলের সাহায্যে নিমিত্ত অতিপ্রায়।

যে নিয়মানুসারে টাকা দেওয়া যায় স্থানীয় কর্মকারকেরা সেই নিয়ম পালন করিয়া থাকেন, ও কুলের শিক্ষাকগণ কৃতার্থরূপে কর্ম করিয়া থাকেন, ও কুলের অধ্যক্ষতা বাবা উত্তমরূপে নির্বাহ হয়, ও ছাত্রদিগকে উত্তমরূপে শিক্ষা দেওয়া যায়, ও হিসাব সকল বিশ্বাস যোগ্য ও ঠিক আছে ও শিক্ষাদানের যে সাধারণ বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে তদনুসারে শিক্ষা দেওয়া যায় ও ছাত্ররাশি ও প্রস্তুত ন্যায়মতে দেওয়া যায় এই সকল বিষয়ে গবর্ণমেন্ট তাঁহাকে উত্তরদায়ী জ্ঞান করেন। সম্মতি ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট যে কথা জিজ্ঞাসা করা গিয়াছে তাহার উত্তর পাওয়া গেলে ছাত্ররাশির বিষয়ে স্বতন্ত্র আজ্ঞা দেওয়া যাইবে।

১৩। ডেপুটী ইনস্পেক্টরেরা স্কুল পরিদর্শন করিয়া যে রিপোর্ট দেন ও যে হিসাব অর্পণ করেন তাহা স্বার্থ ও পরিশুদ্ধ এই বিষয়ে তাঁহারা স্মরণ রাখা যাইতে পারে। শৈক্ষিক বিষয়ে যদিও তাঁহারা মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞাধীনে কর্ম করেন তথাপি ইনস্পেক্টর তাঁহাদের দৃঢ় তত্ত্বাবধারণ করিবেন। আপো কমিশ্যনর মাছেব যে সকল স্কুল অবাধিতরূপে এ কমিটিভাণের তত্ত্বাধীন রাখেন ডেপুটী ইনস্পেক্টরেরা সেই সকল স্কুলের বিষয়ে ইনস্পেক্টরের আজ্ঞাধীন থাকিবেন ও সাধারণ্যে তাঁহারা পর্যটন কালে তাঁহারা সঙ্গে যাইবেন ও ইনস্পেক্টর যাহা অবগত হইতে চাহেন তাহা সন্ধান করিয়া জানাইবেন ও তাঁহা সাহায্য করিবেন।

১৪। ইনস্পেকটর শিক্ষা সংক্রান্ত বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবকে পরামর্শ দিবেন ও সকল জানা দেন এবং যে সময়ে ও যে প্রকারে আপনার কর্তব্য কর্ম করিবেন এই বিষয়ে সাধ্যমতে



তাহার অভিমত রক্ষা করিবেন তথাপি তিনি পূর্বোক্ত মতে স্বাধীন কর্মকারক হইবেন। এই নির্দ্ধারণ পত্রের ৮ দফার বর্জিত স্থল মানিয়া তিনি এইক্ষণে যেমন করিয়া থাকেন তেমন সকল হিসাব আডিট করিয়া প্রাণ্য করিবেন। শিক্ষকেরা শিক্ষা সংক্রান্ত কর্মবিভাগ দ্বারা বা কমিটির দ্বারা মনোনীত হউন তিনি অযোগ্য পাইলে তাহাদের যোগ্যতা গুণাদি ও সদাচরণ পরীক্ষা করিয়া জানিয়া লইবেন ও কমিটির দ্বারা কোন শিক্ষক নিযুক্ত হইলে পর তিনি প্রথমবার সেই স্কুলে গেলেই সেই শিক্ষকের বিষয়ে বিশেষভাবে রিপোর্ট করিবেন।

১৫। ইনস্পেকটর প্রত্যেক স্কুল দেখিতে গিয়া যে দোষ কি গুণাদি দেখিতে পান তাহা লিখিয়া রাখিবেন। ইহার মধ্যে যে বিষয় স্থানীয় কমিটির বিচার্য্য হয় তাহা তাহারদিগকে জ্ঞাত করিবেন। গুরুতর কোন বিষয় হইলে তিনি কমিশ্যনর সাহেবকে জ্ঞাত করিবেন। অত্যন্ত গুরুতর কোন বিষয় থাকিলে এবং বিধির ও নিয়মের কোন কথা কমিটির নিকট উপস্থূল্য মতে জ্ঞাত করা গেলেও তাহার বিবেচনামতে তাহারা সেই বিধি ও নিয়ম পালন করিতে ক্রটি করিলে তিনি ডাইরেকটর সাহেবেরদ্বারা গবর্ণমেন্টের নিকট সেই সকল বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। তাহার চক্রের মধ্যে যত স্থল থাকে তন্মধ্যে শিক্ষা সংক্রান্ত সমস্ত ব্যাপার যজ্ঞপে চলে তিনি বৎসর একবার সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

১৬। গবর্ণমেন্টের আদেশমতে ডাইরেকটর সাহেব রিটার্নের ও টেবিলের যে পাঠ নির্দ্ধিক্ত করিবেন তাহা এমন করিয়া প্রস্তুত করা যাইবে যে কমিশ্যনর সাহেব ও ইনস্পেকটর সাহেব আপন ২ বার্ষিক রিপোর্টের নিমিত্ত এক একারের রিটার্ন পান। কমিশ্যনর ও ইনস্পেকটর সাহেব পরস্পর লিখনপঠনাদি করিয়া আপনাদের বার্ষিক রিটার্ন প্রস্তুত করিলে ভাল হয়। তাহা হইলে কোন বিষয়ে তাহারদের অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা থাকিলে তাহারা মিলাইয়া সেই অভিপ্রায়ের একা করিতে পারিবেন। তাহা করিতে না পারিলে সেই অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবে। নানা কমিটির বার্ষিক রিটার্ন ও রিপোর্ট কমিশ্যনর সাহেবের নিকট ও তাহার অনুলিপি ইনস্পেকটর সাহেবের নিকট পাঠান যায় এবং ইনস্পেকটর সাহেবের রিপোর্ট কমিশ্যনর ও ডাইরেকটর সাহেবের নিকট পাঠান যায় ও কমিশ্যনর সাহেব তন্মধ্যে আপনাদের মন্তব্য কথা লিখিয়া ও ডাইরেকটর সাহেব তাহার আলোচনা করিয়া ও সারসংগ্রহ লিখিয়া গবর্ণমেন্টের নিকট প্রেরণ করেন ইহা সর্বাপেক্ষা শ্রেয় বোধ হয়।

১৭। উক্ত প্রকারে নিয়ম পরিবর্তন হওয়ার এই ফল হইবে। স্থানবিশেষের কার্যের উপর ডাইরেকটর সাহেবের তাদৃশ অধিকৃত কর্তৃত্ব থাকিবে না, সেই কর্তৃত্বভার দেওয়ানী কর্তৃপক্ষদের প্রতি অর্পিত হইল। ডাইরেকটর সাহেবের যে ক্ষমতা থাকিবে তাহা স্বতন্ত্র অনুজ্ঞাপত্রে বিস্তৃত রূপে লেখা যাইবে। তিনি স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও ইনস্পেকটরদের এবং গবর্ণমেন্টের পরস্পর লিখন পঠনের মধ্যস্থস্বরূপ ও শিক্ষাসংক্রান্ত বিষয়ে গবর্ণমেন্টের পরামর্শদায়ক হইবেন এবং স্থিতিরীতি বিষয়ক নানা সঙ্কলন ব্যক্তি সংক্ষেপে সংগ্রহ করিবেন ও গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় জ্ঞাপকস্বরূপ হইবেন এই প্রকারে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে তাহার তারতম্যমিত সম্পর্ক থাকিবে। ফলতঃ সম্প্রতি পোলিসের ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবের পদ সংক্রান্ত অবস্থার যজ্ঞপ পরিবর্তন হইয়াছে ডাইরেকটর সাহেবেরও তাদৃশ হইবে। তিনি দীর্ঘ ডামতে রাজকীয় পত্রাদি না লিখিয়া জেনরল ডিপার্টমেন্টে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে অব্যবহিতরূপে কথোপকথনাদি করিতে পারিবেন। তাহার আফিস রাজাল সেক্রেটারিয়েট আফিসের শাখা হইবে ও রাজাল সেক্রেটারিয়েট আফিসের মধ্যে তাহার আফিসের ও আমলগণের নিমিত্ত স্থান নিরূপণ হইবে।

১৮। অধ্যকার তারিখের অন্য নির্দ্ধারণপত্রে সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার স্কুলের কার্য সম্পাদন হইবার আরো বিশেষ অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করা গেল। তৎক্রমে পাঠশালার অর্থাৎ সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার স্কুলের সংখ্যা বৃদ্ধির জন্যে ৪ চারিলক্ষ টাকা প্রদান করা গিয়াছে।

বঙ্গদেশের ক্রীমত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( 5022 )  
(RESOLUTION.)

GENERAL DEPARTMENT.

EDUCATION.

*Hazareebaugh, the 30th September 1872.*

THE management of the provincial finances during the past year has resulted in a considerable saving, and it is hoped that there will be a saving in the present year also. The Lieutenant-Governor wishes to take the opportunity to make a real and substantial attempt to establish a good system of primary education of the simplest character in these great provinces.

A resolution of this date places under local officers the grants for education, and especially for primary education. The Lieutenant-Governor proposes at once to put at the disposal of the Magistrates of districts the means of assisting and promoting indigenous education of this primary character. He is accordingly pleased to assign to the various divisions and districts, according to the distribution list hereto annexed, sums to the amount of Rs. 4,00,000, to be used in developing primary education in addition to the other grants already made for the same purpose, and to be spent between this time and the end of the financial year 1873-74. The money is assigned to districts in the proportions in which the Lieutenant-Governor thinks it might best be given, but he will be happy to consider any proposal of Commissioners for a more advantageous distribution. The assignment has been made with reference to the population and the amount of Government money already spent on vernacular education in each district.

2. A statement annexed shows the number of schools now existing in each district, also the schools recently sanctioned by orders of 31st July and the approximate number which it is now hoped to establish.

3. It may be hoped that the grants already in the budget for 1872-73 will be repeated in 1873-74, while the grant now made is to be brought into operation gradually, and spread over the remainder of the present year and the whole of 1873-74. Of this grant sums not exceeding on the whole one lakh may be spent in the present financial year if it is possible to establish the schools in time. Three lakhs are taken as the annual expenditure for 1873-74, the calculation being that at an average of Rs. 40 to 50 per school, that sum will suffice to establish 6,000 to 7,000 schools.

4. The Lieutenant-Governor hopes that economies and savings now effected will place the provincial finances of Bengal in a position to bear such burdens for some time to come. He also hopes that by the end of 1873-74 the new municipal system will be so far established that a considerable portion of the burden now assumed by Government may be taken over by the Municipalities of considerable and prosperous villages, and that Town Municipalities will be able to support, or render self-supporting, some of the schools of a higher class which now absorb a large share of the educational grant. In this way Government money, in addition to that already saved, will be made available for poorer and more backward places.

The establishment of local road funds may be expected to set free some of the money hitherto devoted to material improvement; and however desirable buildings and other public works may be, the improvement of the humbler classes of the people by making them intelligent human beings, is an object to which even some material improvements may, if it is absolutely necessary, be postponed. The Lieutenant-Governor has in some sort pledged himself not to attempt fresh taxation if he can help it for



some time to come. But his hope is that if, by a careful use of the money now in hand, by continual economy of administration, and by such re-adjustments as are possible, he can secure the maintenance for some years of the schools now to be established, the means of farther continuing them will, by the blessing of Providence, be some how or other forthcoming in the hands of those who may succeed him. He feels himself justified then in attempting a beginning of a work of which even a successful beginning would be a great achievement.

5. The Lieutenant-Governor's wish is that the money now granted should be used to encourage and develop in rural villages proper indigenous education, that is, reading, writing, arithmetic, in the real indigenous language and character of each province. He would not, as a rule, think it necessary to employ highly trained masters on considerable salaries. He would rather give money as a grant-in-aid to men of the purely indigenous school-master class, provided each keeps up in a place where it is required, and among a population of cultivators and laborers, a school efficient according to native standards, and submits it to inspection and examination. Perhaps for such purposes an allowance of Rs. 2 or 3 per mensem will in many cases suffice, more especially in places where the village or landlord or other party interested is willing to make up the remainder of the ordinary Rs. 5 patshala grant. Recently the Lieutenant-Governor has sanctioned four Rs. 2½ patshala grants in Tipperah on the application of a zemindar, who has agreed to give the other Rs. 2½ for each school himself. It is hoped that in all wards' estates the Court of Wards will be able to double any share of the present grant that may be allotted for schools in these estates. Where no such aid is available, and where the people are poor and backward, a larger Government grant may be given; but no grant to a village school is to exceed Rs. 5 per mensem. With such a basis, and some receipts from fees or gratuities, a village school will be established. Those places should be selected where the need is greatest, and where the people are ready to help themselves to some extent; places already provided for being left to themselves for the present, or only assisted in a moderate degree on condition of inspection and improved methods. In places where, though immediate assistance is not available, a municipal organization may be shortly expected, the maximum of Rs. 5 per mensem may be given, provided the leading men promise as far as they can to contribute a share when a Municipality is constituted. But of all things must be avoided a grant which may be used to turn out clerks and attorneys; education of that kind is separately provided for.

6. The only languages to be taught in patshalas should be Bengalee, Hindee, Assamese, and Ooryah, in their respective provinces, and the aboriginal languages in some of the districts where there is a large aboriginal population using their own languages, as the Koles of Chota Nagpore, the Sonthals of the Sonthal Pergunnahs, the Khassiahs of the Khassiah Hills, the Khamtees, Cacharees, and others in Assam, and the Lepchas of Darjeeling. The Bengalee, Ooryah, and Assamese characters are well defined. Most of the aborigines having no character of their own, have been, and with advantage may still be, instructed in the Roman character. As respects Hindee, the written or Kaithee character only differs from the Nagree as the English written character differs from the printed character; and though the prejudices of the people are no doubt much in favor of the written character which they use, still seeing how simple and easily learned is the Nagree character to those who know the Kaithee, and considering that all the printed books are in the Nagree character, the Lieutenant-Governor thinks that the school-masters should be required to learn and that the boys should be taught the latter character, as well as practised assiduously in the written character. In fact, arithmetic and writing are the main subjects in which the people desire instruction, and many books will not be used; those that are used will be of the simplest and cheapest description.

7. Where Mahomedans preponderate in the population, the Lieutenant-Governor will not object to the grant to their *mukhtabs* of aid similar to that given to the patshalas or common village schools, provided a useful primary education is really given. But the impression the Lieutenant-Governor has derived from all he has seen of many indigenous patshalas in such districts is, that the lower classes of the Mahomedans resort much more freely to the com-

mon vernacular schools than their higher classes do to the English schools; and he considers that it is better for all parties that they should continue to do so. It is only necessary to take care that in Mahomedan districts (and a large proportion of Bengal districts are more Mahomedan than Hindu) a fair share of the school-masters' places in the common schools is given to Mahomedans, so that people of that persuasion may have no ground for feeling themselves at a disadvantage. The provision of higher education for Mahomedans has separately engaged the attention of Government, and these remarks do not touch that subject.

8. Newly appointed teachers of village schools, whether gurus or Mahomedans, should be attached for some months to training classes at the district or sub-divisional head-quarters, either before they set up their schools or at the next rice-sowing season, or at such convenient opportunities as may offer themselves. Village school-masters when under instruction at training classes will be allowed to draw the Government grant just as if they were present with their school. It will be in the discretion of the Magistrate to decide which of the newly appointed masters should attend training classes at once, and which should come into the training classes at some future time; ordinarily, he would test the capacity of each candidate for a school-mastership through the Deputy Inspector. Any portion of the present grant which cannot be properly spent on patshalas may, with the sanction of the Magistrate and the district committee, be expended on the establishment of one or more training classes for village teachers at the zillah school; in some very large districts it may be necessary also to open training schools at the head-quarters of one or more sub-divisions. Where normal schools already exist, they will be utilized for instruction of the new training classes. Eventually funds will be provided for these training classes by savings from and re-organization of the present normal schools, many or most of which have been turned aside from their proper object of providing teachers for the lowest grade of primary schools.

9. The Lieutenant-Governor is fully aware that to people who see only the expensive Government and aided schools in Bengal towns, or to those who know the Government village schools of some other parts of India, it may seem a sanguine view to hope that any system of rural education can be successfully based upon Government monthly grants of only Rs. 5, 4, and 3 per mensem to each school. He is aware that in Western and Central India the Government wages of village school-masters range from Rs. 8 to Rs. 25 a month, while in Northern India there are, it is believed, few village school-masters who draw less than Rs. 8 a month from Government. But Mr. Campbell believes that in most districts of Bengal, Behar, and Orissa, though unhappily too rare in so great populations, there are still scores, if not hundreds, of petty village school-masters, who keep village schools of 15 to 30 boys and girls, and who maintain themselves and their families from the fees in money or in kind which the parents may be able to afford. If a boy's father is well to do, he gives the guru two, three, or four annas a month; if he is poor, he gives one anna or a couple seers of rice a month. Boys of very poor parents or orphans are often taught by the guru without any fee. This is the kind of educational agency Government finds ready to its hand in Bengal villages; these are the schools which ordinary villagers are accustomed to, and for which they have a regard. One of these gurus would certainly find his position immensely improved by a Government or municipal grant of Rs. 30, 40, or 50 a year.

10. In illustration of the kind of schools which are wanted, of the class of teachers who should be engaged, and of the subjects which should be taught under the patshala system, copies of a report from Mr. C. B. Clarke upon primary education in Mymensing, also extracts from reports by Mr. A. Abercrombie, Mr. T. E. Ravenshaw, Colonel E. T. Dalton, C.S.I., and Mr. H. C. Sutherland, on educational matters, are hereto appended. It is quite clear that if rural schools are to be popular among ordinary villagers, the teachers must be of the old gurumohasoy class, or must come from the same social and intellectual stratum. The lads or men who stay two years at our normal schools and receive Rs. 4, 5, and even 10 for being taught, will rarely, if ever, accept a patshala teachership in which they must sit down for life with a salary of Rs. 5 plus fees, equal to about Rs. 8 or 9 a month in all. What is wanted is to teach ordinary village boys enough to enable

[Government Gazette, 22nd October 1872.]



them to take care of their own interests in their own station of life, as petty shop-keepers, small landholders, ryots, handicraftsmen, weavers, village head-men, boatmen, fishermen, and what not. It is beyond all things desirable not to impart at village schools that kind of teaching which, in a transition state of society, might induce boys to think themselves above manual labor or ordinary village work. To the really able boys at patshalas opportunities for advancement will be offered by a chain of scholarships, the gainers of which can pass through the several grades of schools up to a University degree. One valuable means of providing that the ordinary patshala course of study shall be confined to reading and writing the vernacular, to simple and mental arithmetic, and to a knowledge of mensuration, and the native system of land survey, will be a regulation that proficiency in these subjects only will be required from candidates for patshala scholarships.

11. The Lieutenant-Governor by no means wishes to fetter the Magistrates or committees in their arrangements for the prompt and proper administration of the educational grants now made. Indeed, the only restriction he would insist upon is, that not more than Rs. 5 per mensem of public money should be given to any one school; that the vernacular only is taught in any school receiving a patshala grant; that every patshala is open to inspection and sends in such simple quarterly statements as may be required; and that any grant is liable to suspension or withdrawal if the school is not properly kept up.

It has been suggested to the Lieutenant-Governor that a Magistrate or committee of a large district, who desired to give prompt effect to the present orders, would proceed somewhat as follows:—

An average district, containing two or three sub-divisions besides the head-quarter division, 2,400 villages, and one and a half to two millions of population, might, perhaps, already contain 50 Government patshalas, 300 indigenous patshalas, and might under the present orders have obtained a grant of Rs. 9,000, equal to 200 patshala grants of Rs. 45 a year. The Magistrate would, perhaps, set aside Rs. 3,000 to be expended on Rs. 30 per annum grants to patshalas in Municipalities, on wards' estates, or on the estates of liberal zemindars; these 30-rupee grants would be distributed to village municipal committees or individuals who promised to contribute another Rs. 30 and to take charge of the patshala. Possibly some 30 or 35 of the 30-rupee grants would thus be distributed to municipal patshalas; there would remain 65 or 70 grants of Rs. 30 to be distributed to villages, on wards' estates, and on zemindarees where the zemindar was ready to contribute. In behalf of the wards' estates the Magistrate himself would be able to guarantee during the duration of the trust a certain number of 30-rupee contributions. The larger and more liberal zemindars, whether resident or non-resident, would be invited by the Magistrate or through the sub-divisional officer to contribute as many 30-rupee grants as they could afford, or as the villages on their estates might require. A zemindar so contributing would be allowed to nominate the guru and to manage the schools, subject to the general rules under which patshala grants are made. There would remain Rs. 6,000 a year for expenditure on patshala grants to ordinary village schools. The Magistrate would refer to the thannah register compiled in the census office, and ascertain which villages of 100 houses and upwards contain indigenous patshalas and which do not. He would either through, or after consulting, the sub-divisional officer, decide to give perhaps 60 patshala grants of Rs. 4 and 3 a month to existing indigenous patshalas, provided the gurus would accept the Government rules, and would agree, if called upon, to come into the sudder and study for six months at a normal class for gurus. In selecting existing patshalas for grants the Magistrate and the sub-divisional officer would be guided by various considerations; they would give some grants to old-established patshalas which were specially large and successful; they would give some grants to patshalas which were situate in large villages, but had heretofore been badly off owing to the poverty of the inhabitants; they would give some grants to newly planted patshalas of which the gurus were especially efficient and active. There would remain about Rs. 4,500 available for the establishment of new patshalas in places where none at present exist. The Magistrate and the sub-divisional officer, when selecting places for the establishment of fresh schools, would ordinarily be guided by the thannah registers at the census, and would select for the

new patshalas the largest villages unoccupied by any school. No patshala grant would be given to any village which would not provide a house or hut of the ordinary kind used in the village for the reception of the school. When the villages were selected, the next question would be to find teachers. If possible, the Magistrate or sub-divisional officer would choose men of the ordinary gurumohasoy class or of the meeahjee class; and a new school-master should always be, if possible, a resident of the village or its neighbourhood. There will generally be found in Hindu neighbourhoods school-masters' sons or brothers or lads from some patwaree's family or from a petty dealer's (moodee's) shop, or from some zemindaree cutcherry, who possesses enough knowledge to teach a patshala, and who will be content to sit down as a village school-master. If lads of sufficient age from neighbouring vernacular or aided schools will undertake the duty, the Magistrate might appoint some of them to patshalas in the neighbourhood of their houses.

It would be a condition of appointment of a new village school-master, and of any grant to the master of an existing school, that he should, if called upon, attend the normal class for a time, leaving a substitute in charge of the school. Until the arrangements to be made under this resolution are fairly complete, and until the bulk of the new schools are established, the Magistrate would ordinarily not insist on existing patshala teachers coming into the district head-quarters to attend the normal class. But when the schools are fairly started and regular inspection has begun, the Magistrate would, on the report of the Deputy or Sub-Deputy Inspector, call upon the least efficient village school-masters to attend the normal class. It would probably be useless to summon the very old gurumohasoys or meeahjees to the normal classes; old men of that stamp have done much good in their time; they are popular with the villagers, and they manage their schools fairly well; if new acquirements or modes of teaching are required, they will come with the next generation of village school-masters. But it will probably be desirable to bring into the normal classes the younger and the newly appointed village school-masters; if possible, newly appointed masters who have never taught village schools before, would be brought into the normal classes at the sudder before they establish their schools, and would be instructed for a few months. For the present it will be necessary to perfect village school-masters in reading and writing the printed character, of which (in Behar at any rate) they are often ignorant; to instruct them in the best modes of teaching simple and mental arithmetic; to improve their knowledge and power of teaching mensuration after the native fashion, bazaar accounts, and zemindaree accounts, and to enable them to understand and teach the very simple text-books on these latter subjects.

12. Since, however, as already said, the Lieutenant-Governor wishes to abstain from giving minute instructions, he has caused an example of what steps might be taken to be entered in these orders, rather by way of suggestion than by way of precept. He rather wishes the local officers to whom the experiment is entrusted to work it out in their own way. He wishes that they should ascertain what indigenous means of education in reading, writing, and arithmetic exist; that they should enlist the people and their leading men as much as possible in favor of simple education, and that they should develop it by small grants according to the circumstances of each case under the system above proposed.

13. It is a question whether it may be best to set up experimental schools all over a district, or to try to make model educated tracts of limited areas. Pending the establishment of Municipalities, it will probably be best to establish a moderate number of schools here and there as examples all over the district, and to select a limited tract for a more full experiment. If a good sub-divisional or other officer can be found qualified and willing to undertake the experiment and to give real attention to it, it might be well to entrust to him the model tract.

14. Efforts should be made to enlist in this undertaking men of local influence and merit. In some parts of the country underpaid patwarees may be found who would for a small additional remuneration undertake the office of teacher. Regard should also be had to the considerations and conditions contained in the letter No. 2671, dated 31st July 1872, regarding the last grant



made for primary education. We should keep in view as much as possible the design to establish the school-master as part of the constitution of considerable villages, and to make him a functionary of importance and necessity when rural Municipalities are established.

15. For the present the distribution of these funds is to be made by the District Magistrates and sub-divisional officers, acting with the advice of, but not controlled by, the district educational committees. When the system is a little developed and local committees of men of the classes interested in primary instruction can be established, the Lieutenant-Governor hopes to employ committees more freely in promoting primary education. The educational establishment will be at the disposal of Magistrates for the necessary inquiries, and any reasonable proposals to further the object in view will be entertained, especially any arrangement for providing a more numerous class of Sub-Inspectors for patshalas instead of the highly paid Deputy Inspectors maintained in perhaps unnecessary number for the higher classes of schools. The Lieutenant-Governor has no doubt that the experienced Inspectors who will now reside at the head-quarters of the principal divisions will give much advice and assistance, and as soon as the district educational committees are formed they should be consulted. It is hoped that by the end of the year 1872-73 the local officers will be in a condition to report the first fruits of these orders.

16. When the system develops, when the rural Municipalities undertake schools with Government assistance, when the demand for and means of education increase, more money may be available, and we may attempt more schools. The object of the present grant is to make a beginning of mass education in the country, and the Lieutenant-Governor hopes to be assured that the money is well spent. He would rather have an assurance of this kind and a demand for more money than be told that it has not been possible effectively to spend what is now given.

( २७७ )

## APPENDIX A.

Showing the grants now made for primary education to each District.

DIVISION.	DISTRICT.	GRANT NOW MADE			
		For 1872-73.	For 1873-74.	Total.	
BENGAL.	<i>Western Districts.</i>	Rs.	Rs.	Rs.	
	Burdwan ...	2,600	7,800	10,400	
		1,000	3,000	4,000	
		1,200	3,600	4,800	
		3,800	11,400	15,200	
		2,200	6,600	8,800	
		<i>Central Districts.</i>			
	Presidency ...	3,000	9,000	12,000	
		2,400	7,200	9,600	
		1,500	4,500	6,000	
	Rajshahye ...	2,300	7,000	9,300	
		2,250	6,750	9,000	
		1,100	3,300	4,400	
		1,800	5,400	7,200	
		2,450	7,350	9,800	
		1,000	3,000	4,000	
		1,800	5,400	7,200	
		<i>Central Districts.</i>			
	Cooch Behar ...	400	1,200	1,600	
		800	2,400	3,200	
		<i>Eastern Districts.</i>			
	Dacca ...	2,800	8,400	11,200	
		1,700	5,100	6,800	
		3,600	10,800	14,400	
		3,200	9,600	12,800	
		2,800	8,400	11,200	
		1,000	3,000	4,000	
	Chittagong ...	2,000	6,000	8,000	
		1,400	4,200	5,600	
		2,600	7,800	10,400	
BEHAR.					
	2,400	7,200	9,600		
	3,000	9,000	12,000		
	2,800	8,400	11,200		
	6,000	18,000	24,000		
	3,000	9,000	12,000		
	2,200	6,600	8,800		
	2,700	8,100	10,800		
	2,700	8,100	10,800		
	2,200	6,600	8,800		
2,000	6,000	8,000			
ORISSA.					
	3,000	9,000	12,000		
	1,500	4,500	6,000		
1,500	4,500	6,000			
CHOTA NAGPORE.	<i>South-West Frontier Agency.</i>				
	1,800	5,400	7,200		
	2,800	8,400	11,200		
	800	2,400	3,200		
	1,900	5,700	7,600		
ASSAM AND ADJACENT HILLS.					
	800	2,400	3,200		
	900	2,700	3,600		
	450	1,350	1,750		
	600	1,800	2,400		
	800	2,400	3,200		
	650	1,950	2,550		
	800	2,400	3,200		
Total grants for all Bengal ...		1,00,000	3,00,000	4,00,000	

[Government Gazette, 22nd October 1872.]



## APPENDIX B.

Showing the existing Schools and the number it is hoped to establish in each district.

DIVISION.	DISTRICT.	Total population.	Total number of all schools as shown by the census or other latest information.	Total number of Government and aided primary vernacular schools.	Number of schools recently granted by order of 31st July 1871.	Approximate number of schools it is hoped will be established under present orders.		
BENGAL.	Western Districts.							
	Burdwan ... {	Burdwan ... ..	2,031,508	844	241	52 {	175	
	Bancoorah ... ..	526,772	482	55	65			
	Beerbhoom ... ..	695,921	572	30	80			
	Midnapore ... ..	2,522,172	1,943	214	250			
	Hooghly with Howrah	1,491,621	1,488	77	150			
	Central Districts.							
	Presidency ... {	24-Pergunnahs ...	2,210,047	1,276	157	60 {	200	
		Nuddea ... ..	1,806,102	579	181		160	
		Jessore ... ..	2,075,197	659	322		120	
	Rajahmlye ... {	Moorshedabad ...	1,355,549	241	75	67 {	150	
		Dinagepore ... ..	1,501,924	217	217		150	
		Maldah ... ..	676,426	177	6		70	
		Rajahmlye ... ..	1,310,727	215	135		120	
		Rungpore ... ..	2,150,179	276	197		160	
		Bograh ... ..	689,467	169	10		65	
		Pubna ... ..	1,218,279	151	13		120	
	Central Districts.							
	Cooch Behar ... {	Darjeeling ... ..	95,224	32	32	.....	25	
		Julpigoree ... ..	418,048	41	19	.....	50	
	Eastern Districts.							
	Dacca ... {	Dacca ... ..	1,853,416	421	28	65 {	190	
		Furreedpore ... ..	1,012,589	163	17		120	
		Backergunge ... ..	2,379,878	512	8		240	
		Mymensing ... ..	2,349,468	not given	21		215	
		Sylhet ... ..	1,722,424	84	1		190	
		Cachar ... ..	204,988	15	4		60	
Chittagong ... {	Chittagong ... ..	1,127,402	869	5	5 {	130		
	Noakhally ... ..	713,623	627	4		90		
	Tipperah ... ..	1,534,030	192	6		175		
BEHAR.	Patna ... {	Patna ... ..	1,559,638	552	4	30	168	
		Gya ... ..	1,944,151	112	12	38	200	
		Shahabad ... ..	1,726,854	137	8	30	190	
		Tirhoot ... ..	4,389,250	637	14	70	400	
		Sarun ... ..	2,063,444	365	.....	30	200	
		Chumparun ... ..	1,439,992	106	12	.....	150	
	Bhaugulpore ... {	Monghyr ... ..	1,812,986	433	7	35	180	
		Bhaugulpore ... ..	1,826,091	312	1	35	180	
		Purneah ... ..	1,714,795	183	1	40	150	
		Sonthal Pergunnahs	1,018,000	62	32	60	130	
ORISSA.	Orissa ... {	Cuttack ... ..	1,449,784	1,975	18	40	200	
		Pooree ... ..	769,674	1,282	18	20	100	
		Balasore ... ..	770,232	1,107	25	20	100	
South-West Frontier Agency.								
CHOTA NAGPORE.	{	Hazareebaugh ...	763,000	46	3	50 {	120	
		Lohardugga ... ..	1,232,000	16	13		180	
		Singbhoom ... ..	415,023	41	8		50	
		Maunbhoom ... ..	1,040,000	120	11		120	
ASSAM AND ADJACENT HILLS.	{	Gowalparah ...	444,761	27	12	80 {	50	
		Kamroop ... ..	561,681	45	45		60	
		Durrung ... ..	236,534	21	21		30	
		Nowgong ... ..	256,390	23	23		40	
		Sebsaugor ... ..	206,807	21	20		50	
		Luckimpore ... ..	120,742	21	.....		40	
		Khasi Hills ... ..	141,838	48	.....		50	
		Total approximate number for all Bengal ... ..	.....	19,937	2,383		827	6,455

N.B.—The census figures showing the schools are not yet available for some districts; for others the census figures are obviously below the truth. Column 3 of this statement has therefore been filled up from the latest information available.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২।২২ অক্টোবর।]

( 5669 )

APPENDIX C.

No. 1272, dated River Dhullesurey, the 4th August 1872.

From—C. B. CLARKE, Esq., M.A., Inspector of Schools, South-East Division.

To—The Director of Public Instruction.

I EXPECT to reach Dacca in a few hours after a month's tour of inspection in Mymensingh. I beg leave to submit a report on the state of primary education in that district.

2. In the aided and Government schools there is little patshala instruction given, i.e., the boys commence by reading not by writing; and in arithmetic they learn the rules in the order in English text books and do not practise bazaar or zemindari account keeping or mental arithmetic. The elementary education offered is primary but introducing to the vernacular scholarship course, and as from the very first it demands the purchase of many books, this alone keeps the poorer classes from attempting it. It may be seen from the Annual Education Reports of 1865-66 (wherein the attached patshalas were returned as separate schools) that the system of attached patshalas was always much confined to Dacca and Bikrampur.

3. There appear to be also in Mymensingh very few indigenous patshalas; the Deputy Inspector, East Mymensingh, who has been many years in the district, says he does not believe there can be half a dozen left in the district, and I never came across one, though they do not escape my notice in other districts. Toles and muktabas seem very rare. I found one tole pundit (a Brahmin with good landed estate) who kept his tole together; another elderly tole pundit told me that though he used to have forty pupils he now had not one left; that he had been ruined by the Government system of education.

4. In spite of all this I am satisfied that there is a considerable percentage of the male population who can write and keep a simple account. They have never been in any school; they pick up their writing either from the mohurirs in shops and cutcherries, or at home. In the large village of Ramgopalpore the zemindar, Baboo Kasikissore Roy, Honorary Magistrate, declared that he believed nearly all the ryots could write; he argued that it had become very essential to do something to educate them because they have already acquired all the wickedness to be got by learning.

I hope shortly to send a new head master to Ramgopalpore, who, with the countenance of Kasikissore Baboo, will be instructed to attempt an educational census of this village.

5. A small number of the new five-rupee patshala grants have been lately sanctioned in East Mymensingh. In consequence of this about fifty other new patshalas have sprung into existence, the teachers hoping to get grants hereafter. I have visited several of the patshalas already aided and also some of those now feeding on hope. Among all these patshalas there are only two or three where the teacher is a guru, and which are genuine patshalas: in all the others the teacher is either a normal school pundit or a vernacular scholarship certificate holder, or at all events not a guru, and the teaching is exactly that of a school and not that of a patshala.

6. Several of these schools have accepted patshala grants merely because they cannot at present possibly get grants-in-aid. They take Rs. 5 from Government, raise a five-rupees subscription, and offer their teachers all the fees; and at this price they get a normal school student who invariably keeps a school and not a patshala. Several schools have been thus set up by normal school pupils and vernacular scholarship certificate holders in their own villages and in their own houses, as under these conditions they are willing to work at very low pay.

7. At all the aided village schools which I have visited, I have laid it down that they must keep a patshala; that the Government pays the Rs. 5 for this, and that if the patshala is not kept, the Rs. 5 must be withheld. I do not insist that *only* a patshala shall be kept. If the people choose to subscribe handsomely and keep a teacher who can carry the education to a much higher standard, I see no objection but indeed every advantage, provided always that a patshala is offered to the masses.

8. The patshala standard is understood to be as follows:—(1) writing on plantain leaves or on slates (in populous places slates are now cheaper); (2) tables of weights and measures, bazaar arithmetic (including practice of mental arithmetic), and zemindari accounts; (3) writing of letters, pottabs, bonds, &c., the copying and adaptation to special circumstances of simple legal forms; (4) reading of simple Bengali with explanation of meaning. The grammar not to be pushed beyond simple *Sandhi* at most, and the boys not to be required to purchase more than one book. The rough methods of land surveying practised by zemindars cutcherry-loke (these last are very bad and in many cases wrong, not even giving an approximation to the true area, but the people wish to learn them to enable them to meet their landlords' agents on their own ground).

9. In zillah Dacca most boys begin their education in a patshala, and our vernacular scholarship certificate-holders and pundits are generally competent to teach at least the first three items of the patshala course here given; but in Mymensingh it is not so. The number of men really competent to teach as gurus is very small. The pay of gurus is so low too that men cannot be imported from other districts.

[Government Gazette, 22nd October 1872.] 16 D



10. Many school secretaries in Mymensingh have consented to keep a guru and an attached patshala to the existing school. This, it is hoped, will bring in a considerable number of scholars for primary education without any extra cost on Government whatever. But I have been able to carry out nothing whatever in this direction because the Deputy Inspector can find no disposable gurus. Moreover, the village schools should all have teachers competent to teach the patshala course, but such teachers are not available.

The amount of tuition, however, required to make one of our normal school pundits or one of our vernacular scholarship certificate-holders a guru is very small, and when he has gone through this tuition he is immensely superior as a guru merely to any of the old country gurus.

11. The Mymensingh normal school was originally sanctioned as a guru training school, and the sanctioned establishment is even smaller than that for the pre-existent Bhudeb training schools. But it appears from the first to have adopted the normal school course and has always trained pundits exactly of the class of those turned out by the Dacca normal school, and who therefore command about the same pay Rs. 15 per month, being about the minimum. I have now directed the Mymensingh normal school head master to open at once a guru class in his school. Boys who have passed the vernacular scholarship examination will be admitted to this class, and it is estimated that they will even within two months obtain certificate that they are competent to teach the patshala standard above laid down.

12. The pay of a guru is understood to be Rs. 5, besides the pice of the boys he actually teaches. With this prospect before them, vernacular scholarship certificate holders are to be found who are willing to enter the normal school guru class, but only provided we guarantee them appointments as soon as they obtain their certificate; I have therefore been obliged for the present to direct the head master of the Mymensingh normal school to admit only so many pupils to the guru class as the two Deputy Inspectors of the district have posts ready for, as if we disappoint these gurus of the small pay they calculate upon, we may have hereafter great difficulty in finding candidates to enter that class. It might be well to reserve two scholarships of the normal school for the encouragement of the guru class; no guru pupil would be allowed to hold such a scholarship (Rs. 3) more than two months.

13. The so-called Garo schools are a branch of elementary education in this district: I visited all those in Mymensingh, but not the two in West Mymensingh. They contain few genuine Garos, but many of the non-Hindu tribes at the foot of the hills. There are no Garo boys who have made much progress anywhere, as they do not sufficiently understand the teacher's language, and several Hassin boys have made excellent progress and intend to compete at the vernacular scholarship examination with the object of joining the Mymensingh normal school. I have directed two of the normal school scholarships also to be reserved for some of these boys who are desirous to be trained as teachers even if they fail to get vernacular scholarships.

Two or three of these Hassin boys are already quite fit for teachers, but wish to carry their studies further. They worked arithmetic excellently, and will make valuable teachers as they speak Garo perfectly, and I understand would not object to open schools actually in the hills as at Pysuck.

14. Nearly all we are getting in return for the Government large expenditure on these Garo schools is this prospect of teachers for really commencing Garo education another day. We pay our normal school pundits at these schools Rs. 25 to 30, but they are miserable there; they believe the climate of the terai utterly fatal to health, and they rarely remain long. I would propose to replace them by gurus (as soon as we have gurus ready) at about half the cost. These gurus can teach all that these schools will want to learn, and indeed more. I do not propose to dismiss the present pundits as they will leave soon enough; but I have given directions, as their posts become vacant, to appoint only officiating men in their places.

15. I shall be glad to receive your approval of the numerous changes and orders above reported, should they meet your approbation. I will then issue copy of this letter (or parts of it) as instruction concerning primary education both in Mymensingh and elsewhere.

Extract from a letter from A. ABERCROMBIE, Esq., Officiating Commissioner of the Burdwan Division, to the Officiating Secretary to the Government of Bengal, Revenue Department, (No 38, dated Burdwan, the 24th July 1872.)

PARA. 15.—With reference to the information called for by His Honor in respect of the nature of the instruction usually given in these patshalas, and the classes which attend them, I beg to report that in Midnapore the instruction given is generally of an elementary nature—reading, writing, arithmetic according to the *Suvonkuri* method, mahajunee and zemindaree accounts, and geography.

16. These schools are generally attended by the children of the better class of cultivators and skilled laborers, and by children of the middle class whose parents are too poor to pay for higher schooling, or where no better schools exist.

17. In Burdwan the Collector remarks that many of these small schools answer exactly to our home education, one or more well-to-do men retaining a tutor, while the children of others who cannot afford to subscribe attend the class. There are 553 indigenous schools in this district, with 9,288 pupils attending them. The schooling fees paid by the students vary

from 4 annas to 1 anna 6 pie, the average for the whole district being 2 annas per student. The attendance at each school is a little more than 16 boys on the average, and the earning of each guru 2 rupees 2 annas.

18. The Collector of Hooghly reports that he himself visited a number of these ordinary village patshalas. He says they are usually held in an open verandah, which sometimes belongs to the guru's house and sometimes to that of some benevolent resident of the village. The fees charged vary from 1 anna to 4 annas, or sometimes to 6 annas per mensem, according to the circumstances of the parents. The poorer boys write on *tal-pata*, or palm leaf; the wealthier, on plantain leaf or even paper. In most patshalas printed books are also more or less used. He is, moreover, of opinion that these indigenous schools are to a certain extent subverted by aided schools, which offer a better education in those parts of the district where education is most thought of. Mr. Pellew also directed his inquiries to the question whether the aided schools, by driving out these indigenous schools to such a serious extent as they undoubtedly have done by offering a more appreciated kind of education, have or have not taken fully the place of old patshalas in regard to the education of the masses, and the opinion formed by him was that on the whole no class had been deprived of means of education, and that in those places where a vernacular aided school had been established to the extinction of the patshalas, and in which it had been found that the education afforded was too high or too expensive for the poor, a patshala was soon re-established, and was able to compete with the aided schools successfully. The Collector of Bancoorah has not furnished any information on this point. In Beerbhoom nothing like education is afforded to the masses by these patshalas, but only, as the people require, a little arithmetic in the native style, and reading and writing Bengali is taught.

19. The Collector of Howrah reports, after personal inquiry, that nearly every village of any size has a school in it, at which boys varying from 5 to 8 years of age are taught to write and read Bengali. These schools are self-supporting, the pupils paying the master monthly a fee of 2 annas to 4 annas each.

20. Subjoined is a statement showing the number of indigenous schools and the number of students attending them in the several districts in this division.

Districts.	Total number of indigenous schools.	Total number of pupils.
Midnapore	1,729	19,174
Burdwan	553	9,288
Hooghly	615	13,838
Bancoorah	427	10,754
Beerbhoom	480	6,086
Howrah	570	9,686
Total	4,374	68,826

21. The average attendance of students in the patshalas in the districts of this division is as follows:—

Midnapore	11.09
Burdwan	16.8
Hooghly	22.5
Bancoorah	25.2
Beerbhoom	12.7
Howrah	17.0

the average for the whole division being 17.5.

22. It is seen that out of 5,330 educational institutions of all sorts in the division, only 956 receive aid from Government, so that the proportion of Government schools, or those under the supervision of educational officers to indigenous patshalas, is nearly 1 to 5½.

23. It is also observed that of the total number of pupils receiving education in the division, 37.3 per cent. are educated in institutions which are in some way or other connected with Government, and 62.6 per cent. receive instruction in the indigenous patshalas. The numbers for the several districts are exhibited below:—

DISTRICTS.	PERCENTAGE OF PUPILS.	
	In Govern- ment institu- tions.	In indigenous schools.
Midnapore	31.8	68.1
Burdwan	55.8	44.1
Hooghly	42.2	57.6
Bancoorah	26.7	73.2
Beerbhoom	27.6	72.3
Howrah	29.1	70.8



24. In Burdwan alone the attendance at the Government institutions preponderates, but in all other districts in the division more than two-thirds of the number of students are found to resort to indigenous patshalas. The cause of the large attendance at these schools is to be found in the fact that the instruction given in them, whatever may be its other defects, is practical, and well suited to the requirements of the large class of people whose children are educated in them. The instruction given in these patshalas generally consists of reading and writing and arithmetic; for the greater part mental arithmetic, measurement of land, &c., by the native method—a system of accounts which is much in use among the agricultural and commercial portion of the native society—with a few samples of business letters, forms of leases, bonds, agreements, &c. But limited as the programme of study is, and the length of time taken to finish it, there cannot be any doubt whatever that these subjects are most thoroughly taught in the indigenous patshalas. Even Baboo Bhudev Mookerjee, Inspector of Schools, North Central Division, though doubting the alleged superior promptness of the pupils of the patshalas in replying to arithmetical questions—examples of which are to be witnessed among the shop-keepers and tradesmen every day—is obliged to admit that the students of these patshalas write a superior hand; and nothing so much helps a man in ordinary business as good handwriting and a knowledge of accounts, with a prompt habit of solving mentally the questions that occur to them during their daily transactions.

25. In short, the whole scope of instruction given in the indigenous patshalas is to turn out good village or shop-keepers' accountants, which it no doubt does. It cannot be said that the students who are trained in the vernacular model schools are equally expert in these respects, however well up they may be in history or geography,—which latter goes rather to detract from their merit in the estimation of their parents as being calculated to shake their faith in the principles of their religion.

26. It was at one time thought that by training up gurus in Government institutions a better class of teachers could be supplied for the instruction of the masses. Not to consider the limited number of gurus that could be so sent under the present system (each guru costing Government Rs. 5 a month), there is this question to be solved, whether a trained guru would be so eagerly sought after as a *gurumohashoy*.

27. To sum up in a few words: there are in the division about 4,374 indigenous schools, attended by about 68,826 scholars, or on an average about 17 scholars in each school; the fees may be taken at 2 annas per boy to *gurumohashoy's* income at Rs. 2 per month. The instruction is of an elementary character—reading, writing, and arithmetic—mental arithmetic being chiefly cultivated, with a little history and geography, but it is eminently well adapted to the requirements of the classes of the community whose children attend these schools. These are the village shop-keepers and well-to-do ryots, with here and there the children of higher class people, who, for special reasons, such as distance to walk, &c., may object to send their sons to any of the schools within the range of the public instruction department's operations.

---

Extract from a letter from T. E. RAVENSHAW, Esq., Commissioner of the Orissa Division, to the Officiating Secretary to the Government of Bengal, General Department,—(No. 410, dated Cuttack, the 11th August 1871.)

"PARA. 18. \* \* \* Material improvement of the country, and education of the mass of the people, depend on the success of this useful institution (the Cuttack normal school), and on extension of village vernacular schools and patshalas. If Government support be withdrawn from the latter, the beneficial results of the former will be crippled. The subjoined extract from my letter No. 763, dated 17th October 1870, will show what I have already written on the subject to the Inspector of Schools, and I think I need hardly add anything to it:—

"I have watched the progress of this (normal) school, and I can only state that it is the most satisfactory and most encouraging educational institution in Orissa, and that it bids fair to work great and permanent results in providing efficient means of educating the mass of the population. I regret to find from the correspondence that the gurus, who have so far passed their course of instruction in the normal school at Cuttack, have not yet received assurance of continuation of the Government subsidy to enable them to carry on their duties as village school-masters. On the contrary, your letter No. 1181, dated 30th June 1870, with enclosures from the Director of Public Instruction, point to little probability of the aid to guru teachers being continued after they have gone through their training course. I would most earnestly solicit your own and the Director's reconsideration of the matter, or otherwise the whole system will be nipped in the bud. There is no part of India where education and enlightenment among the masses of the people is so much to be desired as in Orissa, and I venture to hope that the groundwork which has been so well started, may not be allowed to remain in abeyance; and unless the assurance of continued Government support be held out to the gurus after passing the school course, I fear the whole system must collapse, I therefore again most strongly urge that the assurance of aid heretofore given may not be withdrawn."

[গুরুশিক্ষক গেসেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

Extract from a letter from COLONEL E. T. DALTON, C.S.I., Commissioner of Chota Nagpore, to C. BERNARD, Esq., Officiating Secretary to the Government of Bengal, General Department,—(No. 2285, dated Chota Nagpore, the 12th August 1872.)

"PARA. 26.—The indigenous patshalas in Singhbhum are about 50 in number, and the Deputy Commissioner has obtained reliable information regarding 43 of them. In the Dalbhoom schools the language taught is Bengali; in Porahat chiefly Uriya, but in one at least the language is Hindee. The schools in the Kolhan teach Hindee. Baboo Sarada Persad says that the subjects on which particular attention is bestowed by the village teachers are handwriting, deciphering of manuscript writing, mental arithmetic, simple mensuration, and zemindaree and mähajanee accounts. I take this to be as good a course as a village school could have, and all the subjects should receive more attention than they do in the Government vernacular schools.

Extract from an abstract of information in regard to indigenous schools furnished by the Officiating Commissioner, Dacca, with his letter No. 19, dated 9th April 1872.

*Sylhet.*—The Magistrate of this district reports that in many parts of his district there are Sanskrit schools, called Chowpari or Chatushpati, in which literature, law, and logic, are taught by pundits to Brahmin youths in Sanskrit; that the number of scholars varies in all these schools; that in some there are 40 to 50, and in others 10 to 15 students; that the pundits never take any fees from the students, who are fed by them and sometimes by the respectable inhabitants of the village; that in some villages there are Bengali schools taught by Sirkars, who are paid by the villagers. Bengali alphabet-writing, accounts, and land measure, are taught in these schools; that besides these there are some private schools which do not receive aid from Government; that they are managed by the headman of the village, and are supported by subscriptions raised amongst the villagers, as well as by schooling fees realized from the students; that the number of students in some is 20 to 25, and in others exceeding that number; that these schools are in general conducted by one teacher, whose monthly salary does not exceed more than Rs. 15; that in these lower standard books read in the aided schools are taught, and in some the boys are taught up to the vernacular scholarship known as "Chatrabirte;" that the condition of these schools is not so flourishing as is the case with the aided schools, and they do not exist long, partly for want of zeal and funds, and partly owing to mismanagement; that there are also other schools called *maktubs*, in which Persian literature and Mahomedan law are taught; they are attended by Mahomedan students, and are kept up by most respectable Mahomedans.

C. BERNARD,

*Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.*



হাজারীগাং । ১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।

নানা প্রদর্শন উৎসব বাজসমিতির পূর্বক বায় হওয়াতে গত বৎসর অনেক টাকা বাঁচিল এই বৎসরেও অনেক টাকা বাঁচিবার সম্ভাবনা। অতএব ত্রিভূত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই সুযোগে এই মহৎদেশে বৎসামান্য লেখাপড়া শিক্ষার চিরস্থায়ি ও অতি উত্তম নিয়ম স্থাপন করিতে যত্নবান আছেন।

অদ্যকার তারিখের নির্দ্বারপত্রক্রমে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের হস্তে বিদ্যা শিক্ষার নিমিত্ত বিশেষতঃ সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার নিমিত্ত টাকা সমর্পণ করা গেল। এদেশীয় লোকদের মধ্যে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা করিবার যেহ পাঠশালা আছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই সময়ে নান জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেবদের হস্তে সেইহ পাঠশালার সাহায্যের ও সংখ্যা বৃদ্ধির উপায় প্রদান করিতে প্রস্তাব করিয়াছেন। অতএব তিনি দেশের নানা থণ্ডের ও নানা জিলার মধ্যে নিম্নলিখিত নির্ধক্ট-পত্রাযুসারে সর্বশুদ্ধ চারি লক্ষ টাকা বিলি করিয়া নিরূপণ করিয়াছেন সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার সাহায্য করিবার নিমিত্ত ইতিপূর্বে যে টাকা প্রদান করা গিয়াছে তাহা লইয়া এই টাকাও এই অবধি রাজকীয় ১৮৭০/৭১ সালের শেষ পর্যন্ত সেই কার্যে ব্যয় করা যাইবে। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব যে জিলার যত টাকা নিরূপণ করা বিহিত বোধ করিলেন তাহা করিয়াছেন কিন্তু কমিশ্যনর সাহেবেরা উদগোক্ষা উত্তমরূপে ঐ টাকা বিলি করিবার পরামর্শ দিতে পারিলে তিনি তাহাও উপযুক্ত-মতে বিবেচনা করিবেন। প্রত্যেক জিলানিবাসি যত লোক থাকে ও দেশীয় ভাষা শিক্ষার নিমিত্ত ইতিপূর্বে যত টাকা খরচ হইয়াছে তদ্বিবেচনায় উক্ত টাকা নিরূপণ করা গিয়াছে।

২। প্রত্যেক জিলায় যত স্কুল আছে ও ৩১ জুলাইর আজ্ঞাপত্রক্রমে যত স্কুল স্থাপন করিবার অনুমতি হইয়াছে ও এইক্ষণে যত স্কুল স্থাপন করিবার আশা হইতেছে তাহার ন্যূনাত্মক সংখ্যার এক বর্ণনাপত্র এই পত্রে সংযোগ করিয়া দেওয়া গেল।

৩। ১৮৭২/৭৩ সালের বজেটে যত টাকা প্রদান করা গেল ১৮৭৩/৭৪ সালের বজেটেও তত টাকা প্রদান করা যাইবে এই আশা থাকিল। ও এইরূপে উপরোক্ত যে টাকা নিরূপণ হইল তাহা ক্রমেই কার্যে প্রয়োগ হইয়া এই বৎসর ও ১৮৭৩/৭৪ সালে ব্যয় হইতে পারিবে। সময় থাকিতে তজ্জণ স্কুল স্থাপন করা যাইতে পারিলে রাজকীয় এই বৎসরে উক্ত টাকার মধ্যে এক লক্ষ টাকা ব্যয় হইতে পারিবে। বাকী তিন লক্ষ টাকা ১৮৭৩/৭৪ সালের খরচ বলিয়া ধরা গেল অর্থাৎ স্কুল প্রতি গড়ে ৪০ কি ৫০ টাকা খরচ করিলে ঐ টাকাতে ৬ কি ৭০০০ হাজার স্কুল স্থাপন করিতে কুলাইবে।

৪। পরিণামদর্শিতা পূর্বক ব্যয়ের বিধান করিয়া যত টাকা বাঁচিয়াছে তদ্বারা বঙ্গদেশের অন্তর্গত নানা প্রদেশের রাজস্ব হইতে আর অনেক কাল তক্ষণ ভার সহ্য করা সাধ্য হইবে শ্রীযুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এই আশা হইতেছে। আরো এইক্ষণে গবর্নমেন্ট যে ভার গ্রহণ করিয়াছেন ১৮৭৩/৭৪ সালের অবসান না হইতেই মুনিসিপালের নূতন নিয়ম স্থাপন হইলে রহৎ ও উন্নতিশীল নানা গ্রামের মুনিসিপালিটী সেই ভার গ্রহণ করিতে পারিবেন ও শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের নিমিত্ত নানা গ্রামের মুনিসিপালিটী সেই ভার গ্রহণ করিতে পারিবেন মান্যবরের এই আশাও হইতেছে। স্কুলের ব্যয়াদি দিতে বা সেই স্কুল স্বাধীন করিয়া দিতে পারিবেন তাহাহইতে অর্থহীন ও অপেক্ষাকৃত জ্ঞানহীন আর অনেক স্থানের উপকার হইতে পারিবে।

নগরাদির উৎকর্ষ সাধনের নিমিত্ত যে টাকা ব্যয় হয় তা আনিতেছে স্থানীয় পথের তহবীল করা গেলে তাহার মধ্যেও অনেক টাকা বাঁচিতে পারিবে। গৃহাদি ও সাধারণের উপকারার্থ অন্যত্র বিষয় নির্মাণাদি কার্য প্রয়োজন বলিয়া জ্ঞান হইলেও নিম্নশ্রেণীর লোকদিগের অবস্থা উৎকৃষ্ট করিয়া তাহারাদিগকে বুদ্ধিশীল নরজাতীয়ের শ্রেণীতে উত্তোলন করিয়া রাখা অতিগুরুতর কার্য। সেই কার্যের অপেক্ষা গৃহাদি নির্মাণ কার্য আবশ্যক হইলেও গোঁণে করা যাইতে পারিবে। নূতন কোন প্রকারের টাক্স ন বসাইয়া কার্য চলিতে পারিলে সেই নূতন টাক্স না বসাইবার বিষয়ে জীযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব এক প্রকারে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইয়াছেন। কিন্তু এইক্ষণে যে টাকা হাতে আছে তাহা বিবেচনাপূর্বক ব্যয় করিলে ও নিত্য পরিণামদর্শিতাপূর্বক রাজকীয় অর্থব্যয় করিলে ও সাধামতে অন্যত্র নূতন নিয়ম করিলে এই সময়ে যে সকল পাঠশালা স্থাপন করিবার কল্পনা আছে সেই সকল পাঠশালা কএক বৎসর পর্যন্ত চলিতে পারিবে। পরে পরমেষ্ঠরের আশীর্ব্বাদে জীযুক্তের উত্তরপদধারীগণ কোন না কোন ক্রমে এ পাঠশালা চালাইবার ঐচ্ছা তুলিতে পারিবেন। এই আশা থাকতে তিনি লাহস করিয়া সেই কার্যে প্রবর্ত্ত হইত সম্ভব হইলেন আর এই কার্যের উপক্রমমাত্র ফলবৎ হইলে তাহাও মহৎ বিষয় বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

৫। এইক্ষণে যে টাকা দেওয়া গেল তাহাই হইতে মফঃসলের নানা গ্রামে দেশীয় ভাষা শিক্ষার অর্থ্য প্রত্যেক প্রদেশের প্রকৃত ভাষায় ও অক্ষরে লেখা ও পড়া ও অঙ্কপাত শিক্ষার সহায়তা ও উন্নতি হয় অধিকতর এই বাসনা। উচ্চতর বেতন দিয়া সুশিক্ষিত মাস্টারদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধি করা আবশ্যিক জ্ঞান করেন না। বরং চাষাদের ও মজুরদের নিবাস যে গ্রামে পাঠশালা স্থাপন করা প্রয়োজন সেই স্থানে দেশীয় সাধারণ লোক যাহা উত্তম বলিয়া জ্ঞান করে দেশীয় সাধারণ গুরু মহাশয়ের মত কোন ব্যক্তি এমত পাঠশালা রাখিবে ইনস্পেক্টরের দ্বারা তাহার পরিদর্শন ও পরীক্ষা হইবার অনুমতি দিলে এমত ব্যক্তির সাহায্যার্থে তিনি ঐ টাকা দেওয়া প্রায় জ্ঞান করেন। ইহার নিমিত্ত মাসে ২০ টাকা দিলে চলিতে পারিবে। বিশেষতঃ পাঠশালার নিমিত্ত সামান্যতঃ ৫১ টাকা নিরূপণ আছে আর গ্রামের লোকেরা কি জমীদার কিম্বা পাঠশালায় অন্য যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা বাকী টাকা দিতে স্বীকার করিলে ঐ ২।৩ টাকাতো কুলাইবে। সম্প্রতি ত্রিপুরার কোন জমীদার চারিটা পাঠশালার ২১০ টাকা করিয়া দিতে স্বীকার করিলে গবর্ণমেন্টে ঐ পাঠশালায় ২১০ টাকা করিয়া দিবার অনুমতি দিয়াছেন। রাজারূপাশিত ব্যক্তিদের মহাশয় অন্তর্গত পাঠশালায় এইক্ষণে যত টাকা নিরূপণ আছে কোর্ট ওয়ার্ডস তাহার দ্বিগুণ পর্য্যন্ত দিতে পারিবেন এমত আশা আছে। যদি তদ্রূপ সাহায্য না পাওয়া যায় ও গ্রামের লোকেরা অতি নিম্ন ও জ্ঞানহীন থাকে তবে গবর্ণমেন্ট হইতে অধিক দেওয়া বাইতে পারিবে কিন্তু গ্রাম্য কোন পাঠশালার মাসে ৫১ টাকার অধিক দেওয়া যাইবে না। সেই টাকা আয়ের মূলস্বরূপ ধরিলে তাহার উপর আর যে পরসী ও ত্রব্য দেওয়া যায় তাহা লইয়া গ্রামের পাঠশালা স্থাপন হইবে। যে স্থানে পাঠশালার অভ্যন্ত প্রয়োজন ও যে স্থানের লোকেরা নিজে কিছু উপকার করিতে সম্মত আছে সেই স্থানে পাঠশালা করিতে হইবে। কোন স্থানে পাঠশালা থাকিলে সেই স্থান এই সময়ে এই নিয়মের মধ্যে ধরিতে হইবে না কিম্বা শিক্ষক ইনস্পেক্টরের দ্বারা আপন পাঠশালা পরিদর্শন হইবার অনুমতি দিলে ও আরো উত্তম নিয়মে শিক্ষা করিতে সম্মত হইলে সেই পাঠশালার কিঞ্চিৎ সাহায্য করা যাইতে পারিবে। কোন স্থলে এইক্ষণে অন্য প্রকারের সাহায্য হইতে না পারিলেও অল্প পরে মুনিসিপালিটির বিধান প্রচলিত হইবার সম্ভাবনা থাকিলে, সেই স্থানে মুনিসিপালিটি স্থাপন হইলেই সাধ্যমতে খরচের একাংশ দেওয়া যাইবে গ্রামের প্রধান মোড়ার এমত প্রতিজ্ঞা করিলে মাসে ৫১ টাকা পর্য্যন্ত দেওয়া যাইতে পারিবে। কিন্তু যাহা হউক চারিদিগকে কেরানীর ও উকীলের কর্মের নিমিত্ত প্রস্তুত করিবার উপযুক্ত শিক্ষা দানার্থে এই টাকার কোন অংশ দেওয়া না যায়। সেই প্রকারের শিক্ষা পাইবার স্বতন্ত্র বিধান আছে।

৬। যে পাঠশালা যে প্রদেশে করা যায় তদনুসারে সেই পাঠশালায় বাঙ্গলা ও হিন্দি ও আসামী ও উড়িয়া ভাষা শিক্ষা হইবে। যে জিলায় আদিম জাতীয় বহুলোকের নিবাস থাকে ও তাহারদের মধ্যে আদিম ভাষা প্রচলিত আছে সেই জিলায় তাহারদের নিজ ভাষা, যথা ছোট নাগপুরের কোল জাতীয় ও মাঁওতাল পরগণায় মাঁওতাল ও খাসিয়া পর্বতে খাসিয়া ও আসামের অন্তর্গত খামতী ও কাহারী প্রভৃতি ও দারজৌলিদের লেপচা জাতীয় লোকদের ভাষার শিক্ষা দেওয়া যাইবে। বাঙ্গলা ও আসামী ও উড়িয়া অক্ষর নির্দ্ধারিত আছে। আদিম জাতীয় লোকদের অক্ষর না থাকাতো ইংরেজী অক্ষর প্রয়োগে তাহারা শিক্ষা করিয়াছে ও সেই অক্ষর লইয়া তাহারদিগকে শিক্ষা দেওয়া যাইতে পারিবে। হিন্দী ভাষার বিষয়ে বক্তব্য এই, ইংরেজী ভাষায় হাতের লেখা ও ছাপা অক্ষরে যত বিশেষ কাইখী ও দেবনাগরীর তত বিশেষ। লোকেরা সামান্যতঃ কাইখী ব্যবহার করিয়া থাকে ও তাহার প্রতি তাহারদের অমুরাগ আছে তথাপি দেবনাগরী অক্ষর অতি সরল ও বাহারা কাইখী অক্ষর চিনে তাহারা অল্পে দেবনাগরী অক্ষর শিক্ষা করিতে পারিবে ও পুস্তক সকল প্রায় দেবনাগরী অক্ষরে ছাপা হইয়া থাকে, এই সকল বিষয় বিবেচনায় অধিক লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে স্কুলের শিক্ষকদের দেবনাগরী অক্ষর শিক্ষা করা ও বালকদিগকে সেই অক্ষরে শিক্ষা দেওয়া উচিত কিন্তু কাইখীও লিখিতে তাহারা সমস্ত মনোযোগ করিবেন। সাধারণ লোকেরা কেবল অঙ্ক কশীতে ও লিখিতে বিশেষ চেষ্টা করে অনেক পুস্তকের ব্যবহার হইবে না যাহা হইবে তাহা অতি সোজা সরল ও অল্প মূল্যের পুস্তক।

৭। কোন গ্রামের অধিকাংশ লোক মুসলমান হইলে, পাঠশালার বঙ্গপ সাহায্য করা যায় মুসলমানেরদের মুক্তবে উপকারজনকরূপে লেখাপড়ার শিক্ষা হইলে অধিক লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তদ্রূপ সাহায্য করিবার আপত্তি করিবেন না। কিন্তু উচ্চ শ্রেণীর মুসলমানেরা যেমন ইংরেজী বিদ্যালয়ে যাইতে প্রায় ইচ্ছুক নছেন মফঃসলে নিম্ন শ্রেণীর মুসলমানেরা সামান্য পাঠশালায় গিয়া শিক্ষা করিতে তদ্রূপ অনিচ্ছা প্রকাশ করেন না, নানা জিলায় পাঠশালায় যাহা দেখিতে পাইয়াছেন তদনুসারে তাহার এই অনুভব হইল। আর তদ্রূপ করিতে থাকিলে সকলের পক্ষে ভাল হইবে। পরন্তু বঙ্গদেশের অনেক জিলায় হিন্দু অপেক্ষা মুসলমান জাতীয় লোক অধিক। এমন স্থলে হিন্দুদের পক্ষে গবর্ণমেন্টের অধিক অমুরাগ প্রকাশ হইয়া থাকে মুসলমানেরা এমত জ্ঞান করিতে না পারে এই কারণে সেই গ্রামের সামান্য পাঠশালায় মুসলমানেরাও যেন শিক্ষকের পদ পাইতে পারে এই বিষয়ে মনোযোগ করা আবশ্যিক। মুসলমানদিগকে উচ্চতর শিক্ষা দেওন বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ হইয়াছে তৎপক্ষে এই কথা খাটে না।

৮। যাহারা গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকতা পদে নূতন নিযুক্ত হন তাহারা হিন্দু কি মুসলমান হইলে, পাঠশালা স্থাপন করিবার পূর্বে কিম্বা অন্য রোপণ করিবার কালে কিম্বা অন্য যে সময়ে সুযোগ পান সেই সময়ে তাহারদের কএক মাস পর্য্যন্ত জিলায় কিম্বা মহকুমার সদর স্থানের জেণ্ডে



স্কুল যাওয়া উচিত। গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকেরা যে সময়ে ট্রেনিং কেলসে শিক্ষা লেন সেই সময়ে আপন৷ পাঠশালায় শিক্ষা দেওয়ার মত গবর্ণমেন্টের দত্ত টাকা পাইতে পারিবেন। যে শিক্ষকেরা নূতন নিযুক্ত হন তাঁহাদের মধ্যে কীশাৎ একেবারে ট্রেনিং কেলসে যাইবেন কাঁহার বা উত্তর কালে যাইবেন এই কথা মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডেপুটি ইনস্পেকটরের দ্বারা এই ব্যক্তির যোগ্যতা গুণাদি জানিয়া নির্ণয় করিবেন। এই বিধিতে যে টাকা দেওয়া গেল পাঠশালার তাহার কোন অংশ ন্যায্যমতে খরচ হইতে না পারিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও জিলার কমিটীর অনুমতি লইয়া জিলা স্কুলে গ্রাম্যশিক্ষকদের এক কি এক ট্রেনিং কেলসে এই টাকা ব্যয় হইতে পারিবে। বড়ো জিলার এক কি এক মহকুমার সদর স্থানে ট্রেনিং স্কুল খুলিবার আবশ্যক হইতে পারে। যে স্থলে নর্মাল স্কুল আছে সেই স্থানে সেই স্কুলে নূতন ট্রেনিং কেলসের শিক্ষার নিয়ম করা যাইতে পারিবে। লেখা পড়া শিক্ষার নিম্নতর শ্রেণীর স্কুলের জন্যে শিক্ষকদিগকে প্রস্তুত করা এই নর্মাল স্কুলের প্রকৃত উদ্দেশ্য কিন্তু তদ্রূপ অনেক বরং অধিকাংশ স্কুল সেই উদ্দেশ্যটি উপেক্ষা করা গিয়াছে অতএব সময়মতে সেই স্কুলের নূতন নিয়ম করিয়া যে টাকা বাঁচিবার সম্ভাবনা তাহা হইতে এই ট্রেনিং কেলসের নিমিত্ত খরচ পাওয়া যাইবে।

৯। বঙ্গদেশীর নানা নগরের অন্তর্গত গবর্ণমেন্টের ও সাহায্যকৃত বহু বায়সাধা স্কুল কিয়া ভারতবর্ষের অন্য৷ স্থানবর্তি গবর্ণমেন্টের পাঠশালা দেখিয়া কেহ বোঁপ করিতে পারেন যে গবর্ণমেন্ট এক৷ স্কুলে ৫ কি ৪ কি ৩ টাকা মাসে দিয়া গ্রাম্য শিক্ষার কার্য কৃতার্থ হইয়া সম্পাদন করিতে পারেন ইহা অসম্ভব, শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেব নানা লোকের এই রূপ অনুভব জানেন এবং ভারতবর্ষের পশ্চিম ও মধ্য প্রদেশে গবর্ণমেন্ট গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকদিগকে মাসে ৮ টাকা অবধি ২৫ টাকা পর্য্যন্তও বেতন দিয়া থাকেন ও ভারতবর্ষের উত্তরাংশে কাঁহার গবর্ণমেন্টের স্থানে মাসে ৮ টাকার কম বেতন পান গ্রামের পাঠশালার শিক্ষকদের মধ্যে এমন প্রায় নাই তিনি ইহাও অবগত আছেন, তথাপি বঙ্গ ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের অনেক জিলার লোকসংখ্যা বিবেচনায় যত পাঠশালা থাকা উচিত তত না থাকিলেও গ্রামে ২ স্কুল ৩ পাঠশালায় শত৷ না হয় বিংশতি ২ গুরু মহাশয় আছেন উচিত তত না থাকিলেও গ্রামে ২ স্কুল ৩ পাঠশালায় শত৷ না হয় বিংশতি ২ গুরু মহাশয় আছেন তাহাদের পাঠশালায় ১৫ অবধি ৩০ পর্য্যন্ত বালক বালিকা শিক্ষা পাইয়া থাকে ও তাঁহা দর পিতা মাতা কেহ পয়সা কেহ ধানাদি দিয়া থাকে ইহাতে গুরু মহাশয়ের সংসার চলে। বালকের পিতার কিছু সম্মতি থাকিলে গুরু মহাশয়কে মাসে ৬ কি ৭ কি ১০ আনা দেয় সজ্জিত না থাকিলে ১০ আনা কি ছুই সের চাউল দেয়। পিতা মাতা দরিদ্র হইলে কিম্বা বালক অনাথ হইলে গুরু মহাশয় পয়সা না লইয়াও শিক্ষা দিয়া থাকেন। গবর্ণমেন্ট বঙ্গদেশীর নানা গ্রামে শিক্ষা দেওয়ার এই উপায় প্রস্তুত পাইলেন, গ্রামের লোকেরা সেই প্রকারের স্কুল জানে ও সেই স্কুলের প্রতি তাহাদের অনুরাগ আছে। এই প্রকারের কোন এক জন গুরুকে গবর্ণমেন্ট কি মুনিশিপালিটাই হইতে বৎসর ৩০ কি ৪০ কি ৫০ টাকা দিলে তাহার অধিক উপকার হইবে সন্দেহ নাই।

১০। যে প্রকারের পাঠশালার প্রয়োজন আছে ও তাহাতে যে প্রকারের শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইবে ও পাঠশালার নিয়মানুসারে যে২ বিষয়ের শিক্ষা করা যাইবে, ইহার নিদর্শন স্বরূপে ময়মুনসিংহ সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার বিষয়ে শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেবের রিপোর্ট এবং শিক্ষা-সংক্রান্ত বিষয়ে শ্রীযুত এ, আবরক্রমবি সাহেবের ও টি, ই, রেবনশ সাহেবের ও কর্ণেল ই, টি, ডালটন, সি, এস, আই সাহেবের ও এচ, সি, সদরুল গু সাহেবের রিপোর্ট হইতে উদ্ধৃত কথা নিম্ন-ভাগে প্রকাশ করা গেল। গ্রাম্য পাঠশালার প্রতি গ্রামীয় সাধারণ লোকদের অনুরাগ রক্ষা করিতে হইলে গুরুমহাশয়ের ন্যায় কিম্বা তাহাদের সমান শ্রেণীর ও তাহাদের তুল্য বুদ্ধিমান লোকদিগকে নিযুক্ত করিতেই হইবে। যে ব্যক্তির আমাদের নর্মাল স্কুলে দুই বৎসর বসিয়া শিক্ষা পাইবার জন্মো মাসে ৪ কি ৫ কি ১০ টাকা পর্য্যন্ত পাইয়া থাকেন তাঁহার পাঠশালার শিক্ষকের কর্ম লইয়া জীবনপর্য্যন্ত ৫ টাকা বেতন ও ছাত্রদের পয়সা লইয়া সর্ব্বশুদ্ধ ৮ কি ৯ টাকা পাইয়া সন্তুষ্ট হইবেন, ইহা অসম্ভব। গ্রামের সামান্য বালকগণ যে অবস্থায় জন্মগ্রহণ করিয়াছে সেই অবস্থায় থাকিয়া ক্ষুদ্র৷ দোকানদার কি ক্ষুদ্র জমীদার কি রায়ত কি কামার কি ছুতার কি তাঁতী কি মণ্ডল কি মাঝি কি মাছুয়া প্রভৃতি হইয়া আপনাদের স্বার্থ রক্ষা করিতে পারে তাহাদিগকে এই পর্য্যন্ত শিক্ষা দেওয়া উদ্দেশ্য। প্রভৃতি হইয়া আপনাদের স্বার্থ রক্ষা করিতে পারে তাহাদিগকে এই পর্য্যন্ত শিক্ষা দেওয়া উদ্দেশ্য। সমাজের বন্ধনশীল অবস্থায় যে প্রকারের শিক্ষা পাইলে বালকেরা অহঙ্কার করিয়া আপনাদের হাতীর পরিয়া কর্ম করিতে কি গ্রামের সামান্য কর্ম চালাইতে তুচ্ছ করিবে গ্রামের পাঠশালার এমন শিক্ষা দেওয়া কোন প্রকারে বিধেয় নয়। পরন্তু পাঠশালার কোন বালক বিশেষ ক্ষমতা প্রকাশ করিলে নানা শ্রেণীর ছাত্রবৃত্তি দ্বারা তাহার অধিক উন্নতি পাইবার সুযোগ করিহা দেওয়া যাইবে। সেই ছাত্রবৃত্তি পাইলে বালক ক্রমে২ নানা শ্রেণীর বিদ্যালয়ে উঠিয়া শেষে বিশ্ববিদ্যালয়ে উপাধি পর্য্যন্ত গ্রহণ করিতে পারিবে। গ্রামের সামান্য পাঠশালায় কেবল দেশীয় ভাষার লেখা পড়া ও সামান্য ও মানসিক অঙ্ক ও ভূমি মাপের বিদ্যা ও দেশীয় নিয়মমতে জমী জরীপ করা শিক্ষা হইবে। ইহার অধিক শিক্ষা না হইবার একটা সছুপায় এই যে, কোন বালক পাঠশালার ছাত্রবৃত্তি পাইতে চাহিলে তাঁহার সেই সকল বিষয়ে ব্যুৎপত্তি প্রাপ্ত হইবার বিধান করা যায়। তাহা হইলে পাঠশালার উপযুক্ত শিক্ষা দেওয়া যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

১১। এইক্ষণে শিক্ষা সম্পর্কে যে টাকা দেওয়া গেল, মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা ও কমিশন গণ ত্বরায় ও উপযুক্তমতে সেই টাকা নিরূপণ করিবার যে নিয়ম করিতে চাহেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব তদ্বিষয়ে তাঁহারদের বাধাজনক কোন বিধি করিতে চাহেন না। কেবল এই মাত্র বিধি করিলেন, সেই টাকাতে কোন এক কুলে মাসে ৫২ টাকার অধিক দেওয়া না যায় ও পাঠশালার প্রাপ্য টাকা যে কুলে দেওয়া যায় তদ্ব্যতীত কেবল দেশীয় ভাষার শিক্ষা হয় ও ইনস্পেকটর প্রত্যেক পাঠশালায় গিয়া দেখিতে পারেন ও তিন মাসে সাধারণ যে বর্ণনাপত্র দিবার আজ্ঞা হয় তাহা দেওয়া যায়, এবং পাঠশালায় শিক্ষাদি কার্য উপযুক্তমতে নির্বাহ না হইলে সেই টাকা দেওয়া স্থগিত কি একেবারে বন্দ হইবে।

জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট কেহ সঙ্কেত করিয়া জানাইয়াছেন যে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা বড় জিলার কমিটি ত্বরায় এই আজ্ঞামত কর্ম সম্পাদন করিতে চাহিলে এই প্রণালীমতে করিতে পারিবেন যথা,

সাধারণ কোন জিলার সদর মোকামভিন্ন ছুই তিন মহকুমা ও ২৪০০ গ্রাম ও ১৫ কি ২০ লক্ষ লোকের বসতি থাকিলে তদ্ব্যতীত গবর্নমেন্টের সূচনামত ৫০ পাঠশালা ও দেশীয় ৩০০ পাঠশালা থাকিতে পারে ও এই নিয়মমতে ঐ জিলার ২০০০ টাকা অর্থাৎ ২৫০০০ টাকার ২০০ পাঠশালার উপযুক্ত টাকা নিরূপণ হয়। এমন স্থলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব নানা মুনিসিপালিটির পাঠশালায় কিম্বা রাজা-পালিত ব্যক্তিদের কি উদ্বারচিত্ত জমিদারদের মহালের অন্তর্গত পাঠশালায় বৎসর ৩০ টাকা করিয়া ৩০০০ টাকা নিরূপণ করিতে পারেন। যেহেতু গ্রামের মুনিসিপাল কমিটি কিম্বা কোন ব্যক্তি আর ৩০ টাকা করিয়া দিয়া পাঠশালার অধ্যক্ষতা কর্ম করিতে প্রতিজ্ঞা করেন এমত কএক গ্রামে ঐ ৩০ টাকা বিতরণ করা যাইবে। এই প্রকারে ৩০ কি ৩৫ মুনিসিপাল পাঠশালায় ৩০ টাকা করিয়া সেই টাকা দেওয়া গেলে পর রাজাপালিত ব্যক্তিদের মহালের অন্তর্গত কিম্বা কোন জমিদার কতক টাকা দিতে প্রতিজ্ঞা করিলে তাঁহার জমিদারীর অন্তর্গত আর ৬৫ কি ৭০ পাঠশালায় ৩০ টাকা করিয়া অবশিষ্ট টাকা বিতরণ হইবার জন্য থাকিবে। রাজাপালিত ব্যক্তিদের মহাল যত কাল মাজিষ্ট্রেট সাহেবের জিম্মায় থাকে তিনিই ততকাল কএক পাঠশালার নিমিত্ত ৩০ টাকা করিয়া দিবার অঙ্গীকার করিতে পারিবেন। আর রহৎ ও উদ্বারচিত্ত কোন ভূম্যধিকারী আপন মহালে বাস করুন বা না করুন তিনি যত পাঠশালার সাহায্য করিতে পারেন কিম্বা তাঁহার মহালের অন্তর্গত গ্রাম যত পাঠশালার প্রয়োজন তত পাঠশালায় সাহায্যার্থে আর ৩০ টাকা করিয়া দেন মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনি কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষের দ্বারা তাঁহাকে এই প্রকারে অনুমোদন করিতে পারিবেন। কোন জমিদার তদ্রূপে টাকা দিলে সাধারণ যে নিয়মমতে পাঠশালার সাহায্যার্থে টাকা দেওয়া যায় তিনি সেই নিয়ম মানিয়া গুরুত্ব মনোনীত করিতে ও পাঠশালার কার্যের তত্ত্বাবধান করিতে পারিবেন। উক্ত ৩০০০ টাকা উক্ত প্রকারে প্রয়োগ করা গেলে পর গ্রামের সামান্য পাঠশালার সাহায্যের নিমিত্ত বাকী ৬০০০ টাকা থাকিল। সেনসস আফিসে থানার যে রেজিষ্টার প্রস্তুত করা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা দেখিয়া ১০০ ঘরের কোন্ গ্রামে দেশীয় পাঠশালা আছে ও কোন্ গ্রামে নাই ইহা জানিয়া লইয়া মহকুমার কর্তৃপক্ষের দ্বারা কিম্বা তাঁহার সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ৬০ পাঠশালার গুরু মহাশয়দিগকে কহিতে পারিবেন যে তোমরা গ্রামের দেশীয় পাঠশালায় শিক্ষা করিতে স্বীকার করিলে, তোমাদের সাহায্যে মাসে ৩ কি ৪ টাকা দিব। বর্তমান যেহেতু পাঠশালার সাহায্য করিতে হইবে ও যাহার সাহায্য করা উচিত নয় ইহা নিরূপণ করণার্থে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের নানা বিবয়ের বিবেচনা করা প্রয়োজন হইবে। কএক পাঠশালা বহুকালাবধি স্থাপিত হইয়া বড় হইয়া উঠিয়াছে ও তদ্ব্যতীত উত্তমরূপে কার্য চলিতেছে, অন্য কএক পাঠশালা বড় গ্রামে আছে কিন্তু গ্রামবাসিনদের দারিদ্র্য প্রযুক্ত কার্য উত্তমরূপে চলিতে পারে না, আর কএক পাঠশালা নূতন স্থাপিত হইয়াছে ও গুরু মহাশয় উপযুক্ত ও কর্মঠ লোক, ঐহ পাঠশালার ও সাহায্য করিবেন। পরে যেহেতু পাঠশালা নাই বাকী ৪৫০০ টাকাতো সেই স্থানে নূতন পাঠশালা স্থাপন করিবার উদ্যোগ করিবেন। নূতন পাঠশালা কি প্রকারের স্থানে স্থাপন করা উচিত মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইহা নিরূপণ করিবার জন্য সাধারণ সেনসস আফিসে থানার রেজিষ্টার দেখিয়া বড় যে গ্রামে পাঠশালা নাই সেই গ্রামে নূতন পাঠশালা করিতে স্থির করিবেন। গ্রামের লোক বালকদের শিক্ষার জন্য সামান্য এক ঘর দিয়া না দিলে সেই গ্রামে পাঠশালার সাহায্যের নিমিত্ত কিছু দেওয়া যাইবে না। গ্রাম নিরুদ্ধ হইলে পর শিক্ষক পাইবার উপায় করিতে হইবে। যে প্রকারের লোককে সামান্যতঃ গুরু মহাশয় কি মিয়াজী বলিয়া কহা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ সাধ্যমতে সেই প্রকারের লোককে মনোনীত করিবেন ও নূতন শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে সাধ্যমতে চেষ্টা করিয়া গ্রামবাসি কিম্বা তন্মিত্ত নিবাসি কোন লোককে মনোনীত করিবেন। হিন্দুদের গ্রামের পাঠশালায় শিক্ষা দিবার উপযুক্ত জ্ঞান যাহারদের থাকে ও যাহারা গুরু কর্মে কালযাপন করিতে সম্মত হইবেন গুরুমহাশয়ের সম্মান কি ভাই বলিয়া কিম্বা পাটওয়ারির পরিবারের মধ্যে এমত কোন যুবাকে কি মুদির দোকানের কি কোন জমিদারী কাছারীর কোন যুব লোককে প্রায়ই পাওয়া যাইতে পারিবে। যদি দেশীয় ভাষার কিম্বা সাহায্যকৃত কোন স্কুল নিকট থাকে ও তদ্ব্যতীত উপযুক্ত বয়সের কোন ব্যক্তি ঐ কর্ম করিতে সম্মত হয় তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত কোন লোককে তাহার বাড়ার নিকট কোন গ্রামে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।



কোন গ্রামের মধ্যে নূতন শিক্ষককে নিযুক্ত করিতে হইলে কিম্বা যে পাঠশালা আছে তাহার শিক্ষকের সাহায্য করিবার প্রস্তাব হইলে তিনি আদেশ পাইলেই অন্য ব্যক্তির হাতে পাঠশালা রাখিয়া কিয়ৎকালের নিমিত্ত গুরুশিক্ষার কেলসে গিয়া শিক্ষা করিবেন তাহার সঙ্গে এই নিয়ম করিতে হইবে। এই নির্ধারণপত্রানুসারে সমস্ত নিয়ম যত কাল সিদ্ধ না হয় ও নূতন পাঠশালার মধ্যে অধিকাংশ যত কাল স্থাপন না হয় জিলার সদর মোকামে পাঠশালার শিক্ষকদের আসিয়া গুরুশিক্ষার কেলসে শিক্ষা করিতেই হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তত কাল এমত বিধান করিবেন না। কিন্তু এই সকল পাঠশালার কার্য চলিতে আরম্ভ হইলে ও নিয়মিতরূপে তাহার পরিদর্শনের কার্য চলিলে পর গ্রামের স্কুলের শিক্ষকদের মধ্যে যাহারা অপটু থাকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডেপুটী কি সব-ডেপুটী ইনস্পেকটরের রিপোর্টমতে তাহারদিগকে গুরুশিক্ষার কেলসে যাইতে আজ্ঞা দিবেন। যাহারা গুরু-মহাশয়ের কি মিয়াজীর কর্ম করিতে রুদ্ধ হইয়াছেন তাহারদিগকে এই কেলসে আনা হইবার প্রয়োজন নাই সেই প্রকারের লোকেরা যৌবন অবধি কর্ম করিতে অনেকের মজল করিয়াছেন গ্রামের লোকদের নিকটও তাহার মান্য ও আপনাদের পাঠশালার কর্ম উত্তমরূপে চালাইয়াছেন। নূতন বিদ্যা শিক্ষার কিম্বা শিক্ষা দিবার নূতন প্রণালীর প্রয়োজন হইলে তাহা নূতন গুরুমহাশয়দিগকে লইয়া হইতে পারিবে। যাহা-বা যুবা ও নূতন নিযুক্ত হইলেন তাহারদিগকে নন্দ্যাল কেলসে আনা বিহিত হইতে পারে। ও নূতন নিযুক্ত যে ব্যক্তিরা গ্রামের পাঠশালার কখন শিক্ষা দেন নাই তাহারদের স্কুল খুলিবার পূর্বে তাহারদিগকে সদরে আনা হইয়া কএক মাস গুরুশিক্ষার কেলসে শিক্ষা দিলে উত্তম হয়। অন্য স্থানে যত্রপ হউক কিন্তু বেহারে পাঠশালার শিক্ষকেরা প্রায় ছাপা অক্ষর পড়িতে পারে না অতএব এইক্ষণকার নিমিত্ত গুরুমহাশয়েরা ছাপা অক্ষর উত্তমরূপে পাঠ করিতে ও লিখিতে শিক্ষা করেন ও সামান্য ও মানসিক অঙ্কশূত্রে শিক্ষা দিবার সুবিধান জানিয়া লন এবং দেশীয় রীতিমতে জমীর মাপ ও মহাজনী ও জমীদারী হিসাবে শিক্ষা দিবার জন্যে তাহারদের জ্ঞানের ও ক্ষমতার উন্নতি করা যায় ও সেই-ই বিষয়ের সোজাশুজি যে-ই পুস্তক আছে তাহা বুঝিয়া লইয়া সেই-ই বিদ্যায় শিক্ষা দিবার সক্ষম হন ইহাই প্রয়োজন।

১২। পরন্তু ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্বোক্তমতে এতদ্বিষয়ের কোন বিস্তৃত আদেশ দিতে চাহেন না। উপরোক্ত আজ্ঞা মানিবার যে উদাহরণ দিয়াছেন তাহা আদেশ বলিয়া নয় কেবল কর্তব্য কার্যের সঙ্কেতস্বরূপ লেখা গিয়াছে। স্থানীয় যে কর্তৃপক্ষদের হস্তে উক্ত কার্যার্পণ করা যায় তাহার স্ব-ই বিবেচনামতে এই কার্য সম্পাদন করেন ত্রিযুক্তের এই বাসনা। লেখাপড়া ও অঙ্কশূত্র শিক্ষা করিবার দেশীয় কত পাঠশালা আছে, তাহার ইহা নিশ্চয়মত জানিয়া সামান্য লেখাপড়ার পক্ষে গ্রামের সাধারণ ও বিশিষ্ট সকল লোকের অনুরাগ জন্মাইতে চেষ্টা করিয়া পূর্বোক্ত নিয়মমতে প্রত্যেক গ্রামের ভাবগতিক বিবেচনায় অঙ্গ করিয়া টাকা দিয়া ক্রমশঃ বিস্তারিতরূপে এই শিক্ষার বিধান করিবেন।

১৩। এই নিয়মের পরীক্ষার্থে কোন জিলার সমস্ত গ্রামে তক্রপ পাঠশালা স্থাপন করা, না কোন নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে কএক গ্রাম সুশিক্ষিত করিয়া সেই নিয়মের স্বফলের আদর্শ প্রকাশ করা বিহিত, এই কথা বিবেচনীয়। মুনিসিপালিটী যত কাল স্থাপিত না হয় তত কাল জিলার নানা গ্রামে আদর্শস্বরূপ কএকটি পাঠশালা স্থাপন করা ও সেই পরীক্ষার ফল আরো স্পষ্টরূপে প্রকাশ করিবার জন্যে বিশেষ কোন সীমা নির্ধারণ করিয়া রাখা উচিত বোধ হইল। কোন মহকুমার কি অন্য কোন সুযোগ্য কর্তৃপক্ষকে সেই নিয়ম পরীক্ষা করিয়া দেখিতে ও সেই বিষয়ে সম্পূর্ণরূপে মনোযোগ করিতে উদ্বুদ্ধ বলিয়া পাওয়া গেলে আদর্শস্বরূপ সেই শিক্ষা কার্যের ভার তাহার প্রতি অর্পণ করিলে ভাল হইতে পারিবে।

১৪। স্থানবিশেষে যে ব্যক্তিদের প্রতিপত্তি ও প্রশংসনীয় গুণ থাকে উক্ত কার্যে এমত ব্যক্তিদের অনুরাগ জন্মাইবার চেষ্টা করা উচিত। স্থানে-ই পাটওয়ারীর অতিঅল্প বেতন পাইয়া থাকে তাহারদিগকে যৎকিঞ্চিৎ দিয়া উপকার করিলে তাহার পাঠশালায় শিক্ষকের কর্ম স্বীকার করিতে পারিবেন। আরো সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার উদ্দেশে ইহার পূর্বে যে টাকা দেওয়া গিয়াছিল তদ্বিষয়ে ১৮৭২ সালের ৩১ জুলাইর ২৬৭১ নম্বরের পত্রে যে বিবেচ্য বিষয় ও নিয়ম উল্লিখিত হয় তৎপ্রতি মনোযোগ করা কর্তব্য। বড় গ্রামে পাঠশালার শিক্ষককে অতিমান্য লোকদের মধ্যে গণনা করিবার এবং গ্রামীয় মুনিসিপালিটী স্থাপন হইলে তাহাকেই গুরুতর ও প্রতিপত্তিশালী বলিয়া গণনা করিবার যে কল্পনা আছে তদ্বিষয়ে সাধ্যমতে মনোযোগ করা অতি কর্তব্য।

১৫। ইদানিং এই টাকা বিল করণের ভার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষ-দের প্রতি অর্পিত হইল। তাহার জিলার শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির পরামর্শমতে কর্ম করিবেন কিন্তু তাহারদের আজ্ঞাশ্রিত হইবেন না। এই নিয়ম কিঞ্চিৎ বিস্তৃতরূপে প্রচলিত হইলে পর ও যাহারা সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার কার্যের অনুরক্ত এমত লোকশ্রেণী লইয়া স্থানীয় কমিটি স্থাপন করা গেলে পর ত্রিযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার প্ররুতি বর্দ্ধনার্থে এই কমিটি নিযুক্ত করিবার আশা রাখেন। শিক্ষা সংক্রান্ত সকল কর্মকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের আজ্ঞাশ্রিত থাকিবেন। কোন বিষয় জিজ্ঞাসা করিবার প্রয়োজন হইলে তাহাকে জিজ্ঞাসা করিতে হইবে। এবং অভিপ্রায় সিদ্ধির জন্যে যুক্তিমতে যে প্রস্তাব করা বিধেয়, বিশেষত উক্ত শ্রেণীর বিদ্যালয়ের নিমিত্ত প্রায় অনাবশ্যক সংখ্যার যে ডেপুটী ইনস্পেকটরদিগকে উক্ত বেতন দিয়া

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( ১৬৪৭ )

নিযুক্ত করা গেল তাঁহারদের পরিবর্তে পাঠশালার নিমিত্ত অনেকজন সব-ইন্সপেক্টরকে নিযুক্ত  
করিবার যে প্রস্তাব হয় ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবদের নিকট সেই প্রস্তাব করিতে হইবে। ইন্সপেক্টরের  
এই অবধি প্রধানতঃ থণ্ডের সদর মোকামে বাস করিবেন ও নিত্য কার্য্যামুশীলনে সুবিজ্ঞ সেই কর্ম্ম-  
কারকগণ এই বিষয়ে অনেক পরামর্শ দিবেন ও সাহায্য করিবেন এই বিষয়ে জীযুত লেপ্টেনেন্ট  
গবরনর সাহেবের সন্দেহ নাই। জিলার শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটী স্থাপন হইলেই তাঁহারদের নিকট  
পরামর্শ লইতে হইবে। এই আজ্ঞাযুযায়ি কর্ম্মের যে প্রথম ফল দৃষ্ট হয় স্থানীয় কর্তৃপক্ষেরা  
১৮৭২-৭৩ সালের অবসানে সেই ফলের রিপোর্ট করিতে পারিবেন এই আশা হইতেছে।

১৬। উক্ত নিয়মের ফল প্রকাশ হইতে লাগিলে, ও গ্রামীয় মুনিসিপালিটী সকল গবর্ণমেন্টের  
সাধ্য পাঠশালা স্থাপন করিতে উদ্যোগ করিলে, ও বিদ্যাশিক্ষার অধিক বাসনা ও সজ্জাপায়ের  
প্রার্থনা হইলে অধিক টাকাও পাওয়া যাইতে পারিবে ও আমরা আর অনেক স্থল করিবার উদ্যোগ  
করিতে পারিব। এই ক্ষণে যে টাকা দেওয়া যাইতেছে দেশান্তর্গত সর্বসাধারণ লোকের শিক্ষা প্রাপ্তের  
উপক্রম মাত্র ইহার উদ্দেশ্য ও সেই টাকা সুবিবেচনামতে ব্যয় হয় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব  
ইহা শুনিবার আশা রাখেন। এই ক্ষণে যে টাকা দেওয়া গেল তাহা ফলজনকরূপে ব্যয় করিতে পার  
গেল না, এমন কথা অপেক্ষা ঐ টাকা উপযুক্তমতে ব্যয় হইলেও আর টাকার প্রয়োজন আছে তাঁহার  
এই কথা অবগে অধিক সন্তোষ হইবে।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



( ১৬৪৮ )

A আবেদনিক্ত।

সামান্য লেখা পাড়ী শিক্ষার নিমিত্ত এই ক্ষেত্রে যেহেতু জিলায় যত টাকা দেওয়া গেল তাহার পত্র।

দেশখণ্ড	জিলা	এইক্ষেত্রে যত টাকা দেওয়া গেল।		
		১৮৭২/৭৩ সালের নিমিত্ত	১৮৭৩/৭৪ সালের নিমিত্ত	মোট
বঙ্গদেশ।	পশ্চিম প্রদেশ।	টাকা	টাকা	টাকা
বর্ধমান	বর্ধমান	২৬০০	৭,৮০০	১০,৪০০
	বাঁকড়া	১০০০	৩০০০	৪০০০
	বৈষ্ণব	১২০০	৩৬০০	৪৮০০
	মেদিনীপুর	৬০০০	১১,৪০০	১২,০০০
	হাবড়া সমেত হুগলী	২২০০	৬৬০০	৮৮০০
	মধ্য প্রদেশ।			
প্রগীডেশী	২৪ পরগণা	৩০০০	৯০০০	১২০০০
	মলিয়া	২৪০০	৭২০০	৯৬০০
	মশোহর	১৫০০	৪৫০০	৬০০০
রাজশাহী	মুরশিদাবাদ	২৩০০	৭০০০	৯৩০০
	দিমাজপুর	২২৫০	৬৭৫০	৯০০০
	মালদহ	১১০০	৩৩০০	৪৪০০
	রাজশাহী	১৮০০	৫৪০০	৭২০০
	রঙ্গপুর	২৪০০	৭৩৫০	৯৮০০
	বগুড়া	১০০০	৩০০০	৪০০০
	পাবনা	১৮০০	৫৪০০	৭২০০
	মধ্য প্রদেশ।			
রূচবিহার	দারজীলিঙ্গ	৪০০	১২০০	১৬০০
	জলপাইগুড়ী	৮০০	২৪০০	৩২০০
	পূর্ব প্রদেশ।			
ঢাকা	ঢাকা	২৮০০	৮৪০০	১১২০০
	ফরিদপুর	১৭০০	৫১০০	৬৮০০
	বাকেরগঞ্জ	৩৬০০	১০৮০০	১৪৪০০
	ময়মনসিংহ	৩২০০	৯৬০০	১২৮০০
	ফিল্ট	২৮০০	৮৪০০	১১২০০
	কাছাড়	১০০০	৩০০০	৪০০০
চট্টগ্রাম	চট্টগ্রাম	২০০০	৬০০০	৮০০০
	খোয়াখালী	১৪০০	৪২০০	৫৬০০
	ত্রিপুরা	২৬০০	৭৮০০	১০৪০০
বেরহার				
পাটনা	পাটনা	২৪০০	৭২০০	৯৬০০
	গয়া	৩০০০	৯০০০	১২০০০
	শাহাবাদ	২৮০০	৮৪০০	১১২০০
	ত্রিহুত	৬০০০	১৮০০০	২৪০০০
	সারণ	৩০০০	৯০০০	১২০০০
	চাম্পারণ	২২০০	৬৬০০	৮৮০০
ভাগলপুর	মুজের	২৭০০	৮১০০	১০৮০০
	ভাগলপুর	২৭০০	৮১০০	১০৮০০
	পূরনিয়া	২২০০	৬৬০০	৮৮০০
	সাঁওতাল পরগণা	২০০০	৬০০০	৮০০০
উড়িয়া				
উড়িয়া	কটক	৩০০০	৯০০০	১২০০০
	পুরি	১৫০০	৪৫০০	৬০০০
	বালেশ্বর	১৫০০	৪৫০০	৬০০০
	দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্ট।			
ছোটনাগপুর	হাজারীবাগ	১৮০০	৫৪০০	৭২০০
	লোহারডগা	২৮০০	৮৪০০	১১২০০
	সিংহভূম	৮০০	২৪০০	৩২০০
	মামভূম	১৯০০	৫৭০০	৭৬০০
আসাম ও তামিলনাড়ু পার্বত্য	গোয়ালপাড়া	৮০০	২৪০০	৩২০০
	কাশরুপ	৯০০	২৭০০	৩৬০০
	দরঙ্গু	৪৫০	১৩৫০	১৮০০
	মণ্ডগা	৬০০	১৮০০	২৪০০
	শিবগাঁও	৮০০	২৪০০	৩২০০
	লক্ষ্মীপুর	৬৫০	১৯৫০	২৬০০
	খাসিপার্বত্য	৮০০	২৪০০	৩২০০
	বঙ্গদেশের নিমিত্ত নিরূপিত টাকার মোট	১,০০,০০০	৩,০০,০০০	৪,০০,০০০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( ১৬৪২ )

## B আপেক্ষিকতা।

প্রত্যেক জিলায় যত স্কুল আছে ও যত স্কুল স্থাপন করিবার সম্ভাবনা।

প্রাভোক্ত জিলায় যত স্কুল আছে ও যত স্কুল স্থাপন করা হইয়াছে						
দেশভাগ	জিলা	লোক সংখ্যা	পুরুষ বা সদস্য যত স্কুল স্থাপন গিয়াছে	দেশীয় শিক্ষার নিমিত্ত গণনা করা যত স্কুল আছে	১৮৭১ সালের জুলাই ১৫ তারিখ যত স্কুল করিবার অনুমতি হয়	এই আজ্ঞাক্রমে যত স্কুল স্থাপন করিবার সম্ভাবনা আছে
বঙ্গদেশ						
পশ্চিম প্রদেশ।						
বর্ধমান	বর্ধমান ...	২০৩১৫০৮	৮৪৪	২৪১	৫২	১৭৫
	সাঁকড়া ...	৫২৬৭৭২	৪৮২	৫৫		৬৫
	বীরভূম ...	৬২৫৯২১	৫৭২	২১৪		২৫০
	মেদিনীপুর ...	২৫২২১৭২	১২৪৩	৭৭		১৫০
	হাবড়া সমেত হুগলী ...	১৪২১৬২১	১৪৮৮			
মধ্য প্রদেশ।						
প্রসিদ্ধ	২৪ পরগণা ...	২২১০০৪৭	১২৭৬	১৫৭	৬০	২০০
	মদীরা ...	১৮০৬১০২	৫৭৯	১৮১		১৬০
	হাশোহর ...	২০৭৫১২৭	৬৫৯	৩২২		১২০
রাজশাহী	মুরশিদাবাদ ...	১৩৫৫৫৫৯	২৪১	৭৫	৬৭	১৫০
	দিঘাজপুর ...	১৫০১২২৪	২১৭	২১৭		৭০
	মালদহ ...	৬৭৬৪২৬	১৭৭	৬		১২০
	রাজশাহী ...	১৩১০৭২৭	২১৫	১৩৫		১৬০
	রঙ্গপুর ...	২১৫০১৭৯	২৭৬	১০		৬৫
	বগুড়া ...	৬৮৯৪৬৭	১৬৯	১৬		১২০
পূর্ব প্রদেশ।						
কুচবিহার	দারজিলিং ...	২৫২২৪	৩২	৩২	...	২৫
	জলপাইগুড়ি ...	৪১৮০৪৮	৪১	১৯		৪০
পূর্ব প্রদেশ।						
ঢাকা	ঢাকা ...	১৮৫৩৪১৬	৪২১	২৮	৬৫	১২০
	করীদপুর ...	১০১২৫৮৯	১৬৩	১৭		২০০
	বাকরগঞ্জ ...	২৩৭২৮৭৮	৫১২	২১		২০০
	ময়মনসিংহ ...	২৩৪৯৪৬৮	৮৪	১১		১২০
	ফিল্ট ...	১৭২২৪২৪	১৫	৪		৬০
চট্টগ্রাম	কাছাড় ...	২০৪৯৮৮	১৫	৪	৬	১৩০
	চট্টগ্রাম ...	১১২৭৪০২	৮৬৯	৪		১২০
	মণ্ডরাখালী ...	৭১৩৬২৩	৬২৭	৬		১৭৫
বেহার—	জিপুরা ...	১৫৩৪০৩০	১৯২	৬	৬৫	১২০
	পাটনা ...	১৫৫৯৬৬৮	৫৫২	৪		১৬৩
পাটনা	গয়া ...	১৯৪৪১৫১	১১২	১২	৬৫	২০০
	শাহাবাদ ...	১৭২৬৮৫৪	১৩৭	১৪		২০০
	জিহ্ব ...	৪৩৯২২৫০	৬০৭	...		২০০
	সরিগ ...	২০৬৩৪৪৪	৬৬৫	১২		১৫০
	চাম্পারন ...	১৪৩৯৯৯২	১০৬	১		১৮০
ভাগলপুর	মুন্সের ...	১৮১২৯৮৬	৪৩৩	১	৬৫	১৮০
	ভাগলপুর ...	১৮২৬০২১	৩১২	১		১৮০
	পুরণিয়া ...	১৭১৪৭৯৫	১৮৩	৩২		১৩০
	সাঁওতাল পরগণা ...	১০১৮০০০	৬২	৩২		১৩০
উড়িষ্যা—						
উড়িষ্যা	কটক ...	১৪৪৯৭৮৪	১২৭৫	১৮	৪০	২০০
	পুরী ...	৭৬৯৬৭৪	১২৮২	২৫		১০০
	বালেশ্বর ...	৭৭০২৩২	১১০৭	২৫		১০০
দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্ট						
ছোটনাগপুর	ছাটারীবাগ ...	৭৬৩০০০	৪৬	১৬	৫০	১২০
	লোহারডাঙ্গা ...	১২৩২০০০	১৬	১৬		১২০
	সিংহভূম ...	৪১৫০২৩	৪১	১১		১২০
	মামড়া ...	১০৪০০০০	১২০	১২		১২০
আসাম ও উমি- কটক পর্যন্ত	গোয়ালপাড়া ...	৪৪৪৭৬১	২৭	৪৫	৫০	৬০
	কামরূপ ...	৫৬১৬৮১	৪৫	২১		৬০
	দরঙ্গু ...	২৩৬৫৩৪	২১	২৩		৪০
	মণ্ডগা ...	২৫৬৩৯০	২৩	২০		৪০
	শিবসাগর ...	২৯৬৫০৭	২১	...		৪০
	লক্ষ্মীপুর ...	১১০৭৪২	২১	...		৪০
বঙ্গদেশের মিস্ত্রি আনু- মিতিক মোট সংখ্যা						
			১৯৯৩৭	২৩৮৩	৮২৭	৬৪৫৫

নোট—মস্ত্র জিলায় স্কুলের সংখ্যাপত্র এখনও পাওয়া যায় নাই। কোমর জিলায় স্কুলের যে সংখ্যা দেওয়া গিয়াছে তাহার অধিক স্কুল আছে সন্দেহ নাই। অভাব শেষে যে মস্ত্র পাওয়া গিয়াছে তাহা লিখিয়া এই বর্ণনাপত্রের ওপর পূর্ণ করিয়া দেওয়া গেল।



দলেশ্বরী নদী। ১৮৭২ সাল ৪ আগস্ট। ১২৭২ নম্বর।

সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট

দক্ষিণ পূর্ব খণ্ডের স্কুলের ইনস্পেক্টর জ্যোত সি বি ক্লার্ক, এম, এ, সাহেবের পত্র।

ময়মুনসিংহের স্কুল দেখিবার জন্য এক মাস ভ্রমণ করিয়া কএক ঘণ্টার মধ্যে ঢাকায় গিয়া পৌঁছিবীর অপেক্ষা হইতেছে। সেই জিলার মধ্যে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার যে অবস্থা আছে তাহার এই রিপোর্ট অর্পণ করিলাম।

২। পাঠশালার যত্রপ শিক্ষা দেওয়া গিয়া থাকে সাহায্যকৃত ও গবর্ণমেন্টের স্কুলে প্রায়ই তত্রপ হয় না অর্থাৎ বালকেরা প্রথমে লিখিতে শিক্ষা না করিয়া পড়িতে শিক্ষা করে আরো অল্প বিদ্যায় তাহার মাহাজনী কি জমীদারী হিসাব কশিতে কি মানসিক অঙ্কপাত করিতে শিক্ষা না করিয়া ইংরেজী পুস্তকমতে স্বত্র শিক্ষা করে। প্রথম স্তরের যে শিক্ষা দেওয়া যায় তাহা অতিসরল কিন্তু দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তি পাইবার অপেক্ষায় দেওয়া গিয়া থাকে। ও প্রথমঅবধি অনেক পুস্তক ক্রয় করা প্রয়োজন হয় সুতরাং দরিদ্র লোকদের সম্ভান প্রায় সেই বিষয়ে উছোগ করে না। ১৮৬৫। ৬৬ সালের শিক্ষাসংক্রান্ত রিপোর্টে স্কুলসংযুক্ত পাঠশালা স্বতন্ত্র স্কুল বলিয়া লেখা গিয়াছিল, তাহাতে দেখিলে ঢাকায় ও বিক্রমপুরে প্রায় তত্রপই পাঠশালা থাকে ইহা জানা যাইবে।

৩। আরো ময়মুনসিংহে দেশীয় গুরু মহাশয়দের আত্মপা পাঠশালা আছে। ময়মুনসিংহের পূর্বাঞ্চলের ডেপুটি ইনস্পেক্টর অনেক বৎসর এই প্রদেশে আছেন, তিনি কহেন জিলার মধ্যে ছয়টি পাঠশালা আছে কি না সম্ভেদ। অন্যান্য জিলায় পাঠশালা থাকিলেই আমার দেখা হয় কিন্তু এই জিলায় দেখি নাই। টোল ও মুকতব প্রায় নাই। টোলের এক জন পণ্ডিতকে দেখিলাম তিনি ভূম্যধিকারি ব্রাহ্মণ, তাঁহার টোলের কার্য চলিতেছে। আর এক জন বৃদ্ধ পণ্ডিত আমাকে কহিলেন যে, পূর্বে চলিশ জন ছাত্র ছিল এখন এক জনও নাই গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপিকা নিয়মদ্বারা আমার সর্বশেষ হইয়াছে।

৪। তাহা হইলেও শতের মধ্যে অনেক পুস্তক লিখিতে ও সামান্য হিসাব রাখিতে পারে ইহা ভালমতে জানি। তাহার কোন পাঠশালার পড়ে নাই। যাহা শিখিয়াছে তাহা দোকানের ও কাছারীর মুহুরিরদের স্থানে কি আপনং ঘরে শিখিয়াছে। রামগোপালপুর নামক গণ্ডগ্রামের জমীদার ও অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট বারু কাশীকিশোর রায় আমাকে কহিলেন যে প্রজাদের মধ্যে প্রায় সকলই লিখিতে পারে আরো লেখাপড়া শিক্ষা করিলে যত ছুফ্‌তামি শিক্ষা হয় ইহার প্রায় ততাবধি শিখিয়াছে অতঃপর ইহারদের বিজ্ঞাপিকা করার কোন বিধান করা অত্যাশঙ্কক।

সেই রামগোপালপুরে আমি অল্প দিনের মধ্যে নূতন হেডমাস্টারকে পাঠাইতে কল্পনা করিলাম। এই গ্রামে যত জন লেখাপড়া করিতে জানে তিনি কাশীকিশোর বারুর সহায়তায় ইহার পত্র লিখিবেন।

৫। সম্প্রতি ময়মুনসিংহের পূর্ব অঞ্চলে পাঁচটা টাকার নূতন সাহায্য দানে কএক পাঠশালা স্থাপন হইবার অনুমতি দেওয়া গেল। তৎপ্রযুক্ত উত্তরকালে সাহায্য পাইবার আশায় নূনান্দিক আর পঞ্চাশটি পাঠশালা হইয়াছে। যাহার সাহায্য করা গিয়াছে ও যাহার সাহায্য পাইবার অপেক্ষা আছে এমত অনেক পাঠশালায় গিয়া দেখিলাম কেবল দুই কি তিনটা গুরুমহাশয়ের প্রকৃত পাঠশালা। অন্য সকলে হয় নর্মাল স্কুলের কোন পণ্ডিত কিম্বা দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তিভোগ শিক্ষা দেন কিন্তু গুরুমহাশয় নয়। ও তন্মধ্যে পাঠশালার মত শিক্ষা না হইয়া স্কুলের মত শিক্ষা হইয়া থাকে।

৬। ইহার মধ্যে অনেক স্কুল নিয়মিত সাহায্য পাইতে না পারিয়া পাঠশালার নিমিত্ত মত টাকা গ্রহণ করিতে স্বীকার করিয়াছে। সেইসকল স্কুলের কর্তৃপক্ষেরা গবর্ণমেন্টের ৫ টাকা লন ও চাঁদা করিয়া আর ৫ টাকা তুলেন সেই দশ টাকা ও ছাত্রেরা যত পরমা দেয় শিক্ষকদিগকে তাহা দিবার নিয়ম করিয়া তাঁহারা নর্মাল স্কুলের কোন ছাত্রকে নিযুক্ত করেন তিনি সর্বদা স্কুল করেন, পাঠশালার মত শিক্ষা দেন না। এই প্রকারে নর্মাল স্কুলের কএক জন ছাত্র এবং দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তি ভোগি কএক ব্যক্তি আপনং গ্রামে ও আপনং ঘরে অনেক স্কুল করিয়াছেন। আপন গ্রামে ও ঘরে স্কুল থাকে বলিয়া তাঁহারা অল্প বেতনে কর্ম করিতে স্বীকার করেন।

৭। গ্রামের সাহায্যকৃত যত স্কুলে গিয়াছি তন্মধ্যে পাঠশালা করিতেই হইবে ইহারই নিমিত্ত গবর্ণমেন্ট ৫ টাকা করিয়া দিতেছেন পাঠশালা না হইলে এই টাকা দেওয়া যাইবে না এই নিয়ম করিলাম, কিন্তু পাঠশালা ভিন্ন স্কুলও রাখিতে হইবে না এমত আজ্ঞা করি নাই কারণ গ্রামের লোকেরা উপযুক্তমতে চাঁদা করিয়া উচ্চতর শিক্ষা দিবার উপযুক্ত শিক্ষককে রাখিতে ইচ্ছুক হইলে তাহার কোন আপত্তি নাই বরং লাভ হইতে পারে কিন্তু সাধারণ লোকদের বালকগণের শিক্ষার নিমিত্ত পাঠশালা করা আবশ্যক বলিয়া আদেশ দিলাম।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

৮। এই বিষয়ের শিক্ষা পাঠশালার উপযুক্ত বলিয়া জ্ঞান হইয়া থাকে। (১) কলা-পাঠ্য কি সেলেটে লেখা। (কোনও গণগুণে কলাপাঠ্য হইতে সেলেটে শস্তা) (২) কাঠাকিয়া শেরকিয়া ও মহাজনী হিসাব (হিসাব মধ্যে মানসিক অঙ্কবিদ্যারও অভ্যাস হয়) ও জমীদারী হিসাব। (৩) পত্র পাঠ্য প্রভৃতি লেখা এবং আদালতের কাগজপত্র নকল করা ও কিরূপ স্থলে কি প্রকারে লিখিতে হইবে তাহা শিক্ষা। (৪) বাঙ্গলা সরল পুস্তক পাঠ ও অর্থ করণ। ব্যাকরণে কেবল সন্ধিপদার্থ শিক্ষা। বালকদের একই বহির অধিক কিনিতে হইবে না। জমীদারদের কাছারীর লোকদের মধ্যে ভূমিমাণ করিবার যে নিয়ম চলিত আছে তাহাও শিক্ষা করা যায় (এই নিয়মটি ভাল নয় তদ্ব্যতীত অনেক ভুল হয় জমীর যথার্থ পরিমাণ প্রায় পাওয়া যায় না তথাপি ভূম্যাধিকারীদের লোক যে নিয়মে হিসাব ধরে প্রজারা সেই নিয়মানুসারে তাহারদের ভুল ঢুক ধরিতে পারে এই নিমিত্ত তাহারদের সেই নিয়ম শিক্ষা করিবার বাসনা থাকে।

৯। ঢাকা জিলায় বালকেরা প্রথমে প্রায়ই পাঠশালায় পড়িয়া থাকে তাহাতে দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তি ভোগিরা ও পণ্ডিতেরা পাঠশালায় পাঠ্য প্রথমোক্ত তিন বিষয়ের শিক্ষা দিতে পারেন। কিন্তু ময়মুনসিংহে তদ্রূপ নয়। তথায় বাহারা গুরুমহাশয়দের মত শিক্ষা দিতে সক্ষম এমন অভ্যাস লোক আছে। তাহারদের বেতন অভ্যাস হওয়াতে অন্যান্য স্থান হইতেও তাহারদিগকে আনা যাইতে পারে না।

১০। ময়মুনসিংহের অনেক স্কুলের সেক্রেটারী আপন স্বাক্ষর পাঠশালা সংযোগ করিয়া গুরুমহাশয়কে নিযুক্ত করিতে সম্মত হইয়াছেন। তাহারা তদ্রূপে করিলে বোধ হয় গবর্ণমেন্টের টাকা খরচ না করিয়া সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার অনেক বালক যুটিতে পারিবে। ডেপুটি ইন্সপেক্টর পাঠশালায় উপযুক্ত গুরুদের সন্ধান পাইতে না পারাতে আমি সেই প্রকারের কোম পাঠশালা স্থাপন করিতে পারি নাই। আরো গামের সকল স্কুলে পাঠশালায় পাঠ্য বিষয়ের শিক্ষা দিবার উপযুক্ত শিক্ষক থাকা উচিত কিন্তু তদ্রূপ শিক্ষককে পাওয়া যায় না।

পরন্তু নর্মাল স্কুলের পণ্ডিতেরা কিম্বা দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তিভোগিরা অল্পকাল শিক্ষা করিয়া গুরুর কর্ম করিতে পারিবেন ও সেই শিক্ষা পাইলেই তাহারা দেশীয় প্রাচীন গুরু অপেক্ষা অভ্যাস উপযুক্ত হইয়া উঠিতে পারিবেন।

১১। ময়মুনসিংহের নর্মাল স্কুল যখন স্থাপন হয় তখন গুরুশিক্ষার স্কুল বলিয়া তাহা খোলা গিয়াছিল ও তৎপূর্বকালীন ভূদেবের ট্রেনিং স্কুলে যত জন শিক্ষকদি নিযুক্ত করিবার অনুমতি ছিল ময়মুনসিংহের ঐ স্কুলে তত জনকে নিযুক্ত করিবার অনুমতি নাই। কিন্তু দৃষ্ট হইল যে, প্রায়শঃ ঐ স্কুলে নর্মাল স্কুলের নিয়মানুসারে শিক্ষা দেওয়া যাইত এবং ঢাকার নর্মাল স্কুল যে পণ্ডিতেরা শিক্ষিত হন এই স্কুলের শিক্ষিত পণ্ডিতেরাও তদ্রূপ, সুতরাং তাহারা মাসে ১৫ টাকা পাইতে পারেন তাহার কম নয়। আমি এখন ময়মুনসিংহের নর্মাল স্কুলের ছেড় মাস্টরকে গুরু শিক্ষার কেলাস করিতে আজ্ঞা দিয়াছি। কোন বালক দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির নিমিত্ত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইলে ঐ কেলাসে ভর্তি হইতে পারিবে। তাহা হইলে তাহারা দুই মাসের মধ্যে পাঠশালায় পাঠ্য উক্ত কতিমতে শিক্ষা দিবার যোগ্যতার সার্টিফিকেট পাইতে পারিবেন এমন অনুভব হয়।

১২। গুরুর বেতন ৫ টাকা ধরা আছে তদ্বিত্ত বালকেরা যে পয়সা দেয় গুরু তাহাও পায়। এই বেতন পাইবার আশায় দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির সার্টিফিকেট প্রাপ্ত কএক জন নর্মাল স্কুলে গুরু শিক্ষার কেলাসে প্রবেশ করিতে সম্মত আছেন, কিন্তু তাহারা সার্টিফিকেট পাইলেই সেই কর্ম পাইবেন কেবল এই নিয়মে ঐ কেলাসে যাইতে চাহেন। অতএব জিলায় দুই জন ডেপুটি ইন্সপেক্টর পাঠশালায় গুরুর বত পদ খালি বলিয়া জ্ঞাত করেন কেবল তত জন ছাত্রকে গুরু শিক্ষার কেলাসে প্রবেশ করিবার বিষয়ে ময়মুনসিংহের নর্মাল স্কুলের ছেড় মাস্টরকে আজ্ঞা দিলাম। কারণ ই হারা যে অল্প বেতন পাইবার আশা রাখেন তাহাতেও যদি বঞ্চিত হয় তবে সেই কেলাসে পাড়িবার সম্মত অন্য ব্যক্তিদিগকে পাওয়া দুষ্কর হইতে পারিবে। গুরু শিক্ষার কেলাসের উৎসাহ জম্মাইবার নিমিত্ত নর্মাল স্কুলের দুইটি ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ করা এবং গুরুর পদাকাজিক কোন ছাত্র দুই মাসের অধিক ৩ টাকার সেই ছাত্রবৃত্তি পাইবেনা এই নিয়ম করা বিহিত বোধ হয়।

১৩। গারো স্কুল নামে যে স্কুল খ্যাত হয় তাহা এই জিলায় মধ্যে লেখাপড়া শিক্ষার এক শাখাস্বরূপ। ময়মুনসিংহে তদ্রূপ যত স্কুল আছে তাহা দেখিয়াছি কিন্তু ময়মুনসিংহের পশ্চিম অঞ্চলের সেই স্কুল দেখি নাই। তন্মধ্যে একত গারো জাতীয় অভ্যাস বালক আছে পূর্বতের গোড়ায় কিছু নয় এমন যে জাতীয় লোক বাস করে তাহারদের অনেক বালক সেই স্কুলে গিয়া থাকে। গারো জাতীয় বালকেরা তাহারদের মত শিক্ষা করিতে পারে না কেননা তাহারা শিক্ষকের ভাষা বুঝে না। কিন্তু হাসিন জাতীয় অনেক বালক উত্তমরূপে শিক্ষা করিয়া ময়মুনসিংহের নর্মাল স্কুলে যাইবার আশায় দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির পরীক্ষা কালে পরীক্ষা দিতে ইচ্ছুক আছেন। এই প্রকারের বালকেরা দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তি না পাইলেও গুরুর কর্মের নিমিত্ত শিক্ষা লইতে ইচ্ছুক হইলে তাহারদের নিমিত্ত নর্মাল স্কুলের দুইটি ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ করিতে আদেশ দিয়াছি।

হাসিন জাতীয় দুই তিন বালক এখনও শিক্ষকের কর্মের উপযুক্ত কিন্তু তাহারা আরো শিক্ষা করিতে চাহেন। তাহারা উত্তমরূপে অঙ্কপূরণাদি করিতে পারেন ও গারো ভাষা উত্তমরূপে বলেন অতএব শিক্ষক হইবার অতি উপযুক্ত এবং পাইসকে যে প্রকারের পাঠশালা আছে পূর্বতে গিয়া সেই প্রকারের পাঠশালা স্থাপন করিতে তাহারদের আপত্তি নাই ইহাও জানিতে পাইলাম।



১৪। গবর্ণমেন্টে গারো জাতীয়দের নিমিত্ত স্কুল করিয়া অনেক টাকা খরচ করিয়াছেন তাহার ফলস্বরূপ তাহা কোন সময়ে তাহারদিগকে শিক্ষা দানের আরম্ভ করণার্থে শিক্ষক পাইবার আশামাত্র আছে। এই স্কুলে নন্দাল স্কুলের যে পণ্ডিতেরা আছেন তাহার মােসে ২৫ অবধি ৩০ পর্যন্ত টাকা পাইয়া থাকেন কিন্তু তাহার সন্তুষ্ট নছেন তরাইর জলবায়ুতে পীড়া হয় বলিয়া অনেক দিন থাকেন না। অতএব গুরুগণ প্রস্তুত হইলে আমি তাহারদের পরিবর্তে অর্ধেক বেতনে গুরু নিযুক্ত করিতে মনস্থ করিলাম। এই স্থানের পাঠশালায় যতদূর শিক্ষা পাইবার অপেক্ষা এই গুরুগণ তত বরং তাহার অধিকও শিক্ষা দিতে পারিবেন। এইক্ষণে যে পণ্ডিতেরা আছেন তাহারদিগকে অবসর করিয়া দিব না তাহার অল্প দিনে স্বেচ্ছামতেই চলিয়া আসিবেন। তাহারদের পদ শূন্য হইলেই কেবল কয়ংকালীন একটিংরূপে অন্য লোককে নিযুক্ত করিবার আদেশ দিলাম।

১৫। এই রিপোর্টে যেই নিয়ম পরিবর্তন ও যে আজ্ঞা করা গেল আপনিও তাহাতে সম্মত আছেন ইহা অবগত হইলে সন্তুষ্ট হই। তাহা হইলে ময়মুনসিংহে ও অন্যান্য স্থানে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা বিষয়ক উপদেশপত্রস্বরূপ এই পত্রের কি তাহার কয়দংশের প্রতিলিপি পাঠাইব।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী সাহেবের নিকট বর্দ্ধমান খণ্ডের একটিং কমিশ্যনর ত্রিযুত এ আবরকৃষ্ণ সাহেবের বর্দ্ধমানে লিখিত ১৮৭২ সালের ২৪ জুলাইর ৩৮ নং পত্রহইতে গৃহীত কথা।

১৫ ধারা।—এই পাঠশালায় কি প্রকারের শিক্ষা দেওয়া গিয়া থাকে ও কি প্রকারের বালকেরা শিক্ষা করিয়া থাকে এই বিষয়ে মানাবর সাহেব সাহা অবগত হইতে ইচ্ছুক আছেন তদ্বিষয়ের এই রিপোর্ট লিখিয়া দিলাম। মেদিনীপুরে প্রায়ই সামান্য লেখাপড়ার শিক্ষা হইয়া থাকে অর্থাৎ পড়া ও লেখা ও শুভঙ্করী পাঠ ও মহাজনী ও জমিদারী হিসাব ও ভূগোলবিদ্যা।

১৬। কৃষকদের ও কর্মদক্ষ মজুরদের মধ্যে যাহারদের কিছু বিষয় থাকে তাহারদের বালকেরা ও মধ্যবিত্ত ব্যক্তিরা দরিদ্রপ্রযুক্ত উচ্চতর বিদ্যালয়ে বালকদিগকে পাঠাইতে না পারিলে কিম্বা আরও ভাল বিদ্যালয় না থাকিলে তাহারদের বালকেরা সেই পাঠশালায় পড়িয়া থাকে।

১৭। বর্দ্ধমানের কালেক্টর সাহেব কছেন যে ইহার মধ্যে অনেক ক্ষুদ্র পাঠশালা ইজলগুর প্রথম শিক্ষার্থ অনেক স্কুলের প্রায় তুল্য অর্থাৎ দুই তিন জন বিশিষ্ট লোক গুরুমহাশয়কে বেতন দিয়া রাখেন, ও যাহারা টাঁদা দিতে না পারে তাহারদের বালকেরাও শিক্ষা করে। এই জিলার মধ্যে ৫৫০ পাঠশালা আছে তাহাতে ৯২৮ পড়ুয়া। পড়ুয়াদের মধ্যে কেহ মােসে ১০ আনা কেহ ১০ পরস দেয় গড়ে এক জন বালক ৬০ আনা দেয়। প্রত্যেক পাঠশালায় গড়ে ১৬ জন পড়ুয়া আছে তাহারদের হইতে গুরু মোটে ২৬০ পাইয়া থাকেন।

১৮। হুগলীর কালেক্টর সাহেব কছেন আমি গ্রামীয় অনেক পাঠশালায় আপনি গিয়া দেখিয়াছি। গুরু মহাশয়ের বাড়ীর কিম্বা গ্রামবাসি কোন পরোপকারার্থ মহাশয়ের ঘরের উঠনে পাঠশালা হইয়া থাকে। বালকদের পিতামাতার সজ্জি অনুসারে কেহ মােসে ১০ আনা কেহ ১০ আনা কেহ বা ১০০ আনা পর্যন্ত দেয়। দরিদ্রের বালকেরা ভালপাতার লেখে। যাহারদের কিছু সংস্থান থাকে তাহারদের বালকেরা কলাপাতার কি কাগজে লেখে। প্রায় সমস্ত পাঠশালায় ছাপা পুস্তকের ন্যূনাদিক ব্যবহার হয়। জিলার অন্তর্গত যে স্থানে বিদ্যা শিক্ষার অধিক বাসনা থাকে সেই স্থানে সাহায্যকৃত স্কুলে আর উত্তমরূপে শিক্ষা হয় বলিয়া অনেক পাঠশালা উঠিয়া গিয়াছে। সাহায্যকৃত স্কুলে উচ্চতর বিদ্যা শিক্ষা করাইয়া অনেক পাঠশালা উঠিয়া গিয়াছে সন্দেহ নাই কিন্তু এই স্কুল হইয়া সাধারণ লোকদের শিক্ষা সম্পর্কে পুরাতন পাঠশালার অনাবশ্যক হইয়াছে কি না ত্রিযুত পোলিউ সাহেব এই বিষয়ের অনুসন্ধান লইয়া জানিতে পাইলেন যে, কোন শ্রেণীর বালকের বিদ্যা শিক্ষার উপায় সম্পূর্ণরূপে রহিত হয় নাই। স্থলবিশেষে দেশীয় ভাষার সাহায্যকৃত স্কুল স্থাপন দ্বারা পাঠশালা উঠিয়া গেলেও যদি দরিদ্র লোকদের পক্ষে সেই বিদ্যা অতি উচ্চ কি অধিক ব্যয়সাধ্য জ্ঞান হয় তবে পাঠশালা পুনরায় স্থাপন হইয়া সাহায্যকৃত স্কুলের প্রতিযোগিতা করিয়া কৃতার্থও হইয়া উঠে। ঝাঁকুড়ার কালেক্টর সাহেব এই বিষয়ের কিছু লেখেন নাই। বীরভূমে তদ্রূপ পাঠশালায় সাধারণ লোকদের কোন বিদ্যা শিক্ষা হয় না। কেবল প্রয়োজনমতে দেশীয় নিয়ম অনুসারে পাঠি গণিত ও বাঙ্গলা ভাষার অল্প লেখা পড়া শিক্ষা হইয়া থাকে।

১৯। হাবড়ার কালেক্টর সাহেব আপনি অনুসন্ধান লইয়া কছেন যে, অতি ক্ষুদ্র গ্রামভিন্ন প্রায় প্রত্যেক গ্রামেই পাঠশালা আছে তাহাতে ৫ বৎসর অবধি ৮ বৎসর পর্যন্ত বয়সের বালকেরা বাঙ্গলা লেখাপড়া শিক্ষা করে। এই পাঠশালার আর হইতে খরচ পোষার বালকেরা মােসে ৬০ আনাঅবধি ১০ আনা পর্যন্ত দিয়া থাকেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( ১৬৫৩ )

২০। এই খণ্ডের অন্তর্গত প্রত্যেক জিলার কত পাঠশালা আছে ও উহায়া কত জন বালক পড়িয়া থাকে তাহার নিম্নলিখিত এই।

জিলা	কত পাঠশালা আছে	কত জন বালক পড়ি।
মেদিনীপুর	১৭২৯	১৯১৭৪
বর্দ্ধমান	৫৫৩	৯২৮৮
ভূগলী	৬১৫	১০৮০০
বঁকুড়া	৪২৭	১০৭৫৪
বীরভূম	৪৮০	৯০৮৯
হাবড়া	৫৭০	৯৬৮৬
মোট	৪৩৭৪	৬৮৮২১

২১। এই খণ্ডের অন্তর্গত নানী জিলার পাঠশালার গড়ে প্রতিদিন যত জন বালক উপস্থিত হইয়া থাকে তাহার নিম্নলিখিত এই।

মেদিনীপুর	...	...	১১.০৯
বর্দ্ধমান	...	...	১৬.৮
ভূগলী	...	...	২০.৫
বঁকুড়া	...	...	২৫.২
বীরভূম	...	...	১২.৭
হাবড়া	...	...	১৭.০

খণ্ডের মধ্যে গড়ে প্রত্যেক পাঠশালার ১৭০৫ জন উপস্থিত হয়।

২২। এই খণ্ডের মধ্যে সর্বপ্রকারের বিদ্যালয়ের সংখ্যা ৫৩৩০ ইহার মধ্যে ৯৫৬ বিদ্যালয় গবর্ণমেন্টের হাতে সাহায্য পাইয়া থাকে। ফলতঃ গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের প্রায় ২২ বিদ্যালয় শিক্ষা সংক্রান্ত কর্মকারকদের তত্ত্বাবধীন আছে তাহার সঙ্গে পাঠশালার সংখ্যার উপমা করিলে ১ ও ৫১১ হয়।

২৩। আরও এই খণ্ডের মধ্যে যত জন বালক শিক্ষা করিয়া থাকে তাহারদের মধ্যে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে কোন প্রকারের সম্পর্কযুক্ত বিদ্যালয়ে শতকরা ৩৭.৩ বালক ও দেশীয় পাঠশালায় শতকরা ৬২.৬ বালক পড়ে। নানী জিলার মধ্যে এই সংখ্যার বিশেষ এই।

জিলা	বালকদের মধ্যে শত করা যত জন	
	গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে পড়ে	পাঠশালায় পড়ে।
মেদিনীপুর	৩০.৮	৬৮.১
বর্দ্ধমান	৫৫.৮	৪৪.১
ভূগলী	৪২.২	৫৭.৬
বঁকুড়া	২৬.৭	৭৩.২
বীরভূম	২৭.৬	৭২.৩
হাবড়া	২৯.৫	৭০.৮

২৪। যাহারা গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষা করে কেবল বর্দ্ধমানে তাহারদের সংখ্যা অধিক অন্য সকল জিলায় পড়ুয়ারদের ও অংশের মধ্যে দুই অংশের অধিক বালক পাঠশালায় গিয়া থাকে। এই পাঠশালার অধিক বালক যে গিয়া থাকে তাহার কারণ এই, পাঠশালায় শিক্ষার অন্য যে দোষগুণ হউক কিন্তু তথ্যে যাহা শিক্ষা করে তাহা প্রতিদিনের কার্যে লাগে এবং যে অধিক সংখ্যক লোকদের বালকেরা তথায় পড়ে তাহারদের সংসারের প্রয়োজনমত শিক্ষা হয়। এই পাঠশালায় লেখা পড়া ও পাঠ্যগিত বিশেষতঃ মানসিক অঙ্কবিদ্যা ও দেশীয় নিয়মানুসারে ভূমি মাপের বিদ্যা শিক্ষা হয়। ভূমি মাপ করিবার এই নিয়ম কৃষকদের ও জমিদারদের মধ্যে অভ্যস্ত চলিত। তন্নিমিত্ত নানা পত্র লিখিবার ধারা ও পাতা খং বন্দোবস্ত প্রভৃতি লিখিতে শিক্ষা হয়। শিক্ষার বিষয় অল্প বটে কিন্তু তাহা লিখিতে অনেক দিনও লাগে কিন্তু দেশীয় পাঠশালায় উক্ত সকল বিদ্যার শিক্ষা সুসিদ্ধ রূপে হইয়া থাকে সন্দেহ নাই। এই পাঠশালার পড়ুয়াদিগকে অঙ্কবিদ্যাঘটিত কোন প্রসঙ্গ করিলে তাহারা যে ভ্রায় উত্তর দিতে পারে ইহার উদাহরণ এতদেশের সকল দোকানদার ও মহাজন। বিদ্যালয়ের ছাত্র অপেক্ষা তাহারা ভ্রায় উত্তর দিতে পারে কি না, এই বিষয়ে উত্তর-মধ্য খণ্ডের স্কুল ইনস্পেক্টর ক্রীষত বাবু ভূদেব যুগোপাধ্যায় কিছু সন্দেহ প্রকাশ করিলেও পাঠশালার



পড়ারদের চাতের লেখা আরো উত্তম ইচ্ছা তাঁহার স্বীকার করিতেই হইয়াছে। আর উত্তমরূপে লিখিলে ও অঙ্ক কশিতে পারিলে এবং মনে২ জুয়ায় অঙ্ক কশিয়া দেওয়ার অভ্যাস হইলে প্রতি দিনের সাংসারিক কন্ডে যত উপকার হয় অন্য কিছুতেই তত উপকার হয় না।

২৫। দেশীয় পাঠশালায় যে শিক্ষা দেওয়া যায় বালকেরা গ্রামের কি দোকানের হিসাব উত্তমরূপে কশিয়া দিতে পারে তাহার এক উদ্দেশ্য এই, আর সেই উদ্দেশ্যটি সফল হইয়া থাকে, ইহার সন্দেহ নাই। দেশীয় ভাষা শিক্ষার মডেল স্কুল যে চাত্রেরা শিক্ষা পায় তাহার পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যায় যত নিপুণ হইক কিন্তু লিখিতে ও অঙ্ক কশিতে তত পটু নহে। আর পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যা শিক্ষা করিলে পৈতৃক ধর্মের প্রতি অশ্রদ্ধা জন্মে বলিয়া তাহারদের পিতা মাতা সেই২ বিদ্যার দোষ ধরে।

২৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে গুরুশিক্ষা হইলে সাধারণ লোকদের শিক্ষার নিমিত্তে অপেক্ষা-কৃত উত্তম শিক্ষক পাওয়া যাইবে পূর্বে এই অনুবোধ ছিল। - ইহাতে প্রত্যেক গুরুর নিমিত্তে গবর্ণ-মেন্টের মানে ৫ টাকা ব্যয় লাগে তৎপ্রযুক্ত তদ্রূপ গুরুর কেবল নির্দ্ধারিত সংখ্যা হইতে পারে কিন্তু ইহার কোন কথা না ধরিলেও গুরুমহাশয় অপেক্ষা তদ্রূপ শিক্ষিত গুরু পাইতে লোকদের বাসনা আছে কি না ইহা জিজ্ঞাস্য।

২৭। সারসংক্ষেপ এই। এই খণ্ডের মধ্যে ন্যূনাধিক ৪৩৭৪ পাঠশালা আছে তন্মধ্যে সর্বশুদ্ধ ৬৮৮২৬ পড়ুয়া অর্থাৎ প্রত্যেক পাঠশালায় গড়ে ১৭ পড়ুয়া আছে। তাহার গুরুমহাশয়কে গড়ে ৭ আনা করিয়া দেয় তাহাতে গুরুমহাশয়ের মাসিক আয় ২৮ টাকা হয়। শিক্ষা সামান্য প্রকারের অর্থাৎ লেখা পড়া ও অঙ্ক বিদ্যা বিশেষতঃ মাসিক অঙ্ক বিদ্যা ও যৎকিঞ্চিৎ পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যা শিক্ষা হয় ফলতঃ গ্রামের দোকানদারদের ও কিঞ্চিৎ সংস্থান বিশিষ্ট রায়তদের ও উচ্চতর জ্ঞানীর যে লোকেরা গবর্ণমেন্টের স্কুল অতি দূর প্রযুক্ত বালকেরা হাঁটিয়া যাইতে পারেননা বলিয়া আপত্তি করে তাহারদের বালকেরা সেই২ পাঠশালায় গিয়া আপনাদের সংসার চালাইবার প্রয়োজনীয় শিক্ষা পাইয়া থাকে।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী সাহেবের নিকট উড়িয়া খণ্ডের কমিশ্যনর জীয়ুত টি ই রেবনশী সাহেবের কটকে লিখিত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্টের ১১০ নং পত্র-হইতে উদ্ধৃত কথা।

১৮ ধারা। \* \* \* কটকের নর্মাল স্কুলের কার্যের সাক্ষ্য হইলে ও দেশীয় ভাষা শিক্ষার নিমিত্ত গ্রামীয় স্কুল ও পাঠশালা বিস্তৃতরূপে স্থাপন করা গেলে এতদেশের উন্নতি ও সাধারণ লোকদের শিক্ষা প্রাপ্ত হওয়ার সম্ভাবনা। গবর্ণমেন্ট শেখোল প্রকারের পাঠশালা প্রতিষ্ঠা করিতে নিরন্তর হইলে পূর্বোক্ত বিদ্যালয়ের সুফল ধর্ম হইবে। এই বিষয়ে ১৮৭০ সালের ১৭ অক্টোবরের ৭৬৩ নং পত্রে স্কুলের ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট যাহা লিখিয়াছিলাম তাহার অধিক লিখিবার ও আবশ্যক নাই। তাহার মর্ম এই।

“এই নর্মাল স্কুলের উন্নতির প্রতি আমার মনোযোগ সহিত দৃষ্টি হইয়াছে। উড়িয়ার মধ্যে ততুলা সন্তোষজনক ও উৎসাহবর্জক বিদ্যালয় নাই। ইহারই দ্বারা সাধারণ লোকদের শিক্ষা প্রাপ্তির সন্তোষরূপ গুরুতর ও চিরস্থায়ি ফলোৎপাদন হওয়া সম্ভাবনা। কটকের নর্মাল স্কুলে যে গুরুরা শিক্ষা করেন গ্রামে স্কুল মাষ্টরের কর্ম চালাইবার জন্যে তাঁহার গবর্ণমেন্টের সাহায্য পাইবেন অদ্যাপি এমত প্রতিজ্ঞা হয় নাই পত্রাদি দ্বারা ইহা অবগত হইয়া অত্যন্ত দুঃখিত হইলাম। বরং গুরুর কর্ম করণার্থে উপযুক্ত শিক্ষা পাইল পর তাহারদের গুরুর কর্মে সাহায্য পাইবার সম্ভাবনা নাই আপনকার ১৮৭০ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখের ১৮৮১ নং পত্র দ্বারা ও তৎসম্বন্ধে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাই-রেক্টর সাহেবের পত্র দ্বারা ইহা দেখিতে পাওয়া গেল। আপনি ও ডাইরেক্টর সাহেব এই বিষয় পুনরায় বিবেচনা করণ নির্দ্ধাতিশয় সহিত আমার এই নিবেদন। তাহা না করিলে বিদ্যা শিক্ষার এই মহৎ নিয়ম ব্যর্থ হইবে। সাধারণ লোকদের বিদ্যা শিক্ষা ও জ্ঞানালোক প্রাপ্ত হওয়া উড়িয়া দেশে যেমন আবশ্যিক ভারতবর্ষের অন্যত্র তদ্রূপ নহে। তাহার ব্রহ্মটি সমূলে রোপিত হইয়াছে এই ক্ষণে তাহা শুদ্ধ হইয়া পড়িতে না পায় আমার এই দৃঢ় আশা। কিন্তু গুরুরা শিক্ষা করিলে পর গবর্ণমেন্ট হইতে সাহায্য পাইবেন এমত কোন প্রতিজ্ঞা না থাকিলে এই মহৎ নিয়মটি ব্যর্থ হইবে। অতএব গবর্ণমেন্ট সাহায্যদানের যে অঙ্গীকার পূর্বে করিয়াছিলেন তাহা রহিত না হয় অতন্ত ব্যতীতে আমার পুনঃ এই নিবেদন।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী জীয়ুত সি বর্ণার্ড সাহেবের নিকট ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর কর্নেল জীয়ুত ই, টি, ডালটন, সি, এস, আর্, সাহেবের ছোট নাগপুরে লিখিত ১৮৭২ সালের ১২ আগস্টের ২২৮৫ নং পত্রহইতে গৃহীত কথা।

২৬ ধারা।—সিহুভূমে ন্যূনাধিক ৫০ পাঠশালা আছে। তাহার মধ্যে ৪৩ পাঠশালার বিষয়ে ডেপুটি কমিশ্যনর যে সন্ধান পাইয়াছেন তাহা বিশ্বাসযোগ্য। দালভূমের পাঠশালায় বাঙ্গলা ভাষার শিক্ষা হয়। পোড়াহাটে প্রায় উড়িয়া ভাষার কিন্তু ন্যূনকল্পে এক পাঠশালায় হিন্দি ভাষার ও কোলহানের স্কুলে হিন্দি ভাষার শিক্ষা হয়। শারদাশ্রমাদ বারু কছেন যে গ্রামের পাঠশালায় এই২ বিষয়ের প্রতি বিশেষ মনোযোগ হইয়া থাকে, লিখিতে, ও হাতের লেখা কথা পড়িতে শিক্ষা করা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২২ অক্টোবর।]

( ১৬৫৫ )

ও মানসিক অক্ষবিদ্যা ও সামান্য জমীমাপ ও জমীদারী ও মহাজনী হিসাব। গ্রামের পাঠশালায় এই বিষয়ের শিক্ষা দেওয়া প্রতি উচিত বোধ হয়। গবর্ণমেন্টের দেশীয় ভাষার স্কুলেও সেই বিষয়ের প্রতি অধিক মনোযোগ হইলে উত্তম হয়।

ঢাকার একটি কমিশ্যনর সাহেব ১৮৭২ সালের ১৯ অপ্রিলের ১৯ নং পত্রসহিত পাঠশালায় বিষয়ে ছিলট।—এই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই রিপোর্ট করিলেন।

জিলার মধ্যে চতুষ্পাটি নামে কএক সংস্কৃত বিদ্যালয় আছে তন্মধ্যে পণ্ডিতেরা ব্রাহ্মণ সম্ভানদিগকে সংস্কৃত ভাষায় সাহিত্য ও ন্যায় দর্শন ও তর্ক বিদ্যা পড়ান। কোন চতুষ্পাটিতে ৪০ বা ৫০, কোনটাতে ১০ বা ১৫ ছাত্র আছেন। পণ্ডিতেরা ছাত্রদের স্থানে কিছুই গ্রহণ করেন না বরং আপনারাই কিম্বা গ্রামের বিশিষ্ট ব্যক্তিরা ছাত্রদের অন্নাদি দান করেন। কোনও গ্রামেও বাঙ্গলা পাঠশালা আছে সরকারেরা গ্রামীয় লোকদের নিকট বেতন পাইয়া শিক্ষা দেন। এই পাঠশালায় বাঙ্গলা অক্ষর লেখা ও হিসাব ও জমী মাপ করিবার বিধি শিক্ষা হইয়া থাকে। তদ্বিন্ন ব্যক্তিবিশেষের কএক স্কুল আছে গবর্ণমেন্টহইতে তাহার সাহায্য হয় না। গ্রামের মণ্ডল অধ্যক্ষ আছেন ও গ্রামীয় লোকেরা চাঁদা করিয়া যে টাকা পান ও বালকেরা যে পয়সা দেয় তাহাহইতে স্কুলের খরচ পোষায়। ইহা মধ্য কোনও স্কুলে ২০, ২৫ বালক পড়ে কোন স্কুলে বা অধিক পড়িয়া আছে। উক্ত স্কুলে প্রায় এক জন শিক্ষক থাকে তাহার বেতন মাসে ১৫ টাকার অধিক নয়। নিম্নতর কক্ষি যে সকল পুস্তক গবর্ণমেন্টের সাহায্যকৃত স্কুলে পাঠ হইয়া থাকে সেই স্কুলেও তাহা পাঠ হয়। কোন স্কুলে বালকেরা দেশীয় ভাষার ছাত্র-রূপে পাইবার উপযুক্ত বহী পড়ে। সাহায্যকৃত স্কুলের যেমন উন্নতি দশা আছে এই স্কুলের তেমন নয়। আর ব্যগ্রতা না থাকতে কিম্বা উপযুক্তমতে কাব্য সম্পন্ন না হওয়াতে সেই স্কুল দীর্ঘকাল চলে না। মকুব নামে আর এক প্রকারের স্কুল আছে তাহাতে পারস্য ভাষার পুস্তক পড়া ও মহম্মদীয় শরীফ শিক্ষা হয়। তাহাতে মহম্মদীয়দের বালক পড়ে ও বিশিষ্ট মুসলমানেরা তাহার খরচাদি দিয়া থাকেন।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

নং ১।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২।  
ইং তারিখ ১৪ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্ব সাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তকই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭০ ৭১ ৭২ সালের বকায়ী খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২৫ অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ১০ কার্তিক তারিখ রোজ শুক্রবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধ্যতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

থাকবস্তু কি তোজীর নম্বর	পরগনা ও মৌ জার নাম	যোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিস্ট্র- রীতে আছে	বাকী খাজা নার সংখ্যা	মন্তব্য।
নং ৫৩২ তোজী নং ২০ থাক নং ৮৭০ সরবে	পরগনে পাথর- ঘাটা মোজা চা- য়গমারী	যোত শিবরাম ৩০ একর ভূমি বার্ষিক জমা ৭৯০ টাকা	ধনসরা দাস	১১০	১৮৭০ ৭১ সালের তৃতীয় ও চতুর্থ কোয়ার্টারের ৩৬০ আনা ও ১৮৭১ ৭২ সালের প্রথমছইতে চতুর্থ কোয়ার্টারের দকন ৭৯০ আনা মোট ১১০

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

DARJEELING,  
The 14th September 1872.  
[Government Gazette, 22nd October 1872.]



( ১৬৫৬ )

নং ২।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তর্কাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায় খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

ধাকবস্ত কি তৌজীর নম্বর	পরগনা ও মৌ- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট্র- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৫ নং	পরগনে পাথর- ঘাটা মৌজে চা- ম্পাশ্বরী	তছলিম	তছলীমদ্দীন মাহাম্মদ	৯৮/৯	১৮৭১।৭২ সালের ৩ ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী।

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

নং ৩।

১৮৭২।৭৩ ইং।

ইস্তাহারনামা মোতালকে কালেক্টরী ডেপুটী কমিশ্যনর আপীস জেলা দারজিলিং সন ১৮৭২ ইং তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সর্বসাধারণকে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দারজিলিঙ্গাধীন তর্কাই মধ্যস্থিত নীচের লিখিত ভূমি ১৮৭১।৭২ ইং সালের বকায় খাজানাতে ১৮৭২ সালের ২২শা অক্টোবর তারিখ মোতাবেক ১২৭৯ সালের ৭ই কার্তিক তারিখ রোজ মঙ্গলবারে এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক ইতি।

ধাকবস্ত কি তৌজীর নম্বর	পরগনা ও মৌ- জার নাম	ঘোতের নাম	যে মালিকের নাম রেজিষ্ট্র- রীতে আছে	বাকী খাজা- নার সংখ্যা	মন্তব্য।
৮৭৬ নং	পরগনে হাতি- ঘিশা ও পাথর- ঘাটা মৌজেরা- নীগঞ্জ ও বার- ঘরিয়া	তছলিম	তছলীমদ্দীন মাহাম্মদ	১২৮/৮	১৮৭১।৭২ সালের ৩। ৪র্থ কোয়ার্টারের বাকী।

B. W. D. MORTON,  
Deputy Commissioner.

DARJEELING,  
The 14th September 1872.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২।২২ অক্টোবর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্মে প্রাপ্ত এডভাইন মরিস্ লুইস  
মাহের কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, OCTOBER 22, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর।



## জেলা পুরী ।

সরবরাকারি ও ভূমি বিক্রয়ের ইস্তাহার ।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৭১ সালের ২ আইনের বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জেলা পুরীর অন্তর্গত নিম্নলিখিত সরবরাকারি এগের সাহাল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের আকিসে বাকি রাজস্বের নিমিত্ত নিম্নলিখিত নিরূপিত তারিখে প্রকাশ্য নীলাম দ্বারা বিক্রয় হইবেক, তাং ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৭২ সাল ।

ক্রমিক নং	সাহালের শ্রোতা	খাস সাহাল ভেজির নং	সাহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৭১ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকফির
১	নিয়ামি বন্দোবস্ত	১০৯	প্রঃ রাধাকৃষ্ণ মৌঃ সকল কিঃ পধানি	বিচিত্রানন্দ দাস	১১৪০/১২০	৭৫৪/১২০	৭ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল রোজ রুহুলজিবার ২৪ শা কাতিক	উক্ত বাকির জন্য এ সাহাল নিলাম হইবেক এবং উক্ত সাহালের বন্দো- বস্ত শর্ত সন ১৩০৪ সালের সেপ্তক মাবেক বন্দোবস্তের শর্ত অনু- যায় বাহাল রহিয়াছে ।
২	ঐ	১১৪	প্রঃ ঐ গড় বা- দরো মৌঃ সরবরাকারি	১ রাঘব ঐচন্দ্র দন- বেহেরা ২ টেরাগিচরণ মহাপাত্র কোট করণ ৩ গোবিন্দদাস ভূমীমূল ৪ গোপিনীথ রাউতরা ৫ বালকৃষ্ণ মাতরা ৬ হরি মঙ্গরাজ ৭ কুন্তিবাস ঐচন্দ্র দ- নারান ১ জগত বিষ্ণুদান ২ বারানিধিবিষ্ণুদান ৩ কুপাবিষ্ণুদান ৪ টেতন্য বিষ্ণুদান	৯৯৮/১১০	৮০০/১১০	৮ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ২৪শা কাতিক রোজ শুক্লাবাস	ঐ
৩	ঐ	৪২	প্রঃ সিরাই মৌঃ হরসপাড়া কিঃ পধানি		৭৪০/১১০	৭৪০/১১০	২৩শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ১০ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ পনিবার	ঐ





ক্রমিক নম্বর	মহালের নাম	পঞ্চম ভাগের নাম	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিয়মিত তারিখ	টিকিটনং।
৯	নিয়ামিন্দ্র	৫১	প্রাঃ চন্দ্রনাথ মোঃ জামাল	১ মাওলী সাহু ২ হরি সাহু ৩ জগদীশ্বর সাহু ৪ ভাগ্যবতি সাহু ৫ পরমানন্দ সাহু ৬ রাঘব পদাণ ৭ আদিকান্ত পদাণ ৮ বিদ্যাধর দাস ৯ রত্নপালি	১১৪৮/৮৮	১১৪৮/৮৮	২১শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল দুঃ সন ১২০০ সাল ৮ চৈঃ অগ্রহায়ণ রোজ ১১ চৈঃ অগ্রহায়ণ রোজ	উক্ত বাকির জন্য এ মহা- ল নিলাম হইবে এক এবং উক্ত মহালের বন্দোবস্ত শর্ত সন ১২০৪ সালের শেষতক সাবেক বন্দো- বস্তের শর্ত অনুজাই বা- হাল রাখিয়াছে।
১০	ই	৫৫	প্রাঃ জৈ মোঃ বড় বঙ্গ- কোরা ১ কিসমত		৫০৭/৭১	৫০৭/৭১	১৯শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল দুঃ সন ১২০০ সাল ৯ চৈঃ অগ্রহায়ণ রোজ ১১ চৈঃ অগ্রহায়ণ রোজ	এ

J. C. GEDDES,  
Officiating Collector.



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, OCTOBER 29, 1872.

REGISTERED  
No. 51.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৯ অক্টোবর ।

Government of India.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor-General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 12th October 1872, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in three months:

No. 27 of 1872.

*A Bill for the repeal of certain obsolete enactments.*

Whereas it is expedient that the enactments mentioned in the Schedule to this Act, which have ceased to be in force otherwise than by express and specific repeal, or have by lapse of time and change of circumstances become unnecessary, should be expressly and specifically repealed; It is hereby enacted as follows:

1. The enactments described in the Schedule to this Act are hereby repealed to the extent mentioned in the third column of the same Schedule:

Provided that the repeal by this Act of any enactment shall not affect any Statute, Act or

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ ।

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১২ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ ভারত-বর্ষের ক্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গেল ও মনোনীত কমিটির প্রতি অপর্ণিত হইয়া তিন মাসের মধ্যে রিপোর্ট করিবার আদেশ হইল ।

১৮৭২ সালের ২৭ নম্বর ।

অপ্রচলিত কোন আইন রহিত করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি ।

এই আইনের তফসীলে যে আইনের উল্লেখ হই-  
রাছে তাহা স্পষ্টরূপে ও  
হেতুবাদ । নির্দিষ্টমতে রহিত করা না

গেলেও অপ্রচলিত কিম্বা সময়গত কি কালগতিকে  
অনাবশ্যক হইয়াছে ও তাহা স্পষ্ট ও নির্দিষ্টমতে  
রহিত করা বিহিত এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা  
যাইতেছে ।

১ ধারা । এই আইনের তফসীলে যে আইনের  
উল্লেখ হইয়াছে ঐ তফসী-  
তফসীলের নির্দিষ্ট আইন  
রহিত হইবার কথা । লের তৃতীয় ঘরে যত দূর  
নির্দিষ্ট হইল তাহা তত দূর  
রহিত হইবে ।

কিন্তু উল্লিখিত কোন বিধান অন্য কোন রাজ-  
ব্যবস্থা কি আকুট কি আইনে প্রয়োগ করা গেলে কি



Regulation in which such enactment has been applied, incorporated, or referred to.

And this Act shall not affect the validity or invalidity of anything already done or suffered, or any indemnity already granted, or any right or title already acquired or accrued, or any remedy or proceeding in respect thereof, or the proof of any past Act or thing.

2. This Act may be cited as "The Repealing Act, 1872;" and it shall come into force on the passing thereof.

Short title.  
Commencement.

তাহার অঙ্গীভূত করা গেলে কি তদ্ব্যতীত উল্লেখ করা গেলে, এই আইনক্রমে রহিত হইলেও সেই অন্য রাজব্যবস্থাদির কোন ব্যতিক্রম হইবে না।

আরো যে ক্রিয়া ইতঃপূর্বে করা গেল কি যে ক্ষতি ভোগ হইল এই আইনের কোন কথাতে তাহার সিদ্ধান্ত, ক্ষতি হানিহইতে যে নিষ্কৃতি করা গেল তাহার, কিম্বা ইতঃপূর্বে যে কোন স্বত্ব কি অধিকার প্রাপ্ত হওয়া গেল কি বর্জিত তাহার, কিম্বা তৎসম্পর্কে যে প্রতিকার কি যে কার্য্যানুষ্ঠান করা যায় তাহার, কিম্বা ভূতপূর্ব কোন ক্রিয়ার কি বিষয়ের যে প্রমাণ হইল তাহার ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

সংক্ষেপ নামের কথা ও "রহিত করণ বিষয়ক ১৮৭২" নামের আইন" নামে উল্লেখ  
যে অবধি প্রচলিত হইবে  
তাহার কথা।  
হইতে পারিবে ও বিধিবদ্ধ  
হইলেই প্রচলিত হইবে ইতি।

#### SCHEDULE. PART I.—STATUTES.

Year and Chapter.	Subject or Title.	Extent of Repeal.
7 Jac. I, cap. 5	Suits against Justices of the Peace and other Officers.	The whole.
21 Jac. I, cap. 12	Making perpetual 7 Jac. I, cap. 5	The whole.
8 & 9 Wm. III, cap. 11	An Act for the better preventing frivolous and vexatious suits.	The whole.
24 Geo. II, cap. 44	An Act for the rendering Justices of the Peace more safe in the execution of their office and for indemnifying constables and others acting in obedience to their warrants.	The whole.
33 Geo. III, cap. 52	An Act whose title begins with the words—An Act for continuing in the East India Company, and ends with the words and Bombay.	Section twenty-eight.
42 Geo. III, cap. 85	An Act whose title begins with the words—An Act for the trying, and ends with the words safe custody.	Section six, so far as it relates to suits in British India.
49 Geo. III, cap. 126	An Act for the further prevention of the sale and brokerage of offices.	Section fifteen, so far as it relates to British India.
53 Geo. III, cap. 155	An Act whose title begins with the words—An Act for continuing, and ends with the words Company's charter.	Sections ninety-seven and one hundred and twenty-one, and section one hundred and twenty-three, so far as it relates to suits in British India.
2 & 3 Vic., cap. 34	An Act to confirm certain Rules and Orders of the Supreme Courts of Judicature at Fort William and Madras, and to empower the same Courts and the Supreme Court of Judicature of Bombay to make rules and orders concerning pleadings.	The whole.
3 & 4 Vic., cap. 37	An Act whose title begins with the words—An Act to consolidate, and ends with the words in service.	Sections forty-three to forty-seven (both inclusive).

Number and Year.	Subject.	Extent of Repeal.
X of 1836	Indigo Contracts	In section four the words "to examine both the plaintiff and the defendant, whenever the Court shall deem such examination necessary to the ends of justice; and"
XXII of 1836	Eastern Canal Tolls	The whole.
XXV of 1836	Warehousing ports	So much as has not been repealed.
XVI of 1837	Custom house	So much as has not been repealed.
XXV of 1837	Judiciary system	So much as has not been repealed.
I of 1841	Pattidári estates	The whole Act, so far as it applies, or is applicable, to the territories subject to the Lieutenant-Governor of the Panjab.
XVII of 1841	Appeals in Sadr Courts (Bengal)	So much as has not been repealed.
XV of 1843	Uncovenanted Deputy Magistrates	So much as has not been repealed.
I of 1845	Sales of land for arrears of revenue	The whole Act, so far as it applies to the territories subject to the Lieutenant-Governor of the Panjab.
XIV of 1845	Munsiffs (Bengal Presidency)	The whole.
XIX of 1845	Assam Tea Company	The whole.
VII of 1848	Customs duties	So much as has not been repealed.
X of 1850	Aden	The whole.
XXXI of 1850	Bombay Salt Revenue	Sections one and two.
XXIX of 1852	Circuits of Judicial Commissioners (Bombay).	So much as has not been repealed.
VI of 1853	Summary suits (Bengal)	Section nine.
X of 1853	Amending Act XXII of 1836	The whole.
X of 1855	Evidence	Section nine.
XXIX of 1855	Customs	So much as has not been repealed.
VII of 1857	Uncovenanted Agency	The whole Act, so far as it relates to Deputy Magistrates.
VI of 1859	Ahmadabad Magistracy	The whole.
XV of 1860	Calcutta Canal	The whole.
XXIII of 1865	Panjab Chief Court	The whole.
X of 1869	Police Superannuation Funds	The whole.
IX of 1870	Elphinstone Land Company	The whole.
XI of 1870	Weights and measures	The whole.
XII of 1870	Native Passenger ships	Section three down to and including the words "repealed; and"
XIV of 1870	The Repealing Act, 1870	The whole.
XXIII of 1870	Coinage	Section two and the schedule.
XXV of 1870	Timber Duties, Burma	The whole.
XXVI of 1870	Prisons	Section two and the schedule.
XXVIII of 1870	Commitments from Andamans	Section two.
I of 1871	Cattle Trespass	Section two (except as to the pounds and pound-keepers therein mentioned) and the schedule.
III of 1871	Paper Currency	Section two (except as to the appointments, rules, circles, notifications and notes therein referred to) and the schedule.



Number and Year.	Subject.	Extent of Repeal.
IV of 1871 ...	Coroners ...	Section two and the first schedule.
V of 1871 ...	Prisoners ...	Section two and the schedule.
VI of 1871 ...	Bengal Civil Courts ...	Section two and the schedule.
VII of 1871 ...	Emigration ...	Section two (but not so as to affect the contracts, appointments and licenses therein mentioned) and Schedule I.
IX of 1871 ...	Limitation ...	Section two and the first schedule.
X of 1871 ...	Excise ...	Section two and the schedule.
XII of 1871 ...	Income Tax ...	The whole.
XIII of 1871 ...	Tariff ...	Section nine and Schedule C.
XX of 1871 ...	Panjáb Local Rates ...	Section one, from and including "inclusive" down to and including "Acts."
XXIII of 1871 ...	Pensions ...	Section two (but not so as to affect the rules therein mentioned) and the schedule.
XXVI of 1871 ...	Land Improvement Act ...	Section two and the schedule.
XXIX of 1871 ...	Bengal Regulations Repeal ...	The whole.
XXXII of 1871 ...	The Oudh Civil Courts Act ...	Section three and the schedule.
XXXIII of 1871 ...	Panjáb Land Revenue ...	Section sixty-three and the second clause of section sixty-seven.
I of 1872 ...	Evidence ...	Section two, clause (3) and the schedule.
IV of 1872 ...	Panjáb Laws ...	Section four and the second schedule.
VII of 1872 ...	Burma Courts ...	Section five and the schedule.
IX of 1872 ...	Contract Law ...	In section one the words "the enactments mentioned in the schedule hereto are repealed to the extent specified in the third column thereof," and the schedule.
XI of 1872 ...	Foreign Jurisdiction and Extradition ...	Section two and the first schedule.
XVII of 1872 ...	Postponement of Act X of 1872 ...	The whole.
XXIV of 1872 ...	Repealing Bombay Regulation XIII of 1827, section 34, clause 9 ...	The whole.
Madras Act II of 1869 ...	Repealing Act ...	The whole.
Bombay Act X of 1863 ...	Bank of Bombay ...	The whole.
Bombay Act IV of 1864 ...	Repeal of enactments relating to law officers. ...	The whole.
Bombay Act III of 1865 ...	Amending Wager Act ...	The whole.
Bombay Act V of 1866 ...	Repealing Bombay Regulation XVI of 1827, section 10. ...	The whole.
Bombay Act XV of 1866 ...	Amending Bombay Act X of 1863 ...	The whole.
Bombay Act I of 1867 ...	Reducing capital of Bombay Bank ...	The whole.
Bombay Act I of 1869 ...	Bhore Ghaut Accident ...	The whole.
Bombay Act I of 1870 ...	Repealing Certificate Tax ...	The whole.
PART III.—REGULATIONS.		
Bengal Regulation XVIII of 1806.	Eastern Canal Tolls...	The whole.
Bengal Regulation VIII of 1824.	Tolls on certain rivers	The whole.
Madras Regulation II of 1820.	Publication of certain sections of 53 Geo. III, c. 155.	The whole.

( 5095 )

Number and Year.	Subject.	Extent of Repeal.
Madras Regulation VII of 1832.	Cantonments ...	The whole.
Bombay Regulation I of 1827.	A Regulation for forming into a regular Code all Rules that may be enacted for the internal government of the Territories subordinate to the Presidency of Bombay.	So much as has not been repealed.
Bombay Regulation XIII of 1827.	Criminal Courts ...	Section thirty-two and the first and second clauses of section thirty-three.
Bombay Regulation XXXIV of 1827.	Nawáb of Surat ...	The whole.
Bombay Regulation IV of 1828.	Stamps ...	The whole.
Bombay Regulation IX of 1828.	Repealing Regulation I of 1828 and part of Regulation XXVII of 1827.	The whole.
Bombay Regulation X of 1828.	Repealing Regulation II of 1828 and part of Regulation XXVII of 1827.	The whole.
Bombay Regulation XI of 1828.	Assistant Judges ...	The whole.
Bombay Regulation I of 1834	Repealing Regulation V of 1827	Section one, and the second clause of section two.



( ১৬৬২ )

তফসীল।

প্রথম ভাগ।—রাজব্যবস্থা।

বৎসর ও অধ্যায়।	মর্মান্ব কি নাম।	যত দূর রহিত হইল।
প্রথম জেমস রাজার ৭ বৎস- রের ৫ অধ্যায়	শান্তিরক্ষার্থ জঙ্গিদের ও অন্য কর্তৃপক্ষদের নামে মোক- দ্দমার কথা	সম্পূর্ণ।
প্রথম জেমস রাজার ২১ বৎ- সরের ১২ অধ্যায়	প্রথম জেমস রাজার ৭ বৎসরের আইনের ৫ অধ্যায় চির- কাল প্রবল রাখিবার আইন	সম্পূর্ণ।
তৃতীয় উলিয়ম রাজার ৮ ও ৯ বৎসরের ১১ অধ্যায়	তুচ্ছ ও কষ্টদায়ক মোকদ্দমা মিবারণের সদুপায় করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
দ্বিতীয় জর্জ রাজার ২৪ বৎস- রের ৪৪ অধ্যায়	শান্তিরক্ষার্থ জঙ্গিদের পদ সম্পর্কীয় কার্য করণ কালে তাঁ- হারদের মিরাপদের এবং কমন্টাবলপ্রভৃতি কার্যকারক পরওয়ামাতে কার্য করণ কালে তাহারদের ক্ষতিহইতে বিক্রুতি দিবার বিধান করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
তৃতীয় জর্জ রাজার ৩৩ বৎস- রের ৫২ অধ্যায়	যে আইনের প্রারম্ভে "An Act for continuing in the East India Company" এই কথা আছে ও শেষে "and Bombay" এই কথা আছে সেই আইন	২৮ ধারা।
তৃতীয় জর্জ রাজার ৪২ বৎস- রের ৮৫ অধ্যায়	যে আইনের নামের প্রারম্ভে "An Act for the trying" ও শেষে "Safe custody" শব্দ আছে সেই আইন	ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মোকদ্দ- মার সজে ৬ ধারায় যে অংশ সম্পর্ক রাখে সেই অংশ।
তৃতীয় জর্জ রাজার ৪৯ বৎসরের ১২৬ অধ্যায়	কর্মপদ বিক্রয় করা ও তাহা লইয়া দালালী করা মিবারণার্থ আইন	ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের সজে ১৫ ধারায় যে অংশ সম্পর্ক থাকে সেই অংশ।
তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের ১৫৫ অধ্যায়	যে আইনের নামের প্রারম্ভে "An Act for continuing" ও শেষে "Company's Charter" শব্দ আছে সেই আইন	ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মোকদ্দ- মার সজে ৯৭ ও ১২১ ও ১২৩ ধারায় যে অংশ সম্পর্ক থাকে সেই অংশ।
বিকটরিয়ার ২ ও ৩ বৎসরের ৩৪ অধ্যায়	কোর্ট উলিয়ম ও মাস্ত্রাজ রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের কোম- বিশি ও আজ্ঞা দৃঢ় করণার্থ এবং সেই কোর্টের ও বোর্ডিং- য়ের সুপ্রিম কোর্টের প্রতি উত্তর প্রত্যুর করণ বিষয়ক বিশি ও আজ্ঞা করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
বিকটরিয়ার ৩ ও ৪ বৎসরের ৩৭ অধ্যায়।	যে আইনের নামের প্রারম্ভে An "Act to consolidate" ও শেষে "In service" শব্দ আছে সেই আইন	৪৩ অবধি ৪৭ পর্যন্ত ধারা।

দ্বিতীয় ভাগ।—আক্ট।

সাল ও মঘর।	মর্মান্ব।	যত দূর রহিত হইল
১৮৩৬ সা. ১০ জা	নীলের চুক্তি বিষয়ক আইন।	আদালত ব্যায় বিচার হইবার মিমিত বাদির ও প্রতিবাদির পরীক্ষা লওয়া আবশ্যক জ্ঞান করিলে তাহারদের পরীক্ষা লইবেন ও ৪ ধা- রার এই সকল কথা।
১৮৩৬ সা. ২২ জা	পূর্কদিগের খালের মাস্ত্রাল বিষয়ক আইন	সম্পূর্ণ।
১৮৩৬ সা. ২৫ জা	আড়ৎওয়ালা বন্দর বিষয়ক আইন	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় মাই সেই অংশ।
১৮৩৭ সা. ১৬ জা	কষ্টম হোঁস বিষয়ক আইন	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় মাই সেই অংশ।
১৮৩৭ সা. ২৫ জা	বিচারকার্য সম্পর্কীয় নিয়ম বিষয়ক আইন	যে অংশ পূর্ক রহিত হয় মাই সেই অংশ।
১৮৪১ সা. ১ জা	গটি দারী মহাল বিষয়ক আইন	পাঞ্জাবের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর নায়েবের শাসিত দেশের প্রতি যত দূর খাটে কি খাটিতে পারে তত দূর সম্পূর্ণ আইন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

সাল ও নম্বর	বিষয়	যত দূর রহিত হইল।
১৮৪১ সা. ১৭ আ	... সদর আদালতে আপীল বিষয়ক (বঙ্গীয়) আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৪৩ সা. ১৫ আ	... অচিরিত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট বিষয়ক আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৪৫ সা. ১ আ	... বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ভূমি বিক্রয় করণ বিষয়ক আইন ...	পঞ্জাবের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশের প্রতি যত দূর খাটে তত দূর সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা. ১৪ আ	... মুন্সেফ বিষয়ক (বঙ্গীয়) আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৫ সা. ১৯ আ	... আসাম চা কোম্পানি বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৪৮ সা. ৭ আ	... কষ্টমের মাসুল বিষয়ক আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৫০ সা. ১০ আ	... আদেব বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ।
১৮৫০ সা. ৩১ আ	... বোম্বাইয়ের লবণজাত রাজস্ব বিষয়ক আইন ...	১ ও ২ ধারা।
১৮৫২ সা. ২৯ আ	... জুডিশিয়াল কমিশনারদের পরিক্রমণ বিষয়ক বোম্বাইর আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৫৩ সা. ৬ আ	... সরাসরী মোকদমা বিষয়ক (বঙ্গীয়) আইন ...	৯ ধারা।
১৮৫৩ সা. ১০ আ	... ১৮৩৬ সালের ২২ আইন সংশোধনার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৫ সা. ১০ আ	... সাক্ষ্যবিষয়ক আইন ...	৯ ধারা।
১৮৫৫ সা. ২৯ আ	... কষ্টমবিষয়ক আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় নাই সেই অংশ।
১৮৫৭ সা. ৭ আ	... অচিরিত কর্তৃকারকদের বিষয়ক আইন ...	ডেপুটী মাজিস্ট্রেটদের প্রতি যত দূর খাটে তত দূর সম্পূর্ণ আইন।
১৮৫৯ সা. ৬ আ	... আমদাবাদের মাজিস্ট্রেটী বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬০ সা. ১৫ আ	... কলিকাতার খাল বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৫ সা. ২৩ আ	... পঞ্জাবের উচ্চতম আদালত বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৯ সা. ১০ আ	... পোলীসের বার্কাকালীম পেনশন্যমের ফণ্ড বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭০ সা. ৯ আ	... এলক্সিস্টেন ল্যাণ্ড কোম্পানি বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭০ সা. ১১ আ	... বাটখারা ও মানসজল বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭০ সা. ১২ আ	... এদেশী ... ডমদারদের জাহাজ বিষয়ক আইন ...	৩ ধারার প্রথমঅবধি “রহিত করা গেল এবং” এই কথা পর্যন্ত ৬ ধারার কথা।
১৮৭০ সা. ১৪ আ	... রহিত করণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইন।	সম্পূর্ণ।
১৮৭০ সা. ২৩ আ	... মুজা বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭০ সা. ২৫ আ	... বাহাদুরী কাঠের উপর মাসুল বিষয়ক (এ) বর্মীয় আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭০ সা. ২৬ আ	... কারাগার বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭০ সা. ২৮ আ	... আন্দামি উপদ্বীপস্থিতে অপরাধি সমর্পণ বিষয়ক আইন ...	২ ধারা।
১৮৭১ সা. ১ আ	... গোমেসাদির অমমিকার প্রবেশ বিষয়ক আইন ...	খোয়াড়ী ও খোয়াড়ী রক্ষক বিষয়ের যে কথা আছে তন্নিম্ন দুই ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ৩ আ	... মোটি চলম বিষয়ক আইন ...	২ ধারায় নিয়োগ ও বিধি ও চক্র ও জামপত ও মোটি বিষয়ের যে কথা আছে তন্নিম্ন ৬ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ৪ আ	... করণর বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও প্রথম তফসীল।
১৮৭১ সা. ৫ আ	... বন্দিবিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ৬ আ	... বঙ্গদেশীয় দেওয়ানী আদালত বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ৭ আ	... ভিন্নদেশ গমন বিষয়ক আইন ...	২ ধারা (কিন্তু তদ্বাধ্যে যে হুজির ও নিয়োগের ও অনুমতিপত্রের কথা আছে তাহা প্রবল থাকিবে) ও প্রথম তফসীল।
১৮৭১ সা. ৯ আ	... মিয়াদ বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও প্রথম তফসীল।



সাল ও বছর	মর্মা	যত দূর রহিত হইল।
১৮৭১ সা. ১০ আ	আবকারী বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ১২ আ	ইমকম টাক্স বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭১ সা. ১৩ আ	তারিফ বিষয়ক আইন ...	৯ ধারা ও C চিহ্নিত তফসীল।
১৮৭১ সা. ২০ আ	পঞ্জাবের স্থানীয় রেট বিষয়ক আইন ...	Inclusive শব্দ অবধি Acts শব্দ পর্যন্ত ১ ধারার সমুদয় কথা।
১৮৭১ সা. ২৩ আ	পেমশ্যাম বিষয়ক আইন ...	২ ধারা (কিন্তু উদ্যোগে যে বিধির কথা আছে তাহার ব্যতিক্রম হইবে না) ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ২৬ আ	ভূমির উৎকর্ষ সাধন বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ২৯ আ	বঙ্গদেশীয় আইন রহিত করণার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭১ সা. ৩২ আ	অধোধ্যার দেওয়ানী আদালত বিষয়ক আইন ...	৩ ধারা ও তফসীল।
১৮৭১ সা. ৩৩ আ	পঞ্জাবের ভূমির রাজস্ব বিষয়ক আইন ...	৬৩ ধারা ও ৬৭ ধারার ২ প্রকরণ।
১৮৭২ সা. ১ আ	সাক্ষ্যবিষয়ক আইন ...	২ ধারার ৩ প্রকরণ ও তফসীল।
১৮৭২ সা. ৪ আ	পঞ্জাবের ব্যবস্থা বিষয়ক আইন ...	৪ ধারা ও দ্বিতীয় তফসীল।
১৮৭২ সা. ৭ আ	বর্মাদেশের আদালত বিষয়ক আইন ...	৫ ধারা ও তফসীল।
১৮৭২ সা. ৯ আ	হুজি বিষয়ক আইন ...	“এই আইনের তফসীলে যে ২ আইনের উল্লেখ হইয়াছে তফসীলের তৃতীয় ধারে যত দূর বিধি হইল সেই ২ আইন তত দূর রহিত করা গেল”, ১ ধারার এই সকল কথা ও তফসীল।
১৮৭২ সা. ১১ আ	ভিন্নদেশের বিচারাপ্রাপ্ত বিষয়ক এবং অপরাধদিগকে স্বদেশে প্রেরণ বিষয়ক আইন ...	২ ধারা ও প্রথম তফসীল।
১৮৭২ সা. ১৭ আ	১৮৭২ সালের ১০ আইন গোঁনে প্রচলিত করাইবার আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭২ সা. ২৪ আ	বোম্বাইর ১৮২৭ সালের ১৩ আইনের ৩৪ ধারার ৯ প্রকরণ রহিত করণার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
মাদ্রাজের ১৮৬৯ সা. ২ আ	আইন রহিত করণ বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৩ সা. ১০ আ	বোম্বাইর ব্যাক বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৪ সা. ৪ আ	আদালতের পণ্ডিত ও মৌলবী বিষয়ক আইন রহিত করণার্থ আইন।	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৫ সা. ৩ আ	বাজীরাঞ্চন বিষয়ক আইন সংশোধনার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৬ সা. ৫ আ	বোম্বাইর ১৮২৭ সালের ১৬ আইনের ১০ ধারা রহিত করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৬ সা. ১৫ আ	বোম্বাইর ১৮৬৩ সালের ১০ আইন সংশোধনার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৭ সা. ১ আ	বোম্বাইর ব্যাকের মূলধন মুদ্রা করণার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৬৯ সা. ১ আ	ভোর ঘাটের দুর্ঘটনা বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮৭০ সা. ১ আ	সর্টিফিকেট টাক্স রহিত করণার্থ আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
তৃতীয় ভাগ।—আইন।		
বঙ্গীয় ১৮০৬ সা. ১৮ আ	পূর্বদিগের খালের মাসুল বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বঙ্গীয় ১৮২৪ সা. ৮ আ	কোমর মদীর উপর মাসুল বিষয়ক আইন ..	সম্পূর্ণ আইন।
মাদ্রাজের ১৮২০ সা. ২ আ	তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের আইনের ১৫৫ অধ্যায়ের কোমর ধারা প্রকাশ করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন।
মাদ্রাজের ১৮৩২ সা. ৭ আ	সেমানিবেশ বিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ আইন।
বোম্বাইর ১৮২৭ সা. ১ আ	বোম্বাই প্রেসিডেন্সীর শাসনাবধি দেশের স্থানীয় আইন যে সকল বিধি করা যায় তাহা লইয়া নিয়মিত আইনগ্রন্থ করণার্থ আইন ...	যে অংশ পূর্বে রহিত হয় তাই সেই অংশ।
বোম্বাইর ১৮২৭ সা. ১৩ আ	কোজদারী আদালত বিষয়ক আইন ...	৩২ ধারা ও ৩৩ ধারার প্রথম ও দ্বিতীয় প্রকরণ।

সাল ও মস্বর	মর্ধ্য	যত দূর রহিত হইল।
বোম্বাইর ১৮২৭ সা. ৩৪ আ ...	গোরাট্টের মবারবিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ।
বোম্বাইর ১৮২৮ সা. ৪ আ ...	ইষ্টাঙ্গবিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ।
বোম্বাইর ১৮২৮ সা. ৯ আ ...	১৮২৮ সালের ১ আইন ও ১৮২৭ সালের ২৭ আইনের একাংশ রহিত করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
বোম্বাইর ১৮২৮ সা. ১০ আ ...	১৮২৮ সালের ২ আইন ও ১৮২৭ সালের ২৭ আইনের একাংশ রহিত করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ।
বোম্বাইর ১৮২৮ সা. ১১ আ ...	আগিষ্টাণ্ট জজবিষয়ক আইন ...	সম্পূর্ণ।
বোম্বাইর ১৮৩৪ সা. ১ আ ...	১৮২৮ সালের ৫ আইন রহিত করণার্থ আইন	১ ধারা ও ২ ধারার দ্বিতীয় প্রকরণ।

## STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The primary object of this Bill is to facilitate the preparation of a revised edition of the Indian Statute-book, by expressly repealing, in whole or in part, some eighty-eight enactments, which have ceased to be in force otherwise than by express repeal.

The Statutes 7 Jac. I, cap. 5, and 21 Jac. 1. cap. 12, were extended to India by 42 Geo. III, c. 85, s. 6, and, though quite obsolete, have never been repealed.

A like remark applies to 8 & 9 Wm. III, c. 11, which was held by the late Supreme Court at Fort William to extend to India.

24 Geo. II, c. 44 was held in *Griffin v Dittker*, to be in force in India. It is rendered unnecessary by Act XVIII of 1850.

## অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

হুমানিক অষ্টাশিটি আইন কি তন্মধ্যে কোন২ আইনের এক২ অংশ স্পষ্টরূপে রহিত করা না গেলেও অপ্রচলিত হইয়াছে, অতএব ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থা পুস্তকের সংশোধিত সংস্করণ প্রকাশ করিবার কল্পনা থাকিতে এই অপ্রচলিত বিধান স্পষ্টরূপে রহিত করিয়া উক্ত পুস্তক প্রকাশ হইবার সুবিধা করা এই আইনের মূখ্য উদ্দেশ্য।

তৃতীয় জর্জ রাজার ৪২ বৎসরের আইনের ৮৫ অধ্যায়ের ৬ ধারাক্রমে প্রথম জেমস রাজার ৭ বৎসরের আইনের ৫ অধ্যায় ও প্রথম জেমস রাজার ২১ বৎসরের আইনের ১২ অধ্যায় ভারতবর্ষে প্রচলিত করা গিয়াছিল। তৎপরে তাহা অপ্রচলিত হইলেও রহিত করা যায় নাই।

তৃতীয় উলিয়ম রাজার ৮ ও ৯ বৎসরের ১১ অধ্যায় ভারতবর্ষে প্রবল আছে ফোর্ট উলিয়মের ভূতপূর্ব সুপ্রীম কোর্ট ইহা নির্দ্ধার্য করিলেন। এই আইন বিষয়েও উপরোক্ত কথা খাটে।

গুফিন বনাম ডিটকের মোকদ্দমায় দ্বিতীয় জর্জ রাজার ২৪ বৎসরের ৪৪ অধ্যায় ভারতবর্ষে প্রবল আছে বলিয়া ধার্য হইয়াছিল। ১৮৫০ সালের ১৮ আইনক্রমে তাহা অনাবশ্যক হইয়াছে।



Stat. 2 & 3 Vic., c. 34, is rendered useless by the extension to the High Courts of the Code of Civil Procedure.

Stat. 3 & 4 Vic., c. 37, secs. 43—47 relate to the extinct Indian Navy.

The other fragments of Statutes which the Bill proposes to repeal require no special notice.

With regard to the Acts proposed to be repealed :—

Acts XXII of 1836, X of 1853, and XV of 1860 were repealed by Bengal Act V of 1864 as to the navigable channels to which the latter Act has been extended. It is believed that they may now be wholly repealed.

Acts XXV of 1836, XVI of 1837, VII of 1848, of 1850, and XXIX of 1855, are still nominally in force as to salt and opium.

Act XXV of 1837, though repealed by Act XVI of 1868 as to the Lower and North-Western Provinces, may still be supposed to be in force elsewhere.

Acts I of 1841 and I of 1845 have been thought to be in force throughout the Panjáb. The latter Act is certainly in force in the Hissár Division. They are superseded by the Panjáb Land Revenue Act XXXIII of 1871, and should be expressly repealed.

Act XVII of 1841, section one (the rest is repealed), is rendered useless by the Charter of 1865.

Act XV of 1843, sections one and two (the rest is repealed by Act X of 1872), are useless, as there are now no Deputy Magistrates in Bengal.

দেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন হাই কোর্টের প্রতি বর্তমান যাওয়াতে মহারাণী বিকটোরিয়ার ২ ও ৩ বৎসরের ৩৪ অধ্যায়ের আইন অকর্মণ্য হইয়াছে।

মহারাণী বিকটোরিয়ার ৩ ও ৪ বৎসরের আইনের ৩৭ অধ্যায়ের ৪৩ অবধি ৪৭ পর্যন্ত ধারা ভারতবর্ষীয় যুদ্ধজাহাজসম্বন্ধীয় আইন। সেই জাহাজ এখন নাই।

এই পাণ্ডুলিপিতে অন্য যে২ রাজব্যবস্থার এক২ অংশ রহিত করিবার প্রস্তাব হইল তদ্বিষয়ের কোন বিশেষ কথা লেখার প্রয়োজন নাই।

যে সকল আক্ট রহিত করিবার প্রস্তাব হইল তদ্বিষয়ে বক্তব্য এই।

১৮৬৪ সালের খৃস্টীয় ৫ আইন নৌকাদির গমনোপ-বৃত্ত জলপথের প্রতি বর্তমান যাওয়াতে সেই২ জলপথ-সম্পর্কে ১৮৩৬ সালের ২২ আইন ও ১৮৫৩ সালের ১০ আইন ও ১৮৬০ সালের ১৫ আইন রহিত করা গিয়াছিল। এইক্ষণে বোধ হয় তাহা সম্পূর্ণরূপে রহিত করা যাইতে পারে।

লবণ ও আকীনবিষয়ে ১৮৩৬ সালের ২৫ আইন ও ১৮৩৭ সালের ১৬ আইন ও ১৮৪৮ সালের ৭ আইন ও ১৮৫০ সালের ১০ আইন ও ১৮৫৫ সালের ২৯ আইন অদ্যাপি নামমাত্র প্রবল আছে।

১৮৬৮ সালের ১৬ আইনের দ্বারা বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও উত্তর পশ্চিম দেশের পক্ষে ১৮৩৭ সালের ২৫ আইন রহিত করা গেলেও অন্য২ স্থানে প্রবল বলিয়া জ্ঞান হইতে পারে।

১৮৪১ সালের ১ আইন ও ১৮৪৫ সালের ১ আইন পঞ্জাবের সমস্ত অঞ্চলে প্রচলিত বলিয়া জ্ঞান হইয়াছে। শেষোক্ত আইন হিসার খণ্ডে প্রচলিত আছেই। কিন্তু পঞ্জাবের ভূমির রাজস্ব বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৩৩ আইনের বলে অকর্মণ্য হইয়াছে অতএব লপ্তরূপে রহিত করা উচিত।

১৮৬৫ সালের চার্টার দ্বারা ১৮৪১ সালের ১৭ আইনের ১ ধারা অকর্মণ্য হইয়াছে। ঐ আইনের অন্য সকল ধারা পূর্বে রহিত করা গিয়াছিল।

এইক্ষণে বঙ্গদেশে আর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট নাই বলিয়া ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের ১ ও ২ ধারা অকর্মণ্য হইল। ঐ আইনের অন্য সকল ধারা ১৮৭২ সালের ১০ আইনদ্বারা রহিত করা গেল।

Act XIV of 1845 has already been repealed as to the Lower and North-Western Provinces, but may be supposed to be in force elsewhere.

Act XIX of 1845 (as to the Assam Company) has expired, but has never been expressly repealed.

Act XXXI of 1850, sections one and two, have been superseded by later legislation, and should be expressly repealed. See a note by Mr. Raymond West in his edition of the Acts and Regulations in force in the Presidency of Bombay.

Act XXIX of 1852 is superseded by Act XIII of 1865, section twenty-four.

Act X of 1855, section nine, is superseded by the Evidence Act I of 1872, and should have been expressly repealed thereby.

Act VI of 1859 is useless, as the villages to which it applies are now under the Káthiáwád Agency.

Act XXIII of 1865 never came into force, as the Secretary of State for India in Council did not give the previous sanction required by 3 & 4 Wm. IV, c. 85, s. 46. It is, however, still on the Statute-book, and should be expressly repealed.

Acts X of 1869 and IX of 1870 and Bombay Act I of 1869 are spent.

Act XI of 1870 was disallowed by the Secretary of State, and should be expressly repealed.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের ও উত্তর পশ্চিম দেশের পক্ষে ১৮৪৫ সালের ১৪ আইন রহিত করা গেলেও অন্যত্র স্থানে প্রবল বলিয়া জ্ঞান হইতে পারে।

আসাম কোম্পানি বিষয়ক ১৮৪৫ সালের ১৯ আইন সময়োচিত প্রযুক্ত অকর্মণ্য হইয়াছে কিন্তু স্পষ্টরূপে রহিত করা যায় নাই।

অন্য ২ আইন প্রণয়ন হওয়াতে ১৮৫০ সালের ৩১ আইনের ১ ও ২ ধারা অকর্মণ্য প্রযুক্ত স্পষ্টরূপে রহিত করা উচিত। শ্রীযুত রেজিষ্টার ওয়েস্ট সাহেব বোম্বাই দেশের প্রচলিত আইন ও আক্টের যে পুস্তক প্রকাশ করিয়াছেন তন্মধ্যে তাঁহার নোট দেখ।

১৮৬৫ সালের ১৩ আইনের ২৪ ধারাক্রমে ১৮৫২ সালের ২৯ আইন অকর্মণ্য হইয়াছে।

সাক্ষ্য বিষয়ক ১৮৭২ সালের ১ আইনক্রমে ১৮৫৫ সালের ১০ আইনের ৯ ধারা অকর্মণ্য হইয়াছে ও সেই আইন দ্বারা তাহা রহিত করা উচিত ছিল।

১৮৫৯ সালের ৬ আইন যেহেতু গ্রামের প্রতি বর্ত্তে তাহা এইক্ষণে কাথিয়াওয়ার এজেন্সী ভুক্ত হওয়াতে এই আইন অকর্মণ্য হইল।

চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৩ ও ৪ বৎসরের আইনের ৮৫ অধ্যায়ের ৪৬ ধারামতে ভারতবর্ষের পক্ষে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারি সাহেবের যে অনুমতি প্রাপ্ত হওয়া প্রয়োজন তাঁহার সেই অনুমতি না দেওনপ্রযুক্ত ১৮৬৫ সালের ২৩ আইন কখনও প্রবল হয় নাই। তথাপি ব্যবস্থাগ্রহে আছে। তাহা স্পষ্টরূপে রহিত করা উচিত।

১৮৬৯ সালের ১০ আইন ও ১৮৭০ সালের ৯ আইন ও বোম্বাইর ১৮৬৯ সালের ১ আইন সময়ক্রমে অতীত হইয়াছে।

১৮৭০ সালের ১১ আইন শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারি সাহেব কর্তৃক অগ্রাহ্য হওয়াতে তাহা স্পষ্টরূপে রহিত করা উচিত।



Bombay Act III of 1865 forms part of Act XXI of 1848, which is repealed and replaced by Act IX of 1872.

As to the Regulations proposed for repeal, Madras Regulation II of 1820 provides for the translation and publication of certain sections of the Stat. 53 Geo. III, c. 155, all of which (save one) have been repealed. The Regulation is quite useless.

The unrepealed sections (8—1) of Bombay Regulation XIII of 1827 purport to empower the Governor of Bombay in Council to suspend, by proclamation, civil and criminal law, and to deal with the trial and punishment of offences as he thinks fit. They cannot now be in force, at any rate as to the laws passed by the Supreme Council under 3 & 4 Wm. IV, c. 85, and 24 & 25 Vic., c. 67.

Of Bombay Regulation XIII of 1827, section thirty-two relates to the old Sadr Faujdári Adálat, and cannot be binding on the present High Court. The first two clauses of section thirty-three are superseded by the Letters Patent.

The other proposed repeals do not seem to require any special notice. Most of them merely repeal previous enactments, the revival of which (if the Bill becomes law) will be prevented by Act I of 1868, section three, clause (1).

A. HOBHOUSE.

SIMLA;

The 30th September 1872.

WHITLEY STOKES,

Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর]

১৮৬৫ সালের বোম্বাইর ও আইন ১৮৪৮ সালের ২১ আইনের একাংশ, তাহা ১৮৭২ সালের ৯ আইন দ্বারা রহিত হইয়াছে ও শেযোক্ত আইন পূর্বোক্ত আইনের স্থলবর্ত্তি আছে।

যে২ রিগুলাশন অর্থাৎ আইন রহিত করিবার প্রস্তাব হইল তন্মধ্যে মাদ্রাজের ১৮২০ সালের ২ আইনে তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের আইনের ১৫৫ অধ্যা-  
ইয়ের কোন২ ধারা তর্জমা করিয়া প্রকাশ করিবার বিধান হইয়াছিল। ১ ধারা ভিন্ন সেই সকল ধারা রহিত করা গিয়াছে অতএব আইনটি অকর্মণ্য।

বোম্বাইর ১৮২৭ সালের ১৩ আইনের ৮ অবধি ১০ পর্য্যন্ত যে২ ধারা রহিত হয় নাই তাহার এই মর্ম্ম যে বোম্বাইর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জ্যৈষ্ঠ গবরনর সাহেব ঘোষণাপত্র প্রচার করিয়া দেওয়ানী ও ফৌজদারী আইন স্থগিত করণপূর্ব্বক স্থায়ী বিবেচনামতে অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিতে পারিবেন। কিন্তু চতুর্থ উলিয়ম-  
রাজার ৩৫৪ বৎসরের আইনের ৮৫ অধ্যায় ও বিক-  
টরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ৬৭ অধ্যায়মতে সুপ্রীম কোর্সল যে২ আইন প্রণয়ন করিয়াছেন তন্ম-  
পক্ষে পূর্বোক্ত ধারা এখন প্রবল থাকিতে পারে না।

বোম্বাইর ১৮২৭ সালের ১৩ আইনের ৩২ ধারা সাবেক সদর ফৌজদারী আদালত সম্বন্ধীয় বিধান। বর্তমান হাই কোর্টের প্রতি বর্ত্তিতে পারে না। পেটেন্ট পত্র দ্বারা ৩৩ ধারার প্রথম ও দ্বিতীয় প্রকরণ অকর্মণ্য হইয়াছে।

অন্য যে২ আইন রহিত করিবার প্রস্তাব হইল তাহার বিষয়ে বিশেষ কোন কথা লিখিবার প্রয়োজন বোধ হয় না। তাহার অধিকাংশক্রমে পূর্ব্ব২ আইন রহিত করা গেল ও এই পাণ্ডুলিপি বিধিবদ্ধ হইলে ১৮৬৮ সালের ১ আইনের ৩ ধারার ১ প্রকরণের বলে সেই২ আইন পুনঃপ্রবল হইতে পারিবে না।

এ হবহৌস।

সিমলা।

১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

উইটলি রোবিন্সন,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

## Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2244R.

### APPOINTMENTS.

*The 18th October 1872.*—Mr. Henry Louis St. Barbe to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class. This cancels the orders of the 3rd instant posting him to Jessore.

*The 22nd October 1872.*—Mr. Thomas Walton, B.A., to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in the 24-Pergunnahs.

*The 22nd October 1872.*—The following gentlemen, who have been recently appointed to be members of the Bengal Civil Service, are appointed to be Assistants to the Magistrates and Collectors of the Districts mentioned against their names, and are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class:—

- Mr. Charles Walter Bolton, Moorshedabad.
- „ Francis Frederick Handley, Midnapore.
- „ Alfred Hinuber Haggard, Bancoorah.
- „ Charles James O'Donnell, Jessore.

Mr. Anandaram Burooah to be an Assistant to the Deputy Commissioner of Sebsaugor, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Captain William Hopkinson, Assistant Commissioner, Maunbhoom, is vested with the powers of a Magistrate.

Babu Baney Madhub Dutt, M.A., to officiate as Head Master of the Hare School during the absence on leave of Babu Grish Chunder Deb, or until further orders.

### LEAVE OF ABSENCE.

*The 21st October 1872.*—Mr. Henry Giraud Cooke, Assistant Magistrate and Collector of Cox's Bazar, Chittagong, is allowed twelve months' furlough on medical certificate under Section 8 (a) of the Civil Leave Code, together with the usual subsidiary leave from the 13th instant.

*The 22nd October 1872.*—Babu Grish Chunder Deb, Head Master, Hare School, for fourteen days, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, from the 20th ultimo.

## বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

রেবিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট ।

২২৪৪R নম্বর ।

### নিয়োগ ।

১৮৭২ সাল ১৮ অক্টোবর ।—জীবিত হেনরি লেইস সেন্ট বার সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতায়তে কর্ম করিবেন । তিনি যশোহরে অবস্থিত হইবেন এই মাসের ৩ তারিখের এই আজ্ঞা রহিত করা গেল ।

১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর ।—জীবিত তামস ওয়ালটন সাহেব, বি, এ, ২৪ পঃনার প্রথম শ্রেণীর জাইট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন ।

১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর ।—নিম্নলিখিত যে মহা-শয়েরা বঙ্গদেশের সিবিল সার্ভিসের মেম্বরের পদে সম্প্রতি নিযুক্ত হইন তাহারা আপনঃ নামের পার্শ্বের লিখিত জিলার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

জীবিত চার্লস ওয়াল্টর বোল্টন সাহেব, মুরশিদাবাদ ।

“ ফ্রান্সিস ফ্রেড্রিক হান্ডলি সাহেব, মেদিনীপুর ।

“ আলফ্রেড হিনুবার হ্যাগার্ড সাহেব, বাঁকুড়া ।

“ চার্লস জেমস ও'ডনেল সাহেব, যশোহর ।

জীবিত আনন্দরাম বড়ুয়া শিবসাগরের ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেবের আসিফাণ্ট হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন ।

মানভূমের আসিফাণ্ট কমিশ্যনর কাপ্তান জীবিত উলিয়াম হপকিন্সন সাহেব মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র দেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু বেণীমাধব দত্ত, এম, এ, হেয়ার স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম করিবেন ।

### ছুটি ।

১৮৭২ সাল ২১ অক্টোবর ।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত কক্সবাজারের আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত হেনরি গিরো কুক সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ (এ) ধারামতে বার মাস নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন । তন্মধ্যে এই মাসের ১৩ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকারার্থ ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর ।—হেয়ার স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র দেব দেওয়ানী কার্যকারকদের ছুটির ৮ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৩ ধা ১-মতে গত মাসের ২৬ তারিখ অবধি চৌদ্দ দিন ছুটি পাইয়াছেন ।



## NOTIFICATION.

The 21st October 1872.—Mr. Frederick William Voysey Peterson, c.s., reported his departure from Bombay on furlough on the 1st instant.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

The 3rd October 1872.—In modification of Notification No. 877, dated 18th May 1858, the Lieutenant-Governor is pleased to notify, under the provisions of Section 42, Act XXII of 1855, as an experimental measure, that the rate at which a port due shall be levied at the port of Dhamrah, subject to the provisions of, and within the limits prescribed by Act II of 1858, shall be two annas for every one hundred or broken portions of hundred maunds of burthen in respect of every sea-going vessel of the burthen of three hundred maunds and upwards which shall enter the said port.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

The 3rd October 1872.—In modification of Notification No. 621, dated 30th March 1858, the Lieutenant-Governor is pleased to notify, under the provisions of Section 42, Act XXII of 1855, as an experimental measure, that the rate at which a port due shall be levied at the ports of Chooramum, Chanooah, Sartha, Lychunpore, and Soobunreeka, subject to the provisions of, and within the limits prescribed by Act II of 1858, shall be one anna for every hundred or broken portions of hundred maunds of burthen in respect of every sea-going vessel of the burthen of 300 maunds and upwards which shall enter any of the said ports.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

## [Third Publication.]

## NOTIFICATION.

The 5th October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is needed to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the sub-divisional cutcherries and lock-up, the Munsil's cutcherry, post office, jail, dispensary, and post mortem examination house at the headquarters of the Nurrail sub-division, it is hereby declared that for the above purpose two parcels

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২১ অক্টোবর।—শ্রীযুত ফ্রেড্রিক উলিয়াম বয়সি পিটারসন সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ১ তারিখে বোম্বাইহইতে বাত্মা করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৫৮ সালের মে মাসের ১৮ তারিখের ৮৭৭ নম্বরের বিজ্ঞাপন মতান্তর করিয়া ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৪২ ধারার বিধানমতে আজ্ঞা করিতেছেন যে ১৮৫৮ সালের ২ আইনের বিধানাধীনে ও তন্নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে তিন শত কি তদধিক মণি সমুদ্রগামি যে প্রত্যেক জাহাজাদি দামরার বন্দরে প্রবেশ করে তাহার শত মণের কি শত মণের কোন অংশের উপর পরীক্ষার্থ ০/১০ ছুই আনা হারে বন্দরীয় মাসুল আদায় করা যাইবে। এই বিধি এইক্ষণে পরীক্ষাভাবে করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৩ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৫৮ সালের মার্চ মাসের ৩০ তারিখের ৬২১ নম্বরের বিজ্ঞাপন মতান্তর করিয়া ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৪২ ধারার বিধানমতে আজ্ঞা করিতেছেন যে ১৮৫৮ সালের ২ আইনের বিধানাধীনে ও তন্নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে চুডামন ও চানুয়া ও সার্থা ও লেচনপুর ও সুবর্ণরেখা বন্দরে তিন শত কি তদধিক মণি সমুদ্রগামি যে প্রত্যেক জাহাজাদি প্রবেশ করে তাহার শত মণের কি শত মণের কোন অংশের উপর ০/১০ এক আনা হারে বন্দরীয় মাসুল আদায় করা যাইবে। এই বিধি এইক্ষণে পরীক্ষাভাবে করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

## [তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—রাজকীয় কার্খের নিমিত্ত অর্থাৎ নড়াইল মহকুমার সদর মোকামে মহকুমার কাছারী-ঘর ও কাজিছৌস ও মুনসেফের কাছারী-ঘর ও ডাকঘর ও জেলঘর ও ঔষধালয় ও শবপরিষ্কার ঘর প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক। বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল উক্ত কার্খের নিমিত্ত মহেশখোলা গ্রামে ৯।৪।। ০/১০ ছটাক পরিমাণ

of land, measuring 9 beegahs 14 cottahs 10 chittacks and 8 beegahs 13 cottahs 4 chittacks, more or less, respectively, are required in the village of Moheshkhola, bounded as follows:—

*First Plot.*—On the south by the Government Khas land and Kammini Soondari Dassya's land; on the west by a khal; on the north by a khal; on the east by the river Chitra.

*Second Plot.*—On the north by the lands of Dina Nath Bose, Chunder Coomar Bhadra, and Newaz Mahomed; on the west by Chunder Coomar Roy's and Newaz Mahomed's land; on the south by a khal; on the east by the river Chitra.

This Declaration is made, under Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

*The 11th October 1872.*—It is notified for general information that under Section 3 of Act V (B.C.) of 1871, (an Act to facilitate drainage in certain districts of Bengal,) the Lieutenant-Governor has provided the 1st of January 1872 as the day for the commencement of the Act in the districts of Hooghly and Burdwan.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Second Publication.]

NOTIFICATION.

*The 14th October 1872.*—It is hereby notified for general information that under the provisions of Section 97 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), the Lieutenant-Governor has been pleased to fix the following dates for the payment of instalments of the Road Cess under Sections 22 and 24 of the Act.

*Dates fixed for the payment of the Road Cess under Sections 22 and 24 of the District Road Cess Act No. X (B.C.) of 1871.*

DESCRIPTION OF DISTRICT.	From zemindars under section 22.		From tenure-holders under section 24.		REMARKS.
	1st instalment for Road Cess from October.	2nd instalment from April to September.	1st instalment from October to March.	2nd instalment from April to September.	
In which the Bengali or Amli era is current, except Sylhet and Chittagong.	12th January ...	28th June ...	1st November ...	1st May ...	The date for the tenure-holders is fixed to give a full month (or as nearly that time as possible) before the Road Cess is to be paid in by the zemindars.
Sylhet ... ..	18th ditto ...	18th April ...	1st ditto ...	1st April ...	
Chittagong ... ..	26th December ...	25th May ...	1st ditto ...	1st ditto ...	
In which the Puslee year is current.	12th January ...	7th June ...	1st ditto ...	1st May ...	
Orissa ... ..	8th November ...	28th April ...	1st October ...	1st April ...	

*N.B.*—The dates for the payment from tenure-holders should be in force whether they pay to the zemindar or direct to the Collector under the first part of Section 26.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Junior Secy. to the Govt. of Bengal.*

[Government Gazette, 29th October 1872.]

এক খণ্ড ও ৮৬১।০ হুটাক পরিমাণ আর এক খণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন।

প্রথম খণ্ডের দক্ষিণ সীমা গবর্ণমেন্টের খাস জমী ও কামিনীসুন্দরী দাম্যার ভূমি, পশ্চিম সীমা খাল, উত্তর সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

দ্বিতীয় খণ্ডের উত্তর সীমা দীননাথ বসুর ও চন্দ্র কুমার ভদ্রের ও নেওয়াজ মহম্মদের জমী। পশ্চিম সীমা চন্দ্রকুমার রায়ের ও নেওয়াজ মহম্মদের জমী, দক্ষিণ সীমা খাল, পূর্ব সীমা চিত্রা নদী।

যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে প্রকাশ করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১১ অক্টোবর।—বঙ্গদেশের কোনও প্রদেশে জল নিঃসরণের সুবিধা করণার্থ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ ধারামতে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব হুগলী ও বর্ধমান জিলায় এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ বলিয়া ১৮৭২ সালের ১ তারিখ নিষ্কার্য করিয়াছেন এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।



( ১৬৭২ )

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৪ অক্টোবর।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৯৭ ধারার বিধানমতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ঐ আইনের ২২ ও ২৪ ধারামতে পথকরের কিস্তি দিবার নিম্ন-লিখিত তারিখ নিরূপণ করিয়াছেন এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।  
প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ২২ ও ২৪ ধারামতে পথকর দিবার এই২ তারিখ নির্ধারিত হইয়াছে।

জিলার বর্ণনা।	২২ ধারামতে জমীদারদের স্থানে		২৪ ধারামতে পত্তনদারদের স্থানে		মন্তব্য কথা।
	অক্টোবর মাস- বধি পথকরের প্রথম কিস্তি।	আপ্রিল অবধি সেপ্টেম্বর পর্যন্ত দ্বিতীয় কিস্তি।	অক্টোবর অবধি মার্চ পর্যন্ত প্রথম কিস্তি।	আপ্রিল অবধি সেপ্টেম্বর পর্যন্ত দ্বিতীয় কিস্তি।	
হিলট ও চট্টগ্রাম ছাড়া যে২ জিলায় বাঙ্গলা কি আমলী সম চলে তথায়।	১২ জানুয়ারি	২৮ জুন ...	১ নবেম্বর ...	১ মে ...	জমীদারদের যে তারিখে পথকর দিতে হইবে পত্তন- দারদের তাহা দিবার তারিখ তৎপূর্বে পুরা এক মাস কি সাধ্যম- তে এক মাস ধার্য হইয়াছে।
হিলটে ...	১৮ এ ...	১৮ আপ্রিল ...	১ এ ...	১ আপ্রিল ...	
চট্টগ্রাম ...	২৬ ডিসেম্বর ...	২৫ মে ...	১ এ ...	১ এ ...	
যে২ জিলায় ফসলী সম চলম থাকে তথায়।	১২ জানুয়ারি...	৭ জুন ...	১ এ ...	১ মে ...	
উড়িয়া ...	৮ নবেম্বর ...	২৮ আপ্রিল ...	১ অক্টোবর...	১ আপ্রিল ...	

মন্তব্য। পত্তনদারেরা জমীদারদিগকে পথকর দিউন কিম্বা ২৬ ধারার প্রথম পদক্রমে কালেক্টর সাহেবকে দিউন তাহা দিবার ঐ একি তারিখ ধার্য হইল।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

#### JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1210J.

#### APPOINTMENTS.

The 16th October 1872.—Assistant Surgeon Kalipada Gupta, M.B., to officiate as Superintendent of Vaccination of the Metropolitan Circle during the absence on leave of Surgeon F. Powell, or until further orders.

Major Charles Tatham Hitchins to officiate as Superintendent of the Central Jail and of the European Penitentiary at Hazareebaugh as a temporary arrangement.

Assistant Surgeon John Gay French, M.D., to officiate as Civil Assistant Surgeon of Burdwan.

The 21st October 1872.—Assistant Surgeon Henry Black Purves to officiate as Civil Assistant Surgeon of Monghyr during the absence on furlough of Dr. T. Mathew, or until further orders.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

#### জুডিশ্যল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

১২১০J নম্বর।

#### নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ১৬ অক্টোবর।—সর্জন জীযুত এফ পৌয়েল সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অনপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত কালীপদ গুপ্ত, এম, বি, রাজধানী চক্রের টীকা দানের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

মেজর জীযুত চার্লস টেথাম হিচিন্স সাহেব কিয়ৎ-কালের নিমিত্তে হাজারীবাগের সদর জেলের ও ইউরোপীয়দের কারাগারের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত জন গে ফ্রেঞ্চ সাহেব, এম, ডি, বর্ধমানের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

১৮৭২ সাল ২১ অক্টোবর।—ডাক্তর জীযুত টি মাথিউ সাহেবের নিয়মিত ছুটিপ্রযুক্ত অনপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট সর্জন জীযুত হেনরি ব্লাক পর্বিস সাহেব মুন্সেরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

## NOTIFICATION.

*The 5th October 1872.*—The services of Sub-Assistant Surgeon Radhanath Bose, a Supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Chief Commissioner of the Central Provinces.

*The 21st October 1872.*—The services of Assistant Surgeon James Charles Gordon Carmichael, Officiating Civil Assistant Surgeon of Monghyr, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders, issued by the Government of India in the Home Department, are republished for general information:—

*No. 3915.—Simla, the 11th October 1872.—Notifications.—Public.*—His Excellency the Viceroy and Governor-General is pleased, on the representation of the Lieutenant-Governor of Bengal, to permit the title of Honorable to be borne by the members of His Honor's Legislative Council.

*No. 1858.—The 8th October 1872.—Judicial.*—Mr. W. Cornell, Officiating Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, made over charge of his office to Mr. J. H. Belchambers, Deputy Registrar of the said Court, on the afternoon of the 23rd September last.

*No. 1859.—Mr. J. H. Belchambers, Deputy Registrar, High Court of Judicature at Fort William in Bengal, received charge of the office of Registrar of the said Court on the afternoon of the 23rd September last.*

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

*The 22nd October 1872.*—Under the provisions of Regulation VI of 1819, Section 3, the Lieutenant-Governor is pleased to declare the ferry over the Furreedpore Khall opposite the bazaar a public ferry.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Second Publication.]

## NOTIFICATIONS.

*The 15th October 1872.*—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor is pleased to sanction the following readjustment of the Munsif jurisdictions in the District of Bancoorah, with effect from the 15th November 1872.

Instead of the present five Munsiftees there will be three, as shown below:—

(1.) Bishenpore Munsiftee, which will include Thannahs Bishenpore and Ondah.

[Government Gazette, 29th October 1872.]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।—রাজধানীস্থ অতিরিক্ত সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাধানাথ বসু মধ্য-প্রদেশের প্রধান কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৭২ সাল ২১ অক্টোবর।—মুজেরের একটি মিডিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক আসিস্ট্যান্ট সার্জন শ্রীযুত জেমস চার্লস গডন কাম্বাইকেল সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনরায় নিযুক্ত হইরাছেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্ন-লিখিত আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

২১৫ নম্বর।—সিমলা ১৮৭২ সাল ১১ অক্টোবর।—বিজ্ঞাপন।—পবলিক।—মহম্মদর শ্রীযুত রাজপ্রতিমিধি ও গবর্ণমন্ট জেমরল সাহেব বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেবের পরামর্শমতে তৃতীয় ব্যবস্থাপন সভার মেম্বরদিগকে অমরাবল (মাম্যবর) উপাধি দানের অনুমতি প্রদান করিয়াছেন।

১৮৫৮ নম্বর।—১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—জুডিশিয়াল।—বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত ডবলিউ কর্ণেল সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্নে উক্ত কোর্টের ডেপুটী রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত জে, এচ বেলচেম্বার সাহেবের প্রতি আপন কর্মের ভারপ্রাপ্ত করিয়াছেন।

১৮৫৯ নম্বর।—বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের ডেপুটী রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত জে, এচ, বেলচেম্বার সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্নে উক্ত কোর্টের রেজিষ্ট্রারের কার্যের ভার গ্রহণ করিয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২২ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেব ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ৩ ধারামতে বাজারের সম্মুখবর্ত্তি ফরিদপুরের খালের খেয়াঘাট রাজকীয় ঘাট প্রকাশ করিলেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১৫ অক্টোবর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেব নিম্নলিখিতমতে ঝাঁকড়া জিলার মুনসেফী বিচার্যধিপত্য পরিবর্ত্তন হইবার অনুমতি দিয়াছেন। এই নিয়ম ১৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ-অবধি প্রবল হইবে। এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

এইক্ষণে যে পাঁচটি মুনসেফী চৌকী আছে তৎপরিবর্ত্তে তিনটি থাকিবে।

(১) বিষ্ণুপুর মুনসেফী। তদ্ব্যতীত বিষ্ণুপুর ও ওন্দা থানা ধরা যাইবে।



(২.) Sudder or Bancoorah Munsif, comprising the whole of Thannahs Bancoorah and Chatna.

(৩.) Gungajalghatti Munsif, the present Burjorah Chowkee being removed to Gungajalghatti. This Munsif will be conterminous with Thannah Gungajalghatti, which now includes Pergunnah Mahesra.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

NOTIFICATION.

The 8th October 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has sanctioned the abolition of the Court of Small Causes at Bohor, in the District of Dacca, from the 1st November next, and invested, under Section 29, Act VI of 1871, the Munsif of Moonsheegunge with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognizable by such a Court up to the amount of Rs. 50. This jurisdiction will be exercised over the whole extent of the Munsif of Moonsheegunge.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[Third Publication.]

DECLARATION.

The 1st October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the cost of the Jessore Municipality, viz. for a site for digging a tank in the village of Shunkurpore, Pergunnah Emadpore, within the municipal limits of the town of Jessore, it is hereby declared that for the above purpose a parcel of land measuring 1 beegah 18 cottahs 1 chittack, more or less, is required.

The land is bounded as follows :—

North—By Aukhiluddin's land.

West—By Bhagar or Byepath.

South—By the house of Haran and Fyz Shekh.

East—By a kutch village road.

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

(২) সদর কি ঈ কুড়ার মুনসেফী। তদ্ব্যতীত বাকুড়া ও চাটনা থানা ধরা যাইবে।

(৩) গঙ্গাজলঘাটী মুনসেফী। বড়ঘোড়া চৌকী উঠাইয়া গঙ্গাজলঘাটীতে তুল হইবে। এই মুনসেফীর সীমা গঙ্গাজলঘাটী থানার সীমার সঙ্গে মিলিবে ইহার মধ্যে মহেশরা পরগনা এখন ধরা আছে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ৮ অক্টোবর।—সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ-অবধি ঢাকা জিলার অন্তর্গত বহরের ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালত উঠাইয়া দিবার অনুমতি দিয়া ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে মুনশিগঞ্জের মুনসেফের প্রতি ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের বিচার্য্য ৫০ টাকা পর্যন্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে ঐ আদালতের জজের ক্ষমতা প্রদান করিয়াছেন। মুনশিগঞ্জের মুনসেফীর সীমা যত দূর ব্যাপ্ত হয় সেই বিচারাধিপত্য ততদূর ব্যাপ্ত হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ১ অক্টোবর।—যশোর নগরের মুনসিপল সীমার অন্তর্গত ইমাদপুর পরগনার শঙ্করপুর গ্রামে পুষ্করিণী খনন করিবার নিমিত্ত যশোরের মুনসিপালিটির খরচে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ইহা দেখিতে পাওয়াতে এতৎক্রমে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কর্মের নিমিত্ত স্থানান্তরিত ১৮৭০/০ ছটাক পরিমাণ একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

ঐ ভূমির সীমা এইঃ

উত্তর—অখিলুদ্দিনের জমী

পশ্চিম—ভাগাড় কি গোপথ

দক্ষিণ—হারাণের ও ফৈজ মেখের ঘর

পূর্ব—গ্রামের কাঁচা পথ

উক্ত ভূমিতে ঈহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[Third Publication.]

The following Resolution are published for General information :—

(RESOLUTION.)

GENERAL DEPARTMENT.

EDUCATION.

*Hazareebaugh, the 30th September 1872.*

Read—

Minute by His Honor dated the 19th September 1871, calling for opinions in regard to the means by which local officers and those of the Educational Department may be brought into *rapport*, with a view to the promotion of the interests of public education, and particularly to the re-arrangement of educational circles of inspection so as to correspond with divisions and districts of the civil administration.

Read—

Letter No. 2111, dated the 19th July 1871, to the Director of Public Instruction, on the subject of the want of interest exhibited by local officers in the improvement of the schools placed in charge of them.

Read—

Director of Public Instruction's No. 709, dated 14th February 1872, in reply to the above.

Read—

Replies to the above from Director of Public Instruction, No. 710, dated 15th February 1872.

Commissioner of Rajshahye,	No. 282, dated 22nd November 1871.
" of Orissa,	" 726, dated 9th December 1871.
" of Assam,	" 3, dated 3rd January 1872.
" of Chittagong,	" 465, dated 4th " "
" of Bhaugulpore,	" 405, dated 10th " "
" of Chota Nagpore,	" 185, dated 15th February "
" of Burdwan,	" 6, dated 2nd March "
" of Dacca,	" 729, dated 14th " "
" of Patna,	" 91, dated 15th " "
" of Cooch Behar,	" 751, dated 17th April "
" of Presidency Division,	No. 4JE, dated 19th April 1872.

Read—

Letter No. 3769, dated 18th December 1871, to the Director of Public Instruction, in regard to the appointment of school-masters by local committees.

1. The Director of Public Instruction was requested, in the minute of 19th September, to submit a scheme by which one or two Commissioners' divisions, and no more, might be placed under one Inspector of Schools, and the circles of Deputy Inspectors might be made to correspond exactly with civil districts and sub-divisions. The Director and Commissioners of divisions were at the same time asked to submit to the Lieutenant-Governor their views as to the best mode by which the local educational officers might be brought into closer connection with the officers of the general administration, and might receive their support and assistance to the utmost extent possible.

2. With reference to the first point, the Director of Public Instruction has submitted a scheme for the re-arrangement of the Inspectors' circles, which would entail an increase of inspecting agency by the appointment of a separate Inspector for Orissa. The proposal cannot be entertained; and taking into consideration the possibility of changes being made in the composition of the various divisions, the Lieutenant-Governor considers that Orissa may be united with the Burdwan division in one circle of inspection, for the present at least. Similarly, the arrangement by which the Chota Nagpore division is, as a special arrangement, placed under the Inspector of the Presidency circle, may be continued for the present.

3. His Honor has therefore been pleased to make the following re-arrangement of the educational circles :—

Educational circle.			Administrative division	Inspector.	Head-quarter.
Western circle	to coincide with	...	Burdwan and Orissa	Mr. E. L. Martin	Hooghly.
Presidency circle	ditto	...	Presidency and Chota Nagpore	" Woodrow	Calcutta.
Rajshahye circle	ditto	...	Rajshahye	Babu Bhodev Mookerjee	Berhampore.
East Bengal circle	ditto	...	Dacca and Chittagong	Mr. C. B. Clarke	Dacca.
Behar circle	ditto	...	Patna and Bhaugulpore	Dr. Fallon	Patna.
Assam circle	ditto	...	Assam and Cooch Behar	Mr. G. Bellett	Gowhatty.

[Government Gazette, 29th October 1872.]



As a special arrangement, the Khasiah Hills will remain under Mr. Clarke, the Inspector of the eastern circle, for the present.

4. One Deputy Inspector is to be attached to each district, except the districts of Assam, including Goalparah and the Garo and Khasiah Hills, where the existing arrangement will be allowed to continue for the present. Special arrangements will also be made for the Sonthal Pergunnahs (where sub-divisions have hitherto been called districts, and Mission schools predominate), for the Chittagong Hill Tracts, for Singbhoom, and for any other wild and peculiarly situated districts. When it is found necessary to attach more than one Deputy Inspector to any district, one is to be the principal Deputy Inspector for the whole district, with head-quarters at the sudder station, and the others are to be subordinate. The subordinate Deputy Inspectors will be posted to sub-divisions, when this can be done conveniently. But it will probably be convenient to substitute for some of the present Deputy Inspectors a class of Sub-Deputy Inspectors, such as now exist in Behar, men on Rs. 30 or Rs. 40 per mensem, to circulate among and inspect the patshalas.

The Director of Public Instruction will be requested to submit, with the least possible delay, a statement showing where he would propose to post each Deputy Inspector with reference to the orders contained above.

5. The great object of the Government now is to extend primary education among the masses of the people. The Lieutenant-Governor hopes that under arrangements now in progress, if the Municipal Bill becomes law, many villages will establish primary schools aided by Government funds; and he is prepared to take advantage of the present favorable state of the Bengal finances to make a considerable additional allotment for that purpose, in addition to the new grant provided for in the budget of the present year. It seems to His Honor that this scheme can only be carried out by the influence and aid of the district authorities, and that this the most important branch of education must of necessity be placed under their superintendence.

Moreover, under the altered conditions in regard to grants-in-aid for middle and higher schools, since such grants must be limited to a fixed total in each district, and are to be given with reference to many local considerations in each case, the Lieutenant-Governor thinks that the district authorities should have a large voice in the matter, and that they should be assisted by district committees composed of the most qualified persons of various classes, and representing various interests. After a careful consideration, then, of all the opinions given by both administrative and educational officers on the second point raised in the minute of the 19th September, the Lieutenant-Governor has decided upon localising the educational control and establishing district school committees constituted in the following manner.

6. The Deputy Inspectors of each district will be placed under the authority of the Magistrate and Collector. In each district the present local committee will form the nucleus of a district school committee, and the Commissioner of the division will be invited to submit names of suitable residents in all parts of the district to add to it. The Lieutenant-Governor is aware that in many districts judicial officers have given very valuable help on school committees, and he hopes they will continue to serve on the committees now to be appointed. The Commissioner will exercise a general supervision and control over the committees, and, if present, will preside at the meetings of the committee. The Magistrate and Collector will be Vice-President, and take the chair when the Commissioner is not present. He will be authorized to delegate this duty to any other member acceptable to the committee generally when he is not present himself. The Inspector of the circle will be *ex-officio* a member of all committees. The Vice-President will be the active head of the committee, and will carry on the duties through the Deputy Inspectors and the secretary, subject to the resolutions of the committee. The head master of the Government school or other educational officer selected will be secretary to the committee. A clerk, if necessary, may be allowed. The Deputy or Sub-Deputy Inspectors of sub-divisions will be placed under the sub-divisional officers. Hereafter a sub-divisional educational sub-committee may be constituted to manage educational affairs in any sub-division where there are many schools of a superior class. Such sub-committee will be subordinate to the district committee, and will be presided over by the sub-divisional officer.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

7. All ordinary Government schools will be under the management and supervision of the committee. The Government will allot a certain sum for grants-in-aid to each district, distinguishing the allotment for middle and higher education and that for primary education. Grants for aided schools of the former class will be made on the recommendation of the committee, the opinion of the Inspector being required in each case; while the sums devoted to primary education will be allotted by the Magistrate and Collector with the advice of the committee. It is to be understood, however, in regard to the higher and middle schools classed as *aided*, that the district committees, having assigned the grants, will not have authority to interfere with the local committees or other managers of these schools. The inspecting officer will, as now, see that the conditions of the grants are complied with, but subject to these conditions: it is the wish of the Government to leave the local management of aided schools as unfettered as possible. All questions of making new grants-in-aid and of renewing or revising old grants will be considered by the district committees on the report of the Inspector.

8. All school accounts and returns will in the first instance be sent by the local manager or the school-master to the Deputy Inspector, who, acting under the orders of the Magistrate, will pass them on with such remarks as may be called for. In the case of patshalas and other primary schools, the Deputy Inspector, under the orders of the Magistrate, will check and pass the accounts. Quarterly abstract statements of the accounts of primary schools will be forwarded to the Inspector in such form as may be prescribed. The accounts and returns for all Government or aided, higher, normal, and middle class schools will be sent on by the Deputy Inspector to the Circle Inspector for check and audit, and for these schools the Circle Inspector will, as heretofore, be responsible that the accounts are regular, and that the rules entitling the schools to the moneys drawn have been complied with. In cases where Municipal Commissioners contribute to any school in their town a sum equal to or larger than the Government grant, and are willing to take charge of such school, the entire supervision of such school and its accounts may be made over to the Commissioners, who will enjoy the quarterly grant payable for the school on condition of its being kept efficient and of its being open to inspection. The Director of Public Instruction will be requested to draw up a scheme whereby quarterly accounts, payments, and returns, may be substituted for monthly accounts in the case of all aided and primary schools and of net grants to zillah schools. To prevent hardship to school-masters, the payment of their salaries might be made, subject to certain safeguards, monthly, if the local committee think it desirable to do so.

9. In all districts of the Bengal province where aided schools of the higher and middle classes abound, the inspection and control of any or all such schools may, with the Commissioner's consent, be left in the hands of the Circle Inspector as at present. In the districts where this arrangement is adopted, the Inspector will receive accounts and returns from these schools direct, and will exercise his present powers in regard to them. All such arrangements are to be reported for the approval of Government. The training or normal schools will be under the Magistrate, acting with the advice of the committee. Separate orders will be passed in each case as to whether collegiate schools, high schools, and second grade colleges are to be under the supervision of the committee or under the educational authorities direct. All colleges educating up to the B. A. standard will be independent of the district committees, except that their remarks and recommendations will always receive the attention of Government.

10. The Inspector, under the general control of the Director, will nominate for all appointments to masterships in Government schools on salaries of Rs. 50 a month and less than Rs. 200. The nomination will be subject to the approval of the committee, who will appoint if they approve it. Should the Inspector be unable to make any nomination satisfactory to the committee, the matter will be referred to Government through the Director. The Magistrate will appoint to masterships in Government training and primary schools on salaries of less than Rs. 50 a month, notifying such appointments to the district committee; the district committee will appoint to masterships on salaries under Rs. 50 a month in all other Government schools; the Inspector will, in case of reference from the Magistrate or committee, advise them in making such nomination, and



will in all cases test the fitness of the masters. For all appointments of Rs. 200 and upwards, recommendations are to be submitted to Government, by whom the appointments will be made and gazetted. The Director will recommend fit persons after obtaining the opinions of the committee regarding the person or persons proposed.

11. The Deputy Inspector will submit his inspection reports to the Vice-President of the committee. The Vice-President will forward them without delay to the Inspector with any remark he may wish to add.

12. The Lieutenant-Governor proposes that in the Education Department the Inspector should occupy towards the local authorities much the same position that Government Inspectors of Education, Police, and other departments occupy in England. He will be the agent of the Government, to whom the Government will look to see that the local authorities fulfil the conditions on which grants are made to them; that the school-masters are efficient; that schools are well managed; that pupils are well taught; that the accounts are reliable and correct; that instruction is conducted in accordance with the general rules laid down; and that scholarships and rewards are fairly given. Separate instructions will be given regarding scholarships on receipt of reply to a reference which has been made to the Director.

13. The Deputy Inspectors will be personally responsible for the correctness and completeness of the inspection reports and accounts submitted by them, and will, in respect of these latter duties, while acting under the Magistrate's orders, be still strictly supervised by the Inspector. They will also be subject to the Inspector's instructions in regard to such schools as the Commissioner may have placed under direct departmental control, and will ordinarily accompany them on their tours and at all times render them every information and assistance.

14. The Inspector will render the Commissioner every advice and information in educational matters, and will comply with his wishes in regard to the time and manner of performing his duties as much as possible, but he will be, as above explained, an independent officer. It will be his duty to audit and pass, subject to the exceptions made in paragraph 8 of this resolution, all accounts as he now does. He will take every opportunity to test and ascertain the qualifications and conduct of the masters, whether nominated by the Education Department or by the committee; and all masters nominated by the committee will be specially reported on by him the first time he visits the school.

15. The Inspector will record his own observations as he visits each school. He will bring to the notice of the local committees matters within their cognizance; he will refer more important matters to the Commissioner, and he will report to the Government, through the Director, very important matters, and all matters in which, in his opinion, the committee fail to comply with rules and conditions fairly brought to their notice. Once a year he will report on the whole educational management within his circle.

16. The forms of returns and tables will be prescribed by the Director under the instructions of Government, so that the Commissioner and Inspector may have the same set of returns for their annual reports. It will be desirable that the Commissioner and Inspector should make their annual reports in communication with one another, so that their different views of the same subjects may be compared, and, if possible, reconciled; or if not, the difference of view should be clearly stated. It will probably be best that the committees should submit their annual returns and report to the Commissioner, sending a duplicate to the Inspector, and that the Inspector's reports should be submitted to Government through the Commissioner and the Director, with the Commissioner's remarks and the Director's summary and review.

17. The effect of these changes will be to make it less possible for the Director to exercise a direct control over local operations, that having been transferred to the civil officers. The Director will have certain powers, to be more minutely detailed in separate orders, but will be brought into closer relations with Government as the medium of communication between the local and inspecting authorities and the Government, the adviser of the Government in educational matters, the condenser and compiler of statistical information, and the organ of the views of Government. In this respect the change in his position will be similar to that lately made in regard to the Inspector-General

of Police. He will communicate directly with the Secretary to Government in the General Department without formal official correspondence, and accommodation will be found for him and his establishment in the office of the Bengal Secretariat, of which his office will be in fact a branch.

18. More particular instructions regarding the management of primary schools are contained in a separate resolution of to-day's date, whereby a grant of four lakhs of rupees is made for extending patshalas or primary schools.

C. BERNARD,

Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

নির্দ্ধারণ।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

শিক্ষা সংক্রান্ত।

হাজারীবাগ। ১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কার্য সফল করিবার জন্য বিশেষতঃ রাজকার্য্য নির্বাহ করণ সম্পর্কে দেশের খণ্ড ও জিলায় যে যে বিভাগ আছে শিক্ষাসংক্রান্ত ইনস্পেক্টরদের চক্রের নূতন নিয়ম করিয়া সেই ভাগ বিভাগের সঙ্গে এই চক্রের সীমা মিলাইবার অভিপ্রায়ে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও শিক্ষা সংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের পরস্পর পূর্বাপেক্ষা অধিক সম্পর্ক থাকার কি উপায় করা যাইতে পারে মান্যবর সাহেব এই বিষয়ে নানা কর্তৃপক্ষের মত জানিবার জন্য ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের যে পত্র লিখিলেন তাহা পাঠ করা গেল।

স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের তত্ত্বাবধানে যে কুল রাখা গিয়াছে সেই কুলের উন্নতিবাপারে তাঁহাদের মনোযোগ প্রকাশ না হওয়ার বিষয়ে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ১৯ জুলাইর ২১১১ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ১৮৭২ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ৭০৯ নং পত্রে উক্ত পত্রের যে উত্তর দিলেন তাহাও পাঠ করা গেল।

উক্ত পত্রের উত্তরে এই পত্রও পাঠ করা গেল।

শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ১৮৭২ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারির ৭১০ নং পত্র।		
রাজসাহীর কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭১ সালের ২২ নবেম্বরের ২৮২ নং "		
উড়িষ্যার	ঐ	ঐ ১৮৭১ সালের ৯ ডিসেম্বরের ৭২৬ নং "
আসামের	ঐ	ঐ ১৮৭২ সালের ৩ জানুয়ারির ৩ নং "
চট্টগ্রামের	ঐ	ঐ " ৪ ঐ ৪৬৫ নং "
ভাগলপুরের	ঐ	ঐ " ১০ ঐ ৪০৫ নং "
ছোটনাগপুরের	ঐ	ঐ " ১৫ ফেব্রুয়ারির ১৮৫ নং "
বর্ধমানের	ঐ	ঐ " ২ মার্চের ৬ নং "
ঢাকার	ঐ	ঐ " ১৪ ঐ ৭২৯ নং "
পাটনার	ঐ	ঐ " ১৫ ঐ ৯১ নং "
কুচবিহারের	ঐ	ঐ " ১৭ আগ্রিলের ৭৫১ নং "
প্রসীডেন্সীখণ্ডের ঐ	ঐ	১৮৭২ সালের ১৯ ঐ ৪JE. নম্বরের পত্র।

স্থানীয় কমিটির দ্বারা কুলের শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত হওন বিষয়ে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের ৩৭৬৯ নম্বরের যে পত্র পাঠান যায় তাহাও পাঠ করা গেল।

১। ১৯ সেপ্টেম্বরের প্রথমোক্ত পত্রে শিক্ষা সংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইয়াছিল যে একই কিস্তি দুই খণ্ডের অনধিক কমিশ্যনর সাহেবের অধীন দেশখণ্ডের কুল একি জন ইনস্পেক্টরের তত্ত্বাবধীন করা যায় এবং ডেপুটি ইনস্পেক্টরদের চক্রের সীমা দেওয়ানী জিলার ও মহকুমার সীমার সঙ্গে ঠিক মিলে তিনি এমত বিধানের এক পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া অর্পণ করেন। আর রাজকার্য্যে নিযুক্ত সাধারণ কর্তৃপক্ষদের সঙ্গে স্থানবিশেষের শিক্ষাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের অধিক সম্পর্ক থাকার ও পূর্বোক্ত কর্তৃপক্ষদের স্থানে শ্রেয়োক্ত কর্তৃপক্ষদের যথাসাধ্য সাহায্য ও উৎসাহ পাইবার সজ্জায় কি, এই বিষয়ে জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট উক্ত ডাইরেক্টর সাহেবের ও নানা দেশখণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবদের অভিমত জ্ঞাত করিতে আজ্ঞাও হইয়াছিল।

২। প্রথমোক্ত বিষয়ের উপলক্ষে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব ইনস্পেক্টরদের চক্রের নূতন নিয়মের পাণ্ডুলিপি অর্পণ করিয়াছেন। তন্মধ্যে উড়িষ্যার স্বতন্ত্র এক জন ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হওয়াতে ইনস্পেক্টরদের সংখ্যা বৃদ্ধি করা আবশ্যিক হয়। ঐ প্রস্তাব গ্রহণ



হইতে পারে না। আরো নানা দেশখণ্ডের নিয়ম পরিবর্তন হইবার সম্ভাবনা বিবেচনায় শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বোধ করেন যে পশ্চাৎ যাঁহাই করা যাউক এইক্ষণে উড়িষ্যা ও বর্জমানখণ্ড একি ইনস্পেক্টরের চক্র বলিয়া ধরা যাইতে পারে। আরো বিশেষ যে নিয়ম দ্বারা ছোট নাগপুরখণ্ড প্রসীডেন্সী চক্রের ইনস্পেক্টরের অধীন করা গেল এই সময়ে সেই নিয়ম প্রবল থাকিতে পারিবে।

৩। অতএব মান্যবর সাহেব শিক্ষাসংক্রান্ত চক্রের নিম্নলিখিত সূতন নিয়ম করিয়াছেন।

শিক্ষাসংক্রান্ত চক্র	রাজকাষাসংক্রান্ত দেশখণ্ড	ইনস্পেক্টর	সদর স্থান
পশ্চিমচক্র। ইহার সীমার সংজ্ঞামিলিবে	বর্জমান ও উড়িষ্যাখণ্ড	শ্রীযুক্ত আর এল মার্টিন সাহেব ... ..	ভূগলী।
প্রসীডেন্সী চক্র	এ	এ	প্রসীডেন্সী ও ছোট-নাগপুর ... ..
রাজশাহী চক্র	এ	এ	রাজশাহী ... ..
পূর্ব বাঙ্গলার চক্র	এ	এ	ঢাকা ও চট্টগ্রাম ... ..
বেহার চক্র	এ	এ	পাটনা ও ভাগলপুর ... ..
আসাম চক্র	এ	এ	আসাম ও কুচবহার ... ..

খাসিয়া পর্বত অধুনা পূর্ব চক্রের ইনস্পেক্টর শ্রীযুক্ত ব্ল্যাক সাহেবের অধীন থাকিবে। এই বিশেষ নিয়ম।

৪। একই জিলায় একই জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত হইবেন। কিন্তু গোয়ালপাড়া ও গারো ও খাসিয়া পর্বত প্রভৃতি আসামের অন্তর্গত নানা জিলায় যে নিয়ম আছে তাহা এইক্ষণে প্রচলিত থাকিবে। সাঁওতাল পরগনায় লোকেরা মহকুমাকে জিলা বলে ও সেই পরগনায় অনেক মিশনারি স্কুল আছে, তাহার জন্যে এবং চট্টগ্রামের পর্বতীয়দেশের ও সিংহভূমের এবং বন্য ও বিশেষ প্রকারের অন্য জিলায় স্বতন্ত্র নিয়ম করা যাইবে। একি জিলায় মধ্যে দুই কি তদধিক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন থাকিলে তাঁহাদের একজন জিলায় অন্তর্গত সমস্ত স্থানের প্রধান ডেপুটি ইনস্পেক্টর হইবেন তাঁহার সদর স্থান সদর মোকামে হইবে। অন্য ডেপুটি ইনস্পেক্টরেরা তাঁহার অধীন হইবেন। এ অধীন ডেপুটি ইনস্পেক্টরদিগকে সুবিধামতে মহকুমায় নিযুক্ত করিতে পারা গেলেকা যাইবে। কিন্তু বিহারে সব-ডেপুটি ইনস্পেক্টর নামে মাসে ৩০।৪০। টাকা বেতনে যে শ্রেণীর কর্মকারক আছেন এইক্ষণকার কএক জন ডেপুটি ইনস্পেক্টর পরিবর্তে পাঠশালায় ভ্রমণ করিয়া কাষোর তত্ত্বাবধান লইবার জন্যে সেই শ্রেণীর কর্মকারককে নিযুক্ত করা শ্রেয় হইতে পারিবে।

উক্ত আঁজার উপলক্ষে কোনই স্থানে ডেপুটি ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করা বিধেয়, সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবকে ইহার এক বর্ণনাপত্র প্রস্তুত করিয়া সাধ মতে ত্বরায় অর্পণ করিতে আদেশ করা যাইবে।

৫। সর্বসাধারণ লোক লেখা পড়া করিতে শিক্ষা করে গবর্ণমেন্টের এই সুখ্য অভিপ্রায়। এইক্ষণে যে সকল নিয়ম করা যাইতেছে মুনিসিপাল আইন বিধিবদ্ধ হইলেই অনেক গ্রামে সেই নিয়মামুসারে গবর্ণমেন্টের সাহায্য গ্রহণ পূর্বক সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার পাঠশালা স্থাপন করা যাইবে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই আশা হইতেছে। ও সেই কার্যের নিমিত্ত চলিত বৎসরের বজেটে সূতন যে টাকা নিরূপণ হইয়াছে তিনি বঙ্গদেশের রাজস্ব সম্পর্কীয় সদবস্থা বিবেচনা করিয়া তদতিরিক্ত আর অনেক টাকা নিরূপণ করিতে সম্মত আছেন। উক্ত মান্যবর সাহেবের বিবেচনায় জিলায় কর্তৃপক্ষদের প্রতিপত্তি ও সাহায্য বিনা এই অভিপ্রায় সফল হইবার সম্ভাবনা নাই ও শিক্ষাসংক্রান্ত এই গুরুতর কর্মবিভাগ তাঁহাদের তত্ত্বাবধানে রাখা আবশ্যক।

আরো মধ্যম ও উচ্চতর বিদ্যালয়ের সাহায্যার্থে যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা দিবার নিয়ম পরিবর্তন হওয়াতে প্রত্যেক জিলায় মোট কএক টাকার অধিক দেওয়া যাইতে পারিবে না ও প্রত্যেক স্থলে স্থানবিশেষের নানা বিষয় বিবেচনায় তাহা দেওয়া যাইবে এই হেতুক সেই বিষয়ে জিলায় কর্তৃপক্ষদের বিস্তৃত ক্ষমতা থাকা ও তাঁহাদের সাহায্যার্থে নানা জিলায় নানা জাতী লোকদের স্থলাভিষিক্ত স্বরূপ নানা শ্রেণীর অতি উপযুক্ত ব্যক্তিদিগকে লইয়া কমিটি স্থাপন হওয়া উচিত। সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের উক্ত পত্রের উল্লিখিত দ্বিতীয় বিষয়ে রাজকাষা ও শিক্ষাসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষেরা যে অভিমত জানাইয়াছেন, শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তাহা মনোযোগে বিবেচনা করিয়া ইহা স্থির করিয়াছেন। প্রত্যেক স্থানের শিক্ষা সংক্রান্ত ব্যাপারের তত্ত্বাবধারণ কার্য সেই স্থানেই হইবে ও জিলায় স্কুল কমিটি নিম্নলিখিত প্রকারে স্থাপন করা যাইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

৭। গবর্ণমেন্টের সামান্য সকল স্কুল, কমিটীর কর্তৃত্বের ও তত্ত্বের অধীন থাকিবে। গবর্ণমেন্ট প্রত্যেক জিলায় বিদ্যাশিক্ষার সাহায্যার্থে কতক টাকা নিরূপণ করিবেন। ইহার মধ্যে মধ্যম প্রকারের ও উচ্চতর বিদ্যাশিক্ষার জন্যে ও সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার জন্যে কত করিয়া নিরূপণ হইবে তাহা নির্দিষ্ট করিয়া দিবেন। প্রথমোক্ত দুই শ্রেণীর স্কুলের সাহায্যার্থে কমিটীর পরামর্শমতে টাকা দেওয়া যাইবে ও প্রত্যেক স্কুলে ইনস্পেক্টরের অভিমত জ্ঞাত করা প্রয়োজন। সামান্য লেখা পড়া শিক্ষার সাহায্যে যে টাকা দেওয়া যায় তাহা মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব কমিটীর পরামর্শ লইয়া নিরূপণ করিবেন। পরন্তু উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের যেসকল স্কুল সাহায্যকৃত বলিয়া শ্রেণীবদ্ধ হয় ভবিষ্যে ইহা জানিতে হইবে যে, ঐসকল স্কুলে কত করিয়া টাকা দিতে হইবে জিলার কমিটী ইহা নিরূপণ করিলে পর ঐসকল স্কুলের স্থানীয় কমিটীর কি অন্য অধ্যক্ষদের কর্মে হস্তক্ষেপ করিতে ক্ষমতাপন্ন হইবেন না। টাকা যে নিয়মানুসারে দেওয়া যায় সেই নিয়ম যে পালন হয় ইনস্পেক্টর সাহেব এইক্ষণকার ন্যায় ইহা দেখিবেন কিন্তু সেই নিয়মাধীনে সাহায্যকৃত বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষতা কাহা সঙ্কটিত না হইয়া সাধ্যমতে চলে গবর্ণমেন্টের এই অভিপ্রায়। নূতন স্কুলের সাহায্য করিবার কিছা পূর্বে যে স্কুলের সাহায্য করা যাইত তাহার পুনরায় সাহায্য করিবার কিছা কম কি অধিক টাকা দিয়া সাহায্য করিবার প্রার্থনা হইলে জিলার কমিটী ইনস্পেক্টরের রিপোর্ট অনুসারে তাহার বিবেচনা করিবেন।

[Government Gazette, 29th October 1872.]



৯। বঙ্গদেশের যে সকল জিলায় উচ্চতর ও মধ্যম প্রকারের সাহায্যকৃত অনেক স্কুল থাকে, সেই জিলায় কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি হইলে ঐ সকল কি তন্মধ্যে কএক স্কুলের পরিদর্শন ও তত্ত্ববিধান করিবার ভার এইক্ষণকার ন্যায় চক্রের ইনস্পেকটরের হস্তে থাকিতে পারিবে। যেহেতু জিলায় এই নিয়ম প্রচলিত করা যায় সেই জিলায় ইনস্পেকটর এই স্কুলের হিসাব ও রিটার্ন অব্যবহিত রূপে গ্রহণ করিয়া তদ্বিষয়ে আপনাব বর্তমান ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন। তদ্রূপ নিয়ম করা গেলে গবর্ণমেন্টের অনুমোদনার্থে তাঁহার রিপোর্ট করিতে হইবে। ট্রেনিং কি নরমল স্কুল মাজিষ্ট্রেটের অধীন থাকিবে। তিনি কমিটির পরামর্শ লইয়া কার্য্য করিবেন। কালেজে সংযুক্ত স্কুল ও উচ্চতম স্কুল ও দ্বিতীয় শ্রেণীর কালেজ কমিটির তত্ত্বাধীনে থাকিবে না, অব্যবহিতরূপে শিক্ষা-সংক্রান্ত কার্য্যকারকদের অধীনে থাকিবে উক্ত প্রত্যেক স্কুল প্রভৃতি সম্পর্কে এই বিষয়ের স্বতন্ত্র আজ্ঞা দেওয়া যাইবে। যে সকল কালেজে A. B. কৃষ্টিপর্য্যন্ত শিক্ষা দেওয়া যায় তাহা জিলায় কমিটির অধীন হইবে না। কিন্তু ঐ কমিটির মন্তব্য কথায় ও পরামর্শে গবর্ণমেন্টে সর্বদা মনোযোগ করিবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের স্কুলে ৫০ টাকা অথবা ২০০ টাকার নূন বেতনের শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইলে ইনস্পেকটর সাহেব ডাইরেকটর সাহেবের সাধারণ কর্তৃত্বাধীনে সেই পদের উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। কমিটি সেই ব্যক্তিকে অনুমোদন করিলে নিযুক্ত করিবেন। কমিটি বাঁহাকে অনুমোদন করিবেন ইনস্পেকটর সাহেব এমত কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিতে না পারিলে সেই বিষয় ডাইরেকটর সাহেবের দ্বারা গবর্ণমেন্টে অর্পিত হইবে। গবর্ণমেন্টের ট্রেনিং-স্কুলে ও সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার স্কুলে মাসে ৫০ টাকার নূন বেতনে শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইলে মাজিষ্ট্রেট তাঁহাকে নিযুক্ত করিয়া জিলায় কমিটির নিকট সেই কথার রিপোর্ট করিবেন। গবর্ণমেন্টের অন্য সকল স্কুলে জিলায় কমিটি ৫০ টাকার কম বেতনের শিক্ষকদিগকে নিযুক্ত করিবেন। মাজিষ্ট্রেট কিম্বা কমিটি ইনস্পেকটরের নিকট প্রার্থনা করিলে তিনি সেই পদের উপযুক্ত ব্যক্তিকে মনোনীত করণ বিষয়ের পরামর্শ দিবেন ও সর্বদা বাঁহাকে মনোনীত করা যায় পরীক্ষা করিয়া তাহার যোগ্যতা দেখিবেন। ২০০ টাকার ও তদধিক বেতনের শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইলে তাহার সকল অমুরোধপত্র গবর্ণমেন্টে অর্পণ করিতে হইবে। গবর্ণমেন্ট সেই প্রকারের শিক্ষককে নিযুক্ত করিয়া গেজেটে তাঁহার নাম প্রকাশ করিবেন। তদ্রূপ পদে যে ব্যক্তিকে কি ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিবার প্রস্তাব হয় ডাইরেকটর সাহেব তাঁহার কি তাঁহারদের বিষয়ে কমিটির অভিমত জানিয়া উপযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে অমুরোধ করিবেন।

১১। ডেপুটি ইনস্পেকটর আপনাব পরিদর্শনের রিপোর্ট কমিটির প্রতিনিধি সভাপতির প্রতি অর্পণ করিবেন। প্রতিনিধি সভাপতি তদ্বিষয়ে যে মন্তব্য কথা লিখিতে চাহেন তাহা লিখিয়া অবিলম্বে ইনস্পেকটরের নিকট ঐ রিপোর্ট পাঠাইবেন।

১২। ইঙ্গলণ্ডে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের পক্ষে শিক্ষা ও পোলীস ও অন্য কর্ম্মবিভাগ সংক্রান্ত ইনস্পেকটরদের যক্রপ সম্পর্ক থাকে এদেশেও স্থানবিশেষের কর্ম্মকারকদের পক্ষে শিক্ষাসংক্রান্ত কর্ম্মবিভাগের ইনস্পেকটরের তত্ত্বাধীন সম্পর্ক থাকা জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অভিপ্রায়। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের সপক্ষ কর্ম্মকারক হইবেন। নানা স্কুলের সাহায্যের নিমিত্ত অভিশ্রম। ইনস্পেকটর গবর্ণমেন্টের সপক্ষ কর্ম্মকারক হইবেন। নানা স্কুলের সাহায্যের নিমিত্ত যে নিয়মানুসারে টাকা দেওয়া যায় স্থানীয় কর্ম্মকারকেরা সেই নিয়ম পালন করিয়া থাকেন, ও স্কুলের শিক্ষকগণ কৃতার্থরূপে কর্ম্ম করিয়া থাকেন, ও স্কুলের অধ্যক্ষতা কার্য্য উত্তমরূপে নির্বাহ হয়, ও ছাত্রদিগকে উত্তমরূপে শিক্ষা দেওয়া যায়, ও হিসাব সকল বিশ্বাস যোগ্য ও ঠিক আছে ও শিক্ষাদানের যে সাধারণ বিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে তদনুসারে শিক্ষা দেওয়া যায় ও ছাত্ররুত্তি ও পুরস্কার ন্যায়মতে দেওয়া যায় এই সকল বিষয়ে গবর্ণমেন্ট তাঁহাকে উত্তরদায়ী জ্ঞান করেন। সম্প্রতি ডাইরেকটর সাহেবের নিকট যে কথাজিজ্ঞাসা করা গিয়াছে তাহার উত্তর পাওয়া গেলে ছাত্ররুত্তির বিষয়ে স্বতন্ত্র আজ্ঞা দেওয়া যাইবে।

১৩। ডেপুটি ইনস্পেকটরেরা স্কুল পরিদর্শন করিয়া যে রিপোর্ট দেন ও যে হিসাব অর্পণ করেন তাহা যথার্থ ও পরিশুদ্ধ এই বিষয়ে তাঁহারা স্বয়ং দায়ী। শেষোক্ত বিষয়ে যদিও তাঁহারা মাজিষ্ট্রেটের আজ্ঞাধীনে কর্ম্ম করেন তথাপি ইনস্পেকটর তাঁহাদের দৃঢ় তত্ত্বাবধারণ করিবেন। আবেগ কমিশ্যনর সাহেব যে সকল স্কুল অব্যবহিতরূপে ঐ কর্ম্মবিভাগের তত্ত্বাধীন রাখেন ডেপুটি ইনস্পেকটরেরা সেই সকল স্কুলের বিষয়ে ইনস্পেকটরের আজ্ঞাধীন থাকিবেন ও সাধারণ্যে তাঁহার পর্য্যটন কালে তাঁহারা সঙ্গে যাইবেন ও ইনস্পেকটর যাহা অবগত হইতে চাহেন তাহা সর্বদা জানাইবেন ও তাঁহা সাহায্য করিবেন।

১৪। ইনস্পেকটর শিক্ষা সংক্রান্ত বিষয়ে কমিশ্যনর সাহেবকে পরামর্শ দিবেন ও সন্ধান জানাইবেন এবং যে সময়ে ও যে প্রকারে আপনাব কর্তব্য কর্ম্ম করিবেন এই বিষয়ে সাধ্যমতে [গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

তাহার অভিমত রক্ষা করিবেন তথাপি তিনি পূর্বোক্ত মতে স্বাধীন কর্মকারক হইবেন। এই নির্দ্ধারণ পত্রের চ-দফার বর্জিত স্থল মানিয়া তিনি এইক্ষণে যেমন করিয়া থাকেন তেমনি সকল হিসাব আডিট করিয়া গ্রাহ্য করিবেন। শিক্ষকেরা শিক্ষা সংক্রান্ত কর্মবিভাগ দ্বারা বা কমিটির দ্বারা মনোনীত হউন তিনি সুযোগ পাইলে তাহাদের যোগ্যতা গুণাদি ও সন্যাসরণ পরীক্ষা করিয়া জানিয়া লইবেন ও কমিটির দ্বারা কোন শিক্ষক নিযুক্ত হইলে পর তিনি প্রথমবার সেই স্কুলে গেলেই সেই শিক্ষকের বিষয়ে বিশেষমতে রিপোর্ট করিবেন।

১৫। ইনস্পেকটর প্রত্যেক স্কুল দেখিতে গিয়া যে দোষ কি গুণাদি দেখিতে পান তাহা লিখিয়া রাখিবেন। ইহার মধ্যে যে বিষয় স্থানীয় কমিটির বিচার্য হয় তাহা তাহারদিকে জ্ঞাত করিবেন। গুরুতর কোন বিষয় হইলে তিনি কমিশ্যনর সাহেবকে জ্ঞাত করিবেন। অত্যন্ত গুরুতর কোন বিষয় থাকিলে এবং বিধির ও নিয়মের কোন কথা কমিটির নিকট উপযুক্ত মতে জ্ঞাত করা গেলেও তাহার বিবেচনামতে তাহার। সেই বিধি ও নিয়ম পালন করিতে ক্রটি করিলে তিনি ডাইরেকটর সাহেবেরদ্বারা গবর্ণমেন্টের নিকট সেই সকল বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন। তাহার চক্রের মধ্যে যত স্কুল থাকে তন্মধ্যে শিক্ষা সংক্রান্ত সমস্ত ব্যাপার যক্রপে চলে তিনি বৎসর একবার সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

১৬। গবর্ণমেন্টের আদেশমতে ডাইরেকটর সাহেব রিটার্নের ও টেবিলের যে পাঠ নির্দিষ্ট করিবেন তাহা এমন করিয়া প্রস্তুত করা যাইবে যে কমিশ্যনর সাহেব ও ইনস্পেকটর সাহেব আপন-২ বার্ষিক রিপোর্টের নিমিত্ত একি প্রকারের রিটার্ন পান। কমিশ্যনর ও ইনস্পেকটর সাহেব পরস্পর লিখনপঠনাদি করিয়া আপনাদের বার্ষিক রিটার্ন প্রস্তুত করিলে ভাল হয়। তাহা হইলে কোন বিষয়ে তাহারদের অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা থাকিলে তাহার। মিলাইয়া সেই অভিপ্রায়ের একা করিতে পারিবেন। তাহা করিতে না পারিলে সেই অভিপ্রায়ের বিভিন্নতা স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবে। নানা কমিটির বার্ষিক রিটার্ন ও রিপোর্ট কমিশ্যনর সাহেবের নিকট ও তাহার। তফসিলি ইনস্পেকটর সাহেবের নিকট পাঠান যায় এবং ইনস্পেকটর সাহেবের রিপোর্ট কমিশ্যনর ও ডাইরেকটর সাহেবের নিকট পাঠান যায় ও কমিশ্যনর সাহেব তদ্বিষয়ে আপনাদের মন্তব্য কথা লিখিয়া ও ডাইরেকটর সাহেব তাহার আলোচনা করিয়া ও সারসংগ্রহ লিখিয়া গবর্ণমেন্টের নিকট প্রেরণ করেন ইহা সর্বাপেক্ষা শ্রেয় বোধ হয়।

১৭। উক্ত প্রকারে নিয়ম পরিবর্তন হওয়ার এই ফল হইবে। স্থানবিশেষের কার্যের উৎকর্ষ ডাইরেকটর সাহেবের তাদৃশ অব্যাহিত কর্তৃত্ব থাকিবে না, সেই কর্তৃত্বভার দেওয়ানী কর্তৃপক্ষদের প্রতি অর্পিত হইল। ডাইরেকটর সাহেবের যে ক্ষমতা থাকিবে তাহা স্বতন্ত্র অনুজ্ঞাপত্রে বিস্তৃত রূপে লেখা যাইবে। তিনি স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের ও ইনস্পেকটরদের এবং গবর্ণমেন্টের পরস্পর লিখন পঠনের মধ্যস্থস্বরূপ ও শিক্ষাসংক্রান্ত বিষয়ে গবর্ণমেন্টের পরামর্শদায়ক হইবেন এবং স্থিতিরীতি বিষয়ক নানা সঙ্কলনব্যাক্য সংক্ষেপে সংগ্রহ করিবেন ও গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় জ্ঞাপকস্বরূপ হইবেন এই প্রকারে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে তাহার আরও আশ্রয় সম্পর্ক থাকিবে। ফলতঃ সম্প্রতি পোলীসের ইনস্পেকটর জেনরল সাহেবের পদ সংক্রান্ত অবস্থার যক্রপ পরিবর্তন হইয়াছে ডাইরেকটর সাহেবেরও তাদৃশ হইবে। তিনি দীর্ঘ ডামতে রাজকীয় পত্রাদি না লিখিয়া জেনরল ডিপার্টমেন্টে গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে অব্যাহিতঃ পে কথোপকথনাদি করিতে পারিবেন। তাহার আফিস বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়েট আফিসের শাখা হইবে ও বাঙ্গাল সেক্রেটেরিয়েট আফিসের মধ্যে তাহার আফিসের ও আমলাগণের নিমিত্ত স্থান নিরূপণ হইবে।

১৮। অদ্যকার তারিখের অন্য নির্দ্ধারণপত্রে সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার স্কুলের কার্য সম্পাদন হইবার আরো বিশেষ অনুজ্ঞাপত্র প্রকাশ করা গেল। ওৎক্রমে পাঠশালার অর্থাৎ সামান্য লেখা পড়া শিক্ষা করিবার স্কুলের সংখ্যা বৃদ্ধির জন্য ৪ চারিলফ টাকা প্রদান করা গিয়াছে।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



## (RESOLUTION.)

## GENERAL DEPARTMENT.

## EDUCATION.

*Hazareebaugh, the 30th September 1872.*

THE management of the provincial finances during the past year has resulted in a considerable saving, and it is hoped that there will be a saving in the present year also. The Lieutenant-Governor wishes to take the opportunity to make a real and substantial attempt to establish a good system of primary education of the simplest character in these great provinces.

A resolution of this date places under local officers the grants for education, and especially for primary education. The Lieutenant-Governor proposes at once to put at the disposal of the Magistrates of districts the means of assisting and promoting indigenous education of this primary character. He is accordingly pleased to assign to the various divisions and districts, according to the distribution list hereto annexed, sums to the amount of Rs. 4,00,000, to be used in developing primary education in addition to the other grants already made for the same purpose, and to be spent between this time and the end of the financial year 1873-74. The money is assigned to districts in the proportions in which the Lieutenant-Governor thinks it might best be given, but he will be happy to consider any proposal of Commissioners for a more advantageous distribution. The assignment has been made with reference to the population and the amount of Government money already spent on vernacular education in each district.

2. A statement annexed shows the number of schools now existing in each district, also the schools recently sanctioned by orders of 31st July and the approximate number which it is now hoped to establish.

3. It may be hoped that the grants already in the budget for 1872-73 will be repeated in 1873-74, while the grant now made is to be brought into operation gradually, and spread over the remainder of the present year and the whole of 1873-74. Of this grant sums not exceeding on the whole one lakh may be spent in the present financial year if it is possible to establish the schools in time. Three lakhs are taken as the annual expenditure for 1873-74, the calculation being that at an average of Rs. 40 to 50 per school, that sum will suffice to establish 6,000 to 7,000 schools.

4. The Lieutenant-Governor hopes that economies and savings now effected will place the provincial finances of Bengal in a position to bear such burdens for some time to come. He also hopes that by the end of 1873-74 the new municipal system will be so far established that a considerable portion of the burden now assumed by Government may be taken over by the Municipalities of considerable and prosperous villages, and that Town Municipalities will be able to support, or render self-supporting, some of the schools of a higher class which now absorb a large share of the educational grant. In this way Government money, in addition to that already saved, will be made available for poorer and more backward places.

The establishment of local road funds may be expected to set free some of the money hitherto devoted to material improvement; and however desirable buildings and other public works may be, the improvement of the humbler classes of the people by making them intelligent human beings, is an object to which even some material improvements may, if it is absolutely necessary, be postponed. The Lieutenant-Governor has in some sort pledged himself not to attempt fresh taxation if he can help it for

some time to come. But his hope is that if, by a careful use of the money now in hand, by continual economy of administration, and by such re-adjustments as are possible, he can secure the maintenance for some years of the schools now to be established, the means of farther continuing them will, by the blessing of Providence, be some how or other forthcoming in the hands of those who may succeed him. He feels himself justified then in attempting a beginning of a work of which even a successful beginning would be a great achievement.

5. The Lieutenant-Governor's wish is that the money now granted should be used to encourage and develop in rural villages proper indigenous education, that is, reading, writing, arithmetic, in the real indigenous language and character of each province. He would not, as a rule, think it necessary to employ highly trained masters on considerable salaries. He would rather give money as a grant-in-aid to men of the purely indigenous school-master class, provided each keeps up in a place where it is required, and among a population of cultivators and laborers, a school efficient according to native standards, and submits it to inspection and examination. Perhaps for such purposes an allowance of Rs. 2 or 3 per mensem will in many cases suffice, more especially in places where the village or landlord or other party interested is willing to make up the remainder of the ordinary Rs. 5 patshala grant. Recently the Lieutenant-Governor has sanctioned four Rs. 2½ patshala grants in Tipperah on the application of a zemindar, who has agreed to give the other Rs. 2½ for each school himself. It is hoped that in all wards' estates the Court of Wards will be able to double any share of the present grant that may be allotted for schools in these estates. Where no such aid is available, and where the people are poor and backward, a larger Government grant may be given; but no grant to a village school is to exceed Rs. 5 per mensem. With such a basis, and some receipts from fees or gratuities, a village school will be established. Those places should be selected where the need is greatest, and where the people are ready to help themselves to some extent; places already provided for being left to themselves for the present, or only assisted in a moderate degree on condition of inspection and improved methods. In places where, though immediate assistance is not available, a municipal organization may be shortly expected, the maximum of Rs. 5 per mensem may be given, provided the leading men promise as far as they can to contribute a share when a Municipality is constituted. But of all things must be avoided a grant which may be used to turn out clerks and attorneys; education of that kind is separately provided for.

6. The only languages to be taught in patshalas should be Bengalee, Hindee, Assamese, and Ooryah, in their respective provinces, and the aboriginal languages in some of the districts where there is a large aboriginal population using their own languages, as the Koles of Chota Nagpore, the Sonthals of the Sonthal Pergunnahs, the Khassiahs of the Khassiah Hills, the Khamtees, Cacharees, and others in Assam, and the Lepchas of Darjeeling. The Bengalee, Ooryah, and Assamese characters are well defined. Most of the aboriginals, having no character of their own, have been, and with advantage may still be, instructed in the Roman character. As respects Hindee, the written or Kaithhee character only differs from the Nagree as the English written character differs from the printed character; and though the prejudices of the people are no doubt much in favor of the written character which they use, still seeing how simple and easily learned is the Nagree character to those who know the Kaithhee, and considering that all the printed books are in the Nagree character, the Lieutenant-Governor thinks that the school-masters should be required to learn and that the boys should be taught the latter character, as well as practised assiduously in the written character. In fact, arithmetic and writing are the main subjects in which the people desire instruction, and many books will not be used; those that are used will be of the simplest and cheapest description.

7. Where Mahomedans preponderate in the population, the Lieutenant-Governor will not object to the grant to their *mukhtabs* of aid similar to that given to the patshalas or common village schools, provided a useful primary education is really given. But the impression the Lieutenant-Governor has derived from all he has seen of many indigenous patshalas in such districts is, that the lower classes of the Mahomedans resort much more freely to the com-



mon vernacular schools than their higher classes do to the English schools; and he considers that it is better for all parties that they should continue to do so. It is only necessary to take care that in Mahomedan districts (and a large proportion of Bengal districts are more Mahomedan than Hindu) a fair share of the school-masters' places in the common schools is given to Mahomedans, so that people of that persuasion may have no ground for feeling themselves at a disadvantage. The provision of higher education for Mahomedans has separately engaged the attention of Government, and these remarks do not touch that subject.

8. Newly appointed teachers of village schools, whether gurus or Mahomedans, should be attached for some months to training classes at the district or sub-divisional head-quarters, either before they set up their schools or at the next rice-sowing season, or at such convenient opportunities as may offer themselves. Village school-masters when under instruction at training classes will be allowed to draw the Government grant just as if they were present with their school. It will be in the discretion of the Magistrate to decide which of the newly appointed masters should attend training classes at once, and which should come into the training classes at some future time; ordinarily, he would test the capacity of each candidate for a school-mastership through the Deputy Inspector. Any portion of the present grant which cannot be properly spent on patshalas may, with the sanction of the Magistrate and the district committee, be expended on the establishment of one or more training classes for village teachers at the zillah school; in some very large districts it may be necessary also to open training schools at the head-quarters of one or more sub-divisions. Where normal schools already exist, they will be utilized for instruction of the new training classes. Eventually funds will be provided for these training classes by savings from and re-organization of the present normal schools, many or most of which have been turned aside from their proper object of providing teachers for the lowest grade of primary schools.

9. The Lieutenant-Governor is fully aware that to people who see only the expensive Government and aided schools in Bengal towns, or to those who know the Government village schools of some other parts of India, it may seem a sanguine view to hope that any system of rural education can be successfully based upon Government monthly grants of only Rs. 5, 4, and 3 per mensem to each school. He is aware that in Western and Central India the Government wages of village school-masters range from Rs. 8 to Rs. 25 a month, while in Northern India there are, it is believed, few village school-masters who draw less than Rs. 8 a month from Government. But Mr. Campbell believes that in most districts of Bengal, Behar, and Orissa, though unhappily too rare in so great populations, there are still scores, if not hundreds, of petty village school-masters, who keep village schools of 15 to 30 boys and girls, and who maintain themselves and their families from the fees in money or in kind which the parents may be able to afford. If a boy's father is well to do, he gives the guru two, three, or four annas a month; if he is poor, he gives one anna or a couple seers of rice a month. Boys of very poor parents or orphans are often taught by the guru without any fee. This is the kind of educational agency Government finds ready to its hand in Bengal villages; these are the schools which ordinary villagers are accustomed to, and for which they have a regard. One of these gurus would certainly find his position immensely improved by a Government or municipal grant of Rs. 30, 40, or 50 a year.

10. In illustration of the kind of schools which are wanted, of the class of teachers who should be engaged, and of the subjects which should be taught under the patshala system, copies of a report from Mr. C. B. Clarke upon primary education in Mymensing, also extracts from reports by Mr. A. Abercrombie, Mr. T. E. Ravenshaw, Colonel E. T. Dalton, C.S.I., and Mr. H. C. Sutherland, on educational matters, are hereto appended. It is quite clear that if rural schools are to be popular among ordinary villagers, the teachers must be of the old gurumohasoy class, or must come from the same social and intellectual stratum. The lads or men who stay two years at our normal schools and receive Rs. 4, 5, and even 10 for being taught, will rarely, if ever, accept a patshala teachership in which they must sit down for life with a salary of Rs. 5 plus fees, equal to about Rs. 8 or 9 a month in all. What is wanted is to teach ordinary village boys enough to enable

them to take care of their own interests in their own station of life, as petty shop-keepers, small landholders, ryots, handicraftsmen, weavers, village head-men, boatmen, fishermen, and what not. It is beyond all things desirable not to impart at village schools that kind of teaching which, in a transition state of society, might induce boys to think themselves above manual labor or ordinary village work. To the really able boys at patshalas opportunities for advancement will be offered by a chain of scholarships, the gainers of which can pass through the several grades of schools up to a University degree. One valuable means of providing that the ordinary patshala course of study shall be confined to reading and writing the vernacular, to simple and mental arithmetic, and to a knowledge of mensuration, and the native system of land survey, will be a regulation that proficiency in these subjects only will be required from candidates for patshala scholarships.

11. The Lieutenant-Governor by no means wishes to fetter the Magistrates or committees in their arrangements for the prompt and proper administration of the educational grants now made. Indeed, the only restriction he would insist upon is, that not more than Rs. 5 per mensem of public money should be given to any one school; that the vernacular only is taught in any school receiving a patshala grant; that every patshala is open to inspection and sends in such simple quarterly statements as may be required; and that any grant is liable to suspension or withdrawal if the school is not properly kept up.

It has been suggested to the Lieutenant-Governor that a Magistrate or committee of a large district, who desired to give prompt effect to the present orders, would proceed somewhat as follows:—

An average district, containing two or three sub-divisions besides the head-quarter division, 2,400 villages, and one and a half to two millions of population, might, perhaps, already contain 50 Government patshalas, 300 indigenous patshalas, and might under the present orders have obtained a grant of Rs. 9,000, equal to 200 patshala grants of Rs. 45 a year. The Magistrate would, perhaps, set aside Rs. 3,000 to be expended on Rs. 30 per annum grants to patshalas in Municipalities, on wards' estates, or on the estates of liberal zemindars; these 30-rupee grants would be distributed to village municipal committees or individuals who promised to contribute another Rs. 30 and to take charge of the patshala. Possibly some 30 or 35 of the 30-rupee grants would thus be distributed to municipal patshalas; there would remain 65 or 70 grants of Rs. 30 to be distributed to villages, on wards' estates, and on zemindarees where the zemindar was ready to contribute. In behalf of the wards' estates the Magistrate himself would be able to guarantee during the duration of the trust a certain number of 30-rupee contributions. The larger and more liberal zemindars, whether resident or non-resident, would be invited by the Magistrate or through the sub-divisional officer to contribute as many 30-rupee grants as they could afford, or as the villages on their estates might require. A zemindar so contributing would be allowed to nominate the guru and to manage the schools, subject to the general rules under which patshala grants are made. There would remain Rs. 6,000 a year for expenditure on patshala grants to ordinary village schools. The Magistrate would refer to the thannah register compiled in the census office, and ascertain which villages of 100 houses and upwards contain indigenous patshalas and which do not. He would either through, or after consulting, the sub-divisional officer, decide to give perhaps 60 patshala grants of Rs. 4 and 3 a month to existing indigenous patshalas, provided the gurus would accept the Government rules, and would agree, if called upon, to come into the sudder and study for six months at a normal class for gurus. In selecting existing patshalas for grants the Magistrate and the sub-divisional officer would be guided by various considerations; they would give some grants to old-established patshalas which were specially large and successful; they would give some grants to patshalas which were situate in large villages, but had heretofore been badly off owing to the poverty of the inhabitants; they would give some grants to newly planted patshalas of which the gurus were especially efficient and active. There would remain about Rs. 4,500 available for the establishment of new patshalas in places where none at present exist. The Magistrate and the sub-divisional officer, when selecting places for the establishment of fresh schools, would ordinarily be guided by the thannah registers at the census, and would select for the



## APPENDIX A.

Showing the grants now made for primary education to each District.

DIVISION.	DISTRICT.	GRANT NOW MADE		
		For 1872-73.	For 1873-74.	Total.
BENGAL.	Western Districts.	Rs.	Rs.	Rs.
Burdwan ...	Burdwan ...	2,600	7,800	10,400
	Bancoorah ...	1,000	3,000	4,000
	Beerbhoom ...	1,200	3,600	4,800
	Midnapore ...	3,800	11,400	15,200
	Hooghly with Howrah ...	2,200	6,600	8,800
	Central Districts.			
Presidency ...	24-Pergunnahs ...	3,000	9,000	12,000
	Nuddea ...	2,400	7,200	9,600
	Jessore ...	1,500	4,500	6,000
Rajshahye ...	Moorshedabad ...	2,300	7,000	9,300
	Dinagopore ...	2,250	6,750	9,000
	Maldah ...	1,100	3,300	4,400
	Rajshahye ...	1,800	5,400	7,200
	Rungpore ...	2,450	7,350	9,800
	Bograh ...	1,000	3,000	4,000
	Pubna... ..	1,800	5,400	7,200
	Central Districts.			
Cooch Behar ...	Darjeeling ...	400	1,200	1,600
	Julpigoree ...	800	2,400	3,200
	Eastern Districts.			
Dacca ...	Dacca ...	2,800	8,400	11,200
	Furreedpore ...	1,700	5,100	6,800
	Backergunge ...	3,600	10,800	14,400
	Mymensing ...	3,200	9,600	12,800
	Sylhet ...	2,800	8,400	11,200
	Cachar ...	1,000	3,000	4,000
Chittagong ...	Chittagong ...	2,000	6,000	8,000
	Noakhally ...	1,400	4,200	5,600
	Tipperah ...	2,600	7,800	10,400
BEHAR.				
Patna ...	Patna ...	2,400	7,200	9,600
	Gya ...	3,000	9,000	12,000
	Shahabad ...	2,800	8,400	11,200
	Tirhoot ...	6,000	18,000	24,000
	Sarun ...	3,000	9,000	12,000
	Chumparun ...	2,200	6,600	8,800
Bhaugulpore ...	Monghyr ...	2,700	8,100	10,800
	Bhaugulpore ...	2,700	8,100	10,800
	Purneah ...	2,200	6,600	8,800
	Sonthal Pergunnahs ...	2,000	6,000	8,000
ORISSA.				
Orissa ...	Cuttack ...	3,000	9,000	12,000
	Pooree ...	1,500	4,500	6,000
	Balasore ...	1,500	4,500	6,000
	South-West Frontier Agency.			
CHOTA NAGPORE.	Hazareebaugh ...	1,800	5,400	7,200
	Lohardugga... ..	2,800	8,400	11,200
	Singbhoom ...	800	2,400	3,200
	Maunbhoom... ..	1,900	5,700	7,600
ASSAM AND ADJACENT HILLS.	Gowalparah ...	800	2,400	3,200
	Kamroop ...	900	2,700	3,600
	Durrung... ..	450	1,350	1,750
	Nowgong ...	600	1,800	2,400
	Sebsaugor ...	800	2,400	3,200
	Luckimpore ...	650	1,900	2,550
	Khasi Hills ...	800	2,400	3,200
	Total grants for all Bengal ...	1,00,000	3,00,000	4,00,000

## APPENDIX B.

Showing the existing Schools and the number it is hoped to establish in each district.

DIVISION.	DISTRICT.	Total population.	Total number of all schools as shown by the census or other latest information.	Total number of Government and aided primary vernacular schools.	Number of schools recently granted by order of 31st July 1871.	Approximate number of schools it is hoped will be established under present orders.
BENGAL.	<i>Western Districts.</i>					
	Burdwan ...	Burdwan ...	2,031,508	844	241	175
		Bancoorah ...	526,772	482	55	65
		Beerbhoom ...	695,921	572	30	80
		Midnapore ...	2,522,172	1,943	214	250
		Hooghly with Howrah	1,491,621	1,488	77	150
	<i>Central Districts.</i>					
	Presidency ...	24 Pergunnahs ...	2,210,047	1,276	157	200
		Nuddea ...	1,806,102	579	181	160
		Jessore ...	2,075,197	659	322	120
	Rajshahye ...	Moorshedabad ...	1,355,549	241	75	150
		Dinagepore ...	1,501,924	217	217	150
		Maldah ...	676,426	177	6	70
		Rajshahye ...	1,310,727	215	135	120
		Rungpore ...	2,150,179	276	197	160
		Bograh ...	689,467	169	10	65
		Pubna ...	1,218,279	151	13	120
	<i>Central Districts.</i>					
	Cooch Behar ...	Darjeeling ...	95,224	32	32	25
		Julpigoree ...	418,048	41	19	50
	<i>Eastern Districts.</i>					
	Dacca ...	Dacca ...	1,853,416	421	28	190
		Furreedpore ...	1,012,589	163	17	120
		Backergunge ...	2,379,878	512	8	240
		Mymensing ...	2,349,468	not given	21	215
		Sylhet ...	1,722,424	84	1	190
		Cachar ...	204,988	15	4	60
	Chittagong ...	Chittagong ...	1,127,402	869	5	130
		Noakhally ...	713,623	627	4	90
		Tipperah ...	1,534,030	192	6	175
BEHAR.	<i>South-West Frontier Agency.</i>					
	Patna ...	Patna ...	1,559,638	552	4	163
		Gya ...	1,944,151	112	12	200
		Shahabad ...	1,726,854	137	8	190
		Tirhoot ...	4,389,250	637	14	400
		Sarun ...	2,063,444	365	.....	200
	Bhaugulpore ...	Chumparun ...	1,439,992	106	12	150
		Monghyr ...	1,812,986	433	7	180
		Bhaugulpore ...	1,826,091	312	1	180
		Purneah ...	1,714,795	183	1	150
		Sonthal Pergunnahs	1,018,000	62	32	130
	ORISSA.	Cuttack ...	1,449,784	1,975	18	200
		Pooree ...	769,674	1,282	18	100
		Balasore ...	770,232	1,107	25	100
CHOTA NAGPORE.	<i>South-West Frontier Agency.</i>					
	Hazareebaugh ...	Hazareebaugh ...	763,000	46	3	120
		Lohardugga ...	1,232,000	16	13	180
		Singbloom ...	415,023	41	8	50
		Manbhoom ...	1,040,000	120	11	120
	ASSAM AND ADJACENT HILLS.	Gowalparah ...	444,761	27	12	50
		Kamroop ...	561,681	45	45	60
		Durrung ...	236,534	21	21	30
		Nowgong ...	256,390	23	23	40
		Sebsaugor ...	296,807	21	20	50
		Luckimpore ...	120,742	21	.....	40
		Khasi Hills	141,838	48	.....	50
		Total approximate number for all Bengal ...	.....	19,937	2,383	6,455

N.B.—The census figures showing the schools are not yet available for some districts; for others below the truth. Column 3 of this statement has therefore been filled up from the latest information available. census figures are obviously

[Government Gazette 29th October 1872.]



## APPENDIX C.

No. 1272, dated River Dhullesurey, the 4th August 1872.

From—C. B. CLARKE, Esq., M.A., Inspector of Schools, South-East Division.

To—The Director of Public Instruction.

I EXPECT to reach Dacca in a few hours after a month's tour of inspection in Mymensingh. I beg leave to submit a report on the state of primary education in that district.

2. In the aided and Government schools there is little patshala instruction given, *i.e.*, the boys commence by reading not by writing; and in arithmetic they learn the rules in the order in English text books and do not practise bazaar or zemindari account keeping or mental arithmetic. The elementary education offered is primary but introducing to the vernacular scholarship course, and as from the very first it demands the purchase of many books, this alone keeps the poorer classes from attempting it. It may be seen from the Annual Education Reports of 1865-66 (wherein the attached patshalas were returned as separate schools) that the system of attached patshalas was always much confined to Dacca and Bikrampur.

3. There appear to be also in Mymensingh very few indigenous patshalas; the Deputy Inspector, East Mymensingh, who has been many years in the district, says he does not believe there can be half a dozen left in the district, and I never came across one, though they do not escape my notice in other districts. Toles and mukhtabs seem very rare. I found one tole pundit (a Brahmin with good landed estate) who kept his tole together; another elderly tole pundit told me that though he used to have forty pupils he now had not one left; that he had been ruined by the Government system of education.

4. In spite of all this I am satisfied that there is a considerable percentage of the male population who can write and keep a simple account. They have never been in any school; they pick up their writing either from the mohurirs in shops and cutcherries, or at home. In the large village of Ramgopalpore the zemindar, Baboo Kasikissore Roy, Honorary Magistrate, declared that he believed nearly all the ryots could write; he argued that it had become very essential to do something to educate them because they have already acquired all the wickedness to be got by learning.

I hope shortly to send a new head master to Ramgopalpore, who, with the countenance of Kasikissore Baboo, will be instructed to attempt an educational census of this village.

5. A small number of the new five-rupee patshala grants have been lately sanctioned in East Mymensingh. In consequence of this about fifty other new patshalas have sprung into existence, the teachers hoping to get grants hereafter. I have visited several of the patshalas already aided and also some of those now feeding on hope. Among all these patshalas there are only two or three where the teacher is a guru, and which are genuine patshalas: in all the others the teacher is either a normal school pundit or a vernacular scholarship certificate holder, or at all events not a guru, and the teaching is exactly that of a school and not that of a patshala.

6. Several of these schools have accepted patshala grants merely because they cannot at present possibly get grants-in-aid. They take Rs. 5 from Government, raise a five-rupees subscription, and offer their teachers all the fees; and at this price they get a normal school student who invariably keeps a school and not a patshala. Several schools have been thus set up by normal school pupils and vernacular scholarship certificate holders in their own villages and in their own houses, as under these conditions they are willing to work at very low pay.

7. At all the aided village schools which I have visited, I have laid it down that they must keep a patshala; that the Government pays the Rs. 5 for this, and that if the patshala is not kept, the Rs. 5 must be withheld. I do not insist that *only* a patshala shall be kept. If the people choose to subscribe handsomely and keep a teacher who can carry the education to a much higher standard, I see no objection but indeed every advantage, provided always that a patshala is offered to the masses.

8. The patshala standard is understood to be as follows:—(1) writing on plantain leaves or on slates (in populous places slates are now cheaper); (2) tables of weights and measures, bazaar arithmetic (including practice of mental arithmetic), and zemindari accounts; (3) writing of letters, pottahs, bonds, &c., the copying and adaptation to special circumstances of simple legal forms; (4) reading of simple Bengali with explanation of meaning. The grammar not to be pushed beyond simple *Sundhi* at most, and the boys not to be required to purchase more than one book. The rough methods of land surveying practised by zemindars cutcherry-loke (these last are very bad and in many cases wrong, not even giving an approximation to the true area, but the people wish to learn them to enable them to meet their landlords' agents on their own ground).

9. In zillah Dacca most boys begin their education in a patshala, and our vernacular scholarship certificate-holders and pundits are generally competent to teach at least the first three items of the patshala course here given; but in Mymensingh it is not so. The number of men really competent to teach as gurus is very small. The pay of gurus is so low too that men cannot be imported from other districts.

[গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

10. Many school secretaries in Mymensingh have consented to keep a guru and an attached patshala to the existing school. This, it is hoped, will bring in a considerable number of scholars for primary education without any extra cost on Government whatever. But I have been able to carry out nothing whatever in this direction because the Deputy Inspector can find no disposable gurus. Moreover, the village schools should all have teachers competent to teach the patshala course, but such teachers are not available.

The amount of tuition, however, required to make one of our normal school pundits or one of our vernacular scholarship certificate-holders a guru is very small, and when he has gone through this tuition he is immensely superior as a guru merely to any of the old country gurus.

11. The Mymensingh normal school was originally sanctioned as a guru training school, and the sanctioned establishment is even smaller than that for the pre-existent Bhudeb training schools. But it appears from the first to have adopted the normal school course and has always trained pundits exactly of the class of those turned out by the Dacca normal school, and who therefore command about the same pay Rs. 15 per month, being about the minimum. I have now directed the Mymensingh normal school head master to open, at once a guru class in his school. Boys who have passed the vernacular scholarship examination will be admitted to this class, and it is estimated that they will even within two months obtain certificate that they are competent to teach the patshala standard above laid down.

12. The pay of a guru is understood to be Rs. 5, besides the pice of the boys he actually teaches. With this prospect before them, vernacular scholarship certificate-holders are to be found who are willing to enter the normal school guru class, but only provided we guarantee them appointments as soon as they obtain their certificate; I have therefore been obliged for the present to direct the head master of the Mymensingh normal school to admit only so many pupils to the guru class as the two Deputy Inspectors of the district have posts ready for, as if we disappoint these gurus of the small pay they calculate upon, we may have hereafter great difficulty in finding candidates to enter that class. It might be well to reserve two scholarships of the normal school for the encouragement of the guru class; no guru pupil would be allowed to hold such a scholarship (Rs. 3) more than two months.

13. The so-called Garo schools are a branch of elementary education in this district: I visited all those in Mymensingh, but not the two in West Mymensingh. They contain few genuine Garos, but many of the non-Hindu tribes at the foot of the hills. There are no Garo boys who have made much progress anywhere, as they do not sufficiently understand the teacher's language, and several Hassin boys have made excellent progress and intend to compete at the vernacular scholarship examination with the object of joining the Mymensingh normal school. I have directed two of the normal school scholarships also to be reserved for some of these boys who are desirous to be trained as teachers even if they fail to get vernacular scholarships.

Two or three of these Hassin boys are already quite fit for teachers, but wish to carry their studies further. They worked arithmetic excellently, and will make valuable teachers as they speak Garo perfectly, and I understand would not object to open schools actually in the hills as at Pysuck.

14. Nearly all we are getting in return for the Government large expenditure on these Garo schools is this prospect of teachers for really commencing Garo education another day. We pay our normal school pundits at these schools Rs. 25 to 30, but they are miserable there; they believe the climate of the terai utterly fatal to health, and they rarely remain long. I would propose to replace them by gurus (as soon as we have gurus ready) at about half the cost. These gurus can teach all that these schools will want to learn, and indeed more. I do not propose to dismiss the present pundits as they will leave soon enough; but I have given directions, as their posts become vacant, to appoint only officiating men in their places.

15. I shall be glad to receive your approval of the numerous changes and orders above reported, should they meet your approbation. I will then issue copy of this letter (or parts of it) as instruction concerning primary education both in Mymensingh and elsewhere.

Extract from a letter from A. ABERCROMBIE, Esq., Officiating Commissioner of the Burdwan Division, to the Officiating Secretary to the Government of Bengal, Revenue Department,—(No. 38, dated Burdwan, the 24th July 1872.)

PARA. 15.—With reference to the information called for by His Honor in respect of the nature of the instruction usually given in these patshalas, and the classes which attend them, I beg to report that in Midnapore the instruction given is generally of an elementary nature—reading, writing, arithmetic according to the *Suvonkuri* method, mahajunee and zemindaree accounts, and geography.

16. These schools are generally attended by the children of the better class of cultivators and skilled laborers, and by children of the middle class whose parents are too poor to pay for higher schooling, or where no better schools exist.

17. In Burdwan the Collector remarks that many of these small schools answer exactly to our home education, one or more well-to-do men retaining a tutor, while the children of others who cannot afford to subscribe attend the class. There are 553 indigenous schools in this district, with 9,288 pupils attending them. The schooling fees paid by the students vary



from 4 annas to 1 anna 6 pie, the average for the whole district being 2 annas per student. The attendance at each school is a little more than 16 boys on the average, and the earning of each guru 2 rupees 2 annas.

18. The Collector of Hooghly reports that he himself visited a number of these ordinary village patshalas. He says they are usually held in an open verandah, which sometimes belongs to the guru's house and sometimes to that of some benevolent resident of the village. The fees charged vary from 1 anna to 4 annas, or sometimes to 6 annas per mensem, according to the circumstances of the parents. The poorer boys write on *tal-pata*, or palm leaf; the wealthier, on plantain leaf or even paper. In most patshalas printed books are also more or less used. He is, moreover, of opinion that these indigenous schools are to a certain extent subverted by aided schools, which offer a better education in those parts of the district where education is most thought of. Mr. Pellew also directed his inquiries to the question whether the aided schools, by driving out these indigenous schools to such a serious extent as they undoubtedly have done by offering a more appreciated kind of education, have or have not taken fully the place of old patshalas in regard to the education of the masses, and the opinion formed by him was that on the whole no class had been deprived of means of education, and that in those places where a vernacular aided school had been established to the extinction of the patshalas, and in which it had been found that the education afforded was too high or too expensive for the poor, a patshala was soon re-established, and was able to compete with the aided schools successfully. The Collector of Bancoorah has not furnished any information on this point. In Beerbhoom nothing like education is afforded to the masses by these patshalas, but only, as the people require, a little arithmetic in the native style, and reading and writing Bengali is taught.

19. The Collector of Howrah reports, after personal inquiry, that nearly every village of any size has a school in it, at which boys varying from 5 to 8 years of age are taught to write and read Bengali. These schools are self-supporting, the pupils paying the master monthly a fee of 2 annas to 4 annas each.

20. Subjoined is a statement showing the number of indigenous schools and the number of students attending them in the several districts in this division.

Districts.	Total number of indigenous schools.	Total number of pupils.
Midnapore	1,729	19,174
Burdwan	553	9,288
Hooghly	615	13,838
Bancoorah	427	10,754
Beerbhoom	480	6,086
Howrah	570	9,686
Total	4,374	68,826

21. The average attendance of students in the patshalas in the districts of this division is as follows :—

Midnapore	11·09
Burdwan	16·8
Hooghly	22·5
Bancoorah	25·2
Beerbhoom	12·7
Howrah	17·0

the average for the whole division being 17·5.

22. It is seen that out of 5,330 educational institutions of all sorts in the division, only 956 receive aid from Government, so that the proportion of Government schools, or those under the supervision of educational officers to indigenous patshalas, is nearly 1 to 5½.

23. It is also observed that of the total number of pupils receiving education in the division, 37·3 per cent. are educated in institutions which are in some way or other connected with Government, and 62·6 per cent. receive instruction in the indigenous patshalas. The numbers for the several districts are exhibited below :—

DISTRICTS.	PERCENTAGE OF PUPILS.	
	In Government institutions.	In indigenous schools.
Midnapore	31·8	68·1
Burdwan	55·8	44·1
Hooghly	42·2	57·6
Bancoorah	26·7	73·2
Beerbhoom	27·6	72·3
Howrah	29·1	70·8

24. In Burdwan alone the attendance at the Government institutions preponderates, but in all other districts in the division more than two-thirds of the number of students are found to resort to indigenous patshalas. The cause of the large attendance at these schools is to be found in the fact that the instruction given in them, whatever may be its other defects, is practical, and well suited to the requirements of the large class of people whose children are educated in them. The instruction given in these patshalas generally consists of reading and writing and arithmetic; for the greater part mental arithmetic, measurement of land, &c., by the native method—a system of accounts which is much in use among the agricultural and commercial portion of the native society—with a few samples of business letters, forms of leases, bonds, agreements, &c. But limited as the programme of study is, and the length of time taken to finish it, there cannot be any doubt whatever that these subjects are most thoroughly taught in the indigenous patshalas. Even Baboo Bhudev Mookerjee, Inspector of Schools, North Central Division, though doubting the alleged superior promptness of the pupils of the patshalas in replying to arithmetical questions—examples of which are to be witnessed among the shop-keepers and tradesmen every day—is obliged to admit that the students of these patshalas write a superior hand; and nothing so much helps a man in ordinary business as good handwriting and a knowledge of accounts, with a prompt habit of solving mentally the questions that occur to them during their daily transactions.

25. In short, the whole scope of instruction given in the indigenous patshalas is to turn out good village or shop-keepers' accountants, which it no doubt does. It cannot be said that the students who are trained in the vernacular model schools are equally expert in these respects, however well up they may be in history or geography,—which latter goes rather to detract from their merit in the estimation of their parents as being calculated to shake their faith in the principles of their religion.

26. It was at one time thought that by training up gurus in Government institutions a better class of teachers could be supplied for the instruction of the masses. Not to consider the limited number of gurus that could be so sent under the present system (each guru costing Government Rs. 5 a month), there is this question to be solved, whether a trained guru would be so eagerly sought after as a *gurumohashoy*.

27. To sum up in a few words: there are in the division about 4,374 indigenous schools, attended by about 68,826 scholars, or on an average about 17 scholars in each school; the fees may be taken at 2 annas per boy to *gurumohashoy's* income at Rs. 2 per month. The instruction is of an elementary character—reading, writing, and arithmetic—mental arithmetic being chiefly cultivated, with a little history and geography, but it is eminently well adapted to the requirements of the classes of the community whose children attend these schools. These are the village shop-keepers and well-to-do ryots, with here and there the children of higher class people, who, for special reasons, such as distance to walk, &c., may object to send their sons to any of the schools within the range of the public instruction department's operations.

---

Extract from a letter from T. E. RAVENSHAW, Esq., Commissioner of the Orissa Division, to the Officiating Secretary to the Government of Bengal, General Department,—(No. 410, dated Cuttack, the 11th August 1871.)

"PARA. 18. \* \* \* Material improvement of the country, and education of the mass of the people, depend on the success of this useful institution (the Cuttack Normal School), and on extension of village vernacular schools and patshalas. If Government support be withdrawn from the latter, the beneficial results of the former will be crippled. The subjoined extract from my letter No. 763, dated 17th October 1870, will show what I have already written on the subject to the Inspector of Schools, and I think I need hardly add anything to it:—

"I have watched the progress of this (normal) school, and I can only state that it is the most satisfactory and most encouraging educational institution in Orissa, and that it bids fair to work great and permanent results in providing efficient means of educating the mass of the population. I regret to find from the correspondence that the gurus, who have so far passed their course of instruction in the normal school at Cuttack, have not yet received assurance of continuation of the Government subsidy to enable them to carry on their duties as village school-masters. On the contrary, your letter No. 1181, dated 30th June 1870, with enclosures from the Director of Public Instruction, point to little probability of the aid to guru teachers being continued after they have gone through their training course. I would most earnestly solicit your own and the Director's reconsideration of the matter, or otherwise the whole system will be nipped in the bud. There is no part of India where education and enlightenment among the masses of the people is so much to be desired as in Orissa, and I venture to hope that the groundwork which has been so well started, may not be allowed to remain in abeyance; and unless the assurance of continued Government support be held out to the gurus after passing the school course, I fear the whole system must collapse, I therefore again most strongly urge that the assurance of aid heretofore given may not be withdrawn."

[Government Gazette, 29th October 1872.]



( ১৬৯৬ )

Extract from a letter from COLONEL E. T. DALTON, c.s.i., Commissioner of Chota Nagpore, to C. BERNARD, Esq., Officiating Secretary to the Government of Bengal, General Department,—(No. 2285, dated Chota Nagpore, the 12th August 1872.)

"PARA. 26.—The indigenous patshalas in Singhbhum are about 50 in number, and the Deputy Commissioner has obtained reliable information regarding 43 of them. In the Dalbhum schools the language taught is Bengali; in Porahat chiefly Uriya, but in one at least the language is Hindee. The schools in the Kolhan teach Hindee. Baboo Sarada Persad says that the subjects on which particular attention is bestowed by the village teachers are handwriting, deciphering of manuscript writing, mental arithmetic, simple mensuration, and zemindaree and mahajanees accounts. I take this to be as good a course as a village school could have, and all the subjects should receive more attention than they do in the Government vernacular schools.

Extract from an abstract of information in regard to indigenous schools furnished by the Officiating Commissioner, Dacca, with his letter No. 19, dated 9th April 1872.

*Sylhet.*—The Magistrate of this district reports that in many parts of his district there are Sanskrit schools, called Chowpari or Chatushpati, in which literature, law, and logic, are taught by pundits to Brahmin youths in Sanskrit; that the number of scholars varies in all these schools; that in some there are 40 to 50, and in others 10 to 15 students; that the pundits never take any fees from the students, who are fed by them and sometimes by the respectable inhabitants of the village; that in some villages there are Bengali schools taught by Sirkars, who are paid by the villagers. Bengali alphabet-writing, accounts, and land measure, are taught in these schools; that besides these there are some private schools which do not receive aid from Government; that they are managed by the headman of the village, and are supported by subscriptions raised amongst the villagers, as well as by schooling fees realized from the students; that the number of students in some is 20 to 25, and in others exceeding that number; that these schools are in general conducted by one teacher, whose monthly salary does not exceed more than Rs. 15; that in these lower standard books read in the aided schools are taught, and in some the boys are taught up to the vernacular scholarship known as "Chatrabirte;" that the condition of these schools is not so flourishing as is the case with the aided schools, and they do not exist long, partly for want of zeal and funds, and partly owing to mismanagement; that there are also other schools called *maktubs*, in which Persian literature and Mahomedan law are taught; they are attended by Mahomedan students, and are kept up by most respectable Mahomedans.

( ১৬২৭ )

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

নির্ধারণপত্র।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

শিক্ষা সংক্রান্ত।

হাজারীবাগ। ১৮৭২ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

নানা প্রদেশের উপায় রাজস্ব সন্থিবেচনা পূর্বক ব্যয় হওয়াতে গতবৎসর অনেক টাকা বাঁচিল এই বৎসরেও অনেক টাকা বাঁচিবার সম্ভাবনা। অতএব জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই সুযোগে এই বহুদেশে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার চিরস্থায়ি ও অতি উত্তম নিয়ম স্থাপন করিতে যত্নবান আছেন।

অন্যকার তারিখের নির্ধারণপত্রক্রমে স্থানীয় কর্তৃপক্ষদের হস্তে বিদ্যা শিক্ষার নিমিত্ত বিশেষতঃ সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার নিমিত্ত টাকা সমর্পণ করা গেল। এদেশীয় লোকদের মধ্যে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা করিবার যে পাঠশালা আছে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই সময়ে নানা জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের হস্তে সেই পাঠশালার সাহায্যের ও সংখ্যা বৃদ্ধির উপায় প্রদান করিতে প্রস্তাব করিয়াছেন। অতএব তিনি দেশের নানা থণ্ডের ও নানা জিলার মধ্যে নিম্নলিখিত নির্ঘণ্ট-পত্রানুসারে সর্বশুদ্ধ চারি লক্ষ টাকা বিলি করিয়া নিরূপণ করিয়াছেন সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার সাহায্য করিবার নিমিত্ত ইতিপূর্বে যে টাকা প্রদান করা গিয়াছে তাহা লইয়া এই টাকাও এই অবধি রাজকীয় ১৮৭৩/৭৪ সালের শেষ পর্য্যন্ত সেই কার্যে ব্যয় করা যাইবে। জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব যে জিলায় যত টাকা নিরূপণ করা বিহিত বোধ করিলেন তাহা করিয়াছেন কিন্তু কমিশ্যনর সাহেবের তদপেক্ষা উত্তমরূপে ঐ টাকা বিলি করিবার পরামর্শ দিতে পারিলে তিনি তাহাও উপযুক্ত-মতে বিবেচনা করিবেন। প্রত্যেক জিলানিবাসি যত লোক থাকে ও দেশীয় ভাষা শিক্ষার নিমিত্ত ইতিপূর্বে যত টাকা খরচ হইয়াছে তাহিবেচনায় উক্ত টাকা নিরূপণ করা গিয়াছে।

২। প্রত্যেক জিলায় যত স্কুল আছে ও ৩১ জুলাইর আজ্ঞাপত্রক্রমে যত স্কুল স্থাপন করিবার অনুমতি হইয়াছে ও এইক্ষণে যত স্কুল স্থাপন করিবার আশা হইতেছে তাহার ন্যূনাধিক সংখ্যার এক বর্ণনাপত্র এই পত্রে সংযোগ করিয়া দেওয়া গেল।

৩। ১৮৭২/৭৩ সালের বজেটে যত টাকা প্রদান করা গেল ১৮৭৩/৭৪ সালের বজেটেও তত টাকা প্রদান করা যাইবে এই আশা থাকিল। ও এইক্ষণে উপরোক্ত যে টাকা নিরূপণ হইল তাহা ক্রমেই কার্যে প্রয়োগ হইয়া এই বৎসর ও ১৮৭৩/৭৪ সালে ব্যয় হইতে পারিবে। সময় থাকিতে তদ্রূপ স্কুল স্থাপন করা যাইতে পারিলে রাজকীয় এই বৎসরে উক্ত টাকার মধ্যে এক লক্ষ টাকা ব্যয় হইতে পারিবে। বাকী তিন লক্ষ টাকা ১৮৭৩/৭৪ সালের খরচ বলিয়া ধরা গেল অর্থাৎ স্কুলপ্রতি গড়ে ৪০ কি ৪০ টাকা খরচ করিলে ঐ টাকাতে ৬ কি ৭০০০ হাজার স্কুল স্থাপন করিতে কুলাইবে।

৪। পরিণামদর্শিতা পূর্বক ব্যয়ের বিধান করিয়া যত টাকা বাঁচিয়াছে তদ্বারা বহুদেশের অন্তর্গত নানা প্রদেশের রাজস্বহইতে আর অনেক কাল তদ্রূপ ভার সহ্য করা সাধ্য হইবে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের এই আশা হইতেছে। আরো এইক্ষণে গবর্নমেন্ট যে ভার গ্রহণ করিয়াছেন ১৮৭৩/৭৪ সালের অবসান না হইতেই মুনিসিপালের নূতন নিয়ম স্থাপন হইলে বহু ও উন্নতিশীল নানা গ্রামের মুনিসিপালিটি সেই ভার গ্রহণ করিতে পারিবেন ও শিক্ষা সংক্রান্ত কার্যের নিমিত্ত গবর্নমেন্টের দত্ত টাকার মধ্যে অনেক টাকা যে উচ্চতর স্কুলে ব্যয় হইয়া থাকে তিন মুনিসিপালিটি সেই স্কুলের ব্যয়াদি দিতে বা সেই স্কুল স্বাধীন করিয়া দিতে পারিবেন মান্যবরের এই আশাও হইতেছে। তাহা হইলে যত টাকা বাঁচিয়াছে ও গবর্নমেন্ট আর যত টাকা দিবেন তাহাহইতে অর্থহীন ও অপেক্ষাকৃত জ্ঞানহীন আর অনেক স্থানের উপকার হইতে পারিবে।

নগরাদির উৎকর্ষ সাধনের নিমিত্ত যে টাকা ব্যয় হইয়া আসিতেছে স্থানীয় পথের ক্ষণ্ড করা গেলে তাহার মধ্যেও অনেক টাকা বাঁচিতে পারিবে। গৃহাদি ও সাধারণের উপকারার্থ অন্য বিষয় নির্মাণাদি কার্য প্রয়োজন বলিয়া জ্ঞান হইলেও নিম্নশ্রেণীর লোকদিগের অবস্থা উৎকৃষ্ট করিয়া তাহারদিগকে বুদ্ধিশীল নরজাতী শ্রেণীতে উত্তোলন করিয়া রাখা অতিশুকতর কার্য। সেই কার্যের অপেক্ষা গৃহাদি নির্মাণ কার্য আবশ্যক হইলেও গোঁয়ে করা যাইতে পারিবে। নূতন কোন প্রকারের টাক্স না বসাইয়া কার্য চলিতে পারিলে সেই নূতন টাক্স না বসাইবার বিষয়ে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এক প্রকারে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইয়াছেন। কিন্তু এইক্ষণে যে টাকা হাতে আছে তাহা বিবেচনাপূর্বক ব্যয় করিলে ও নিত্য পরিণামদর্শিতাপূর্বক রাজকীয় অর্থব্যয় করিলে ও সাধ্যমতে অন্য নূতন নিয়ম করিলে এই সময়ে যে সকল পাঠশালা স্থাপন করিবার কল্পনা আছে সেই সকল পাঠশালা কএক বৎসর পর্য্যন্ত চলিতে পারিবে। পরে পরমেশ্বরের আশির্বাদে জীযুক্তের উত্তরপদধারীগণ কোন না কোন ক্রমে ঐ পাঠশালা চালাইবার খরচ তুলিতে পারিবেন। এই আশা থাকতে তিনি সাহস করিয়া সেই কার্যে প্রবর্ত হইতে সম্মত হইলেন আর এই কার্যের উপক্রমমাত্র ফলবৎ হইলে তাহাও বহু বিষয় বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।



৫। এইক্ষেণে যে টাকা দেওয়া গেল তাহাইহইতে মফঃসলের নানা গ্রামে দেশীয় ভাষা শিক্ষার অর্থাৎ প্রত্যেক প্রদেশের প্রকৃত ভাষায় ও অক্ষরে লেখা ও পড়া ও অঙ্কপাত শিক্ষার সহায়তা ও উন্নতি হয় ত্রিযুতের এই বাসনা। উচ্চতর বেতন দিয়া সুশিক্ষিত মাষ্টরদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধি করা আবশ্যিক জ্ঞান করেন না। বরং চাষাদের ও মজুরদের নিবাসরূপ যেহু গ্রামে পাঠশালা স্থাপন করা প্রয়োজন সেইস্থানে দেশীয় সাধারণ লোক যাহা উত্তম বলিয়া জ্ঞান করে দেশীয় সাধারণ গুরু মহাশয়ের মত কোন ব্যক্তি এমত পাঠশালা রাখিয়া ইনস্পেকটরের দ্বারা তাহার পরিদর্শন ও পরীক্ষা হইবার অনুমতি দিলে এমত ব্যক্তির সাহায্যার্থে তিনি ঐ টাকা দেওয়া জ্ঞেয় জ্ঞান করেন। ইহার নিমিত্ত মাসে ২।৩ টাকা দিলে চলিতে পারিবে। বিশেষতঃ পাঠশালার নিমিত্ত সামান্যতঃ ৫৭ টাকা নিরূপণ আছে আর গ্রামের লোকেরা কি জমীদার কিম্বা পাঠশালায় অন্য যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা বাকী টাকা দিতে স্বীকার করিলে ঐ ২।৩ টাকাতো কুলাইবে। সম্প্রতি ত্রিপুরার কোন জমীদার চারিটা পাঠশালায় ২।।০ টাকা করিয়া দিতে স্বীকার করিলে গবর্ণমেন্টও ঐ ২ পাঠশালায় ২।।০ টাকা করিয়া দিবার অনুমতি দিয়াছেন। রাজাহুপালিত ব্যক্তিদের মহালের অন্তর্গত পাঠশালার এইক্ষেণে বত টাকা নিরূপণ আছে কোর্ট ওয়ার্ডস তাহার দিগুণ পর্য্যন্ত দিতে পারিবেন এমত আশা আছে। যদি তদ্রূপ সাহায্য না পাওয়া যায় ও গ্রামের লোকেরা অতিনিম্ম ও জ্ঞানহীন থাকে তবে গবর্ণমেন্টহইতে অধিক দেওয়া যাইতে পারিবে কিন্তু গ্রাম্য কোন পাঠশালায় মাসে ৫৭ টাকার অধিক দেওয়া যাইবে না। সেই টাকা আয়ের মূলস্বরূপ ধরিলে তাহার উপর আর যে পরসী ও ত্রব্য দেওয়া যায় তাহা লইয়া গ্রামের পাঠশালা স্থাপন হইবে। যেহু স্থানে পাঠশালার অভ্যন্ত প্রয়োজন ও যে স্থানের লোকেরা নিজে কিছু উপকার করিতে সম্মত আছে সেইস্থানে পাঠশালা করিতে হইবে। কোন স্থানে পাঠশালা থাকিলে সেইস্থান এই সময়ে এই নিয়মের মধ্যে ধরিতে হইবে না কিম্বা শিক্ষক ইনস্পেকটরের দ্বারা আপন পাঠশালা পরিদর্শন হইবার অনুমতি দিলে ও আরো উত্তম নিয়মে শিক্ষা করিতে সম্মত হইলে সেই পাঠশালার কিঞ্চিৎ সাহায্য করা যাইতে পারিবে। কোন স্থলে এইক্ষেণে অন্যপ্রকারের সাহায্য হইতে না পারিলেও অল্প পরে মুনিমসিপালিটির বিধান প্রচলিত হইবার সম্ভাবনা থাকিলে, সেইস্থানে মুনিমসিপালিটি স্থাপন হইলেই সাধ্যমতে খরচের একাংশ দেওয়া যাইবে গ্রামের প্রধান লোকেরা এমত প্রতিজ্ঞা করিলে মাসে ৫৭ টাকা পর্য্যন্ত দেওয়া যাইতে পারিবে। কিন্তু যাহা হউক ছাত্রদিগকে কেরানীর ও উকীলের কর্মের নিমিত্ত প্রস্তুত করিবার উপযুক্ত শিক্ষা দানার্থে এই টাকার কোন অংশ দেওয়া না যায়। সেই প্রকারের শিক্ষা পাইবার স্বতন্ত্র বিধান আছে।

৬। যে পাঠশালা যে প্রদেশে করা যায় তদনুসারে সেই পাঠশালার বাদলা ও হিন্দি ও আসামী ও উড়িয়া ভাষা শিক্ষাইতে হইবে। যেহু জিলার আদিম জাতীয় বহুলোকের নিবাস থাকে ও তাহারদের মধ্যে আদিম ভাষা প্রচলিত আছে সেইহু জিলার তাহারদের নিজ ভাষায়, যথা ছোট নাগপুরের কোল জাতীয় ও সাঁওতাল পরগণায় সাঁওতাল ও খাসিয়া পর্বতে খাসিয়া ও আসামের অন্তর্গত খামতী ও কাছারী প্রভৃতি ও দারজীলিদের লেপচা জাতীয় লোকদের ভাষায় শিক্ষা দেওয়া যাইবে। বাদলা ও আসামী ও উড়িয়া অক্ষর নির্দ্ধারিত আছে। আদিম জাতীয় লোকদের অক্ষর না থাকাতো ইংরেজী অক্ষর প্রয়োগে তাহারা শিক্ষা করিয়াছে ও সেই অক্ষর লইয়া তাহারদিগকে শিক্ষা দেওয়া যাইতে পারিবে। হিন্দী ভাষার বিষয়ে বক্তব্য এই, ইংরেজী ভাষার হাতের লেখা ও ছাপা অক্ষরে যত বিশেষ কাইখী ও দেবনাগরীর তত বিশেষ। লোকেরা সামান্যতঃ কাইখী ব্যবহার করিয়া থাকে ও তাহার প্রতি তাহারদের অমুরাগ আছে তথাপি দেবনাগরী অক্ষর অতি সরল ও সাহায্য কাইখী অক্ষর চিনে তাহার অক্লেশে দেবনাগরী অক্ষর শিক্ষা করিতে পারিবে ও পুস্তক সকল প্রায় দেবনাগরী অক্ষরে ছাপা হইয়া থাকে, এই সকল বিষয় বিবেচনায় ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব বোধ করেন যে স্কুলের শিক্ষকদের দেবনাগরী অক্ষর শিক্ষা করা ও বালকদিগকে সেই অক্ষরে শিক্ষা দেওয়া উচিত কিন্তু কাইখীও লিখিতে তাহারা সব্ব মনোযোগ করিবেন। সাধারণ লোকেরা কেবল অঙ্ক কশীতে ও লিখিতে বিশেষ চেষ্টা করে, পাঠশালার অনেক পুস্তকের ব্যবহার হইবে না, যাহা হইবে তাহা অতি সোজানুজী ও অল্প মূল্যের পুস্তক।

৭। কোন গ্রামের অধিকাংশ লোক মুসলমান হইলে, পাঠশালার যজ্ঞপ সাহায্য করা যায় মুসলমানেরদের মুক্তবে উপকারজনকরূপে লেখাপড়ার শিক্ষা হইলে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদ্রূপে সাহায্য করিবার আপত্তি করিবেন না। কিন্তু উচ্চ শ্রেণীর মুসলমানেরা যেমন ইংরেজী বিদ্যালয়ে যাইতে প্রায় ইচ্ছুক নহেন মফঃসলে নিম্ন শ্রেণীর মুসলমানেরা সামান্য পাঠশালার গিয়া শিক্ষা করিতে তদ্রূপ অনিচ্ছা প্রকাশ করেন না, নানা জিলার পাঠশালায় যাহা দেখিতে পাইয়াছেন তদনুসারে তাহার এই অনুভব হইল। আর তদ্রূপে করিতে থাকিলে সকলের পক্ষে ভাল হইবে। পরন্তু বঙ্গদেশের অনেক জিলায় হিন্দু অপেক্ষা মুসলমান জাতীয় লোক অধিক। এমন স্থলে হিন্দুদের পক্ষে গবর্ণমেন্টের অধিক অমুরাগ প্রকাশ হইয়া থাকে মুসলমানেরা এমত জ্ঞান করিতে না পারে এই কারণে সেইহু গ্রামের সামান্য পাঠশালার মুসলমানেরাও যেন শিক্ষকের পদ পাইতে পারে এই বিষয়ে মনোযোগ করা আবশ্যিক। মুসলমানদিগকে উচ্চতর শিক্ষা দেওন বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ হইয়াছে তৎপক্ষে এই কথা খাটে না।

৮। যাহারা গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকতা পদে নুতন নিযুক্ত হন তাহারা হিন্দু কি মুসলমান হইলে, পাঠশালা স্থাপন করিবার পূর্বে কিম্বা স্থান্য রোপণ করিবার কালে কিম্বা অন্য যে সময়ে সুযোগ পান সেই সময়ে তাহারদের কএক মাস পর্য্যন্ত জিলার কিম্বা মহকুমার সদর স্থানের ট্রেনিং [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

স্কুলে যাওয়া উচিত। গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকেরা যে সময়ে ট্রেনিং কেল্লাসে শিক্ষা লেন সেই সময়ে আপন পঠশালার শিক্ষা দেওয়ার মত গবর্ণমেন্টের দত্ত টাকা পাইতে পারিবেন। যে শিক্ষকেরা নতুন নিযুক্ত হন তাঁহাদের মধ্যে কাহারও একবারে ট্রেনিং কেল্লাসে যাইবেন কাহারও বা উত্তর কালে যাইবেন এই কথা মার্জিষ্ট্রেট সাহেব ডেপুটি ইনস্পেকটরের দ্বারা এই ব্যক্তির যোগ্যতা ও গুণাদি জানিয়া নির্ণয় করিবেন। এই বিধিতে যে টাকা দেওয়া গেল পাঠশালার তাহার কোন অংশ ন্যায়মতে খরচ হইতে না পারিলে মার্জিষ্ট্রেট সাহেবের ও জিলার কমিটির অনুমতি লইয়া জিলা স্কুলে গ্রাম্যশিক্ষকদের এক কি কএক ট্রেনিং কেল্লাসে এই টাকা ব্যয় হইতে পারিবে। বড় জিলার এক কি কএক মহকুমার সদর স্থানে ট্রেনিং স্কুল খুলিবার আবশ্যক হইতে পারে। যে স্থলে নর্মাল স্কুল আছে সেই স্থানে সেই স্কুলে নতুন ট্রেনিং কেল্লাসের শিক্ষার নিয়ম করা যাইতে পারিবে। লেখা পড়া শিক্ষার নিম্নতর শ্রেণীর স্কুলের জন্যে শিক্ষকদিগকে প্রস্তুত করা এই নর্মাল স্কুলের প্রকৃত উদ্দেশ্য কিন্তু তদ্রূপ অনেক বরং অধিকাংশ স্কুলে সেই উদ্দেশ্যটি উপেক্ষা করা গিয়াছে অতএব সময়মতে সেই স্কুলের নতুন নিয়ম করিয়া যে টাকা বাঁচিবার সম্ভাবনা তাহা হইতে এই ট্রেনিং কেল্লাসের নিমিত্ত খরচ পাওয়া যাইবে।

৯। বঙ্গদেশীয় নানা নগরের অন্তর্গত গবর্ণমেন্টের ও সাহায্যকৃত বহু ব্যয়সাধ্য স্কুল কিম্বা ভারতবর্ষের অন্যান্য স্থানবর্ত্তি গবর্ণমেন্টের পাঠশালা দেখিয়া কেহ বোধ করিতে পারেন যে গবর্ণমেন্ট একই স্কুলে ৫ কি ৪ টাকা মাসে দিয়া গ্রাম্য শিক্ষার কার্য কৃতার্থ হইয়া সম্পাদন করিতে পারেন ইহা অসম্ভব, শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নানা লোকের এই রূপ অনুভব জানেন এবং ভারতবর্ষের পশ্চিম ও মধ্য প্রদেশে গবর্ণমেন্ট গ্রাম্য পাঠশালার শিক্ষকদিগকে মাসে ৮ টাকা অবধি ২৫ টাকা পর্য্যন্তও বেতন দিয়া থাকেন ও ভারতবর্ষের উত্তরাংশে কাহারও গবর্ণমেন্টের স্থানে মাসে ৮ টাকার কম বেতন পান গ্রামের পাঠশালার শিক্ষকদের মধ্যে এমন প্রায় নাই তিনি ইহাও অবগত আছেন, তথাপি বঙ্গ ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের অনেক জিলার লোকসংখ্যা বিবেচনায় যত পাঠশালা থাকা উচিত তত না থাকিলেও গ্রামে ২ কুত্র ২ পাঠশালার শত ২ না হয় বিংশতি ২ জন গুরু মহাশয় আছেন তাহাদের পাঠশালার ১৫ অবধি ৩০ পর্য্যন্ত বালক বালিকা শিক্ষা পাইয়া থাকে ও তাহাদের পিতা মাতা কেহ পয়সা কেহ ধান্যাদি দিয়া থাকে ইহাতে গুরু মহাশয়ের সংসার চলে। বালকের পিতার কিছু সজ্জতি থাকিলে গুরু মহাশয়কে মাসে ৬০ কি ৮০ আনা দেয় সজ্জতি না থাকিলে ১০ আনা কি দুই সের চাউল দেয়। পিতা মাতা দরিদ্র হইলে কিম্বা বালক অনাথ হইলে গুরু মহাশয় পয়সা না লইয়াও শিক্ষা দিয়া থাকেন। গবর্ণমেন্ট বঙ্গদেশীয় নানা গ্রামে শিক্ষা দেওয়ার এই উপায় প্রস্তুত পাইলেন, গ্রামের লোকেরা সেই প্রকারের স্কুল জানে ও সেই স্কুলের প্রতি তাহাদের অনুরাগ আছে। এই প্রকারের কোন এক জন গুরুকে গবর্ণমেন্ট কি মুনিশপালিটাই হইতে বৎসর ৩০ কি ৪০ কি ৫০ টাকা দিলে তাহার অধিক উপকার হইবে সন্দেহ নাই।

১০। যে প্রকারের পাঠশালার প্রয়োজন আছে ও তাহাতে যে প্রকারের শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইবে ও পাঠশালার নিয়মানুসারে যে বয়সের শিক্ষা করা যাইবে, ইহার নিদর্শন স্বরূপে ময়মুনসিংহে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার বিষয়ে শ্রীযুত সি, বি, ক্লার্ক সাহেবের রিপোর্ট এবং শিক্ষা-সংক্রান্ত বিষয়ে শ্রীযুত এ, আবরক্রমবি সাহেবের ও টি, ই, রেবনশা সাহেবের ও কর্ণেল ই, টি, ডালটন, সি, এস, আই সাহেবের ও এচ, সি, মদরলও সাহেবের রিপোর্ট হইতে উদ্ধৃত কথা নিম্ন-ভাগে প্রকাশ করা গেল। গ্রাম্য পাঠশালার প্রতি গ্রামীয় সাধারণ লোকদের অনুরাগ রক্ষা করিতে হইলে গুরুমহাশয়ের ন্যায় কিম্বা তাহাদের সমান শ্রেণীর ও তাহাদের তুল্য বুদ্ধিমান লোকদিগকে নিযুক্ত করিতেই হইবে। যে ব্যক্তির আবারদের নর্মাল স্কুলে দুই বৎসর বসিয়া শিক্ষা পাইবার জন্যে মাসে ৪ কি ৫ কি ১০ টাকা পর্য্যন্ত পাইয়া থাকেন তাহার পাঠশালার শিক্ষকের কর্ম লইয়া জীবনপর্য্যন্ত ৫ টাকা বেতন ও ছাত্রদের পয়সা লইয়া সর্ব্বশুদ্ধ ৮ কি ৯ টাকা পাইলে সন্তুষ্ট হইবেন, ইহা অসম্ভব। গ্রামের সামান্য বালকগণ যে অবস্থায় জন্মগ্রহণ করিয়াছে সেই অবস্থায় থাকিয়া কুত্র ২ দোকানদার কি ক্ষুদ্র জমীদার কি রায়ত কি কামার কি ছুতার কি তাঁতী কি মণ্ডল কি মাঝি কি মাছুয় প্রভৃতি হইয়া আপনাদের স্বার্থ রক্ষা করিতে পারে তাহাদেরিগকে এই পর্য্যন্ত শিক্ষা দেওয়া উদ্দেশ্য। সমাজের বর্জনশীল অবস্থায় যে প্রকারের শিক্ষা পাইলে বালকেরা অহঙ্কার করিয়া আপনাদের হাতিয়ার ধরিয়া কর্ম করিতে কি গ্রামের সামান্য কর্ম চালাইতে তুষ্ট করিবে গ্রামের পাঠশালার এমত শিক্ষা দেওয়া কোন প্রকারে বিধেয় নয়। পরন্তু পাঠশালার কোন বালক বিশেষ ক্ষমতা প্রকাশ করিলে নানা শ্রেণীর ছাত্রহস্তিয়ার তাহার অধিক উন্নতি পাইবার সুযোগ করিয়া দেওয়া যাইবে। সেই ছাত্রহস্তি পাইলে বালক ক্রমে ২ নানা শ্রেণীর বিদ্যালয়ে উঠিয়া শেষে বিশ্ববিদ্যালয়ে উপাধি পর্য্যন্ত গ্রহণ করিতে পারিবে। গ্রামের সামান্য পাঠশালায় কেবল দেশীয় ভাষার লেখা পড়া ও সামান্য ও মানসিক অঙ্ক ও ভূমি মাপের বিদ্যা ও দেশীয় নিয়মমতে জমী জরীপ করা শিক্ষা হইবে। ইহার অধিক শিক্ষা না হইবার একটা সজ্জপ এই যে, কোন বালক পাঠশালার ছাত্রহস্তি পাইতে চাহিলে তাহার সেই সকল বিষয়ে ব্যুৎপত্তি প্রাপ্ত হইবার বিধান করা যায়। তাহা হইলে পাঠশালার উপযুক্ত শিক্ষা দেওয়া যাইবে।



১১। এইক্ষণে শিক্ষা সম্পর্কে যে টাকা দেওয়া গেল, মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা ও কমিটিগণ ত্বরায় ও উপযুক্তমতে সেই টাকা নিরূপণ করিবার যে নিয়ম করিতে চাহেন জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদ্বিষয়ে তাঁহারদের বাধাজনক কোন বিধি করিতে চাহেন না। কেবল এই মাত্র বিধি করিলেন, সেই টাকা হইতে কোন এক স্কুলে মাসে ৫১ টাকার অধিক দেওয়া না যায় ও পাঠশালার প্রাপ্য টাকা যে স্কুলে দেওয়া যায় তদ্ব্যতীত কেবল দেশীয় ভাষার শিক্ষা হয় ও ইনসপেকটর প্রত্যেক পাঠশালায় গিয়া দেখিতে পারেন ও তিন মাসে সাধারণ যে বর্ণনাপত্র দিবার আজ্ঞা হয় তাহা দেওয়া যায়, এবং পাঠশালায় শিক্ষাদি কার্য উপযুক্তমতে নির্বাহ না হইলে সেই টাকা দেওয়া স্থগিত কি একেবারে বন্দ হইবে।

জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট কেহ সঙ্কেত করিয়া জানাইয়াছেন যে, মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিশ্বা বড় জিলার কমিটি ত্বরায় এই আজ্ঞামত কর্ম সম্পাদন করিতে চাহিলে এই প্রণালীমতে করিতে পারিবেন যথা,

সাধারণ কোন জিলার সদর মোকামভিন্ন দুই তিন মহকুমা ও ২৪০০ গ্রাম ও ১৫ কি ২০ লক্ষ লোকের বসতি থাকিলে তদ্ব্যতীত গবর্ণমেন্টের হুানাধিক ৫০ পাঠশালা ও দেশীয় ৩০০ পাঠশালা থাকিতে পারে ও এই নিয়মমতে ঐ জিলার ১০০০ টাকা অর্থাৎ বৎসর ৪৫ টাকা করিয়া ২০০ পাঠশালার উপযুক্ত টাকা নিরূপণ হয়। এমন স্থলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব নানা মুনিসিপালিটির পাঠশালায় কিশ্বা রাজানুপালিত ব্যক্তিদের কি উদারচিত্ত জমীদারদের মহালের অন্তর্গত পাঠশালায় বৎসর ৩০ টাকা করিয়া ৩০০০ টাকা নিরূপণ করিতে পারেন। যেহেতু গ্রামের মুনিসিপল কমিটি কিশ্বা কোন ব্যক্তি আর ৩০ টাকা করিয়া দিয়া পাঠশালার অধ্যক্ষতা কর্ম করিতে প্রতিজ্ঞা করেন এমত কএক গ্রামে ঐ ৩০ টাকা বিতরণ করা যাইবে। এই প্রকারে ৩০ কি ৩৫ মুনিসিপাল পাঠশালায় ৩০ টাকা করিয়া সেই টাকা দেওয়া গেলে পর রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহালের অন্তর্গত কিশ্বা কোন জমীদার কতক টাকা দিতে প্রতিজ্ঞা করিলে তাঁহার জমীদারীর অন্তর্গত আর ৬৫ কি ৭০ পাঠশালায় ৩০ টাকা করিয়া অবশিষ্ট টাকা বিতরণ হইবার জন্য থাকিবে। রাজানুপালিত ব্যক্তিদের মহাল যত কাল মাজিষ্ট্রেট সাহেবের জিম্মায় থাকে তিনিই ততকাল কএক পাঠশালার নিমিত্তে ৩০ টাকা করিয়া দিবার অঙ্গীকার করিতে পারিবেন। আর রহৎ ও উদারচিত্ত কোন ভূম্যধিকারী আপন মহালে বাস করুন বা না করুন তিনি যত পাঠশালার সাহায্য করিতে পারেন কিশ্বা তাঁহার মহালের অন্তর্গত গ্রাম যত পাঠশালার প্রয়োজন তত পাঠশালার সাহায্যার্থে আর ৩০ টাকা করিয়া দেন মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনি কিশ্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষের দ্বারা তাঁহাকে এই প্রকারে অনুমোদন করিতে পারিবেন। কোন জমীদার তক্রপে টাকা দিলে সাধারণ যে নিয়মমতে পাঠশালার সাহায্যার্থে টাকা দেওয়া যায় তিনি সেই নিয়ম মানিয়া গুরুকে মনোনীত করিতে ও পাঠশালার কার্যের তত্ত্বাবধারণ করিতে পারিবেন। উক্ত ৩০০০ টাকা উক্ত প্রকারে প্রয়োগ করা গেলে পর গ্রামের সামান্য পাঠশালার সাহায্যের নিমিত্ত বাকী ৬০০০ টাকা থাকিল। সেনসস আফিসে থানার যে রেজিষ্টার প্রস্তুত করা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা দেখিয়া ১০০ ঘরের কোন ২ গ্রামে দেশীয় পাঠশালা আছে ও কোন ২ গ্রামে নাই ইহা জানিয়া লইয়া মহকুমার কর্তৃপক্ষের দ্বারা কিশ্বা তাঁহার সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ৬০ টি পাঠশালার গুরু মহাশয়দিগকে এই কহিতে পারিবেন যে তোমরা গবর্ণমেন্টের বিধি গ্রহণ করিলে ও আজ্ঞা পাইবামাত্র সদর মোকামে আসিয়া ছয় মাস থাকিয়া গুরুশিক্ষার কেলসে শিক্ষা করিতে স্বীকার করিলে, মাসে ৩ কি ৪ টাকা দিয়া তোমাদের সাহায্য করিব। বর্তমান যে ২ পাঠশালার সাহায্য করিতে হইবে ও যাহার সাহায্য করা উচিত নয় ইহা নিরূপণ করণার্থে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষের নানা বিষয়ের বিবেচনা করা প্রয়োজন হইবে। কএক পাঠশালা বহুকালব্যধি স্থাপিত হইয়া বড় হইয়া উঠিয়াছে ও তদ্ব্যতীত উত্তমরূপে কার্য চলিতেছে, অন্য কএক পাঠশালা বড় ২ গ্রামে আছে কিন্তু গ্রামবাসিদের দারিদ্র্য প্রযুক্ত কার্য উত্তমরূপে চলিতে পারে না, আর কএকটি পাঠশালা নূতন স্থাপিত হইয়াছে ও গুরু মহাশয় উপযুক্ত ও কর্মঠ লোক, এই ২ পাঠশালারও সাহায্য করিবেন। পরে যে ২ স্থানে পাঠশালা নাই বাকী ৪৫০০ টাকাতো সেই ২ স্থানে নূতন পাঠশালা স্থাপন করিবার উদ্যোগ করিবেন। নূতন পাঠশালা কি প্রকারের স্থানে স্থাপন করা উচিত মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও মহকুমার কর্তৃপক্ষ ইহা নিরূপণ করিবার জন্য সাধারণ সেনসস আফিসে থানার রেজিষ্টার দেখিয়া বড় ২ গ্রামে পাঠশালা নাই সেই ২ গ্রামে নূতন পাঠশালা করিতে স্থির করিবেন। গ্রামের লোক বালকদের শিক্ষার জন্য সামান্য এক ঘর করিয়া না দিলে সেই গ্রামে পাঠশালার সাহায্যের নিমিত্ত কিছু দেওয়া যাইবে না। গ্রাম নিরুপস্থিত হইলে পর শিক্ষক পাইবার উপায় করিতে হইবে। যে প্রকারের লোককে সামান্যতঃ গুরু মহাশয় কি নিয়াজী বলিয়া কহা যায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিশ্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ সাধ্যমতে সেই প্রকারের লোককে মনোনীত করিবেন ও নূতন শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইলে সাধ্যমতে চেষ্টা করিয়া গ্রামবাসি কিশ্বা তন্নিকট নিবাসি কোন লোককে মনোনীত করিবেন। হিন্দুদের গ্রামের পাঠশালায় যাহারদের শিক্ষা দিবার উপযুক্ত জ্ঞান থাকে ও যাহারা গুরু কর্মে কালযাপন করিতে সম্মত হইবেন গুরুমহাশয়ের সম্মত কি ভাই বলিয়া কিশ্বা পাটওয়ারির পরিবারের মধ্যে এমত কোন যুবাকে কি মুদির দোকানের কি কোন জমিদারী কাছারীর কোন যুব লোককে প্রায়ই পাওয়া যাইতে পারিবে। যদি দেশীয় ভাষার কিশ্বা সাহায্যকৃত কোন স্কুল নিকট থাকে ও তদ্ব্যতীত উপযুক্ত বয়সের কোন ব্যক্তি ঐ কর্ম করিতে সম্মত হয় তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত কোন লোককে তাহার বাড়ীর নিকট কোন গ্রামে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

কোন গ্রামের মধ্যে নূতন শিক্ষক নিযুক্ত করিতে হইলে কিম্বা যে পাঠশালা আছে তাহার শিক্ষকের সাহায্য করিবার প্রস্তাব হইলে তিনি আদেশ পাইলেই অন্য ব্যক্তির হাতে পাঠশালা রাখিয়া কিয়ৎকালের নিমিত্ত গুরুশিক্ষার কেলাসে গিয়া শিক্ষা করিবেন তাঁহার সঙ্গে এই নিয়ম করিতে হইবে। এই নিয়মপত্রানুসারে সমস্ত নিয়ম যত কাল সিদ্ধ না হয় ও নূতন পাঠশালার অধিকাংশ যত কাল স্থাপন না হয় তত কাল জিলার সদর মোকামে পাঠশালার শিক্ষকদের আসিয়া গুরুশিক্ষার কেলাসে শিক্ষা করিতেই হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত বিধান করিবেন না। কিন্তু এই সকল পাঠশালার কার্য চলিতে আরম্ভ হইলে ও নিয়মিতরূপে তাহার পরিদর্শনের কার্য চলিলে পর গ্রামের স্কুলের শিক্ষকদের মধ্যে যাহারা অপটু থাকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডেপুটী কি সব-ডেপুটী ইনস্পেকটরের রিপোর্টমতে তাহারদিগকে গুরুশিক্ষার কেলাসে যাইতে আজ্ঞা দিবেন। যাহারা গুরুমহাশয়ের কি মিয়াজীর কর্ম করিতে রুদ্ধ হইয়াছেন তাঁহারদিগকে এই কেলাসে আনা হইবার প্রয়োজন নাই সেই প্রকারের লোকেরা যৌবন অবধি কর্ম করিতে অনেকের মঙ্গল করিয়াছেন গ্রামের লোকদের নিকটও তাহারা মান্য ও আপনাদের পাঠশালার কর্ম উত্তমরূপে চালাইয়াছেন। নূতন বিদ্যা শিক্ষার কিম্বা শিক্ষা দিবার নূতন প্রণালীর প্রয়োজন হইলে তাহা নূতন গুরুমহাশয়দিগকে লইয়া হইতে পারিবে। যাহা যুবা ও নূতন নিযুক্ত হইলেন তাঁহারদিগকে নর্ম্মাল কেলাসে আনা বিহিত হইতে পারে। ও নূতন নিযুক্ত যে ব্যক্তির কখন গ্রামের পাঠশালার শিক্ষা দেন নাই তাঁহারদের স্কুল খুলিবার পূর্বে তাহারদিগকে সদরে আনা হইয়া কএক মাস গুরুশিক্ষার কেলাসে শিক্ষা দিলে উত্তম হয়। অন্য স্থানে যত্রপ হউক কিন্তু বেহারে পাঠশালার শিক্ষকেরা প্রায় ছাপা অক্ষর পড়িতে পারে না অতএব এইক্ষণকার নিমিত্ত গুরুমহাশয়েরা ছাপা অক্ষর উত্তমরূপে পাঠ করিতে ও লিখিতে শিক্ষা করেন ও সামান্য ও মানসিক অল্পশ্রুত শিক্ষা দিবার সুবিধান জানিয়া লন এবং দেশীয় রীতিমতে জমীর মাপ ও মহাজনী ও জমিদারী হিসাব শিক্ষা দিবার জন্যে তাঁহারদের জ্ঞানের ও ক্ষমতার উন্নতি করা যায় ও সেই বিষয়ের দোজাসুজি যে পুস্তক আছে তাহা বুঝিয়া লইয়া সেই বিদ্যায় শিক্ষা দিবার সক্ষম হন ইহাই প্রয়োজন।

১২। পরন্তু ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্বোক্তমতে এতদ্বিষয়ের কোন বিস্তৃত আদেশ দিতে চাহেন না। উপরোক্ত আজ্ঞা মানিবার যে উদাহরণ দিয়াছেন তাহা আদেশ বলিয়া নয় কেবল কর্তব্য কার্যের সঙ্কেতস্বরূপ লেখা গিয়াছে। স্থানীয় যে কর্তৃপক্ষদের হস্তে উক্ত কার্যার্পণ করা যায় তাঁহার স্ব বিবেচনামতে এই কার্য সম্পাদন করেন ত্রিযুক্তের এই বাসনা। লেখা পড়া ও অল্পশ্রুত শিক্ষা করিবার দেশীয় কত পাঠশালা আছে, তাঁহার ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া সামান্য লেখাপড়ার পক্ষে গ্রামের সাধারণ ও বিশিষ্ট সকল লোকের অনুরাগ জমাইতে চেষ্টা করিয়া পূর্বোক্ত নিয়মমতে প্রত্যেক গ্রামের ভাবগতিক বিবেচনায় অঙ্গ করিয়া টাকা দিয়া ক্রমশঃ বিস্তারিতরূপে এই শিক্ষার বিধান করিবেন।

১৩। এই নিয়মের পরীক্ষার্থে কোন জিলার সমস্ত গ্রামে তত্রূপ পাঠশালা স্থাপন করা, না কোন নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে কএক গ্রাম সুশিক্ষিত করিয়া সেই নিয়মের স্বফলের আদর্শ প্রকাশ করা বিহিত, এই কথা বিবেচনীয়। মুনিসিপালিটী যত কাল স্থাপিত না হয় তত কাল জিলার নানা গ্রামে আদর্শস্বরূপ কএকটি পাঠশালা স্থাপন করা ও সেই পরীক্ষার ফল আরো স্পষ্টরূপে প্রকাশ করিবার জন্যে বিশেষ কোন সীমা নির্ধারণ করিয়া রাখা উচিত বোধ হইল। কোন মহকুমার কি অন্য কোন সুযোগ্য কর্তৃপক্ষকে সেই নিয়ম পরীক্ষা করিয়া দেখিতে ও সেই বিষয়ে সম্পূর্ণরূপে মনোযোগ করিতে উদ্বুদ্ধ বলিয়া পাওয়া গেলে আদর্শস্বরূপ সেই শিক্ষা কার্যের তার তাঁহার প্রতি অর্পণ করিলে ভাল হইতে পারিবে।

১৪। স্থানবিশেষে যে ব্যক্তিদের প্রতিপত্তি ও প্রশংসনীয় গুণ থাকে উক্ত কার্যে এমত ব্যক্তিদের অনুরাগ জমাইবার চেষ্টা করা উচিত। স্থানে পাটওয়ারীরা অতিঅঙ্গ বেতন পাইয়া থাকে তাহারদিগকে যৎকিঞ্চিৎ দিয়া উপকার করিলে তাহারা পাঠশালার শিক্ষকের কর্ম স্বীকার করিতে পারিবেন। আরো সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার উদ্দেশ্যে ইহার পূর্বে যে টাকা দেওয়া গিয়াছিল তদ্বিষয়ে ১৮৭২ সালের ৩১ জুলাইর ২৬৭১ নম্বরের পত্রে যে বিবেচ্য বিষয় ও নিয়ম উল্লিখিত হয় তৎপ্রতি মনোযোগ করা কর্তব্য। বড় গ্রামে পাঠশালার শিক্ষককে অতিমান্য লোকদের মধ্যে গণনা করিবার এবং গ্রামীয় মুনিসিপালিটী স্থাপন হইলে তাঁহাকেই গুরুতর ও প্রতিপত্তিশালী বলিয়া গণনা করিবার যে কল্পনা আছে তদ্বিষয়ে সাধ্যমতে মনোযোগ করা অতি কর্তব্য।

১৫। ইদানিং এই টাকা বিলি করণের ভার জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ও মহকুমার কর্তৃপক্ষদের প্রতি অর্পিত হইল। তাঁহার জিলার শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির পরামর্শমতে কর্ম করিবেন কিন্তু তাহারদের আজ্ঞাধীন হইবেন না। এই নিয়ম কিঞ্চিৎ বিস্তৃতরূপে প্রচলিত হইলে পর ও যাহারা সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার কার্যের অকুল এমত লোকশ্রেণী লইয়া স্থানীয় কমিটি স্থাপন করা গেলে পর ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার প্ররতি বর্জনার্থে এই কমিটি নিযুক্ত করিবার আশা রাখেন। শিক্ষা সংক্রান্ত সকল কর্মকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেবদের আজ্ঞাধীন থাকিবেন। কোন বিষয় জিজ্ঞাসা করিবার প্রয়োজন হইলে তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিতে হইবে। এবং অভিপ্রায় সিদ্ধির জন্যে যুক্তিমতে যে প্রস্তাব করা বিধেয়, বিশেষত উচ্চতর শ্রেণীর বিদ্যালয়ের নিমিত্ত প্রায় অনাবশ্যক সংখ্যার যে ডেপুটী ইনস্পেকটরদিগকে উচ্চ বেতন দিয়া



( ১৭০২ )

নিযুক্ত করা গেল তাঁহারদের পরিবর্তে পাঠশালার নিমিত্ত অনেক সব-ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিবার যে প্রস্তাব হয় ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবদের নিকট সেই প্রস্তাব করিতে হইবে। ইনস্পেক্টরেরা এই অবধি প্রধানতঃ থণ্ডের সদর মোকামে বাস করিবেন ও নিত্য কার্য্যাত্মশীলনে সুবিজ্ঞ সেই কর্ম্ম-কারকগণ এই বিষয়ে অনেক পরামর্শ দিবেন ও সাহায্য করিবেন ইহাতে জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের সন্দেহ নাই। জিলার শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটি স্থাপন হইলেই তাঁহারদের নিকট পরামর্শ লইতে হইবে। এই আজ্ঞাযুগ্মি কর্ম্মের যে প্রথম ফল দৃষ্ট হয় স্থানীয় কর্ত্তৃপক্ষেরা ১৮৭২/৭৩ সালের অবসানে সেই ফলের রিপোর্ট করিতে পারিবেন এই আশা হইতেছে।

১৬। উক্ত নিয়মের ফল প্রকাশ হইতে লাগিলে, ও গ্রামীয় মুন্সিপালিটি সকল গবর্ণমেন্টের সাহায্যে পাঠশালা স্থাপন করিতে উদ্যোগ করিলে, ও বিদ্যাশিক্ষার অধিক বাসনা ও সচ্ছপায়ের প্রার্থনা হইলে অধিক টাকাও পাওয়া যাইতে পারিবে ও আমরা আর অনেক স্কুল করিবার উদ্যোগ করিতে পারিব। এই ক্ষণে যে টাকা দেওয়া যাইতেছে দেশান্তর্গত সর্বসাধারণ লোকের শিক্ষা প্রাপণের উপক্রম মাত্র ইহার উদ্দেশ্য ও সেই টাকা সুবিবেচনামতে ব্যয় হয় জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ইহা শুনিবার আশা রাখেন। এই ক্ষণে যে টাকা দেওয়া গেল তাহা ফলজনকরূপে ব্যয় করিতে পারা গেল না, এমন কথা অপেক্ষা ঐ টাকা উপযুক্তমতে ব্যয় হইলেও আর টাকার প্রয়োজন আছে তাঁহার এই কথা শ্রবণে অধিক সন্তোষ হইবে।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

সি, বর্ণাড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

( ১৭০৩ )

A আপেক্ষিক।

সামান্য লেখা পাড়া শিক্ষার নিমিত্ত এই ক্ষেত্রে যেহ জিলার যত টাকা দেওয়া গেল তাহার পাত্র।

		এইক্ষেত্রে যত টাকা দেওয়া গেল।		
দেশাঞ্চল	জিলা	১৮৭২/৭৩ সালের নিমিত্ত	১৮৭৩/৭৪ সালের নিমিত্ত	মোট।
পশ্চিম প্রদেশ।		টাকা	টাকা	টাকা
বঙ্গদেশ।				
বর্ধমান	বর্ধমান	২৬০০	৭,৮০০	১০,৪০০
	বাঁকুড়া	১০০০	৩০০০	৪,০০০
	বীরভূম	১২০০	৩৬০০	৪,৮০০
	মেদিনীপুর	৩৮০০	১১,৪০০	১৫,২০০
	হাবড়া সমেত জুগলী	২২০০	৬৬০০	৮,৮০০
মধ্য প্রদেশ।				
প্রগীডেশী	২৪ পরগণা	৩০০০	৯০০০	১২,০০০
	মদীয়া	২৪০০	৭২০০	৯,৬০০
	মশোহর	১৫০০	৪৫০০	৬,০০০
রাজশাহী	মুরশিদাবাদ	২৩০০	৭০০০	৯,৩০০
	দিখাজপুর	২২৫০	৬৭৫০	৯,০০০
	মালদহ	১১০০	৩৩০০	৪,৪০০
	রাজশাহী	১৮০০	৫৪০০	৭,২০০
	রঙ্গপুর	২৪৫০	৭৩৫০	৯,৮০০
	বগুড়া	১০০০	৩০০০	৪,০০০
	পারিষা	১৮০০	৫৪০০	৭,২০০
মধ্য প্রদেশ।				
কুচবিহার	দারজীলিঙ্গ	৪০০	১২০০	১,৬০০
	জলপাইগুড়ী	৮০০	২,৪০০	৩,২০০
পূর্ব প্রদেশ।				
ঢাকা	ঢাকা	২৮০০	৮৪০০	১১,২০০
	ফরীদপুর	১৭০০	৫১০০	৬,৮০০
	বাকরগঞ্জ	৩৬০০	১০,৮০০	১৪,৪০০
	ময়মনসিংহ	৩২০০	৯৬০০	১২,৮০০
	হিলট	২৮০০	৮৪০০	১১,২০০
	কাছাড়	১০০০	৩০০০	৪,০০০
চট্টগ্রাম	চট্টগ্রাম	২০০০	৬০০০	৮,০০০
	মণ্ডোখালী	১৪০০	৪২০০	৫,৬০০
বেহার	ত্রিপুরা	২৬০০	৭৮০০	১০,৪০০
পাটনা	পাটনা	২৪০০	৭২০০	৯,৬০০
	গয়া	৩০০০	৯০০০	১২,০০০
	শাহাবাদ	২৮০০	৮৪০০	১১,২০০
	ত্রিহুত	৬০০০	১৮,০০০	২৪,০০০
	সারণ	৩০০০	৯০০০	১২,০০০
ভাগলপুর	চাম্পারণ	২২০০	৬৬০০	৮,৮০০
	মুন্সের	২৭০০	৮১০০	১০,৮০০
	ভাগলপুর	২৭০০	৮১০০	১০,৮০০
	পুরনিয়া	২২০০	৬৬০০	৮,৮০০
উড়িয়া	সাঁওতাল পরগণা	২০০০	৬০০০	৮,০০০
উড়িয়া	কটক	৩০০০	৯০০০	১২,০০০
	পুরি	১৫০০	৪৫০০	৬,০০০
	বালেশ্বর	১৫০০	৪৫০০	৬,০০০
দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের এজেন্ট।				
ছোটনাগপুর	হাজারীবাগ	১৮০০	৫৪০০	৭,২০০
	লোহারডগা	২৮০০	৮৪০০	১১,২০০
	সিংহভূম	৮০০	২৪০০	৩,২০০
	মামভূম	১৯০০	৫৭০০	৭,৬০০
আগাম ও তমিকটস্থ পর্বত	গোয়ালপাড়া	৮০০	২৪০০	৩,২০০
	কামরূপ	৯০০	২৭০০	৩,৬০০
	দরঙ্গু	৪৫০	১৩০০	১,৭৫০
	মণ্ডোখা	৬০০	১৮০০	২,৪০০
	শিবগাঁও	৮০০	২৪০০	৩,২০০
	লক্ষীপুর	৬৫০	১৯০০	২,৫৫০
	খাসিপর্বত	৮০০	২৪০০	৩,২০০
বঙ্গদেশের নিমিত্ত মিলিত টাকার মোট		১,০০,০০০	৩,০০,০০০	৪,০০,০০০



( ১৭০৪ )

B আবেগিক।

প্রত্যেক জিলায় যত স্কুল আছে ও যত স্কুল স্থাপন করিবার সম্ভাবনা।

দেশখণ্ড	জিলা	লোক সংখ্যা	অন্য সকল বিষয় দেখি	অন্য সকল বিষয় দেখি	অন্য সকল বিষয় দেখি	অন্য সকল বিষয় দেখি	অন্য সকল বিষয় দেখি
বঙ্গদেশ—	পশ্চিম প্রদেশ।						
বর্ধমান	বর্ধমান ...	২০৩১৫০৮	৮৪৪	২৪১			১৭৫
	বাঁকুড়া ...	৫২৬৭৭২	৪৮২	৫৫			৫৫
	বীরভূম ...	৬৯৫৯২১	৫৭২	৬০			৫০
	মেদিনীপুর ...	২৫২২১৭২	১৯৪৩	২১৪			২১০
	হাওড়া সমেত হুগলী ...	১৪৯১৬২১	১৪৮৮	৭৭			১৫০
	মধ্য প্রদেশ।						
প্রগীডেশী	২৪ পরগণা ...	২২১০০৪৭	১২৭৬	১৫৭			২০০
	মল্লীয়া ...	১৮০৬১০২	৫৭৯	১৮১			১৬০
	যশোর ...	২০৭৫১০৭	৬৫৯	৩২২			১২০
	মুরশিদাবাদ ...	১৩৫৫৫৪৯	২৪১	৭৫			১৫০
	নিম্নজগদী ...	১৫০১৯২৪	২১৭	২১৭			১৫০
	মালদহ ...	৬৭৬৪২৬	১৭৭	৬			৭০
	রাজশাহী ...	১৩১০৭২৭	২১৫	১৩৫			১২০
	রঙ্গপুর ...	২১৫০১৭৯	২৭৬	১৩৭			১৬০
	রঙড়া ...	৬৮৯৪৬৭	১৩৩	১০			৬৫
	পাবনা ...	১২১৮২৭৯	১৫১	১০			১২০
	মধ্য প্রদেশ।						
কুচবিহার	দারজিলিং ...	৯৫২২৪	৬২	৩২			২৫
	জলপাইগুড়ি ...	৪১৮০৪৮	৪১	১৯			৫০
	পূর্ব প্রদেশ।						
ঢাকা	ঢাকা ...	১৮৫৩৪১৬	৪২১	২৮			১২০
	ফরিদপুর ...	১০১২৫৮৯	১৬৩	১৭			১২০
	বাকুরগঞ্জ ...	২৩৭৯৮৭৮	৫১২	২১			২৪০
	ময়মনসিংহ ...	২৩৪৯৪৬৮	৮৪	১			২১৫
	হিলট ...	১৭২২৪২৪	৮৪	১			১৩০
	কাছাড় ...	২০৪৯৮৮	১৫	৪			৬০
	চট্টগ্রাম ...	১১২৭৪০২	৮৬৯	৫			১৩০
	মণ্ডরাখালী ...	৭১৩৬২৩	৬২৭	৪			২০
	জিপুরা ...	১৫৩৪০৩০	১৯২	৬			১৭৫
বেহার—	পাটনা ...	১৫৫৯৬৩৮	৫৫২	৪			১৬৩
	গয়া ...	১৯৪৪১৫১	১১২	১২			২০০
	শাহাবাদ ...	১৭২৬৮৫৪	১৩৭	৮			১২০
	জিহা ...	৪৩৮৯২৫০	৬৫৭	১৪			৪০০
	মুর্শাদ ...	২০৬৩৪৪৪	৩৬৫	১০			২৫০
	চাম্পারন ...	১৪৩৯৯৯২	১০৬	১২			১৫০
	মুন্সের ...	১৮১২৯৮৬	৪৩৩	৭			১৮০
	ভাগলপুর ...	১৮২৬০৯১	৩১২	১			১৫০
	পুরণিয়া ...	১৭১৪৭৯৫	১৮৩	১			১৫০
	দাঁওতাল পরগণা ...	১০১৮০০	৬২	৩২			১৩০
উড়িয়া—	কটক ...	১৪৪৯৭৮৪	১৯৭৫	১৮			২০০
	পুর্নী ...	৭৬৯৬৭৪	১২৮২	১৮			১০০
	বালেশ্বর ...	৭৭০২৩২	১১০৭	২৫			১০০
	দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলের এজেন্ট						
ছোটনাগপুর ...	হাজারীগ ...	৭৬৩০০০	৪৬	৩			১২০
	লোহারডাঙ্গা ...	১২৩২০০০	১৬	১৬			১৮০
	সিংহভূম ...	৪১৫০২৩	৪১	৮			৫০
	মামুভূম ...	১০৪০০০০	১২০	১১			১২০
	গোয়ালপাড়া ...	৪৪৪৭৬১	২৭	১২			৫০
	কামরূপ ...	৪৬১৬৮১	৪৫	৪৫			৬০
	দরঙ্গ ...	২৩৬৫০৪	২১	২১			৩০
	মণ্ডগা ...	২৫৬৩৯০	২৩	২৩			৪০
	শিবসাগর ...	২৯৬৮০৭	২১	২০			৫০
	লক্ষ্মীপুর ...	১২০৭৪২	২১	২১			৪০
	খালীপুর ...	১৪১৮৩৮	৪৮	২১			৫০
	বঙ্গদেশের মিলিত আনু- মানিক মোট সংখ্যা ...	...	১৯৯৩৭	২৩৮৩	৮২৭	৬৪৫৫	

মোট—সমস্ত জিলায় স্কুলের সংখ্যা পত্র এখনও পাওয়া যায় নাই। কোমর জিলায় স্কুলের যে সংখ্যা দেওয়া গিয়াছে তাহার অধিক স্কুল আছে মনে হয় নাই। অতএব শেষে যে সন্ধান পাওয়া গিয়াছে তাহা লিখিয়া এই বর্ণনাপত্রের ওপর পূর্ণ করিয়া দেওয়া গেল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

( ১৭০৫ )

C আপেলিওর ।

দলেখরী নদী । ১৮৭২ সাল ৪ আগষ্ট । ১২৭২ নম্বর ।

সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের নিকট

দক্ষিণ পূর্ব খণ্ডের স্কুলের ইনস্পেক্টর জীয়াত সি বি ক্লার্ক, এম, এ, সাহেবের পত্র ।

ময়মুনসিংহের স্কুল দেখিবার জন্যে এক মাস ভ্রমণ করিয়া কএক ঘণ্টার মধ্যে ঢাকায় গিয়া পঁছরিবার অপেক্ষা হইতেছে । সেই জিলার মধ্যে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষার যে অবস্থা আছে তাহার এই রিপোর্ট অর্পণ করিলাম ।

২। পাঠশালার বঙ্গপ শিক্ষা দেওয়া গিয়া থাকে সাহায্যকৃত ও গবর্ণমেন্টের স্কুলে প্রায়ই তদ্রূপ হয় না অর্থাৎ বালকেরা প্রথমে লিখিতে শিক্ষা না করিয়া পড়িতে শিক্ষা করে আরো অল্প বিন্যাস তাহার মতাজনী কি জমীদারী হিসাব করিতে কি মানসিক অঙ্কপাত করিতে শিক্ষা না করিয়া ইংরেজী পুস্তকমতে স্বতন্ত্র শিক্ষা করে । প্রথম সূত্রের যে শিক্ষা দেওয়া যায় তাহা অতিসরল কিন্তু দেওয়া ভাবার ছাত্ররত্তি পাইবার অপেক্ষায় দেওয়া গিয়া থাকে । ও প্রথমঅবধি অনেক পুস্তক ক্রয় করা প্রয়োজন হয় স্বতরাং দরিদ্র লোকদের সম্ভান প্রায় সেই ঘিঘিয়ে উছোগ করে না । ১৮৬৫ । ৬৬ সালের শিক্ষাসংক্রান্ত রিপোর্টে স্কুলসংযুক্ত পাঠশালা স্বতন্ত্র স্কুল বলিয়া লেখা গিয়াছিল, তাহাতে দেখিলে ঢাকায় ও বিক্রমপুরে প্রায় তদ্রূপই পাঠশালা আছে ইহা জানা যাইবে ।

৩। আরো ময়মুনসিংহে দেশীয় গুরু মহাশয়দের অতৃপ্ত পাঠশালা আছে । ময়মুনসিংহের পূর্বাঞ্চলের ডেপুটি ইনস্পেক্টর অনেক বৎসর এই প্রদেশে আছেন, তিনি কহেন জিলার মধ্যে ছয়টা পাঠশালা আছে কি না সন্দেহ । অন্যান্য জিলার পাঠশালা থাকিলেই আমার দেখা হয় কিন্তু এই জিলায় দেখি নাই । টোল ও মুকতব প্রায় নাই । টোলের এক জন পণ্ডিতকে দেখিলাম তিনি ভূম্যধিকারি ব্রাহ্মণ, তাহার টোলের কার্য চলিতেছে । আর এক জন বৃদ্ধ পণ্ডিত আমাকে কহিলেন যে, পূর্বে চল্লিশ জন ছাত্র ছিল এখন এক জনও নাই গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপিকা নিয়মদ্বারা আমার সর্বনাশ হইয়াছে ।

৪। তাহা হইলেও শতের মধ্যে অনেকে লিখিতে ও সামান্য হিসাব রাখিতে পারে ইহা ভালমতে জানি । তাহার কোন পাঠশালায় পড়ে নাই । যাহা শিখিয়াছে তাহা দোকানের ও কাছারীর মুহুরিরদের স্থানে কি আপন ঘরে শিখিয়াছে । রামগোপালপুর নামক গণ্ডগ্রামের জমীদার ও অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেট বাবু কাশীকিশোর রায় আমাকে কহিলেন যে প্রজাদের মধ্যে প্রায় সকলই লিখিতে পারে আরো লেখাপড়া শিক্ষা করিলে যত দুষ্টিমি শিক্ষা হয় ইহার প্রায় ততাবধি শিখিয়াছে অতএব ইহারদের বিজ্ঞাপিকা করার কোন বিধান করা অতীবশুক ।

সেই রামগোপালপুরে আমি অল্প দিনের মধ্যে নূতন হেডমাস্টার পাঠাইতে কল্পনা করিলাম । এই গ্রামে যত জন লেখাপড়া করিতে জানে তিনি কাশীকিশোর বাবুর সহায়তায় ইহার পত্র লিখিবেন ।

৫। সম্প্রতি ময়মুনসিংহের পূর্ব অঞ্চলে পাঁচ২ টাকার নূতন সাহায্য দানে কএক পাঠশালা স্থাপন হইবার অমুমতি দেওয়া গেল । তৎপ্রযুক্ত উত্তরকালে সাহায্য পাইবার আশায় হু্যনাধিক আর পঞ্চাশটি পাঠশালা হইয়াছে । যাহার সাহায্য করা গিয়াছে ও যাহার সাহায্য পাইবার অপেক্ষা আছে এমত অনেক পাঠশালায় গিয়া দেখিলাম কেবল দুই কি তিনটা গুরুমহাশয়ের প্রকৃত পাঠশালা । অন্য সকলে হয় নর্মাল স্কুলের শিক্ষিত কোন পণ্ডিত কিম্বা দেশীয় ভাবার ছাত্ররত্তিভোগী শিক্ষা দেন কিন্তু গুরুমহাশয় নয় । ও তন্মধ্যে পাঠশালার মত শিক্ষা না হইয়া স্কুলের মত শিক্ষা হইয়া থাকে ।

৬। ইহার মধ্যে অনেক স্কুল নিয়মিত সাহায্য পাইতে না পারিয়া পাঠশালার নিমিত্ত দত্ত টাকা গ্রহণ করিতে স্বীকার করিয়াছে । সেই স্কুলের কর্তৃপক্ষেরা গবর্ণমেন্টের ৫ টাকা লন ও টাকা করিয়া আর ৫ টাকা তুলেন সেই দশ টাকা ও ছাত্রেরা যত পয়সা দেয় শিক্ষকদিগকে তাহা দিবার নিয়ম করিয়া তাহার নর্মাল স্কুলের কোন ছাত্রকে নিযুক্ত করেন তিনি সর্বদা স্কুল করেন, পাঠশালার মত শিক্ষা দেন না । এই প্রকারে নর্মাল স্কুলের কএক জন ছাত্র এবং দেশীয় ভাবার ছাত্ররত্তি ভোগি কএক ব্যক্তি আপন গ্রামে ও আপন ঘরে অনেক স্কুল করিয়াছেন । আপন গ্রামে ও ঘরে স্কুল থাকে বলিয়া তাহার অল্প বেতনে কর্ম করিতে স্বীকার করেন ।

৭। গ্রামের সাহায্যকৃত যত স্কুলে গিয়াছি তন্মধ্যে পাঠশালা করিতেই হইবে ইহারই নিমিত্ত গবর্ণমেন্ট ৫ টাকা করিয়া দিতেছেন পাঠশালা না হইলে এই টাকা পাওয়া যাইবে না এই নিয়ম করিলাম, কিন্তু পাঠশালা ভিন্ন স্কুলও রাখিতে হইবে না এমত আজ্ঞা করি নাই কারণ গ্রামের লোকেরা উপযুক্তমতে টাকা করিয়া উচ্চ শিক্ষা দিবার উপযুক্ত শিক্ষককে রাখিতে ইচ্ছুক হইলে তাহার কোন আপত্তি নাই বরং লাভ হইতে পারে কিন্তু সাধারণ লোকদের বালকগণের শিক্ষার নিমিত্ত পাঠশালা করা আবশ্যক বলিয়া আদেশ দিলাম ।



৯। ঢাকা জিলায় বালকেরা প্রথমে প্রায়ই পাঠশালার পড়িয়া থাকে তাহাতে দেশীয় ভাষার ছাত্রহিত ভোগিয়া ও পণ্ডিতেরা পাঠশালার পাঠ্য প্রথমোক্ত তিন বিষয়ের শিক্ষা দিতে পারেন। কিন্তু ময়মনসিংহে তদ্রূপ নয়। তথায় বাহারা গুরুমহাশয়দের নত শিক্ষা দিতে সক্ষম এমন লোক অত্যুপ্প। তাঁহারদের বেতন অত্যুপ্প হওয়াতে অন্যান্য স্থানহইতেও তাহারদিগকে আনা যাইতে পারে না।

পরের নমুনা স্কুলের শিক্ষিত পণ্ডিতেরা কিম্বা দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তিভোগিরা অল্পকাল শিক্ষা করিয়া গুরুত্ব কর্ম করিতে পারিবেন ও সেই শিক্ষা পাইলেই তাঁহারা দেশীয় প্রাচীন গুরু অপেক্ষা অত্যন্ত উপযুক্ত হইয়া উঠিতে পারিবেন।

১২। গুরু বেতন ৫ টাকা ধরা আছে তন্নিম্ন বালকেরা যে পরমা দেয় তাহাও পাইয়া থাকে। এই বেতন পাইবার আশায় দেশীয় ভাষার ছাত্রহস্তির সার্টিফিকেট প্রাপ্ত কএক জন নর্মাল স্কুলে গুরু শিক্ষার কেলাসে প্রবেশ করিতে সম্মত আছেন, কিন্তু তাঁহারা সার্টিফিকেট পাইলেই সেই কর্ম পাইবেন কেবল এই নিয়মে ঐ কেলাসে যাইতে চাহেন। অতএব জিলার দুই জন ডেপুটি ইন্সপেক্টর পাঠ-শালার গুরুর বত পদ খালি বলিয়া জ্ঞাত করেন কেবল তত জন ছাত্রকে গুরু শিক্ষার কেলাসে গ্রহণ করিবার বিষয়ে ময়মুনসিংহের নর্মাল স্কুলের হেড মাস্টরকে আজ্ঞা দিলাম। কারণ ই হারা যে অল্প বেতন পাইবার আশা রাখেন তাহাতেও যদি বঞ্চিত হন তবে সেই কেলাসে পড়িবার সম্মত অন্য ব্যক্তিদিগকে পাওয়া হুকের হইতে পারিবে। গুরু শিক্ষার কেলাসের উৎসাহ জন্মাইবার নিমিত্ত নর্মাল স্কুলের দুইটা ছাত্রহস্তি নিরুপণ করা এবং গুরুর পদমাকাজিক কোন ছাত্র দুই মাসের অধিক ৩ টাকার সেই ছাত্রহস্তি পাইবে না এই নিয়ম করা বিহিত বোধ হয়।

হাইলৈ তাঁহাৰদেৱ নিমিত্ত নন্দাল স্কুলেৰ দুইটা ছাত্ৰীও নিৰুপণ কৰিতে আদেৰা নিৰাৰাই।  
হাগিন জাতীয় দুই তিন বালক এখনও শিক্ষকেৰ কৰ্মেৰ উপযুক্ত কিন্তু তাঁহাৰা আৰো শিক্ষা  
কৰিতে চাহেন। তাঁহাৰা উত্তমৰূপে অক কণিতে পাৱেন ও গাৱো ভাৰা উত্তমৰূপে কহেন  
অতএব শিক্ষক হইবাৰ অতিউপযুক্ত এবং পাইসকে যে একাৰেৰ পাঠশালা আছে পৰ্বতে গিয়া সেই  
একাৰেৰ পাঠশালা স্থাপন কৰিতে তাঁহাৰদেৰ আপত্তি নাই ইহাও জানিতে পাইলাম।

[স্ববর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ২২ অক্টোবর ।]

১৪। গবর্ণমেন্ট গারো জাতীয়দের নিমিত্ত স্কুল করিয়া অনেকটাকা খরচ করিয়াছেন তাহার ফলস্বরূপ ভাবি কোন সময়ে তাহারদিগকে শিক্ষা দানের আরম্ভ করণার্থে শিক্ষক পাইবার আশামাত্র আছে। এই স্কুলে নর্মাল স্কুলের যে পণ্ডিতেরা আছেন তাহার মাসে ২৫ অবধি ৩০ পর্যন্ত টাকা পাইয়া থাকেন কিন্তু তাহার সন্তুষ্টি নহেন তরাইর জলবায়ুতে পীড়া হয় বলিয়া অনেক দিন থাকেন না অতএব গুরু প্রস্তুত হইলে আমি তাহারদের পরিবর্তে অল্পক বেতনে গুরু নিযুক্ত করিতে মনস্থ করিলাম। এই স্থানের পাঠশালায় যতদূর শিক্ষা পাইবার অপেক্ষা এই গুরুগণ তত বরং তাহার অধিকও শিক্ষা দিতে পারিবেন। এইক্ষেণে যে পণ্ডিতেরা আছেন তাহারদিগকে অবসর করিয়া দিব না তাহার অল্প দিনে স্বেচ্ছামতেই চলিয়া আসিবেন। তাহারদের পদ শূন্য হইলেই কেবল কিয়ৎকালীন একটিরূপে অন্য লোককে নিযুক্ত করিবার আদেশ দিলাম।

১৫। এই রিপোর্টে যেই নিয়ম পরিবর্তন ও যে আজ্ঞা করা গেল আপনিও তাহাতে সম্মত আছেন ইহা অবগত হইলে সন্তুষ্ট হই। তাহা হইলে ময়মুনসিংহ ও অন্যান্য স্থানে সামান্য লেখাপড়া শিক্ষা বিষয়ক উপদেশপত্রস্বরূপ এই পত্রের কি তাহার কিয়দংশের প্রতিলিপি পাঠাইব।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী সাহেবের নিকট বর্জমান খণ্ডের একটিং কমিশ্যনর ত্রিযুত এ আবরকৃষ্ণ সাহেবের বর্জমানে লিখিত ১৮৭২ সালের ২৪ জুলাইর ৩৮ নং পত্রহইতে গৃহীত কথা।

১৫ খাঁরা।—এই পাঠশালায় কি প্রকারের শিক্ষা দেওয়া গিয়া থাকে ও কোন শ্রেণীর বালকেরা শিক্ষা করিয়া থাকে এই বিষয়ে মান্যবর সাহেব যাহা অবগত হইতে ইচ্ছুক আছেন তদ্বিষয়ের এই রিপোর্ট লিখিয়া দিলাম। মেদিনীপুরে প্রায়ই সামান্য লেখাপড়ার শিক্ষা হইয়া থাকে অর্থাৎ পড়া ও লেখা ও শুভঙ্করী অঙ্ক ও মহাজনী ও জমিদারী হিসাব ও ভূগোলবিদ্যা।

১৬। কৃষকদের ও কর্মদক্ষ মজুরদের মধ্যে যাহারদের কিছু বিষয় থাকে তাহারদের বালকেরা ও মধ্যবিত্ত ব্যক্তির দরিদ্রপ্রযুক্ত উচ্চ বিদ্যালয়ে বালকদিগকে পাঠাইতে না পারিলে কিম্বা আরও ভাল বিদ্যালয় না থাকিলে তাহারদের বালকেরা সেই পাঠশালায় পড়িয়া থাকে।

১৭। বর্জমানের কালেক্টর সাহেব কহেন যে ইহার মধ্যে অনেক ক্ষুদ্র পাঠশালা ইচ্ছলগের প্রথম শিক্ষার্থ অনেক স্কুলের প্রায় তুল্য অর্থাৎ দুই তিন জন বিশিষ্ট লোক গুরুমহাশয়কে বেতন দিয়া রাখেন, ও যাহারা চান দিতে না পারে তাহারদের বালকেরাও শিক্ষা করে। এই জিলার মধ্যে ৫৫০টি পাঠশালা আছে তাহাতে ৯২৮৮ পড়ুয়া। পড়ুয়াদের মধ্যে কেহ মাসে ১০ আনা কেহ ১০ পয়সা দেয় গড়ে এক জন বালক ৭/০ আনা দিয়া থাকে। প্রত্যেক পাঠশালায় গড়ে ১৬ জন পড়ুয়া আছে তাহারদের ঘারা গুরু মোটে ২০/০ পাইয়া থাকেন।

১৮। হুগলীর কালেক্টর সাহেব কহেন আমি গ্রামীর অনেক পাঠশালায় আপনি গিয়া দেখিয়াছি। গুরু মহাশয়ের বাড়ীর কিম্বা গ্রামবাসি কোন পরোপকারার্থ মহাশয়ের ঘরের উঠানে পাঠশালা হইয়া থাকে। বালকদের পিতামাতার সম্মতি অনুসারে কেহ মাসে ১০ আনা কেহ ১০ আনা কেহ বা ১০/০ আনা পর্যন্ত দেয়। দরিদ্রের বালকেরা তালপাতায় লেখে। যাহারদের কিছু সংস্থান থাকে তাহারদের বালকেরা কলাপাতায় কি কাগজে লেখে। প্রায় সমস্ত পাঠশালায় ছাপা পুস্তকের ন্যূনাদিক ব্যবহার হয়। জিলার অন্তর্গত যে স্থানে বিদ্যা শিক্ষার অধিক বাসনা থাকে সেই স্থানে সাহায্যকৃত স্কুলে আর উত্তমরূপে শিক্ষা হয় বলিয়া অনেক পাঠশালা উঠিয়া গিয়াছে। সাহায্যকৃত স্কুলে উচ্চ বিদ্যা শিক্ষা করাইয়া অনেক পাঠশালা উঠিয়া গিয়াছে সন্দেহ নাই কিন্তু এই স্কুল হইয়া সাধারণ লোকদের শিক্ষা সম্পর্কে পুরাতন পাঠশালার অনাবশ্যক হইয়াছে কি না ত্রিযুত পোলিউ সাহেব এই বিষয়ের অনুসন্ধান লইয়া জানিতে পাইলেন যে, কোন শ্রেণীর বালকের বিদ্যা শিক্ষার উপায় সম্পূর্ণরূপে রহিত হয় নাই। স্থলবিধে দেশীয় ভাষার সাহায্যকৃত স্কুল স্থাপন দ্বারা পাঠশালা উঠিয়া গেলেও যদি দরিদ্র লোকদের পক্ষে সেই বিদ্যা অতি উচ্চ কি অধিক ব্যয়সাধ্য জ্ঞান হয় তবে পাঠশালা পুনরায় স্থাপন হইয়া সাহায্যকৃত স্কুলের প্রতিযোগিতা করিয়া কৃতার্থ হইয়া উঠে। ঝাঁকুড়ার কালেক্টর সাহেব এই বিষয়ের কিছু লেখেন নাই। বীরভূমে তদ্রূপ পাঠশালার সাধারণ লোকদের কোন বিদ্যা শিক্ষা হয় না। কেবল প্রয়োজনমতে দেশীয় নিয়মানুসারে অঙ্ক কশা ও বাঙ্গলা ভাষার অল্প লেখা পড়া শিক্ষা হইয়া থাকে।

১৯। হাবড়ার কালেক্টর সাহেব আপনি অনুসন্ধান লইয়া কহেন যে, অতি ক্ষুদ্র গ্রামভিন্ন প্রায় প্রত্যেক গ্রামেই পাঠশালা আছে তাহাতে ৫ বৎসর অবধি ৮ বৎসর পর্যন্ত বয়সের বালকেরা বাঙ্গলা লেখাপড়া শিক্ষা করে। এই পাঠশালার আয় হইতে খরচ পোষায়। বালকেরা মাসে ৭/০ আনা অবধি ১০ আনা পর্যন্ত দিয়া থাকেন।



( ১৭০৮ )

২০। এই খণ্ডের অন্তর্গত প্রত্যেক জিলার কত পাঠশালা আছে ও তন্মধ্যে কত জন বালক পড়িয়া থাকে তাহার নিম্নলিখিত পত্র এই।

জিলা	কত পাঠশালা আছে	কত জন বালক পড়ে।
মেদিনীপুর	১৭২৯	১৯১৭৪
বর্দ্ধমান	৫৫৩	৯২৮৮
হুগলী	৬১৫	১৩৮৩৮
বাঁকুড়া	৪২৭	১০৭৫৪
বীরভূম	৪৮০	৬০৮৬
হাবড়া	৫৭০	৯৬৮৬
মোট	৪৩৭৪	৬৮৮২৬

২১। এই খণ্ডের অন্তর্গত নানা জিলার পাঠশালার গড়ে প্রতিদিন যত জন বালক উপস্থিত হইয়া থাকে তাহার নিম্নলিখিত এই।

মেদিনীপুর	১১.০৯
বর্দ্ধমান	১৬.৮
হুগলী	২২.৫
বাঁকুড়া	২৫.২
বীরভূম	১২.৭
হাবড়া	১৭.০

খণ্ডের মধ্যে গড়ে প্রত্যেক পাঠশালার ১৭.০৫ জন উপস্থিত হয়।

২২। এই খণ্ডের মধ্যে সর্বপ্রকারের বিদ্যালয়ের সংখ্যা ৫৩৩০ ইহার মধ্যে ৯৫৬টি গবর্ণমেন্টেইতে সাহায্য পাইয়া থাকে। ফলতঃ গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের ও যে ২ বিদ্যালয় শিক্ষা সংক্রান্ত কর্মকারকদের তত্ত্বাধীন আছে তাহার সঙ্গে পাঠশালার সংখ্যার তুলনা করিলে ১ ও ৫১১ হয়।

২৩। আরও এই খণ্ডের মধ্যে যত জন বালক শিক্ষা করিয়া থাকে তাহারদের মধ্যে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে কোন প্রকারের সম্পর্কযুক্ত বিদ্যালয়ে শতকরা ৩৭.৩ বালক ও দেশীয় পাঠশালার শতকরা ৬২.৬ বালক পড়ে। নানা জিলার মধ্যে এই সংখ্যার বিশেষ এই।

জিলা	বালকদের মধ্যে শত করা যত জন	
	গবর্ণমেন্টের বিদ্যা-লয়ে পড়ে	পাঠশালার পড়ে।
মেদিনীপুর	৩১.৮	৬৮.১
বর্দ্ধমান	৫৫.৮	৪৪.১
হুগলী	৪২.২	৫৭.৬
বাঁকুড়া	২৬.৭	৭৩.২
বীরভূম	২৭.৬	৭২.৩
হাবড়া	২৯.১	৭০.৮

২৪। বাহারা গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষা করে কেবল বর্দ্ধমানে তাহারদের সংখ্যা অধিক অন্য সকল জিলায় পড়ুয়ারদের ৩ অংশের মধ্যে দুই অংশের অধিক বালক পাঠশালায় গিয়া থাকে। এই পাঠশালায় অধিক বালক যে গিয়া থাকে তাহার কারণ এই, পাঠশালায় শিক্ষার অন্য যে দোষগুণ হউক কিন্তু তথ্যে যাঁহা শিক্ষা করে তাঁহা প্রতিদিনের কার্যে লাগে এবং যে অধিক সংখ্যক লোকদের বালকেরা তথ্য পড়ে তাহারদের সংসারের প্রয়োজনমত শিক্ষা হয়। এই পাঠশালার লেখা পড়া ও অঙ্ককশা বিশেষতঃ মানসিক অঙ্ক ও দেশীয় নিয়মানুসারে ভূমি মাপের বিদ্যা শিক্ষা হয়। ভূমি মাপ করিবার এই নিয়ম কৃষকদের ও জমিদারদের মধ্যে অভ্যস্ত চলিত। তদন্ত, নানা পত্র লিখিবার ধারা ও পাড়া খেঁ বন্দোবস্ত প্রভৃতি লিখিতে শিক্ষা হয়। শিক্ষার বিষয় অল্প বটে ও তাঁহা শিখিতে অনেক দিনও লাগে কিন্তু দেশীয় পাঠশালার উক্ত সকল বিদ্যার শিক্ষা সুসিদ্ধ রূপে হইয়া থাকে সন্দেহ নাই। এই পাঠশালার পড়ুয়াদিগকে অঙ্কবিদ্যাঘটিত কোন প্রশংসকরিলে তাঁহারা যে তুরায় উত্তর দিতে পারে ইহার উদাহরণ এতদ্দেশের সকল দোকানদার ও মহাজন। বিদ্যালয়ের ছাত্র অপেক্ষা তাঁহারা তুরায় উত্তর দিতে পারে কি না, এই বিষয়ে উত্তর-মধ্য খণ্ডের স্কুল ইনস্পেক্টর শ্রীযুত বাবু ভূদেব মুখোপাধ্যায় কিছু সন্দেহ প্রকাশ করিলেও পাঠশালার [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর]

পড়ুয়াদের হাতের লেখা আরো উত্তম ইহা তাঁহার স্বীকার করিতেই হইয়াছে। আর উত্তমরূপে লিখিলে ও অঙ্ক কশিতে পারিলে এবং অনেক দূরায় অঙ্ক কশিয়া দেওয়ার অভ্যাস হইলে প্রতি দিনের সাংসারিক কর্মে যত উপকার হয় অন্য কিছুতেই তত উপকার হয় না।

২৫। দেশীয় পাঠশালায় যে শিক্ষা দেওয়া যায় বালকেরা গ্রামের কি দোকানের হিসাব উত্তমরূপে করিয়া দিতে পারে তাহার একি উদ্দেশ্য এই, আর সেই উদ্দেশ্যটি সফল হইয়া থাকে, ইহার সন্দেহ নাই। দেশীয় ভাষা শিক্ষার মডেল স্কুলে যে ছাত্রেরা শিক্ষা পায় তাহারা পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যায় যত নিপুণ ইউক কিন্তু লিখিতে ও অঙ্ক কশিতে তত পার্শ্ব নহে। আর পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যা শিক্ষা করিলে পৈতৃক ধর্মের প্রতি অজ্ঞানতা অথবা বলিয়া তাহারদের পিতা মাতা সেই বিদ্যার দোষ ধরে।

২৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে গুরুশিক্ষা হইলে সাধারণ লোকদের শিক্ষার নিমিত্তে অপেক্ষাকৃত উত্তম শিক্ষক পাওয়া যাইবে পূর্বে এই অনুবোধ ছিল। ইহাতে প্রত্যেক গুরুর নিমিত্তে গবর্ণমেন্টের মাসে ৫ টাকা বায় লাগে তৎপ্রযুক্ত তক্রপ গুরুর কেবল নিদ্ধারিত সংখ্যা হইতে পারে কিন্তু ইহার কোন কথা না ধরিলেও গুরুমহাশয় অপেক্ষা তক্রপ শিক্ষিত গুরু পাইতে লোকদের বাসনা আছে কি না ইহা জিজ্ঞাস্য।

২৭। সারসংক্ষেপ এই। এই খণ্ডের মধ্যে হুনাধিক ৪৩৭৪ পাঠশালা আছে তন্মধ্যে সর্বশুদ্ধ ৬৮,৮২৬ পড়ুয়া অর্থাৎ প্রত্যেক পাঠশালায় গড়ে ১৭ জন পড়ুয়া আছে। তাহারা গুরুমহাশয়কে গড়ে ৭ আনা করিয়া দেয় তাহাতে গুরুমহাশয়ের মাসিক আয় ২৭ টাকা হয়। শিক্ষা সামান্য প্রকারের অর্থাৎ লেখা পড়া ও অঙ্ক কশা বিশেষতঃ মানসিক অঙ্ক ও যৎকিঞ্চিৎ পুরাতন ও ভূগোল বিদ্যা শিক্ষা হয় ফলতঃ গ্রামের দোকানদারদের ও কিঞ্চিৎ সংস্থান বিশিষ্ট রায়তদের ও উচ্চ জেগীর যে লোকেরা গবর্ণমেন্টের স্কুল অতি দূর প্রযুক্ত বালকেরা হাটিয়া যাইতে পারে না বলিয়া আপত্তি করে তাহারদের বালকেরা সেই পাঠশালায় গিয়া আপনাদের সংসার চালাইবার প্রয়োজনীয় শিক্ষা পাইয়া থাকে।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী সাহেবের নিকট উড়িয়া খণ্ডের কমিশ্যনর জীযুত টি ই বেরনশা সাহেবের কটকে লিখিত ১৮৭১ সালের ১১ আগস্টের ৪১০ নং পত্র হইতে উদ্ধৃত কথা।

১৮ ধারা। \* \* \* কটকের নর্মাল স্কুলের কার্যের সাফল্য হইলে ও দেশীয় ভাষা শিক্ষার নিমিত্ত গ্রামীণ স্কুল ও পাঠশালা বিস্তারিতরূপে স্থাপন করা গেলে এতদেশের উন্নতি ও সাধারণ লোকদের শিক্ষা প্রাপ্ত হওয়া সম্ভাবনা। গবর্ণমেন্ট শ্রেষ্ঠ প্রকারের পাঠশালা প্রভৃতির প্রতিপোষণ করিতে নিরন্তর হইলে পূর্বে বিদ্যালয়ের সফল ফল হইবে। এই বিষয়ে ১৮৭০ সালের ১৭ অক্টোবরের ৭৬৩ নং পত্রে স্কুলের ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট যাচা লিখিয়াছিলাম তাহার অধিক লিখিবারও আবশ্যক নাই। তাহার মর্ম এই।

“এই নর্মাল স্কুলের উন্নতির প্রতি আমার মনোযোগ সহিত দৃষ্টি হইয়াছে। উড়িয়ার মধ্যে তত্বে লা সন্তোষজনক ও উৎসাহবর্ধক বিদ্যালয় নাই। ইহারই দ্বারা সাধারণ লোকদের শিক্ষা প্রাপ্তির সন্তোষরূপ গুরুতর ও চিরস্থায়ি ফলে পান হওয়া সম্ভাবনা। কটকের নর্মাল স্কুলে যে গুরুরা শিক্ষা করেন গ্রামের স্কুল মাষ্টরের কর্ম চালাইবার জন্যে তাহারা গবর্ণমেন্টের সাহায্য পাইবেন অদ্যপি এমত প্রতিজ্ঞা হয় নাই পত্রাদি দ্বারা ইহা অবগত হইয়া অত্যন্ত দুঃখিত হইলাম। বরং গুরুর কর্ম করণার্থে উপযুক্ত শিক্ষা পাইলে পর তাহারদের গুরুর কর্মে সাহায্য পাইবার সম্ভাবনা নাই আপনকার ১৮৭০ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখের ১৮৮১ নং পত্র দ্বারা ও তৎসম্বন্ধে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের পত্র দ্বারা ইহা দেখিতে পাওয়া গেল। আপনি ও ডাইরেক্টর সাহেব এই বিষয় পুনরায় বিবেচনা করণ নিবন্ধাতিশয় সহিত আমার এই নিবেদন। তাহা না করিলে বিদ্যা শিক্ষার এই মহৎ নিয়ম ব্যর্থ হইবে। সাধারণ লোকদের বিদ্যা শিক্ষা ও জ্ঞানালোক প্রাপ্ত হওয়া উড়িয়া দেশে যেমন আবশ্যিক ভারতবর্ষের অন্যত্র তক্রপ নহে। তাহার বৃক্ষটি সমূলে রোপিত হইয়াছে এই ক্ষণে তাহা শুষ্ক হইয়া পড়িতে না পায় আমার এই দৃঢ় আশা। কিন্তু গুরুরা শিক্ষা করিলে পর গবর্ণমেন্ট হইতে সাহায্য পাইবেন এমত কোন প্রতিজ্ঞা না থাকিলে এই মহৎ নিয়মটি ব্যর্থ হইবে। অতএব গবর্ণমেন্ট সাহায্যদানের যে অঙ্গীকার পূর্বে করিয়াছিলেন তাহা রহিত না হয় অত্যন্ত ব্যগ্রচিত্তে আমার পুনঃ এই নিবেদন।

জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী জীযুত সি বর্ণার্ড সাহেবের নিকট ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর কর্নেল জীযুত ই, টি, ডালটন, সি, এম, আই, সাহেবের ছোট নাগপুরে লিখিত ১৮৭২ সালের ১২ আগস্টের ২২৮৫ নং পত্র হইতে গৃহীত কথা।

২৬ ধারা।—সিংহভূমে হুনাধিক ৫০টি পাঠশালা আছে। তাহার মধ্যে ৪৩ টির বিষয়ে ডেপুটি কমিশ্যনর যে সন্ধান পাইয়াছেন তাহা বিশ্বাসযোগ্য। দালভুমের পাঠশালায় বাদলা ভাষার শিক্ষা হয়। পোড়াহাটে প্রায় উড়িয়া ভাষার কিছু হুনাধিক এক পাঠশালায় হিন্দি ভাষার ও কোলহানের স্কুলে হিন্দি ভাষার শিক্ষা হয়। শারদাপ্রসাদ বারু কছেন যে গ্রামের পাঠশালায় এই বিষয়ের প্রতি বিশেষ মনোযোগ হইয়া থাকে, লিখিতে, ও হাতের লেখা কথা পড়িতে শিক্ষা করা



( ১৭১০ )

ও মানসিক অঙ্ককশা ও সামান্য জমীমাপ ও জমীদারী ও মহাজনী হিসাব। গ্রামের পাঠশালার এই বিষয়ের শিক্ষা দেওয়া অতি উচিত বোধ হয়। গবর্ণমেন্টের দেশীয় ভাষার স্কুলেও সেই বিষয়ের প্রতি অধিক মনোযোগ হইলে উত্তম হয়।

ঢাকার একটি কমিশ্যনর সাহেব ১৮৭২ সালের ১৯ আগ্রিলের ১৯ নং পত্রসহিত পাঠশালার বিষয়ে যে সন্ধানের সার জানাইলেন তাহাইতে উদ্ধৃত কথা এই।

হিলট।—এই জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই রিপোর্ট করিলেন। জিলার মধ্যে চতুষ্পাটি নামে কএক সংস্কৃত বিদ্যালয় আছে তন্মধ্যে পণ্ডিতেরা ব্রাহ্মণ সম্ভানদিগকে সংস্কৃত ভাষায় সাহিত্য ও ন্যায় দর্শন ও তর্ক বিদ্যা পড়ান। কোন চতুষ্পাটিতে ৪০ বা ৫০, কোনটাতে ১০ বা ১৫ জন ছাত্র আছেন। পণ্ডিতেরা ছাত্রদের স্থানে কিছুই গ্রহণ করেন না বরং আপনারাই কিম্বা গ্রামের বিশিষ্ট ব্যক্তিরা ছাত্রদের অন্নদান করেন। কোন২ গ্রামেও বাদল পাঠশালা আছে সরকারেরা গ্রামীয় লোকদের নিকট বেতন পাইয়া শিক্ষা দেন। এই পাঠশালার বাদল অক্ষর লেখা ও হিসাব ও জমী মাপ করিবার বিধি শিক্ষা হইয়া থাকে। তন্নিম্ন ব্যক্তিবিশেষের কএক স্কুল আছে গবর্ণমেন্টহইতে তাহার সাহায্য হয় না। গ্রামের মণ্ডল অধ্যক্ষ আছেন ও গ্রামীয় লোকেরা টাকা করিয়া যে টাকা পান ও বালকেরা যে পয়সা দেয় তাহাইতে স্কুলের খরচ চলে। ইহার মধ্যে কোন২ স্কুলে ২০, ২৫ জন বালক পড়ে কোন স্কুলে বা অধিক পড়িয়া আছে। উক্ত স্কুলে প্রায় একি জন শিক্ষক থাকে তাহার বেতন মাসে ১৫ টাকা অধিক নয়। নিম্নতর কষ্টির যে সকল পুস্তক গবর্ণমেন্টের সাহায্যকৃত স্কুলে পাঠ হইয়া থাকে সেই২ স্কুলেও তাহা পাঠ হয়। কোন২ স্কুলে বালকেরা দেশীয় ভাষার ছাত্র-রুত্তি পাইবার উপযুক্ত বহী পড়ে। সাহায্যকৃত স্কুলের যেমন উন্নতি দশা আছে এই২ স্কুলের তেমন নয়। আর ব্যগ্রতা না থাকাতে কিম্বা উপযুক্তমতে কাণ্য সম্পন্ন না হওয়াতে সেই২ স্কুল দীর্ঘকাল চলে না। মক্তব নামে আর এক প্রকারের স্কুল আছে তাহাতে পারস্য ভাষার পুস্তক পড়া ও মহম্মদীয় শরীফ শিক্ষা হয়। তাহাতে মহম্মদীয়দের বালক পড়ে ও বিশিষ্ট মুসলমানেরা তাহার খরচাদি দিয়া থাকেন।

সি, বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

### (RESOLUTION.)

GENERAL DEPARTMENT.

EDUCATION.

*Dated Hazareebaugh, the 5th October 1872.*

READ—

Paragraphs 21—24 of Government order dated the 24th May 1872, directing Messrs. Woodrow and Bernard to submit draft rules for the award of scholarships in Bengal, in accordance with the views of the Lieutenant-Governor as expressed in the orders of that date.

Read also—

The report of the above-mentioned officers, dated the 14th August 1872.

The Lieutenant-Governor observes that it is most important now that this Government has, by starting primary schools, made a beginning of education in all grades, that scholarships should be systematically arranged, so as to enable clever and deserving boys to climb from the lowest to the highest stage, and the opportunity is taken of revising the scholarship rules in general accordance with the recommendations of the committee.

2. Hitherto there have been no scholarships for the lowest class of schools; the indigenous schools of this class have not been recognized or counted, and our own patshalas are few. To make a beginning, a certain number of scholarships are assigned for the encouragement of these schools, and to enable a few selected boys to prosecute their studies in schools of the next higher grade or middle class schools.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

### 3. For middle schools, again, the present system of scholarships is adopted

\* 13. *Minor Scholarships* ... } We have stated that  
*Vernacular Scholarships* ... } the examinations for both  
 these scholarships are held together, and that the papers in  
 several subjects are the same for both scholarships. It is the  
 opinion of Mr. Woodrow, and it is believed to be the opinion of  
 many officers of the Educational Department, that vernacular  
 scholarship-holders, as a rule, are better taught in arithmetic,  
 geography, history, and miscellaneous subjects, than are the  
 minor scholarship-holders. It seems to us that the best plan  
 will be to merge the funds for these two sets of scholarships  
 together, and to leave it to the District Committee of each  
 district to decide for each year or for a series of years how many  
 of the scholarships of this class they will allot to students from  
 vernacular schools, and how many to students from middle class  
 English schools. The proportion should depend upon the num-  
 ber of schools of each class in the district, and upon the kind of  
 education which may happen most to want encouragement at  
 the particular time.

with some modifications. The Lieutenant-Governor accepts the recommendations made in paragraph 13\* of the committee's report, that the scholarships should be distributed by the local committees to English and vernacular schools, according to the circumstances of each district. In practice it is found, in Bengal at least, that the boys who get scholarships in vernacular schools go with them to English schools. It is hoped that

those who have already received an English education and take the minor scholarships may qualify for the Entrance standard in two years, while for boys coming from purely vernacular schools four years are allowed.

4. For the higher schools the junior college scholarships are given in large numbers. They are tenable for two years, and enable clever youths from the schools established in every part of the country to follow the various courses in literature, science, art, and special civil service subjects, up to the point known as the First Arts Examination, or to a corresponding standard in other subjects.

5. Finally, for the successful students up to this latter point, the senior scholarships provide the means of prosecuting higher studies for two years more, and attaining the highest acquirements and degrees.

6. There are and will be some farther scholarships for graduates prosecuting their studies for the highest branches of special professions, but these are not now dealt with.

7. It is hoped then that by these various stages—

- (1) Village schools within the means of laboring men;
- (2) Middle class schools, partly fed by village schools;
- (3) Higher schools, partly fed by middle class schools;
- (4) Second class colleges, fed by higher schools;
- (5) First class colleges, fed by second class colleges and by higher schools;
- (6) Scientific professions and higher branches of the civil service, fed by colleges;

the gifted son of a ryot or laborer may become a distinguished engineer, or physician, or agriculturist, or administrator of high degree, or a judge of the highest court.

8. At the same time great care will be taken that the prizes held out to remarkable boys in primary schools are quite exceptional, and that the mass of boys are not led to look beyond their own callings. It is therefore very carefully provided that the subjects of examination in these primary schools shall be wholly confined to the simple subjects which are really sought by the mass of the people. The best arithmetician will probably turn out the best engineer or judge, but till he is selected for advancement he will not go a step beyond his arithmetic.

9. All scholarships are open indifferently to all the schools and colleges of these provinces which comply with certain reasonable conditions; whether they are Government, aided, or private schools, they may all compete on equal terms without favor or preference.

10. The annexed rules are published for general information. It will be seen that in part they have effect in the present year; *i.e.*, so far as regards the future course of study prescribed for the successful candidates; in part they will take effect next year as regards certain new subjects, for teaching which provision is now being made in many schools. In part they will not take effect till 1874, when the students who commence a science course at the ensuing new year, will have reached the stage corresponding to the First Arts Examination, and when supplementary rules for distributing scholarships among the different subjects will be issued.



11. The subject is complicated, much of it is new, and the Government reserves the right to amend the rules on any point in which experience and farther information may show amendment to be necessary.

12. As primary schools take root, and it becomes necessary to increase the grants for primary scholarships, it may possibly be necessary to take something from the very liberal grants now made for the higher scholarships; but this may remain for future consideration with reference to the state of the finances when the question arises.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

C. BERNARD,

Offg. Secretary to the Govt. of Bengal.

### নির্দ্ধারণ ১

জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

শিক্ষা সংক্রান্ত কথা।

হাজারীবাগ।—১৮৭২ সাল ৫ অক্টোবর।

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭২ সালের মে মাসের ২৪ তারিখের অনুজ্ঞাপত্রে যে অভিপ্রায় প্রকাশ করিলেন ত্রিযুত উড্ডো সাহেব ও ত্রিযুত বর্ণার্ড সাহেব সেই অভিপ্রায়ানুসারে বঙ্গদেশে ছাত্ররত্তি নিরূপণের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া অর্পণ করেন উক্ত তারিখের এই মর্মে পত্রের ২১ অবধি ২৪ পর্যন্ত ধারা পাঠ করা গেল।

উক্ত কার্যকারক সাহেবদের ১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ১৪ তারিখের পত্রও পাঠ করা গেল।

বঙ্গদেশীয় গবর্ণমেন্ট সামান্য লেখাপড়ার পাঠশালা স্থাপন করণ দ্বারা সর্বশ্রেণীর লোকদের শিক্ষা পাইবার উপক্রম করিয়াছেন, অতএব বুদ্ধিমান ও সুযোগ্য বালকেরা ক্রমশঃ নিম্নতর পদস্থিতে উচ্চতর পদ পর্যন্ত উঠিয়া যাইতে পারেন এই হেতুক সুনিয়মমতে ছাত্ররত্তি পাইবার সুবিধান করা অভ্যন্ত গুরুতর বিষয়। ও এই সুযোগে কমিটির পরামর্শ সাধারণমতে রক্ষা করিয়া ছাত্ররত্তি পাইবার নিয়ম সংশোধন করা গেল।

২। নিম্নতর শ্রেণীর স্কুলের নিমিত্ত অন্যাপি ছাত্ররত্তি নিরূপণ হয় নাই। ঐ প্রকারের দেশীয় পাঠশালা স্কুলের মধ্যে স্বীকার করা যায় নাই ও গণ্য হয় নাই। আমাদের পাঠশালা অত্যাশ্রিত আছে। উক্ত কার্যের আরম্ভ করণার্থে এই পাঠশালা বালকদের উৎসাহ জম্মাইবার জন্যে এবং কএকটি বালক মনোনীত হইয়া তদপেক্ষা উচ্চ শ্রেণীর কি মধ্য শ্রেণীর স্কুলে বিদ্যাশিক্ষা করিতে পারে ইহার জন্যে এই পাঠশালায় কএকটি ছাত্ররত্তি নিরূপণ করা গেল।

৩। মধ্যশ্রেণীর বিদ্যালয়ের ছাত্ররত্তির যে নিয়ম আছে তাহা কিঞ্চিৎ মতান্তর করিয়া প্রবল

\* ১৩। মাইমর ছাত্ররত্তি। ) এই দুই প্রকারের ছাত্ররত্তির পরীক্ষা  
দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তি। ) একিকালে হইয়া থাকে এবং অনেক  
বিষয়ে উভয়ের একি প্রকারের প্রশ্ন করা যায় ইহা পূর্বে লিখিয়াছি। অক ও  
ভূগোল বিদ্যায় ও পুরাতত্ত্ব বিষয়ে ও বিবিধ বিষয়ে মাইমর ছাত্ররত্তি-  
ভোগি অপেক্ষা দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তি ভোগিদিগকে প্রায় সর্বদাই সুশি-  
ক্ষিত দেখা যায় উভরো সাহেবের এই মত ও বোধ হয় শিক্ষাসংক্রান্ত কর্ম-  
বিভাগের অনেক কার্যকারকেরও সেই মত। আমাদের বিবেচনায় ঐ দুই  
প্রকারের ছাত্ররত্তির নিমিত্ত যে টাকা নিরূপণ হয় তাহা একি ক্ষেত্রে দেওয়া  
উচিত এবং প্রতিবৎসর কিয় ক্রমাগত কএক বৎসর পর্যন্ত দেশীয় ভাষার স্কুলের  
ছাত্রদিগকে ঐ প্রকারের কত ছাত্ররত্তি ও মধ্য শ্রেণীর ইংরেজী স্কুলের ছাত্র-  
দিগকে কত রত্তি নিরূপণ করিয়া দেওয়া যাইবে প্রত্যেক ডিষ্ট্রিক্ট কমিটির  
প্রতি এই কথা নির্ণয় করিবার ভারপর্ণ করা উচিত। জিলার মধ্যে ঐ দুই  
শ্রেণীর কত স্কুল আছে ও সময় বিশেষে যে প্রকারের বিদ্যাশিক্ষার অধিক উৎ-  
সাহ দেওয়া বিধেয় হয় ইহা বিবেচনা করিয়া ঐ ছাত্ররত্তি বিলি করিয়া  
দেওয়া যাইবে।

রাখা গেল। স্থানীয় সঞ্চল  
কমিটি প্রত্যেক জিলার ভাব-  
গতিক বিবেচনায় ইংরেজী  
ও দেশীয় ভাষার স্কুলের  
ছাত্ররত্তি বিলি করিয়া দেন  
কমিটির রিপোর্টের ১৩ নম্বর  
\* এই প্রস্তাবে ত্রিযুত লেপ্টে-  
নেন্ট গবরনর সাহেব সম্মত  
আছেন। অন্য দেশে যত্রপ  
হউক কিন্তু বঙ্গদেশে যে  
ছাত্রেরা দেশীয় ভাষার  
স্কুলে ছাত্ররত্তি পান তা-  
হারা প্রায়ই সেই রত্তি ল-  
ইয়া ইংরেজী স্কুলে গিয়া  
পড়েন। যাহারা ইংরেজী  
ভাষা শিক্ষা করিয়া মাই-

মর ছাত্ররত্তি পান তাহারা দুই বৎসরের মধ্যে প্রবেশিকা পরীক্ষার কতিমত পুস্তক পাঠ করিতে পারিবেন এমত আশা থাকে কিন্তু যাহারা দেশীয় ভাষার স্কুল হইতে সেই স্কুলে প্রবেশ করেন তাহাদের চারি বৎসর নিরূপণ আছে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ২৯ অক্টোবর।]

৪। উক্ত ২ শ্রেণীর স্কুলে বাল্যরূপে কালেক্টর জুনিয়র ছাত্ররূপে দেওয়া গিয়া থাকে। এই রূপে দুই বৎসর ভোগ হয় এবং দেশের সর্ব স্থানে স্থাপিত স্কুলের বুদ্ধিমান ছাত্রগণ তাহা পাইয়া ফাট আর্টের পরীক্ষা নামে খ্যাত কৃষ্টিপর্যন্ত সাহিত্য ও বিজ্ঞান ও আর্ট ও সিবিল সম্পর্কীয় বিশেষ পদ প্রাপ্যোপযুক্ত বিদ্যা ও তত্ত্বল্য কৃষ্টি পর্যন্ত অন্যান্য বিদ্যা অধ্যয়ন করিতে পারেন।

৫। উক্ত কৃষ্টিপর্যন্ত অধ্যয়ন করিয়া কৃতকার্য হইলে ছাত্রগণ সিনিয়র ছাত্ররূপে প্রাপ্ত হইয়া আর দুই বৎসর উক্ত ২ বিদ্যা অধ্যয়ন করিয়া অতি উচ্চ বিদ্যা ও উপাধি প্রাপ্ত হন।

৬। যাহারা বিশেষপদ প্রাপ্তের ইচ্ছুক হইয়া উচ্চতম মাদ্রাসাভ্যাস করিতে প্রবর্ত্ত হইয়া গ্রাডুএট নামে খ্যাত হন তাহাদের নিমিত্ত আর কএকটি ছাত্ররূপ আছে কিন্তু এইক্ষেত্রে তাহার কিছু উল্লেখ হইবে না।

৭। অপর রায়তদের কিম্বা মজুরদের বুদ্ধিশীল সন্তান ক্রমশঃ নিম্নলিখিত পদ প্রাপ্ত হইয়া, অর্থাৎ

- (১) মজুরদের সঙ্গতির মধ্যে গ্রামের পাঠশালা।
- (২) গ্রামের পাঠশালাহইতে উত্তীর্ণ কএক জন বালক লইয়া মধ্য শ্রেণীর স্কুল।
- (৩) মধ্য শ্রেণীর স্কুলের উত্তীর্ণ কএক বালক লইয়া উচ্চতর স্কুল।
- (৪) উচ্চতর স্কুলের উত্তীর্ণ বালক লইয়া কালেক্টর দ্বিতীয় কেলাস
- (৫) কালেক্টর দ্বিতীয় কেলাসের ও উচ্চতর স্কুলের উত্তীর্ণ বালকদিগকে লইয়া কালেক্টর প্রথম কেলাস।

(৬) কালেক্টর উত্তীর্ণ ছাত্রদিগকে লইয়া বিজ্ঞান ঘটিত পদ ও সিবিল কর্মের উচ্চ শাখা ক্রমশঃ প্রাপ্ত হইয়া প্রসিদ্ধ ইঞ্জিনিয়ার কি চিকিৎসক কি কৃষক কিম্বা উচ্চ শ্রেণীর কর্তৃত্ব কাৰ্য্যনিরূপক কিম্বা উচ্চতম আদালতের জজের পদপর্যন্ত উঠিতে পারিবেন।

৮। এতদ্রূপ হইতে পারিলেও সামান্য লেখা পড়ার পাঠশালার বিজ্ঞঃ বালকদিগকে সেই প্রকারের পুরস্কার সামান্যরূপে দেওয়া যাইবে না স্থলবিশেষে দেওয়া যাইবে। অধিকাংশ বালককে স্বাভাবিক অবস্থা অপেক্ষা উচ্চ দশাপন্ন করা না যায় এই বিষয়ে মনোযোগ থাকিবে। অতএব সাধারণ লোকেরা যে ২ প্রকারের বিদ্যাদি শিক্ষা করা অত্যাৱশ্যক জান করেন উক্ত পাঠশালার কেবল সেই ২ বিষয়ের পরীক্ষা হইবে। কোন বালক উত্তমরূপে অঙ্ক কশিতে পারিলে ক্রমশঃ অতি উত্তম ইঞ্জিনিয়ার কি জজ হইয়া উঠিতে পারিবে বটে কিন্তু বত কাল তাহাকে উচ্চ পদ দিবার জন্যে মনোনীত করা না যায় তত কাল অঙ্ক বিদ্যার উচ্চ কোন বিদ্যা অধ্যয়ন করিতে পাইবে না।

৯। বঙ্গপ্রভৃতি দেশের স্কুলের কি কালেক্টর কিছু মাত্র বিশেষ না মানিয়া সকল ছাত্র যুক্তিসিদ্ধ কোন নিয়ম পালন করিলেই রুস্তি পাইতে পারিবেন। গবর্ণমেন্টের কি সাহায্য-কৃত কি ব্যক্তিবিশেষের স্কুল হইলেও পক্ষপাতিতা কি অগ্রগণ্যতাভিন্ন সকল ছাত্র সমানরূপে বৃত্তির নিমিত্ত পরীক্ষা দিতে পারিবেন।

১০। নিম্নলিখিত বিধি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে। এই সকল বিধির একাংশ এই বৎসরেই প্রবল হইবে, অর্থাৎ রুস্তি পাইবার ইচ্ছুক কোন ছাত্র উত্তীর্ণ হইলে তাহার অধ্যয়ন করিবার যে ২ বিদ্যা নির্দ্ধারিত হইল তৎসম্পর্কে এই বিধি এই বৎসরেই প্রচলিত হইবে। এইক্ষেত্রে অনেক স্কুলে কএকটি নূতন বিষয় অধ্যয়ন করিবার বিধান করা যাইতেছে তৎসম্পর্কে এই বিধির একাংশ আগামি বৎসরাবধি প্রবল হইবে। আগামি নূতন বৎসরে যে ছাত্রেরা বিজ্ঞানকাণ্ড অভ্যাস করিতে আরম্ভ করেন তাহারা ১৮৭৪ স.ল পর্যন্ত ফাট আর্ট পরীক্ষা দেওনোপযুক্ত জ্ঞান প্রাপ্ত হইবেন অতএব এই বিধির একাংশ এই সালের পূর্বে প্রবল হইবে না। তৎকালে নানা বিষয়োপলক্ষে ছাত্ররূপে দেওনের পরিশিষ্ট বিধি প্রণয়ন করা যাইবে।

১১। এই ব্যাপারটি অত্যন্ত জটিল অনেকাংশে নূতন, কার্য্যামুশীলনক্রমে এবং অধিক সন্ধান প্রাপ্যমানের কোন বিধি পরিবর্ত্তনাদি করা আবশ্যক হইলে গবর্ণমেন্টের প্রতি তাহা সংশোধন করিবার ক্ষমতা থাকিল।

১২। সামান্য লেখা পড়ার পাঠশালা বন্ধমূল হইলে ও সেই পাঠশালার পক্ষে ছাত্ররূপের সংখ্যা বৃদ্ধি করা আবশ্যক হইলে উচ্চ ছাত্ররূপে বলিয়া যে অধিক টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহাহইতে কিঞ্চিৎ কাটিয়া লওয়ার প্রয়োজন হইতে পারিবে। কিন্তু সেই বিষয় বিবেচনা করিবার সময় উপস্থিত হইলে রাজস্বের তাৎকালিক অবস্থা দৃষ্টে সেই কথা নির্ণয় করা যাইবে।

সি বর্ণার্ড,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।



1872.

*Primary Scholarship Rules.*

Each district will be allowed at once the number of scholarships per annum shown in the annexed list, to be distributed to the patshalas or primary schools, aided and unaided. The number of these scholarships will be increased when patshalas are well established under the new rules.

2. Boys at any school which receives a patshala grant, or at any other primary school of the lowest class, will be eligible for primary scholarships. Not more than one scholarship may be granted in any year to one school. No boy above the age of fourteen years will be eligible for a primary scholarship.

3. Primary scholarships will be at the rate of Rs. 3 a month, and will be tenable for two years at any middle class English, or at any vernacular-school, or at any special or normal school. No scholarship can be withdrawn from its holder for misconduct, or for any other cause, without the sanction of the district committee.

4. Primary scholarships may be granted as the district committee may determine, either on the recommendation of the Inspector, or on the report of the Deputy Inspector after his half-yearly inspection, or on the sub-divisional officer's report after his inspection, or on the results of examination held at sub-divisional centres. No examination fee is to be charged to candidates for primary scholarships.

5. The only subjects which shall count for primary scholarships are—

Reading and writing the vernacular of the district.

Arithmetic, written and mental.

Bazaar and zemindaree accounts, and simple mensuration.

*List of Patshala or Primary Scholarships.*

Burdwan Division	Divi- sion	{	Hooghly and Howrah	12	—	55
			Burdwan ...	15		
			Midnapore	20		
			Beerbhoom	4		
			Bancoorah	4		
Presidency Division	Divi- sion	{	24-Pergunnahs	13	—	40
			Jessore ...	15		
			Nuddea ...	12		

১৮৭২ সাল।

## সামান্য লেখাপড়ার ছাত্রবৃত্তির বিধি।

নিম্নলিখিত নির্ধারিতপত্র যত ছাত্রবৃত্তি নির্দিষ্ট হইল প্রত্যেক জিলায় বার্ষিক তত ছাত্রবৃত্তি এই সময়ে নিরূপণ করা গেল। নূতন বিধিমতে পাঠশালা উত্তমরূপে স্থাপন করা গেলে ঐ ছাত্রবৃত্তির সংখ্যা বৃদ্ধি হইবে।

২। পাঠশালার সাহায্যার্থ টাকা যেই স্কুলে দেওয়া যায় সেই স্কুলের এবং সামান্য লেখাপড়ার নিম্নতর শ্রেণীর অন্য কোন পাঠশালার বালকেরা ঐ ছাত্রবৃত্তি পাইবার জন্যে মনোনীত হইতে পারিবেন। কোন বৎসর এক স্কুলের এক ছাত্রবৃত্তির অধিক নিরূপণ হইবে না। কোন বালকের চৌদ্দ বৎসরের অধিক বয়স হইলে সে ঐ বৃত্তি পাইতে পারিবে না।

৩। সামান্য লেখাপড়া সম্পর্কীয় ঐ ছাত্রবৃত্তি মাসে ৩ তিন টাকা হইবে তাহা লইয়া দুই বৎসর মধ্যম শ্রেণীর কোন ইংরেজী স্কুলে কি দেশীয় ভাষার স্কুলে কিম্বা কোন বিশেষ কি নর্মাল স্কুলে বিজ্ঞা শিক্ষা হইতে পারিবে। জিলায় কমিটির অনুমতি না হইলে বালকের অসদাচরণ হেতুক কি অন্য কোন কারণে ঐ বৃত্তি রহিত করা যাইবে না।

৪। ইনস্পেক্টরের অমুরোধ, কিম্বা ডেপুটী ইনস্পেক্টর ছয় মাসান্তর পাঠশালা পরিদর্শন করিয়া যে রিপোর্ট করেন কিম্বা মহকুমার কর্তৃপক্ষ পরিদর্শন করিয়া যে রিপোর্ট করেন কিম্বা মহকুমার সদর স্থানে পরীক্ষা হইয়া যে ফল দৃষ্ট হয়, জিলায় কমিটি ইহার মধ্যে যাহা নির্ণয় করেন তদনুসারে সামান্য লেখাপড়ার নিমিত্ত ছাত্রবৃত্তি দেওয়া যাইবে। সেই বৃত্তি প্রার্থী কোন বালকের স্থানে পরীক্ষার ফল লওয়া যাইবে না।

৫। কেবল এই বিদ্যা লক্ষ করিয়া সামান্য লেখাপড়ার ছাত্রবৃত্তি দেওয়া যাইবে।

জিলায় চলিত ভাষা লেখাপড়া।

লিখিত ও মানসিক অঙ্কপাত।

মহাজনী ও জমীদারী হিসাব ও ভূমি মাপের সরল বিধি।

পাঠশালার কি সামান্য লেখাপড়ার নিমিত্ত ছাত্রবৃত্তির নির্ধারিত পত্র।

বর্ধমান থানা।	{	ভগলী ও হাবড়া	... ১২	—	৫৫
		বর্ধমান	... ১৫		
		মেদনীপুর	... ২০		
		বীরভূম	... ৪		
		বাকুড়া	... ৪		
প্রসীডেন্সী থানা।	{	চব্বিশ পরগনা	... ১৩	—	৪০
		যশোহর	... ১৫		
		নদীয়া	... ১২		

Rajshahye Division	Moorshedabad	...	10	রাজশাহী থণ্ড	মুরশিদাবাদ	...	১০	
	Dinagopore	...	৪		দিনাজপুর	...	৮	
	Maldah	...	৪		মালদহ	...	৪	
	Rajshahye	...	10		রাজশাহী	...	১০	
	Rungpore	...	12		রঙ্গপুর	...	১২	
	Bograh	...	৪		বগুড়া	...	৪	
	Pubna	...	7		পাবনা	...	৭	
			—	55			— ৫৫	
Cooch Behar Division	Julpigoree	...	4	কুচবিহার থণ্ড	জলপাইগুড়ী	...	৪	
	Darjeeling	...	2		দারজীলিঙ্গ	...	২	
			—	6			— ৬	
Dacca Division	Dacca	...	13	ঢাকা থণ্ড	ঢাকা	...	১৩	
	Furreedpore	...	৪		ফরীদপুর	...	৮	
	Backergunge	...	12		বাকরগঞ্জ	...	১২	
	Mymensingh	...	12		ময়মনসিংহ	...	১২	
	Sylhet	...	10		ছিলট	...	১০	
	Cachar	...	2		কাছাড়	...	২	
			—	57			— ৫৭	
Chittagong Division	Chittagong	...	7	চট্টগ্রাম থণ্ড	চট্টগ্রাম	...	৭	
	Tipperah	...	৪		ত্রিপুরা	...	৮	
	Noakhally	...	5		নওয়াখালী	...	৫	
			—	20			— ২০	
Patna Division	Patna	...	12	পাটনা থণ্ড	পাটনা	...	১২	
	Gya	...	10		গয়া	...	১০	
	Shahabad	...	10		শাহাবাদ	...	১০	
	Tirhoot	...	18		ত্রিহুত	...	১৮	
	Saran	...	10		সারণ	...	১০	
	Chumparun	...	৪		চাম্পারণ	...	৮	
			—	68			— ৬৮	
Bhaugulpore Division	Monghyr	...	10	ভাগলপুর থণ্ড	মুন্সের	...	১০	
	Bhaugulpore	...	10		ভাগলপুর	...	১০	
	Purneah	...	৪		পুরণিয়া	...	৮	
	Sonthal Pergunnahs	...	7		সাঁওতাল পরগনা	...	৭	
			—	35			— ৩৫	
Orissa Division	Cuttack	...	15	উড়িষ্যা থণ্ড	কটক	...	১৫	
	Pooree	...	৪		পুরী	...	৮	
	Balasore	...	7		বালেশ্বর	...	৭	
			—	30			— ৩০	
Chota Nagpore Division	Hazareebaugh	...	৪	ছোট নাগপুর থণ্ড	হাজারীবাগ	...	৪	
	Lohardugga	...	10		লোহারডুগা	...	১০	
	Singbhoom	...	৪		সিংহভূম	...	৪	
	Maunbhoom	...	৪		মানভূম	...	৪	
			—	30			— ৩০	
Assam and Adjacent Hills	Goalpara	...	4	আসাম ও তন্নি-কটস্থ পর্বত	গোয়ালপাড়া	...	৪	
	Kamroop	...	4		কামরূপ	...	৪	
	Durrung	...	3		দরঙ্গু	...	৩	
	Nowgong	...	3		নওগাঁ	...	৩	
	Sebsaugor	...	3		শিবসাগর	...	৩	
	Luckimpore	...	3		লক্ষ্মীপুর	...	৩	
	Khasi Hills	...	4		খাসীপর্বত	...	৪	
			—	24			— ২৪	
Grand total			...	410	মোট		...	810



1872.

*Minor and Vernacular Scholarship Rules.*

A sum of Rs. 60,000 will be available for minor and vernacular scholarships, which will be distributed to the several districts of Bengal in accordance with the schedule hereto appended. This sum is to include any special survey scholarships which may be prescribed by Government. Any scholarships not taken up by students of the district during any year will be awardable by the Circle Inspector to the boys who have done best and yet have not got scholarships in other districts of the same division. Any scholarships not taken up in the division will be awardable by the Inspector to boys in some other division of the same province. Any scholarships not taken up in the province must be reported to Government through the Director for special re-allotment.

2. The scholarship money allotted to each district by these rules may be apportioned once in every three years by the District Committee—

Either to pay for minor or survey scholarships of Rs. 5 a month, tenable for two years at any higher class English school or school for surveying prescribed by Government;

Or to pay for vernacular scholarships of Rs. 4 a month, tenable for four years at any higher class English school.

The scholarship certificate will be tenable during good conduct, and cannot be withdrawn without the sanction of the Inspector. It will be for the committee to decide what money should be devoted to minor scholarships, and what to vernacular.

They will generally consult the Circle Inspector before taking a decision on the point; and they will consider the condition and the class of existing schools in the district, as well as the kind of education which may be most wanted by the people. They will publish their decision as widely as possible to all Government, aided, and private schools in the district as soon as it is taken.

3. For minor scholarships, middle class English schools alone can compete; and it will be within the discretion of the District Committee to debar from competing any school which may be a branch of any English higher class school.

4. No boy can compete for a minor scholarship after he has passed the age of sixteen, and

১৮৭২ সাল।

মাইনর ও দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির বিধি।

মাইনর ও দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির নিমিত্ত ৬০০০০ টাকা নিরূপণ হইল। নিম্নলিখিত তফসীল অনুসারে ঐ টাকা বঙ্গদেশের নানা জিলায় বিলি করিয়া দেওয়া যাইবে। গবর্ণমেন্ট সরবের নিমিত্ত কোন বিশেষ ছাত্রবৃত্তি নির্দিষ্ট করিলে ঐ টাকার মধ্যে তাহাও ধরা যাইবে। কোন বৎসর কোন জিলায় ছাত্রেরা ঐ জিলায় নিমিত্ত নির্দিষ্ট বৃত্তি না পাইলে ঐ বৃত্তির অন্তর্গত অন্য জিলায় যে ছাত্রগণ উত্তমরূপে বিদ্যাসুশীলন করিয়াও বৃত্তি পাইলেন না চক্রের ইনস্পেক্টর সাহেব তাহার দিগকে সেই বৃত্তি দিতে পারিবেন। সেই বৃত্তির অন্তর্গত ছাত্রগণ ঐ বৃত্তিপ্রাপ্ত না হইলে ইনস্পেক্টর প্রদেশান্তর্গত অন্য বৃত্তির ছাত্রদিগকে তাহা দিতে পারিবেন। প্রদেশের অন্তর্গত ছাত্রগণ যে বৃত্তিপ্রাপ্ত না হন ডাইরেক্টর সাহেবেরদ্বারা গবর্ণমেন্টে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবে ও তাহা বিশেষ-মতে পুনশ্চ নিরূপণ করা যাইবে।

- ২। এই বিধিদ্বারা প্রত্যেক জিলায় ছাত্রবৃত্তির নিমিত্ত যে টাকা নিরূপণ হইল, জিলায় কমিটি তিন বৎসরান্তর তাহা বিলি করিয়া দিবেন। তাহাই হইতে

হয় মাইনর কি সরবের নিমিত্ত মাসে ৫০ টাকা করিয়া বৃত্তি দেওয়া যাইবে। তাহা উচ্চ শ্রেণীর ইঙ্গরেজী স্কুলে কিম্বা গবর্ণমেন্ট সরবে শিক্ষা করণের যে বিদ্যালয় নির্দিষ্ট করেন সেই বিদ্যালয়ে দুই বৎসর ভোগ হইবে।—

অথবা দেশীয় ভাষার নিমিত্ত মাসে ৪০ টাকা করিয়া বৃত্তি দেওয়া যাইবে। তাহা উচ্চশ্রেণীর কোন ইঙ্গরেজী স্কুলে চারি বৎসর ভোগ হইবে।

ছাত্র যত কাল সদাচারে থাকেন ছাত্রবৃত্তির সার্টিফিকেট তত কাল তাঁহার নিকট থাকিবে ও ইনস্পেক্টরের অনুমতিবিনা তাহার নিকট হইতে লওয়া যাইতে পারিবে না। মাইনর ছাত্রবৃত্তির নিমিত্ত কত টাকা ও দেশীয় ভাষার ছাত্রবৃত্তির নিমিত্ত কত টাকা নিরূপণ হইবে এই কথা কমিটি নির্ণয় করিবেন।

এই বিষয় নির্ণয় করিবার পূর্বে তাঁহারা চক্রের ইনস্পেক্টরের পরামর্শ লইবেন এবং জিলায় যে স্কুল আছে তাহার অবস্থা ও তাহা যে শ্রেণীর হয় ও যে প্রকারের বিদ্যাশিক্ষাতে সাধারণ লোকের অধিক উপকার হয় তাঁহারা এই সকল বিষয় বিবেচনা করিবেন। নির্ণয় হইলেই তাঁহারা জিলায় অন্তর্গত গবর্ণমেন্টের এবং সাহায্যকৃত ও সাধারণ ব্যক্তিদের সকল স্কুলে সাধ্যমতে বিস্তারিতরূপে আপনাদের সেই নির্ণয়ের কথা প্রচার করিবেন।

- ৩। মধ্য শ্রেণীর ইঙ্গরেজী স্কুলভিন্ন অন্য স্কুলের ছাত্রগণ মাইনর ছাত্রবৃত্তি পাইবার আশয়ে পরীক্ষা দিবেন না। এবং উচ্চ শ্রেণীর ইঙ্গরেজী স্কুলের কোন শাখাস্কুলের ছাত্রেরা সেই আশায় পরীক্ষা দিতে চাহিলে জিলায় কমিটি আপনাদের বিবেচনামতে তাহা বারণ করিতে পারিবেন।

- ৪। কোন বালকের ষোল বৎসর বয়স উত্তীর্ণ হইলে তিনি মাইনর ছাত্রবৃত্তি পাইবার আশয়ে

no boy can compete for a vernacular scholarship after he has passed the age of fifteen years.

5. The successful candidates for each class of scholarships will be arranged in three divisions as follows:—

Those obtaining  $\frac{2}{3}$  marks and upwards, in the first division.

Those obtaining  $\frac{1}{3}$  marks and less than  $\frac{2}{3}$  marks, in the second division.

Those obtaining  $\frac{1}{6}$  marks and less than  $\frac{1}{3}$  marks, in the third division.

Two-thirds of the scholarships of each district will be awarded to the highest candidates from each, provided they are in the 1st or 2nd division, and the remaining third part will be granted by the District Committee to candidates from schools situated in parts of the district where education is backward.

Not more than two scholarships shall be allotted to any school in any one year.

6. The subjects of examination are as follows:—

#### Vernacular Scholarships.

No. of papers.	Maximum marks.
Reading vernacular manuscript and writing ...	100
1. Vernacular grammar and composition	100
1. History and geography of India	50
1. Mensuration and theory of surveying	100
1. Arithmetic	100
1. Bazaar accounts and zemindaree accounts and hand-book on money matters	150
1. Science—Physical Geography, Botany, Physical Science, and Natural Philosophy—	
For more than one subject	150
Or for one subject	100

#### Minor Scholarships.

7. Same papers as for vernacular scholarships, except that for vernacular grammar and composition should be substituted—

	Marks.
English grammar and translation	150
„ dictation and handwriting	150

8. The examinations will be conducted at centres as heretofore, and the text-books will be advertised from year to year. The fees payable by candidates will be Rs. 2 for minor scholarships, and Re. 1 for vernacular scholarships. The names of boys who gain scholarships will be notified in

পরীক্ষা দিতে পারিবেন না এবং পনের বৎসর বয়স উত্তীর্ণ হইলে দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তি পাইবার আশায় পরীক্ষা দিতে পারিবেন না।

৫। প্রত্যেক শ্রেণীর রত্তি পাইবার আকাঙ্ক্ষা যে ছাত্রেরা কৃতকার্য হন তাঁহারা তিন শ্রেণীবদ্ধ হইবেন।

যাঁহারা ৮ অঙ্কের মধ্যে ৪ অঙ্ক ও তদধিক পান তাঁহারা প্রথম শ্রেণী

যাঁহারা ৮ অঙ্কের মধ্যে ৩ অঙ্ক পর্যন্ত ও ৪ অঙ্কের কম পান তাঁহারা দ্বিতীয় শ্রেণী

যাঁহারা ৮ অঙ্কের মধ্যে ২ অঙ্ক পর্যন্ত ও ৩ অঙ্কের কম পান তাঁহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

প্রত্যেক জিলায় যত ছাত্ররত্তি নিরূপণ হয় সেই জিলার উচ্চতম রত্ত্যাকাঙ্ক্ষী প্রথম কি দ্বিতীয় বিভাগে থাকিলে তাঁহাদেরিগকে ঐ রত্তির তিন অংশের দুই অংশ দেওয়া যাইবে। জিলার যে স্থানে বিদ্যা শিক্ষার কিছু হীনতা আছে জিলার কমিটি সেই স্থানের স্কুলের রত্ত্যাকাঙ্ক্ষিদিগকে অন্য অংশ দিবে।

কোন বৎসর এক স্কুলের দুই রত্তির অধিক নিরূপণ হইবে না।

৬। নিম্নলিখিত বিষয়ের পরীক্ষা দিতে হইবে।

#### দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তির নিমিত্ত

প্রশ্নের যত পত্র	অধ্যক্ষ অঙ্ক
দেশীয় ভাষালিখিত পুস্তক ও পত্রাদি পাঠ ...	১০০
১। দেশীয় ভাষার ব্যাকরণ ও রচনা	১০০
১। ভারতবর্ষের পুরাতত্ত্ব ও গোলাধার	৫০
১। ভূমি মাপ ও জরীপ করণ বিদ্যার উপপত্তি...	১০০
১। অঙ্কবিদ্যা...	১০০
১। মহাজনী ও জমীদারী হিসাব ও টাকাবিষয়ক পুস্তিকা	১৫০
১। বিজ্ঞান—প্রাকৃতিক ভূগোল, উদ্ভিদবিদ্যা, শারীরপ্রকৃতিতত্ত্ব ও পদার্থবিজ্ঞান, ইহার মধ্যে দুই কি তদধিক বিষয়ের	১৫০
একি বিষয়ের	১০০

#### মাইনর ছাত্ররত্তির নিমিত্ত

৭। দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তির নিমিত্ত যে ২ বিষয় এই ছাত্ররত্তির নিমিত্তও সেই ২ বিষয়। কিন্তু দেশীয় ভাষার ব্যাকরণের ও রচনার পরিবর্তে ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ ও তর্জমা ... ১৫০  
অন্য ব্যক্তি ইঙ্গরেজী পদ আওড়াইলে তাহা শ্রুতলিখন ও হস্ত লিখন ১৫০

৮। পূর্বাধি যেমন হইয়া আসিতেছে পরীক্ষা তেমনি সদর স্থানে হইবে ও যে পুস্তকে পরীক্ষা লওয়া যাইবে তাহা বৎসর ২ প্রকাশ করা যাইবে। যাঁহারা মাইনর রত্তি পাইবার আশয়ে পরীক্ষা দিতে চাহেন তাঁহাদের ২ টাকা ও যাঁহারা দেশীয় ভাষার ছাত্ররত্তির আশয়ে পরীক্ষা দিতে



the *Government Gazette* as soon as possible after the conclusion of the examinations.

*Note.*—These rules will take effect in 1873.

Schedule of amounts allotted to each district.

	Rs.
Hooghly and Howrah ...	1,500
Burdwan ...	1,800
Midnapore ...	1,800
Beerbhoom ...	600
Bancoorah ...	600
	6,300
Town of Calcutta ...	600
24-Pergunnahs ...	1,800
Jessore ...	1,800
Nuddea ...	1,500
	5,700
Moorshedabad ...	1,500
Dinagore ...	1,200
Maldah ...	600
Rajshahye ...	1,500
Rungpore ...	1,800
Bograh ...	600
Pubna ...	1,200
	8,400
Darjeeling ...	300
Julpigoree ...	300
	600
Dacca ...	1,800
Furreedpore ...	1,200
Backergunge ...	1,800
Mymensingh ...	1,800
Sylhet ...	1,800
Cachar ...	600
	9,000
Chittagong ...	1,500
Tipperah ...	1,500
Noakhally ...	600
	3,600
Patna ...	1,500
Gya ...	1,500
Shahabad ...	1,500
Tirhoot ...	2,100
Sarun ...	1,500
Chumparun ...	900
	9,000
Monghyr ...	1,500
Bhaugulpore ...	1,500
Purneah ...	1,200
Sonthal Pergunnahs ...	1,200
	5,400

চাহেন তাঁহারদের ১৮ টাকা ফী দিতে হইবে। পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পর যে ছাত্রগণ রুত্তি পাইবেন তাঁহারদের নাম গবর্ণমেন্ট গেজেটে সাধ্যমতে দ্বারায় প্রকাশ করা যাইবে।

মন্তব্য।—এই সকল বিধি ১৮৭৩ সালে প্রবল হইবে।

প্রত্যেক জিলায় যত টাকা নিরূপণ হইল তাহার নিম্নলিখিত।

	টাকা।
হুগলী ও হাবড়া ...	১৫০০
বর্ধমান ...	১৮০০
মেদিনীপুর ...	১৮০০
বীরভূম ...	৬০০
বাকুড়া ...	৬০০
	৬,৩০০
কলিকাতা নগর ...	৬০০
চব্বিশ পরগনা ...	১৮০০
যশোহর ...	১৮০০
নদীয়া ...	১৫০০
	৫,৭০০
মুরশিদাবাদ ...	১৫০০
দিনাজপুর ...	১২০০
মালদহ ...	৬০০
রাজশাহী ...	১৫০০
রঙ্গপুর ...	১৮০০
বগুড়া ...	৬০০
পাবনা ...	১২০০
	৮,৪০০
দারজীলিঙ্গ ...	৩০০
জলপাইগুড়ি ...	৩০০
	৬০০
ঢাকা ...	১৮০০
ফরিদপুর ...	১২০০
বাকরগঞ্জ ...	১৮০০
ময়মুন্সিংহ ...	১৮০০
ছিলট ...	১৮০০
কাছাড় ...	৬০০
	৯,০০০
চট্টগ্রাম ...	১৫০০
ত্রিপুরা ...	১৫০০
নওয়াখালী ...	৬০০
	৩,৬০০
পাটনা ...	১৫০০
গয়া ...	১৫০০
শাহাবাদ ...	১৫০০
ত্রিহত ...	২,১০০
সারন ...	১৫০০
চাম্পারন ...	৯০০
	৯,০০০
মুন্সের ...	১৫০০
ভাগলপুর ...	১৫০০
পূর্ণিয়া ...	১২০০
সাঁওতাল পরগনা ...	১২০০
	৫,৪০০

( ১৭১২ )

Cuttack	...	...	1,500
Pooree	...	...	900
Balasore	...	...	900
			— 3,300
Hazareebaugh	...	...	1,200
Lohardugga	...	...	1,200
Singbhoom	...	...	600
Maunbhoom	...	...	1,200
			— 4,200
Goalpara	...	...	600
Kamroop	...	...	900
Durrung	...	...	600
Nowgong	...	...	600
Sebsaugor	...	...	600
Luckimpore	...	...	600
Khasi Hills	...	...	600
			— 4,500
Grand total	...	...	60,000

কটক	...	১৫০০
পুরী	...	৯০০
বালেশ্বর	...	৯০০
		— ৩৩০০
হাজারীবাগ	...	১২০০
লোহারডগা	...	১২০০
সিংহভূম	...	৬০০
মানভূম	...	১২০০
		— ৪২০০
গোয়ালপাড়া	...	৬০০
কামরূপ	...	৯০০
দরঙ্গ	...	৬০০
নগুগাঁ	...	৬০০
শিবসাগর	...	৬০০
লক্ষ্মীপুর	...	৬০০
খাসিয়া পর্বত	...	৬০০
		— ৪৫০০
মোট	...	৬০০০০

*Note.*—The committee of each district will be at liberty to grant annually each year scholarships up to the number next above what these grants will cover. But broken scholarships which may be vacated by death, non-observance of rules, or for other causes, will lapse, and thus the grant for any year will fully cover the scholarships allotted. Thus Tirhoot has a grant of Rs. 2,100, of which it allots Rs. 1,500 for vernacular scholarships and Rs. 600 for minor scholarships. Rs. 1,500 will nearly pay for eight scholarships of Rs. 4 each, tenable for four years; while Rs. 600 will exactly pay for five scholarships of Rs. 5 each, tenable for two years. In such a case the Tirhoot Committee could grant eight vernacular and five minor scholarships annually. Or if the Nuddea district were to grant Rs. 600 to vernacular scholarships, and Rs. 900 to minor scholarships, it would have four vernacular scholarships and eight minor scholarships to allot annually.

1872.

#### Junior Scholarship Rules.

ONE hundred and sixty junior scholarships are open annually, to be competed for in the University Entrance examination by candidates educated in any school in the Lower Provinces of Bengal.

2. The scholarships are of three grades: ten of the first grade, with stipends of rupees (20) twenty per mensem; fifty of the second grade, with stipends of rupees (15) fifteen per mensem; and a hundred of the third grade, with stipends of rupees (10) ten per mensem.

[Government Gazette, 29th October 1872.]

মন্তব্য।—এই দত্ত টাকাহইতে পুরা মত ছাত্ররুতি দেওয়াযাইতে পারে প্রত্যেক জিলার কমিটি প্রতি বৎসর তাহার অব্যবহিত উক্ত সংখ্যাপর্যন্ত ছাত্ররুতি দিতে পারিবেন কিন্তু কোন রুতিভোগির মৃত্যু হইলে কি বিধির অমাননা দ্বারা কিম্বা অন্য কারণে যে ছাত্র-রুতি শূন্য থাকে তাহাহইতে কোন বৎসরের নির্দিষ্ট ছাত্ররুতি পূর্ণ করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। ইহার উদাহরণ। ত্রিভুতে ২১০০ টাকা নিরূপণ হইল তাহার মধ্যে দেশীয় ভাবার ছাত্ররুতির নিমিত্ত ১৫০০ ও মাইনর ছাত্ররুতির নিমিত্ত ৬০০ টাকা নিরূপণ করা যায়। ১৫০০ টাকাহইতে ৮ টাকা করিয়া চারি বৎসরের নিমিত্ত প্রায় ৮টি ছাত্ররুতি দেওয়া যাইতে পারিবে। ৬০০ টাকাহইতে ৫ টাকা করিয়া দুই বৎসরের নিমিত্ত পুরা পাঁচটি ছাত্ররুতি দেওয়া যাইতে পারিবে। এমত স্থলে ত্রিভুত কমিটি প্রতি বৎসর আটটা দেশীয় ভাবার ও পাঁচটা মাইনর ছাত্ররুতি নিরূপণ করিতে পারিবেন। কিম্বা নদীয়া জিলায় যদি দেশীয় ভাবার ছাত্ররুতির নিমিত্ত ৬০০ টাকা ও মাইনর ছাত্ররুতির নিমিত্ত ৯০০ টাকা নিরূপণ হয় তবে ঐ জিলা সম্পর্কে বৎসর ২ দেশীয় ভাবার চারিটা ও মাইনর আটটা রুতি নিরূপণ হইতে পারিবে।

১৮৭২ সাল।

#### জুনিয়র ছাত্ররুতির বিধি।

প্রতি বৎসরের নিমিত্ত একশত ষাইটটি জুনিয়র ছাত্ররুতি নিরূপণ আছে। বঙ্গপ্রভৃতি দেশের যে কোন স্কুলের যে ছাত্রেরা বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রবেশিকা পরীক্ষা দিয়া তাহাপাইতে পারিবেন।

২। ঐ ছাত্ররুতির তিন শ্রেণী। প্রথম শ্রেণীর দশটি মাসে ২০ টাকা করিয়া। দ্বিতীয় শ্রেণীর পঞ্চাশটি মাসে ১৫ টাকা করিয়া ও তৃতীয় শ্রেণীর একশতটি মাসে ১০ টাকা করিয়া।



3. With the sanction of the Director of Public Instruction, a junior scholarship may be held, according to the holder's option, at any one of the affiliated colleges, or at the Civil Service classes, at places prescribed by Government, if the student is admitted to the Civil Service class.

4. Each scholarship is tenable for two years, provided that due progress, under a collegiate course of instruction, is regularly made by the holder, a certificate of the fact being submitted at the end of the first year by the principal of his college.

5. The holder of a junior scholarship in a non-Government institution is liable at any time to be examined by two persons appointed by the Director of Public Instruction, and approved by the principal of the college to which he belongs, and, on proof of unsatisfactory progress, may be deprived of his scholarship.

6. No candidate is eligible who did not study for the last twelve months at least in the school to which he belonged at the time of presenting himself at the Entrance examination.\*

7. The ten scholarships of the first grade will be awarded, for the present, to the candidates who obtain highest total marks in all subjects.

8. All scholarships of the second and third grades are allotted to the several commissioner-ships thus :—

	Second grade.	Third grade.
Burdwan division	... 6	12
Town of Calcutta only	... 5	10
Presidency division	... 5	10
Rajshahye	... 6	12
Dacca	... 6	12
Chittagong	... 2	6
Patna	... 7	14
Bhaugulpore	... 3	8
Orissa	... 4	6
Chota Nagpore	... 2	5
Assam	... 3	4
Cooch Behar	... 1	1

Commencing with the year 1873, the Commissioner of the division will, in consultation with the Circle Inspector, notify, not later than the 1st May of each year, the number of junior scholarships to

\* As regards the working of this rule, it is to be understood that exceptions will be allowed in special cases, provided the candidate has removed from one school to another with the permission of the Inspector; such permission, however, must only be given in cases of urgent necessity.

৩। কোন ব্যক্তি জুনিয়র ছাত্ররত্তি পাইলে তিনি সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের অনুমতি গ্রহণপূর্বক স্বেচ্ছামতে বিশ্ববিদ্যালয় সংযুক্ত কোন কলেজে বিজ্ঞানশীলন করিতে পারিবেন কিম্বা সিবিল সর্বিস কেলাসে গ্রাহ্য হইলে গবর্ণমেন্টের নির্দিষ্ট কোন স্থানের সিবিল সর্বিস কেলাসে অধ্যয়ন করিতে পারিবেন।

৪। কলেজে যে২ বিজ্ঞানদির শিক্ষা হয় ছাত্র সেই২ বিদ্যানুশীলনে উপযুক্তমতে বিদ্যার উন্নতি করিলে ও কলেজের প্রিন্সিপাল প্রথম বৎসরের অবসানে সেই মর্মে সর্টিফিকেট দিলে সেই ছাত্ররত্তি দুই বৎসর ভোগ হইতে পারিবে।

৫। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ভিন্ন কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র জুনিয়র ছাত্ররত্তি পাইলে যে কলেজে বিদ্যাধ্যয়ন করেন সেই কলেজের প্রিন্সিপাল যাহারদিগকে অনুমোদন করেন সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেব কোন সময়ে এমত ছই ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিয়া তাঁহার পরীক্ষা লইতে পারিবেন ও হৃদ্বোধমতে তাঁহার বিদ্যার উন্নতি হয় নাই ইহার প্রমাণ হইলে তাঁহার সেই রত্তি রহিত হইতে পারিবে।

৬। প্রবেশিকা পরীক্ষা দেওনকালে রত্নাকাজক্ষী যে বিদ্যালয়ে থাকেন তৎপূর্বক বারো মাসপর্যন্ত সেই বিদ্যালয়ে বিদ্যানুশীলন না করিলে তিনি রত্তি পাইতে পারিবেন না।\*

৭। যে রত্নাকাজক্ষীর পরীক্ষার সকল বিষয়ে মোটে উচ্চতম অঙ্ক পান বর্তমান সময়ে প্রথম শ্রেণীর দশটি ছাত্ররত্তি কেবল তাঁহারদিগকে দেওয়া যাইবে।

৮। কমিশ্যনর সাহেবদের অধীন নানা দেশে দ্বিতীয় ও তৃতীয় শ্রেণীর যত ছাত্ররত্তি নিরূপণ করা গেল তাহার নির্ধার্ত এই।

#### দ্বিতীয় শ্রেণী তৃতীয় শ্রেণী

	দ্বিতীয় শ্রেণী	তৃতীয় শ্রেণী
বর্তমান ঞ্গ	... ৬	১২
কেবল কলিকাতা নগর	... ৫	১০
প্রসীডেন্সী ঞ্গ	... ৫	১০
রাজশাহী	... ৬	১২
ঢাকা	... ৬	১২
চট্টগ্রাম	... ২	৬
পাটনা	... ৭	১৪
ভাগলপুর	... ৩	৮
উড়িয়া	... ৪	৬
ছোট নাগপুর	... ২	৫
আসাম	... ৩	৪
কুচবিহার	... ১	১

১৮৭৩ সালাবধি ডিসেম্বর মাসের পরীক্ষাকালে প্রত্যেক জিলায় কটা জুনিয়র ছাত্ররত্তি নিরূপণ করা যাইবে ঞ্গের কমিশ্যনর সাহেব চক্রের ইন্স্পেক্টর সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া প্রতি বৎসর যে মা-

\* এই বিধির কাঁধাপ্রয়োগে এই কথা জামিতে হইবে। স্থলবিশেষে রত্নাকাজক্ষী যদি ইন্স্পেক্টরের অনুমতি পাইয়া এক স্থল ছাড়িয়া অন্য স্থলে পড়িতে যান তবে বারো মাস এক বিদ্যালয়ে বা থাকিলেও তাহার রত্তি পাইবার বাধা হইবে না। কিন্তু অভ্যস্ত প্রয়োজনীয় স্থলভিন্ন ইন্স্পেক্টর সাহেব ঐ অনুমতি দিবেন না।

be allotted to each district at the ensuing December examination. Scholarships not taken up by the district to which they are allotted, will be awardable to the highest students who had failed to obtain a scholarship in any other district of the division. If the scholarships allotted to a division cannot be taken by its students, the surplus scholarships will be awardable to the highest students in any district of the same province who may have failed to obtain a scholarship. In the present year scholarships will be allotted with a general reference to the above distribution, but a discretion is reserved.

9. Not less than one-half of the scholarship-holders of each Commissioner's division, who follow the University course, must henceforward select the alternative course in science prescribed by the University, and must hold their scholarships at a college where such a course is taught. The highest scholarship-holders of each tract may elect which course they will study; but if they elect for the Arts course, the lower scholarship-holders must take the Science course or vacate their scholarships in favor of candidates next on the list.

10. From the year 1873 not less than one-half of the junior scholarships of each division must be awarded to students who have qualified in drawing, surveying, and physical geography. Thus, if seven scholarships are allotted to the Hooghly district, and the three highest candidates of the district have not qualified in these subjects, then the remaining four scholarships must be awarded to the highest candidates who, having qualified in these subjects, have also passed the Entrance Examination. In the present year a discretion is reserved to award scholarships to any students who, doing well in other subjects, show a knowledge of the special subjects mentioned.

11. From the year 1873 an examination will be held at convenient centres for every school where there is an entrance class, at some date not later than the first week in October. The examination papers will be the same for all districts of a circle, and will be set by committees nominated by the Commissioners and the Inspectors of Schools. There will be one paper in physical geography and one in surveying; specimens of the survey work and of the drawings done by each

মের ১ তারিখের অগোণে জ্ঞাত করিবেন। যেহেতু ছাত্ররত্তি যে জিলার পক্ষে নিরূপণ করা যায় তদ্ব্যতীত কোন রত্তি ঐ জিলার কোন ছাত্রের প্রাপ্ত না হইলে সেই খণ্ডের অন্তর্গত অন্য জিলার অতি উচ্চ যে ছাত্র-রত্তি পান নাই তাঁহাকেই দেওয়া যাইবে। কোন দেশখণ্ডে যে ছাত্ররত্তি নিরূপণ হয় তাহা সেই খণ্ডের ছাত্র প্রাপ্ত না হইলে ঐ অবশিষ্ট ছাত্ররত্তি সেই প্রদেশের অন্তর্গত কোন জিলার উচ্চতম যে ছাত্রগণ রত্তি পাইতে পারিলেন না তাঁহারদিগকে দেওয়া যাইবে। ছাত্ররত্তি নিরূপণ হইবার পূর্বোক্ত যে নিয়ম করা গেল এই বৎসর সেই নিয়ম লক্ষ্য করিয়া রত্তি দেওয়া যাইবে কিন্তু কর্তৃপক্ষেরা সুবিবেচনামতে নিয়মান্তর করিতে পারিবেন।

৯। প্রত্যেক কমিশনার সাহেবের খণ্ডের যে রত্তি-ভোগীরা বিশ্ববিদ্যালয়ের নির্দ্ধারিত ক্রমানুসারে বিদ্যামুশীলন করেন, তাঁহারদের মধ্যে অর্দ্ধেকের অন্যান্য ব্যক্তি বিশ্ববিদ্যালয়ের বিজ্ঞানকাণ্ড শিক্ষা করিবেন ও যে কালেজে সেই ক্রমানুসারে বিদ্যামুশীলন হয় সেই কালেজে আপনারদের রত্তি ভোগ করিবেন। প্রত্যেক খণ্ডের উচ্চতম রত্তিভোগি ছাত্র গণ আর্টস কোর্স না বিজ্ঞানকাণ্ড অধ্যয়ন করিবেন ইহা নিজে স্থির করিবেন কিন্তু তাঁহার আর্টস কোর্স মনোনীত করিলে নিম্নতর রত্তিভোগি ছাত্রদের বিজ্ঞানকাণ্ড অধ্যয়ন করিতেই হইবে, না করিলে তাঁহার ছাত্ররত্তি হারাইবেন ও নির্বচনপত্রে যে রত্ত্যাকাজিকদের নাম তাঁহারদের পক্ষাৎ লেখা থাকে তাঁহারাই তাহা পাইবেন।

১০। যে ছাত্রেরা চিত্রবিদ্যা ও জরীপ করণবিদ্যা ও প্রাকৃতিক গোলাধায়ে সুযোগ্য হন ১৮৭৩ সাল-াবদি প্রত্যেক খণ্ডের জুনিয়র ছাত্ররত্তির মধ্যে অর্দ্ধেকের অন্যান্য তাঁহারদিগকে দেওয়া যাইবে। যথা, হুগলি জিলার সাতটি ছাত্ররত্তি নিরূপিত হইলে ও জিলার মধ্যে তিন জন উচ্চতম রত্ত্যাকাজিকী উক্ত তিন বিষয়ে সুযোগ্য না হইলে উচ্চতম যে রত্ত্যাকাজিকী উক্ত বিষয়ে সুযোগ্য হইয়া প্রবেশিকা পরীক্ষোত্তীর্ণ হন অবশিষ্ট চারিটি ছাত্ররত্তি তাঁহারদিগকে দেওয়া যাইবে। এই চলিত বৎসরে যে ছাত্রগণ অন্যান্য বিষয়ে বিদ্বান হইয়া পূর্বোক্ত বিশেষ বিষয়ের জ্ঞান প্রদর্শন করান তাঁহারদিগকে বিবেচনামতে ছাত্ররত্তি দেওয়া যাইতে পারিবে।

১১। ১৮৭৩ সালাবদি যেহেতু স্কুলে এন্ট্রেন্স কেলাস থাকে সেই স্কুলহইতে অনতিদূর কোন মধ্য স্থানে অক্টোবর মাসের প্রথম সপ্তাহের অগোণে পরীক্ষা হইবে। এক চক্রের সকল জিলার নিমিত্ত পরীক্ষার এক প্রকারের প্রশ্নপত্র হইবে। কমিশনার সাহেবেরা ও স্কুলের ইনস্পেক্টরেরা যে কমিটি মনোনীত করেন তাঁহার ঐ প্রশ্নপত্র প্রস্তুত করিবেন। প্রাকৃতিক ভূগোল বিষয়ে ও জরীপ করণ বিষয়ে একই পত্র থাকিবে। রত্ত্যাকাজিক প্রত্যেক ব্যক্তি বৎসরের মধ্যে জরীপ ও চিত্র বিদ্যাসম্পর্কীয় যে কার্য করিয়া থাকেন



candidate during the year will be sent in with the candidate's papers to the examining committee. The papers and specimens will be marked thus—

	Maximum.
Physical Geography ...	60
Drawing ...	60
Surveying ...	60
Total ...	180

The Commissioner and the Inspector will issue rules regulating the time and the place for the survey examination of the several schools of each division, and will require certificates from the masters of Government, aided, or private schools regarding the specimens of each candidate's survey work and drawing.

12. A fee of one rupee will be payable by each candidate for the survey examination, and such fee will be credited to the funds of the school where such candidate may be studying. The Inspector of Schools will pass from his contingent grant fees to the examiners at the rate of Rs. 20 for each paper set, and Rs. 2 for each candidate whose papers and specimens have to be examined. The papers will be simple, and will be set out of the text-books used in the school, and will contain problems and questions arising out of those text-books.

13. No candidate who cannot read and write with facility and correctness one of the vernacular languages of the Lower Provinces, can obtain or hold a junior scholarship.

14. The holders of scholarships in all Government colleges are required to pay the usual monthly fees which are levied from other students, provided always that no scholarship-holder shall be required to pay a higher fee than rupees (10) ten per mensem.

1872.

#### Senior Scholarship Rules.

FIFTY senior scholarships are open annually to be competed for in the First Examination in Arts by candidates educated in colleges affiliated to the University of Calcutta.

2. These scholarships are of two grades—ten of the first grade, with stipends of rupees (25) twenty-five per mensem; and 40 of the second grade, with stipends of rupees (20) twenty per mensem.

3. With the sanction of the Director of Public Instruction, a senior scholarship may be held at any one of the "affiliated" colleges which may be

পরীক্ষক কমিটির নিকট উক্ত প্রশ্নের উত্তর সহিত তাঁহার সেই কার্যের আদর্শ ও পাঠাইতে হইবে। এই পত্র ও আদর্শপত্র এইরূপে অঙ্কিত হইবে

	উচ্চতম অঙ্ক।
প্রাকৃতিক ভূগোল ...	৬০
চিত্র বিদ্যা ...	৬০
জরীপী করণ ...	৬০
মোট	১৮০

প্রত্যেক প্রশ্নের নানা স্থানের জরীপকরণ বিদ্যার পরীক্ষা যে সময়ে ও যে স্থানে হইবে কমিশ্যনর সাহেব ও ইনস্পেক্টর সাহেব তাহার বিধি প্রচার করিবেন ও রত্নাকাজীক প্রত্যেক ব্যক্তি জরীপী বিদ্যা ও চিত্র-বিদ্যাঘটিত যে আদর্শ দেখান গবর্ণমেন্টের ও সাহায্যকৃত ও ব্যক্তিবিশেষের স্কুলের মাষ্টারেরা তদ্বিষয়ের সার্টিফিকেট দেন এই আদেশ করিবেন।

১২. সরবের পরীক্ষা দেওনেস্কুল প্রত্যেক রত্নাকাজীকী ১ টাকা ফী দিবেন। তিনি যে বিদ্যালয়ে অধ্যয়ন করেন তাহার ক্ষেত্রে এ টাকা জমা হইবে নৈমিত্তিক খরচের নিমিত্ত যে টাকা নিরূপিত হয় স্কুলের ইনস্পেক্টর এ টাকাহইতে পরীক্ষকদিগকে প্রত্যেক প্রশ্নের নিমিত্ত ২০ টাকা ও রত্নাকাজীকী ব্যক্তির উত্তর ও আদর্শ দেখিয়া লইতে হইবে তাহারদের প্রত্যেক জনের পক্ষে ২ টাকা দিবেন। প্রশ্ন সকল সহজ হইবে ও স্কুলে যে বহীর ব্যবহার হয় তৎসম্পর্কীয় কথার প্রশ্ন হইবে ও সেই বহী দেখিয়া যে প্রস্তাব ও প্রশ্ন উদ্ভূত হয় এ পত্রে তাহা লেখা থাকিবে।

১৩। কোন রত্নাকাজীকী বঙ্গপ্রভৃতি দেশের চলিত অন্যতর ভাষা অনায়াসে ও শুদ্ধরূপে লিখিতে ও পড়িতে না জানিলে জুনিয়র ছাত্ররূপে পাইতে কি এ বৃত্তিভোগি হইয়া থাকিতে পারিবে না।

১৪। গবর্ণমেন্টের সকল কলেজে বাঁহারা বৃত্তিভোগি হইয়া অন্য ছাত্রদের স্থানে রীতিমতে মাস ২ বৎসর টাকা ফী আদায় হইয়া থাকে তাহারদেরও তত দিতে হইবে কিন্তু বৃত্তিভোগির মাসে কখন ১০ টাকার অধিক ফী দিতে হইবে না।

১৮৭২ সাল।

#### সীনিয়র ছাত্রবৃত্তির বিধি।

প্রতিবৎসরের নিমিত্ত পঞ্চাশটা সীনিয়র ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ হইল। কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের সঙ্গে যে সকল কলেজ সংযুক্ত থাকে তাহার ছাত্রেরা আর্টসের প্রথম পরীক্ষা দিয়া তাহার মধ্যে কোন বৃত্তি পাইবার উদ্যোগ করিতে পারিবেন।

২। এ ছাত্রবৃত্তির দুই শ্রেণী। প্রথম শ্রেণীর দশটা মাসে ২৫ টাকা করিয়া। দ্বিতীয় শ্রেণীর চল্লিশটা মাসে ২০ টাকা করিয়া।

৩। সীনিয়র ছাত্রবৃত্তি ভোগী যে বিজ্ঞান কি আর্ট অধ্যয়ন করিতে মনোনীত করেন তাহা বিশ্ববিদ্যালয়-সংযুক্ত যে কলেজে শিক্ষা হইয়া থাকে এ বৃত্তিভোগি

selected by the holder, provided that the course in science or art which he has selected is there taught.

4. Each scholarship is tenable for two years, provided that due progress, under a collegiate course of instruction, is regularly made by the holder, a certificate of the fact being submitted at the end of the first year by the principal of his college.

5. Second year students alone are eligible, i.e., those students who passed the Entrance Examination two years before presenting themselves for the First Examination in Arts.

6. The ten scholarships of the first grade are open to all "affiliated" institutions without distinction, and will be awarded, for the present, to the candidates who obtain highest marks in all subjects. From 1874, a certain proportion will be given to science students and to the best students in special subjects. Students who hold these scholarships may select the course of study which they will follow.

7. The forty scholarships of the second grade are reserved for students at "affiliated" institutions in different tracts of Bengal, thus—

	No. of scholarships.
Hooghly district ...	6
Midnapore „ ...	2
Town of Calcutta ...	9
Presidency division, outside Calcutta ...	3
Moorshedabad district ..	2
Rajshahye „ ...	2
Dacca and Chittagong divisions	6
Patna and Bhagulpor „	6
Orissa division ...	2
Assam and Cooch Behar divisions	2

and will be awarded to the candidates from each tract who get highest marks at the examination, and who do not gain scholarships of the first grade, provided their names appear in the first or second division of the list of passed candidates. Any candidate of Behar, Assam, or Orissa, who falls below the second division, may be specially recommended by his District Committee for any vacant scholarship. Not less than one-half of the scholarship-holders of each tract must, henceforward, elect for the Science course, and must hold their scholarships at a college where such course is taught. The highest scholarship-holders of each tract may elect which course they will study,

সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত ডাইরেক্টর সাহেবের অনুমতি লইয়া তদ্ব্য কখন কালেজে অধ্যয়ন করিয়া ঐ রূপ ভোগ করিতে পারিবেন।

৪। ছাত্রবৃত্তিভোগী কালেজের ক্রমানুসারে বিদ্যা-ধ্যয়ন করিয়া নিয়মিতমতে বিদ্যার উন্নতি করিলে, ও যে কালেজে অধ্যয়ন করেন প্রথম বৎসরের অবসানে সেই কালেজের প্রিন্সিপাল সেই মর্মে সর্টিফিকেট দিলে, দুইবৎসর সেই বৃত্তি ভোগ করিতে পারিবেন।

৫। কেবল দ্বিতীয় বৎসরের ছাত্রগণ অর্থাৎ বাঁহারা আর্টসের প্রথম পরীক্ষা দিবার জন্য উপস্থিত হইবার পূর্বে দুই বৎসর প্রবেশিকা পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন কেবল তাঁহারা ই সিনিয়র ছাত্রবৃত্তি পাইতে পারিবেন।

৬। বিশ্ববিদ্যালয়ে যে কালেজ সংযুক্ত থাকে তাহার কোন বিশেষ না ধরিয়া তাহার ছাত্রগণ প্রথম শ্রেণীর দশটি বৃত্তি পাইবার উদ্যোগ করিতে পারিবেন। বর্তমান সময়ে যে বৃত্ত্যাকাজিকরা সকল বিষয়ে উচ্চতম অঙ্ক পান তাঁহাদেরিগকে ঐ বৃত্তি দেওয়া যাইবে। ১৮৭৪ সালাবধি কএকটি বৃত্তি বিজ্ঞানাদ্যায়ী ছাত্রদের নিমিত্তে ও কত্রকটি বিশেষ বিষয়াধ্যায়ী উত্তম ছাত্রদিগের নিমিত্ত নিরূপণ করা যাইবে। যে ছাত্রগণ সেই বৃত্তি প্রাপ্ত হন তাঁহারা ইহার মধ্যে কোন বিষয় অধ্যয়ন করিবেন তাহা সেচ্ছামতে স্থির করিবেন।

৭। বঙ্গদেশের অন্তর্গত নানা প্রদেশে বিশ্ববিদ্যালয় সংযুক্ত যে কালেজ থাকে দ্বিতীয় শ্রেণীর চল্লিশটি ছাত্রবৃত্তি সেই কালেজের ছাত্রদের নিমিত্ত নিরূপণ করা গেল। যথা।

	যত ছাত্রবৃত্তি।
হুগলী জিলার ...	৬
মেদিনীপুর ঐ ...	২
কলিকাতা নগরের ...	৯
কলিকাতার বহির্ভূত প্রেসীডেন্সী	
খণ্ডের ...	৩
মুরশিদাবাদ জিলার ...	২
রাজশাহী ঐ ...	২
ঢাকা ও চট্টগ্রাম খণ্ড ...	৬
পাটনা ও ভাগলপুর ঐ ...	৬
উড়িষ্যাখণ্ড ...	২
আসাম ও কুচবিহার খণ্ড ...	২

প্রত্যেক প্রদেশের যে ছাত্রগণ পরীক্ষায় অত্যাধিক অঙ্ক পাইয়াও প্রথম শ্রেণীর ছাত্রবৃত্তি পাইতে না পারেন উত্তীর্ণ বৃত্ত্যাকাজিকদের নির্ঘণ্টপত্রের প্রথম কি দ্বিতীয় ভাগে তাঁহাদের নাম লেখা থাকিলে তাঁহাদেরিগকে ঐ বৃত্তি দেওয়া যাইবে। বেহারের কি আসামের কি উড়িষ্যার কোন বৃত্ত্যাকাজিক দ্বিতীয় ভাগের নিচে পড়িলে তাঁহাকেই শূন্য বৃত্তি দেওয়া যায় জিলার কমিটী এই অনুরোধ করিতে পারিবেন। এই অবধি প্রত্যেক প্রদেশের বৃত্তিভোগীদের মধ্যে অধিকের অন্যান্য ব্যক্তির বিজ্ঞানকাণ্ড অধ্যয়নে মনোনিবেশ করিতেই হইবে ও যে কালেজে ঐ বিজ্ঞান কাণ্ডের শিক্ষা হয় এমত কোন কালেজে থাকিয় আপন বৃত্তি ভোগ করিতে পারিবেন। প্রত্যেক প্রদেশের উচ্চতম বৃত্তিভোগীরা বিজ্ঞান কি আর্ট



( ১৭২৪ )

but if they elect for the Arts course, the lower scholarship-holders must take the Science course, or vacate the scholarships in favor of the candidates next on the list.

8. The holders of senior scholarships in all Government colleges are required to pay the usual monthly fees which are levied from other students.

C. BERNARD,  
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.*

অধ্যয়ন করিবেন ইহা নিজে স্থির মনোনীত করিবেন। যদি আর্ট অধ্যয়ন করিতে মনস্থ করেন তবে নিম্নতর বৃত্তিভোগীদের বিজ্ঞানকাণ্ড অধ্যয়ন করিতেই হইবে। না করিলে বৃত্তি হারাইবেন। ও নির্ধন্যপত্রে তাঁহাদের পশ্চাৎ যে বৃত্ত্যাকাজীরাইদের নাম লেখা থাকে তাঁহারা পাইবেন।

৮। অন্য ছাত্রগণ বৃত্তিমতে মাসে ২ বত টাকা ফী দিয়া থাকেন গবর্ণমেন্টের সকল কলেজের সিনিয়র বৃত্তিভোগীগণের তত ফী দিতে হইবে।

সি বর্ণার্ড,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

( ১৭২৫ )

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তিহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মন্মাকুযায় জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭২ সালের ৯২ কিস্তি সেপ্টেম্বরের রাজস্বের বাকি আদায় কারণ সন ১৮৭২ সালের ৩০ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৯ সালের ১৬ অগ্রহায়ণ শনিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭২। ৩ অক্টোবর মোতাবেক সন ১২৭৯। ১৮ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের প্রকরণ	ভৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম ভালুকদার	সদর জমা	তাহদাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথমশ্রেণী- র মাহাল	২২৭	কিঃ মোঃ পা- কুড়িহায পঃ বারুবক সিংহ	রাধাবল্লভ জগন্নাথ ও রাম- তনু সিংহ	৭৩৯/১১	সমুদয় মাহাল
২	ঐ	২৬৮	কিঃ তঃ বংশি- বদনপুর পঃ লক্ষ্মপুর	কৃষ্ণসুন্দরী দেব্যা ...	৭৯৫/৫	ঐ
৩	ঐ	২৭১	কিঃ তঃ ঐ পঃ ঐ	গিরিশনারায়ণ ঈশান না- রায়ণ ঈশ্বরনারায়ণ ও বৈকুণ্ঠনাথ রায়	২২৪৬/৮	ঐ
৪	ঐ	৪৩৬	কিঃ পঃ সা- জাহাপুর পঃ সাজাহাপুর	বিনদরাম সেন গোপাল- চাঁদ সেতীয়া বুধ সিংহ জুধড়িয়া পাতু বিবি জ- ওজ লেহালচান্দ সে- টীয়া বাবু ধনপত সিংহ জুগড় বেহারিলাল শীল দোলগোবিন্দমণী দেব্যা গণেশচন্দ্র সেন ওয়ারিষ পুত্র মৃত ব্রজমোহন সেন গঙ্গানারায়ণ সেন কুলদাপ্রসাদ মলিত মা- ধব গোপেশ্বর সেন নি- ত্যানন্দ ভগবানচন্দ্র সেন খোদ ও ওলি জানিবে দীনবন্ধু সেন নাবালগ বনওয়ারিলাল বৈদ্যনাথ সেন খোদ ও ওলি জা- নিবে যুকুন্দলাল সেন নাবালগ লছমন দাস গুরুদাস সেন বিপীনবে- হারি সেন ওলি জানিবে নবীন বেহারি সেন ও মর্মসখি দাস্যা	৩৩৬৫/৭ বাদ যাহা পূ- থক হিসাব হই- য়াছে মর্মসখি দা- স্যা সদর জমা ৮৯৫৬/৬ দোল গোবিন্দ- মণী দেব্যার সদর জমা ২২৬৭ ১১২১৬/৬ ২২৪৩১/১	মর্মসখি দাস্যা ও দোলগোবিন্দমণী দেব্যার অংশ বাদে অন্যান্য সরিকের অংশ নীলাম হই- বেক।

(F)

W. WAVELL,  
Offg. Collector.

[Government Gazette, 29th October 1872.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস  
মাছেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।





# গবৰ্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

---

TUESDAY, OCTOBER 29, 1872.

---

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ২৯ অক্টোবর।

---

সরবরাগারি ও তুমি বিক্রয়ের ইস্তাহার ।  
 সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৭১ সালের ২ আইনের বিধানানুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জেলা পুরী অন্তর্গত নিম্নলিখিত সরবরাগারি  
 ওগের মাহাল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের আদেশে বাকি রাজস্বের নিমিত্ত নিম্নলিখিত নিরূপিত তারিখে প্রকাশ্য নীলাম দ্বারা বিক্রয় হইবেক, তাৎ ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৭২ সাল ।

ক্রমিক নম্বর	মাহালের নাম	খাস মাহাল ভৌমিক নং	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সময় জমা	সন ১৮৭২ সালের বার্ষিক	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকসিয়ৎ ।
১	মিয়াদি বন্দোবস্ত	১০৯	প্রঃ রাধাকৃষ্ণ মোঃ স্বত্ব কঃ পঞ্চানন	বিচিত্রানন্দ দাস	১১৪০/১২৫	৭৫৪/১০৫	৭ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল রোজ রহস্যতিবা শা কার্তিক	উক্ত বাকির জন্য এ মাহাল নীলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দো- বস্ত শর্ত সন ১৩০৪ সালের মেমতক সাবেক বন্দোবস্তের শর্ত অনু- সারে বাহাল রাখিয়াছে ।
২	ঐ	১৬৪	প্রঃ ঐ গড় বা- জুরো মৌরিসি সরবরাগারি	১ রাঘব জিৎসন দল- বেহেরা ২ টৈবরাগিচরণ মহাপাত্র কোট করণ ৩ গোবিন্দদাস ভূম্মুল ৪ গোপিনীথ রাউতরা ৫ দালকৃষ্ণ সাতরা ৬ হরি মঙ্গরাজ ৭ কৃতিবাস জিৎসন দ- লয়ান ১ জগত বিষ্ণুরান ২ বাগানিধিবিষ্ণুরান ৩ কৃপাবিষ্ণুরান ৪ টৈতন্য বিষ্ণুরান	১১৮০/১১০	৮০০/১১০	৮ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ২৪শা কার্তিক রোজ শুক্লাবার	ঐ
৩	ঐ	৪২	প্রঃ মিরাই মৌঃ হরমপাড়া কিঃ পঞ্চানন		৭৪০/১১০	৭৪০/১১০	২৩শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল যুঃ সন ১২৮০ সাল ১০ হীঃ জগ্রহায়ণ রোজ শনিবার	ঐ



৪	ঐ	৪৫	প্রঃ ঐ মোঃ জমিলগোদা কিঃ পথানি	১ জাদিকন্দবরান ২ মাগুনি জেনা ৩ মাধব বরাল ৪ মুলি পথান ৫ নায়ারগ পথান ৬ নিধি জেনা ৭ গোবিন্দ রাউতরা	১,০০০/৮/৭/১০	১,০০০/৮/৭/১০	ঐ	ঐ
৫	ঐ	৪৬	প্রঃ ঐ মোঃ অনিবাড় কিঃ পথানি	১ ভুজ পরিড়া ২ চরণ পরিড়া ৩ হুসি পলাই ৪ ভগবান পলাই ৫ বামুজি বুবাড় ৬ বিস্ময় পথান ৭ নিধিসাহু ১ জগবন্ধু পাউয়োগি ২ জগন্নাথ এসাদ দাস	৮৪০৬/৮/৭/১০	৮৪০৬/৮/৭/১০	ঐ	ঐ
৬	ঐ	৪৭	প্রঃ চরিস কুদ মোঃ বিজপু কিঃ পথানি	১ জগবন্ধু পাউয়োগি ২ জগন্নাথ এসাদ দাস	৭৬৬/৮/৭/১০	৭৬৬/৮/৭/১০	ঐ	২১শ নবম্বর মন ১৮৭২ সাল মুঃ মন ১২৮০ সাল ৮ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ ১৬ঃ অগ্রহায়ণ রোজ ১৬ঃ অগ্রহায়ণ রোজ
৭	ঐ	৪৮	প্রঃ ঐ মোঃ গোলরা কিঃ পথানি	১ কতিধাস পথান ২ মধুসদন রাউতরা ৩ রাম হুগু ৪ জোগি হুগু ৫ মোবনচন্দ্র দাস ৬ কান্তিক সাহু ৭ গিরিধারি পথান ১ বাসু সাহু ২ ধনি পলাই ৩ বিদ্যাধর পলাই ৪ আদালগের মাঝাকি ৫ ধনি পলাই ৬ আরক্ত দাস	৩৭৭/৮/৭/১০	৩৭৭/৮/৭/১০	ঐ	ঐ
৮	ঐ	৫০	প্রঃ ঐ মোঃ জগদল	১ বাসু সাহু ২ ধনি পলাই ৩ বিদ্যাধর পলাই ৪ আদালগের মাঝাকি ৫ ধনি পলাই ৬ আরক্ত দাস	১১১৭৬/৮/৭/১০	১১১৭৬/৮/৭/১০	ঐ	ঐ

শ্রমিকের নম্বর	মহালের জোনা	খাস মহাল ভোজীর নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সমর জমা	সন ১২৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিকৃপিত তারিখ	টেকফিরত।
৯	মিয়াদিবন্দস্ত	৫১	প্রঃ চন্ডিশ কুমার মোঃ তনমাল	১ মাগুলী সাত ২ হরি সাত ৩ জগবন্ধু মল্লিক ৪ ভাগরথি সাত ৫ পরমানন্দ সাত ৬ রাঘব পঞ্চাণ ৭ জাদিকন্দ পঞ্চাণ ৮ বিদ্যাধর দাস	১১৪৮/৮৮/৪১১	১১৪৮/৮৮/৪১১	২১শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৮ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার	উক্ত বাকির জন্য এ মহা- ল নিলাম হইবেক এবং উক্ত মহালের বন্দোবস্ত শর্তি সন ১৩০৪ সালের শেষতক সাবেক বন্দো- বস্তুর শর্ত অনুজাই বা- হাল রহিয়াছে।
১০	ঐ	৫৫	প্রঃ ঐ মোঃ বড় বন্ধু- কেয়া ১ কিসমত	১ রঘু পলাই	৫৩৭/৭১১	৫৩৭/৭১১	১৯শী নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ৬ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ মঙ্গলবার	ঐ

J. C. GARDES,  
Officiating Collector.





# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 5, 1872.

REGISTERED  
No. 51.

বঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর ।

Orders by the Lieutenant-Governor  
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2338R.

APPOINTMENTS.

The 25th October 1872.—The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following members of the District Road Committees in the districts mentioned, viz.—

Sebsaugor.

The Deputy Commissioner ... }  
" Senior Assistant Commis- } *Ex-officio.*  
sioner at the Sudder }  
Station ... }

Captain Linley Blathwayt.

Mr. J. Buckingham.

" Patrick Thomas Carnegy.

Babu Damodar.

" Durga Prosad.

Mr. A. B. Fisher.

" John Mountstuart Elphinstone Goulds-  
bury.

" L. Ingels.

Babu Jagwesvar Vakeel.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর  
সাহেবের আজ্ঞা ।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট ।

২৩৩৮R নম্বর ।

নিয়োগ ।

১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর ।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট  
গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত জিলায় নিম্নলিখিত মহা-  
শয়দিগকে প্রদেশীয় পথ কমিটীস্বরূপ নিযুক্ত  
করিয়াছেন ।

শিবসাগর ।

শ্রীযুত ডেপুটি কমিশ্যনর স- }  
হেব । }  
" সদর মোকামে কমিশ্য- } স্ব২ পদোপলক্ষে ।  
নর সাহেবের পদ জ্যেষ্ঠ }  
আসিস্ট্যান্ট । }  
কাপ্তান শ্রীযুত লিনলি ব্লাথওয়েট সাহেব ।  
শ্রীযুত জে বকিংহাম সাহেব ।  
" পাটিক ভামন কার্ণেগি সাহেব ।  
" দামোদর বাবু ।  
" দুর্গা প্রসাদ বাবু ।  
" এ বি ফিশার সাহেব ।  
" ডান মোন্টস্টুয়ার্ট এলফিনষ্টোন গোল্ডসবরি  
সাহেব ।  
" এল ইঙ্গেলস সাহেব ।  
" বাবু জগৎেশ্বর বাকীল ।

## Luckimpore.

The Deputy Commissioner ... }  
 „ Assistant Commissioner at } *Ex-officio.*  
 the Sudder Station ... }

Babu Bokora.  
 Mr. J. Davidson.  
 Babu Dilbar Gohain.  
 Mr. W. Forbes.  
 Babu Hemkanta.  
 „ Hookoora.  
 Mr. W. Minto.  
 Babu Mohan Chandra Burwah.  
 Mr. H. C. Moran.  
 Captain Arthur Noel Phillips.  
 Mr. W. G. Purcell.  
 Babu Rongpoor.  
 Mr. R. Gordon Shaw.  
 „ J. Vernon.  
 „ J. M. Wood.

The 26th October 1872.—Mr. James Austin Bourdillon, Assistant Magistrate and Collector, Tirhoot, is transferred temporarily to Patna.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the Senior Covenanted Assistant under the Magistrate and Collector of Shahabad and Mr. E. Solano to be members of the District Road Committee in that district, in addition to the members whose appointments were notified in the *Calcutta Gazette* of the 28th August last.

Mr. Henry Blunt Beames, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, is transferred to Chittagong.

The 28th October 1872.—Mr. Alfred Wallis Paul, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Chittagong, is transferred to Darjeeling and placed in charge of the Terai Sub-division.

The 29th October 1872.—The Lieutenant-Governor has been pleased to appoint the following members of the Road Cess Committee in the district of Nuddea, under Sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of carrying out the provisions of the Act:—

The Collector of Nuddea ... }  
 „ Senior Covenanted Assistant } *Ex-officio.*  
 under the Magistrate and }  
 Collector ... }  
 „ Executive Engineer of the }  
 District ... }

Babu Anandamoy Moitra.  
 „ Bamun Das Mookerjee.  
 Captain George McHardy Bowie.

## লক্ষ্মীপুর।

ক্রিয়ত ডেপুটি কমিশ্যনর সা- }  
 হেব। }  
 “ সদর স্থানে কমিশ্যনর } স্ব২ পদোপলক্ষে।  
 সাহেবের আসিফাণ্ট। }

ক্রিয়ত বকরা বাবু।  
 “ জে ডেবিডসন সাহেব।  
 “ বাবু দিলবার গোহাঁই।  
 “ ডবলিউ ফরবস সাহেব।  
 “ হেমকান্ত বাবু।  
 “ হুকুরা বাবু।  
 “ ডবলিউ মিন্টো সাহেব।  
 “ বাবু মোহনচন্দ্র বজুয়া।  
 “ এচ সি মোরান সাহেব।  
 কাপ্তান ক্রিয়ত আর্থর নোএল ফিলিপস সাহেব।  
 ক্রিয়ত ডবলিউ জি পরসেল সাহেব।

„ রঙ্গপুর বাবু।  
 „ আর. গর্ডন সাহেব।  
 „ জে বর্গন সাহেব।  
 „ জে এম উড সাহেব।

১৮৭২ সাল ২৬ অক্টোবর।—ত্রিভুতের আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জেমস অফিন বর্ডলিন সাহেব কিয়ৎ কালের নিমিত্ত পাটনার নিযুক্ত হইয়াছেন।

শাহাবাদ জিলার পথ কমিটির মেম্বরস্বরূপ নিযুক্ত ষে২ মহাশয়ের নাম গত ৩ সেপ্টেম্বরের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব তদতিরিক্ত শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অধীন চিহ্নিত পদজ্যেষ্ঠ আসিফাণ্ট সাহেবকে ও ক্রিয়ত ই সোলানো সাহেবকে মেম্বরস্বরূপ নিযুক্ত করিয়াছেন।

বঙ্গবাসীর ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত হেনরি ব্লুট বিমস সাহেব চট্টগ্রামে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৮ অক্টোবর।—চট্টগ্রামের আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত আলফ্রেড ওয়ালিস পাল সাহেব বি, এ, দারজিলিংয়ে নিযুক্ত হইয়া তরাই মহকুমার কার্যাব্যাপ্ততা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৯ অক্টোবর।—নদীয়া জিলার ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধান প্রবল করণার্থে ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ঐ আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে সেই জিলার পথকর কমিটির মেম্বরস্বরূপ নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে নিযুক্ত করিয়াছেন।

নদীয়ার ক্রিয়ত কালেক্টর }  
 সাহেব }  
 মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর }  
 সাহেবের অধীন চিহ্নিত পদ- } স্ব২ পদোপলক্ষে।  
 জ্যেষ্ঠ আসিফাণ্ট সাহেব। }  
 জিলার এক্সিকিউটিব ইঞ্জিনি- }  
 য়র সাহেব }

ক্রিয়ত বাবু আনন্দময় মিত্র।

„ „ বামুনদাস মুখোপাধ্যায়।

কাপ্তান ক্রিয়ত জর্জ মাক্‌হার্ভি বোই সাহেব।



Babu Dwarkanath Pal Chowdhry.  
 Surgeon Frederick John Earle.  
 Mr. W. Eddis.  
 Munshi Hafizuddin.  
 Babu Hara Lal Shah.  
 Ray Jodunath, Ray Bahadoor.  
 Babu Jagat Chandra Mookerjee.  
 „ Kartick Chandra Ray.  
 Molla Khodadad.  
 Babu Koilash Chandra Pal Chowdhry.  
 „ Lolit Mohun Chatterjee.  
 „ Mritunjoy Ray.  
 „ Nafar Chandra Pal Chowdhry.  
 „ Narsingh Prashad Das.  
 „ Prosonno Chandra Ray.  
 „ Rameswar Bhumik.  
 „ Sambhu Nath Mookerjee.  
 Mr. Henry Savi.  
 Babu Suranath Chowdhry.

## LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd October 1872.—Moulvi Fuzeelut Hossein, Extra Assistant Commissioner of Chitra, in Hazareebaugh, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 15th instant, or any subsequent date on which he may have taken the leave.

Lieutenant William Alexander Holcombe, Officiating Assistant Commissioner, Manbhoom, for one month, from the 28th instant, under Section 18 of the Civil Leave Code.

The 26th October 1872.—Mr. B. L. Gupta, Assistant Magistrate and Collector, Backergunge, for one month, under Clause 2, Chapter VII of the Civil Leave Code.

## NOTIFICATION.

The 23rd October 1872.—The subsidiary leave granted to Mr. Henry Giraud Cooke, Assistant Magistrate and Collector of Cox's Bazar, will have effect from the 11th, instead of from the 13th instant, as notified in the *Calcutta Gazette* of the 23rd October 1872.

The leave granted to Mr. John Whitmore, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, under orders of the 27th July last, to enable him to attend the high proficiency examination in Hindustani, is cancelled at his own request.

Mr. Thomas Mohendralall Bose, Special Sub-Registrar of Assurances, Patna, having returned to duty on the forenoon of the 25th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 24th idem is cancelled.

The 28th October 1872.—Her Majesty's Secretary of State for India has converted the six

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ পাল চৌধুরী।  
 সরজন শ্রীযুত ফ্রেডরিক জন আরল সাহেব।  
 শ্রীযুত ডবলিউ এডিস সাহেব।  
 „ মুন্সী হাফিজুদ্দীন।  
 „ বাবু হরলাল শাহ।  
 „ „ রায় যদুনাথ রায় বাহাদুর।  
 „ „ জগতচন্দ্র মুখোপাধ্যায়।  
 „ „ কার্তিক চন্দ্র রায়।  
 „ মুল্লা খোদাদাদ।  
 „ বাবু কৈলাসচন্দ্র পাল চৌধুরী।  
 „ বাবু ললিতমোহন চট্টোপাধ্যায়।  
 „ „ মৃত্যুঞ্জয় রায়।  
 „ „ নরচন্দ্র পাল চৌধুরী।  
 „ „ নৃসিংহপ্রসাদ দাস।  
 „ „ প্রসন্নচন্দ্র রায়।  
 „ „ রামেশ্বর ভূমিক।  
 „ „ শম্ভুনাথ মুখোপাধ্যায়।  
 „ হেনরি সবি সাহেব।  
 „ বাবু সুরানাথ চৌধুরী।

ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৩ অক্টোবর।—হাজারীবাগের অন্তর্গত চিত্রার অতিরিক্ত আফিসফাউন্ট কমিশ্যনর শ্রীযুত মৌলবী ফজীল হুসেন সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি কি তৎপশ্চাৎ যে তারিখে ছুটি লন সেই তারিখঅবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

মানভূমের একটিং আফিসফাউন্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত উলিয়াম আলেকজান্ডার হলকোম সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে বর্তমান মাসের ২৮ তারিখঅবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৬ অক্টোবর।—বাকরগঞ্জের আফিসফাউন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত বাবু বি এল গুপ্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৭ অধ্যায়ের ২ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৩ অক্টোবর।—কাকদ্বারার আফিসফাউন্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি জিরোক সাহেবকে উপকরণার্থ যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা অক্টোবর মাসের ২৯ তারিখের বাদলা গেজেটের প্রকাশিত আজ্ঞামতে ১৩ তারিখে আরম্ভ না হইয়া ১১ তারিখঅবধি চলিবে।

চট্টগ্রামের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জন উইটমোর সাহেব হিন্দুস্থানী ভাষায় অভ্যাস কক্ষের পরীক্ষার উপস্থিত হইবার নিমিত্ত গত জুলাই মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

পাটনার নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু তামস মহেন্দ্রলাল বসু গত মাসের ২৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে স্বীয় কর্মে প্রত্যাগত হওয়াতে ঐ মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

১৮৭২ সাল ২৮ অক্টোবর।—নিম্নশ্রেণীর একসেকিটিব কর্মকারক শ্রীযুত রিচার্ড পেরেরা সাহেব আপন

months' leave on private affairs which was granted to Mr. Richard Pereira, of the Subordinate Executive Service, into two years' furlough.

The 29th October 1872.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted an extension of leave for six months on medical certificate to Mr. Edward Stewart, of the Subordinate Executive Service.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders, issued by the Government of India in the Home Department, are republished for general information:—

No. 4065.—Simla, the 17th October 1872.—Notifications.—Public.—The under-mentioned Covenanted Civil Servants of the Bengal Establishment have been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extensions of leave for the periods specified against their names:

Mr. C. D. C. Winter,—six months, medical certificate.

No. 4066.—The following extract, paragraph 1, from a despatch from Her Majesty's Secretary of State for India, No. 106, dated the 10th September 1872, is published for general information:

Para. 1. The under-mentioned gentlemen have been appointed members of the Bengal Civil Service in the following order, and to the divisions of your Government placed against their names:—

Mr. Henry Louis St. Barbe	...	Bengal.
Edward Stack	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
Charles Walter Bolton	...	Bengal.
David Foulis Addis	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
Edward Belcham Francis	...	Ditto ditto.
Francis Frederick Handley	...	Bengal.
Herbert John Hamilton Fasson	...	Ditto.
Anundoram Borooh	...	Ditto.
Alexander Frederick Douglas Cunningham	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
George Henry Atkinson	...	Bengal.
William Hoey	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
George Stevenson	...	Bengal.
Alexander Walmsley Cruickshank	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
Robert Haels Finch	...	Ditto ditto.
Alexander Anderson	...	Ditto ditto.
Henry Mortimer Durand	...	Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৫ নবেম্বর।]

কণ্ঠের নিমিত্ত যে ছয় মাস ছুটি পান ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব সেই ছুটি পরিবর্তন করিয়া দুই বৎসরের নিয়মিত ছুটি করিয়া দিয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২৯ অক্টোবর।—নিম্নোক্ত একসেকিটির কর্মকারক শ্রীযুত এডওয়ার্ড ফু আর্ট সাহেব যে ছুটি পাইয়াছিলেন ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতীর ফেট সেক্রেটারী সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তাহা ছয় মাস বাড়িয়া দিয়াছেন।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত আঞ্জা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৪০৬৫ নম্বর।—সিমলা।—১৮৭২ সাল ১৭ অক্টোবর।—বিজ্ঞাপন—পবলিক—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারানীর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশীয় চিকিত্সা বিশ্লিখিত সিবিএল কার্যকারক সাহেবদের ছুটি বাড়িয়া দিয়াছেন।

শ্রীযুত সি, ডি, সি, উইল্টের সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস।

৪০৬৬ নম্বর।—ভারতবর্ষের পক্ষে শ্রীশ্রীমতী মহারানীর শ্রীযুত ফেট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৭২ সালের ১০ সেপ্টেম্বরের ১০৬ নং যে পত্র পাঠান তাহার ১ দফা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা হইতেছে।

১ দফা।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা নিম্নলিখিত জেনীয়েতে বঙ্গদেশের সিবিএল সংক্রান্ত পদে নিযুক্ত হইয়া তাঁহাদের নামের পাশ্বে তোমার শাসিত দেশের যে প্রদেশের নাম লেখা আছে সেই প্রদেশে নিযুক্ত হইলেম।

শ্রীযুত হেমরি লুইস সের্গবার্ট সাহেব বঙ্গদেশ।

এডওয়ার্ড ষ্টাক সাহেব ... উত্তর পশ্চিম দেশ, পঞ্জাব, অযোধ্যা।

চার্লস ওয়ালটের বোলটম সাহেব ... বঙ্গদেশ।

ডেবিড ফোলিস আডিস সাহেব ... উত্তর পশ্চিম দেশ, পঞ্জাব, অযোধ্যা।

এডওয়ার্ড বেলশাম ফ্রান্সিস সাহেব... এই

ফ্রান্সিস ফ্রেড্রিক হ্যান্ডলি সাহেব ... বঙ্গদেশ।

হরবর্ট জাম হামিলটন ফাসন সাহেব ... এই

বানু আমন্দরাম বড়ুয়া ... এই

আলেকজান্ডার ফ্রেড্রিক ডগলস কনিংহাম সাহেব ... উত্তর পশ্চিম দেশ, পঞ্জাব, অযোধ্যা।

জর্জ হেমরি আটকিনসন সাহেব ... বঙ্গদেশ।

উলিয়াম হোই সাহেব ... উত্তরপশ্চিম দেশ, পঞ্জাব অযোধ্যা।

জর্জ স্টিভেনসন সাহেব ... বঙ্গদেশ।

আলেকজান্ডার ওয়ালসলি ক্রুকশানক সাহেব ... উত্তর পশ্চিম দেশ, পঞ্জাব, অযোধ্যা।

রবার্ট হেলস ফিঞ্চ সাহেব ... এই এই

আলেকজান্ডার আন্ডারসন সাহেব ... এই এই

হেমরি মর্টিমর ডুরান্ড সাহেব বঙ্গদেশ।



( ১৭৩১ )

Mr. Thomas Stoker	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
John Knox Wight	...	Bengal.
James Greer Silcock	...	N. W. Provinces, Punjab, and Oudh.
Thomas William Holderness	...	Ditto ditto.
Donald Brooke Sinclair	...	Ditto ditto.
John Nugent	...	Bengal.
John MacCarthy	...	Ditto.
Frank Robert Stanley Collier	...	Ditto.
Charles Randal Marindin	...	Ditto.
Alfred Hinuber Haggard	...	Ditto.
Hubert Moore Bird	...	N. W. Provinces, Punjab and Oudh.
Thomas Gordon Walker	...	Ditto ditto.
Charles James O'Donnell	...	Bengal.
Michael Finucane	...	Ditto.
James McPherson	...	N. W. Provinces, Punjab and Oudh.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 27th September 1872.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act, 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased, in modification of the Notification published in the *Calcutta Gazette* of 21st June 1871, pages 1238 to 1248, to sanction the following changes in the sub-districts in the district of Gya. In lieu of the sub-district of Shergotty there will be a sub-district with headquarters at Jehanabad, and the thannahs of the district will be distributed between the various sub-districts as shown below:—

Sub-districts.	Thannahs.
Gya	... Gya, Tikari, Uttri, Bara Chatti, and Shergotty.
Nowdah	... Nowdah and Rajauli.
Aurangabad	... Daudnagar, Aurungabad, and Nabiganagar.
Jehanabad	... Jehanabad and Urwal.

This Notification will take effect on and from 1st November 1872.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	উত্তর পশ্চিম দেশ
জাম নকল ওয়াইট সাহেব...	পঞ্জাব, অযোধ্যা।
জেমস গ্রীস সিলকক সাহেব	বঙ্গদেশ।
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	উত্তর পশ্চিম দেশ
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	পঞ্জাব, অযোধ্যা।
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	উত্তর পশ্চিম দেশ পঞ্জাব
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	অযোধ্যা।
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	এ
জাম মুজের্ট সাহেব	বঙ্গদেশ।
জাম মাকারথি সাহেব	এ
ফ্রাঙ্ক রবার্ট স্ট্যানলি কলিয়ার সাহেব	এ
চার্লস রান্ডাল মারিন্ডিন সাহেব	এ
আলফ্রেড হাইনবার হাগার্ড সাহেব	এ
হুবার্ট মোর বার্ড সাহেব	উত্তর পশ্চিম দেশ
ডায়মন্ড প্রিন্সের সাহেব	পঞ্জাব ও অযোধ্যা।
চার্লস জেমস ওড্‌নেল সাহেব	এ
মাইকেল ফিনুকেন সাহেব	এ
জেমস মাকফারসন সাহেব	উত্তর পশ্চিম দেশ
	পঞ্জাব অযোধ্যা।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।—১৮৭১ সালের জুন মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১০১২ পৃষ্ঠায় যে বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গিয়াছিল শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণরের সাহেব তাহা মতান্তর করণপূর্বক রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৫ ধারার বিধানমতে নিম্নলিখিত রূপে গয়া জিলার সব-ডিস্ট্রিক্ট পরিবর্তন হইবার অনুমতি দিয়াছেন। শেরঘাতি সব-ডিস্ট্রিক্টের পরিবর্তে অন্য সব-ডিস্ট্রিক্ট হইবে, তাহার সদর স্থান জাহানাবাদ ও জিলার অন্তর্গত সকল থানা নানা সব-ডিস্ট্রিক্টের মধ্যে এই প্রকারে বিলি করিয়া দেওয়া যাইবে।

সব-ডিস্ট্রিক্ট	থানা।
গয়া	... গয়া, টিকরি, উত্তরি, বড় চড়ি, ও শেরঘাতি।
নবদহ	... নবদহ ও রাজৌলী।
আরঙ্গাবাদ	... দাউদনগর, আরঙ্গাবাদ ও নবীনগর।
জাহানাবাদ	... জাহানাবাদ ও অরও- য়াল।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

The following Order, received from the Government of India in the Financial Department, is published for general information :—

*Extract from the Proceedings of the Government of India in the Financial Department, No. 3116, dated Simla, the 28th September 1872.*

**Read again—**

Financial Resolution No. 3600, dated the 16th September 1871, confirming an order of the Government of Bombay, sanctioning the reimbursement to officers and subordinate members of the Revenue Department of that Presidency of all tolls paid by them.

**Read again—**

Financial Notification No. 3601, dated the 16th September 1871, to the effect that when a public officer is performing a journey for which he draws mileage or travelling allowances, he shall not be permitted to charge the Government for tolls.

**Read—**

Letter from the Government of Bombay, to the address of the Secretary in the Home Department, No. 2156, dated the 30th May 1872, forwarding papers relative to an objection taken by the local Accountant-General to a sum of Rs. 3, which was disbursed by the Collector of Nassick in November 1871, in re-payment of tolls; and requesting an explanation of the apparent conflict between the two orders Nos. 3600 and 3601 quoted above.

**RESOLUTION.**—The Governor-General in Council directs that it be explained that all past proceedings of the Government of Bombay were approved by the order No. 3600, and that by the order No. 3601, which was a general order, the Governor-General in Council intended to forbid the charge for tolls in future by any officer in the receipt of travelling allowance.

This latter order appears to be less wide in its terms than was intended; and to obviate any inconvenience which might arise from a misapprehension of its scope, the Governor-General in Council is now pleased to rule that no officer who receives travelling allowance, whether by distance or time, shall be permitted to charge the Government for tolls.

R. B. CHAPMAN,  
Secy. to the Govt. of India.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৫ নবেম্বর ।]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে  
হইতে প্রাপ্ত এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ  
করা বাইতেছে ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট সিমলায় ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে  
যে কার্য করেন ১৮৭২ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের ৩১১৬ নম্বরের  
সেই কার্য বিবরণ হইতে গৃহীত কথা ।

বোম্বাইয়ের রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের কন্ট্রোল্লর ও  
অধীন কর্মকারকেরা যে সকল মাসুল দিয়াছিলেন বোম্বাই-  
ইয়ের গবর্ণমেন্ট তাঁহাদের সেই মাসুল ফিরিয়া পাইবার  
অনুমতিস্বত্বকে যে আজ্ঞা করিলেন সেই আজ্ঞা দৃঢ় করণার্থে  
ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৭১ সালের ১৬ সেপ্টেম্বরের  
৩৬০০ নং বিজ্ঞাপন পত্র পাঠ করা গেল ।

রাজকীয় কার্যকারক কোন স্থানে গমন করিবার পথথরচ  
পাইলে তাঁহারা যে মাসুল দিতে হয় তাহা গবর্ণমেন্টের  
নামে লিখিতে না হইবার বিষয়ে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্ট-  
মেন্টের ১৮৭১ সালের ১৬ সেপ্টেম্বরের ৩৬০১ নম্বরের  
জ্ঞাপনপত্র পুনঃপাঠ করা গেল ।

মাগিকের কালেক্টর সাহেব ১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসে  
৩ টাকা মাসুল ফিরিয়া দিলে বোম্বাইয়ের আর্কো-  
র্টার্ট জেনরল সাহেব তদ্বিষয়ের আপত্তি স্বত্বক যে পত্র  
লিখিলেন বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্ট হোম ডিপার্টমেন্টের  
সেক্রেটারী সাহেবের নিকট ১৮৭২ সালের ৩০ মের  
২১৫৬ নং পত্র লিখিয়া উক্ত পত্র প্রেরণ করিয়া পূর্বোক্ত  
৩৬০০ ও ৩৬০১ নম্বরের দুই আজ্ঞার পরস্পর অমৈক্যের  
কারণ জিজ্ঞাসা করিলেন ।

নির্দ্ধারণ ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেন-  
রল সাহেব উক্ত প্রশ্নের এই উত্তর দিয়াছেন । ৩৬০০  
নম্বরের আজ্ঞাপত্রক্রমে বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টের  
ভূতপূর্ব কার্য অনুমানিত হইল । ৩৬০১ নম্বরের  
আজ্ঞাপত্র সাধারণ আজ্ঞা । কোন কার্যকারক  
কোন স্থানে যাইবার পথ থরচ পাইলে ঐ আজ্ঞা-  
ক্রমে তাঁহার মাসুলের স্বতন্ত্র থরচ লইতে নিষেধ করা  
মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের  
উদ্দেশ্য ।

শেষোক্ত আজ্ঞা যে শব্দ প্রয়োগে লেখা গিয়া-  
ছিল তাহার যথোচিত বিস্তৃত ভাব হয় নাই । অতএব  
তাহার ভাব না বুঝিয়া যে ক্লেশ হইতে পারে মন্ত্রিসভা-  
ধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবরনর জেনরল সাহেব তাহা নিবারণার্থে  
এই আজ্ঞা করিলেন । কোন কর্মকারক অন্য স্থানে  
গমনার্থে সময়ের কিছু দূরত্বের হিসাবে পথথরচ  
পাইলে তিনি গবর্ণমেন্টের স্থানে মাসুলের জন্য  
থরচ লইতে পারিবেন না ।

আর, বি, চ্যাপমান,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

জে ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।



The following Order, received from the Government of India in the Financial Department, is published for general information :—

No. 3489.

GOVERNMENT OF INDIA.  
FINANCIAL DEPARTMENT.

LEAVE AND ALLOWANCES.

Simla, the 16th October 1872.

READ—

Endorsement of the Foreign Department, No. 524F, dated the 24th July 1872, forwarding, for consideration, an application from the Government of Bombay for sanction to Sir William Merewether, Commissioner in Sindh, drawing full pay for the period of his late absence from Sindh, viz. from the 19th April to the 20th May 1872.

Read also the following papers on the same subject:—

Endorsement to the Home Department, No. 2595, dated the 4th September 1872.

Office memorandum from the Home Department, No. 3750, dated the 23rd September 1872.

RESOLUTION.—The application of the Government of Bombay is sanctioned, as Sir William Merewether's absence from Sindh was caused by his being summoned to Bombay on duty.

2. The Governor-General in Council is at the same time pleased to rule that no officer is entitled to pay or allowances for any time he may spend beyond the limits of his jurisdiction, save with the sanction of the Government which he serves, and that the confirmation of the Government of India is required to such sanction when it involves any increase of expenditure beyond what would have been incurred if the officer had remained within his jurisdiction.

2. No order passed under this Resolution, authorizing an officer to quit his jurisdiction, justifies him in charging travelling allowance, unless such travelling allowance is specifically sanctioned.

D. BARBOUR,

Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th October 1872.—The forest tract specified below is hereby declared to be a Government forest, in accordance with the provisions of Section 2, Act VII of 1865.

The aforesaid tract of land is further declared to be a "reserved" forest under Rule 6 of the

[Government Gazette, 5th November 1872.]

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে-  
হইতে প্রাপ্ত এই আঞ্জা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ  
করা গেল।

৩৪৮৯ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

ছুটির ও বেতনের কথা।

সিমলা।—১৮৭২ সাল ১৬ অক্টোবর।

সিন্ধু দেশের কমিশ্যনর জীযুত সর উলিয়ম মেরিওয়েদর  
সাহেব ১৮৭২ সালের ১৯ অপ্রিলঅবধি ২০ মে পর্যন্ত সিন্ধু  
দেশে বা থাকিলে বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্ট তাঁহার সম্পূর্ণ  
বেতন পাইবার অনুমতি প্রার্থনা করিতে, ফরম ডি-  
পার্টমেন্টে এই পত্র বিবেচনা করিবার জন্মে ১৮৭২ সালের  
২৪ জুলাইর ৫২৪ নম্বরের যে লিপি লিখিলেন তাহা পাঠ  
করা গেল।

সেই বিষয়ের এই পত্রও পাঠ করা গেল।

হোম ডিপার্টমেন্টের বামে ১৮৭২ সালের ৪ সেপ্টেম্বরের  
২৫৯৫ নং পৃষ্ঠালিপি।

হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৭২ সালের ২৩ সেপ্টেম্বরের  
৩৭৫০ নং স্মারক পত্র।

নির্দ্ধারণ। রাজকর্মোপলক্ষে জীযুত সর উলিয়ম  
মেরিওয়েদর সাহেবকে বোম্বাইয়ে আহ্বান করা  
গেলে, তিনি সিন্ধুদেশহইতে গমন করিলেন এইহেতুক  
বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টের প্রার্থনা গ্রাহ্য হইল।

পরন্তু মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গবরনর জেনরল সা-  
হেব এই বিধি করিয়াছেন। কোন কর্তৃপক্ষ যে  
গবর্ণমেন্টের অধীনে কর্ম করেন সেই গবর্ণমেন্টের  
অনুমতি বিনা যত কাল আপনাদে কর্তৃত্বাধীন স্থানের  
সীমার বহির্ভূত স্থানে থাকেন তাঁহার তত কালের  
বেতন কি উপরি টাকা পাইবার অধিকার নাই। সেই  
কর্তৃপক্ষ স্বীয় কর্তৃত্বাধীন স্থানে থাকিলে যত টাকা  
খরচ লাগিত বহির্ভূত স্থানে বাওয়াতে তদধিক  
খরচ লাগিলে তাঁহার সেই টাকা পাইবার অনুমতি  
বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতি প্রাপ্ত হওয়া  
আবশ্যক।

২। এই নির্দ্ধারণমতে যে আঞ্জা হয় তৎক্রমে  
কর্তৃপক্ষের আপন কর্তৃত্বাধীন স্থানের বাহিরে যাইবার  
অনুমতি হইলেও যদি তাঁহার পথ প্রচলইবার ক্ষমতা  
অনুমতি না দেওয়া যায় তবে তিনি দাওয়া করিয়া  
লাইতে পারিবেন না।

ডি বারবর,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর।—নিম্নভাগে যে বন-  
প্রদেশ নির্দ্ধিষ্ট হইল, ১৮৬৫ সালের ৭ আইনের ২  
ধারার বিধানমতে তাহা এতৎক্রমে গবর্ণমেন্টের বন  
বলিয়া নির্দ্ধিষ্ট করা গেল।

আরো বঙ্গদেশস্থ গবর্ণমেন্টের বনের উপযুক্তরূপে  
অধ্যক্ষতা ও রক্ষা করিবার বিধির ৬ ধারামতে উক্ত

"So much of Tolly's Nullah as lies to the west of a line drawn across the nullah between the two boundary pillars 300 yards within Hastings Bridge.

"The limits of the said port include to the east and west so much of the river Hooghly and the shores thereof, and so much of Tolly's Nullah and the shores thereof, as are within fifty yards of high-water mark spring tides.

"Under the provisions of Section 96 of the Act, the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta are hereby authorized, instead of the Collector of Customs at Calcutta, as heretofore, under Section 45, Act XXII of 1855, to receive the fees payable under the rules passed in accordance with Section 7, Clause 10, Act XXII of 1855, and under Section 6, Act XXX of 1857, in respect of vessels entering or leaving the said port, or being or lying therein or using the said port. The Commissioners will be liable, in respect of the value of the capital of the port made over to them, to an annual charge for the interest thereof, which is at present fixed at the sum of Rs. 82,125, subject to future modification and adjustment.

"RIVERS THOMPSON,

"Offg. Secretary to the Govt. of Bengal."

#### Rules and Regulations of the Port of Calcutta under Section 7, Act XXII of 1855.

1. No vessel of above 200 tons shall enter the port, or move from one place to another within the port, between sunset and morning gun-fire without the special permission of the Commissioners, provided that a vessel which has entered the port before sunset may at once proceed to a safe anchorage at any part of the port not higher than Prinsep's Ghât. No vessel shall be moored or anchored abreast of the Peninsular and Oriental Company's premises without the permission of the Commissioners.

2. Steam Tugs having no vessels in tow shall be permitted to enter the port after sunset at their own risk, but they shall not proceed above Chandpaul Ghât. The steamer shall be held liable for any damage which she may cause by moving at night.

3. No vessel shall steam, sail, or be towed up on the flood or down with the tide the ebb within the port without the special permission of the Commissioners, and in cases where such permission is

দেওয়া যায় তাহা হইতে অন্তর ৩০০ গজ সীমা নিরূপক যে দুই থাম আছে টালির নালার উপর দিয়া এক থাম হইতে অন্য থাম পর্যন্ত রেখা টানিলে ঐ নালার যে অংশ পশ্চিমদিক গ থাকে তাহা।

কটালের জোয়ারের জল যত দূর উঠে তাহার ৫০ গজের মধ্যে হুগলী নদী ও তৎতীরের এবং টালীর নালী ও তৎতীরের পূর্ব ও পশ্চিমদিকে যে অংশ থাকে তাহা উক্ত বন্দরের সীমা ধর্তব্য।

কলিকাতাবন্দরে যে সকল জাহাজ আইসে কি তথা- হইতে যায় কি তথায় থাকে কি ঐ বন্দরের ব্যবহার করে তৎসম্পর্কে ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৭ ধারার ১০ প্রকরণমতে ও ১৮৫৫ সালের ৩০ আইনের ৬ ধারামতে যে বিধি করা যায় কলিকাতার বন্দরের কালেক্টর সাহেব এত দিন ১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৪৫ ধারামতে সেই বিধিমত ফী গ্রহণ করিতেন। এই অবধি কলিকাতা বন্দরের মৌজব করণার্থ কমিশ্যনরদের প্রতি পূর্বোক্ত ৫ আইনের ৯৬ ধারামতে ঐ ফী গ্রহণ করিবার অনুমতি দেওয়া গেল। বন্দরের যে মূল খন তাঁহারদের প্রতি সমর্পণ করা যাইবে তজ্জন্যে তাঁহারদের বৎসর ২ সুদ দিতে হইবে। এক্ষণে ১৮১০৫ টাকা সুদ ধরা আছে ইহার পরে তাহার মতান্তরও নিরূপণ করা যাইতে পারিবে।

রিবস তামসন।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৭ ধারামতে কলিকাতা বন্দরের বিধি।

১। কমিশ্যনরদের বিশেষ অনুমতি না পাইলে ২০০ টনের অধিক বোঝাইধারি রাত্রিতে জাহাজের বা কোন জাহাজ সূর্য অস্ত চলিবার কথা। হইবার পর অবধি সকালে ভোপা পড়িবার সময় পর্যন্ত বন্দরে আসিবে না ও বন্দরের এক স্থানহইতে অন্য স্থানে যাইবে না। কিন্তু কোন জাহাজ সূর্য অস্ত হইবার পূর্বে বন্দরে প্রবেশ করিলে লঙ্গর করিবার কোন উপযুক্ত স্থানে গিয়া থাকিতে পারে কিন্তু প্রিনসেপ ঘাটের উত্তর যাইবে না। কমিশ্যনরদের অনুমতি না হইলে কোন জাহাজ পেনিনসুলার ও ওরিয়েন্টাল কোম্পানির বাড়ীর সম্মুখে বাধা কি লঙ্গর করিয়া থাকিতে পাইবে না।

২। ফী টগ অন্য জাহাজ না টানিয়া সূর্য অস্ত হইবার পরে নিজে হানির দায় স্বীকার করিয়া বন্দরে প্রবেশ করিয়া আসিতে পাইবে কিন্তু চাঁদপাল ঘাটের উত্তর যাইতে পারিবে না। রাত্রিতে চলিয়া কোন হানি করিলে ঐ ফী টগ ওয়াগর দায়ী হইবে।

৩। কমিশ্যনরদের বিশেষ অনুমতি না হইলে কোন জাহাজ বাম্পরাগি পাইল উজান কি ভাটোদিগে গে- ভরে কি ফী টগে আকৃষ্ট লে যত বেগে যাইবে তাহার হইয়া গোণার সময় উজান কি ভাটার সময়ে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২ ৫ নবেম্বর।]



granted the speed of the vessel shall be limited to two miles an hour through the water.

4. No vessel shall steam, sail, or be towed up on the ebb or down on the flood within the port at a speed greater than two miles an hour over the ground.

5. Vessels may at all times drop up or down the port with their anchors on the ground.

6. Vessels entering the port at neap tides during the freshes are permitted to come up at slack water at a speed not exceeding two miles an hour over the ground.

7. River steamers and tug steamers having no vessels in tow are permitted to move up on the flood or down on the ebb at their own risk and at a speed not exceeding two miles an hour through the water.

8. Special permission may be given by the Commissioners to ferry steamers to move in the port otherwise than is prescribed in these rules, due limitation being laid down as to place and hours of plying and speed in each case.

9. No vessel having more than the authorized quantity of powder or other combustible ammunition on board shall enter the port. All powder or combustible ammunition in excess of the authorized quantity shall be landed before passing Budge-Budge for deposit in the Moyapore Magazine.

10. When a vessel has on board more than 40 gallons of petroleum, benzole, kerosine, or any oil which may be of an inflammable nature, the Master shall inform the Pilot and Harbour Master on board; and the vessel shall not be moved above Mettea Broose Ghât without

ভাটোদিগে যাইবে না। তাঁহারদের অনুমতি পাওয়া গেলেও জল ভাঙ্গিয়া ঘণ্টায় দুই মাইলের অধিক যাইতে পাইবে না।

৪। বন্দরের মধ্যে কোন জাহাজ বাষ্পদ্বারা কি জাহাজ যত বেগে যাইবে তাহার কথা। পাইল ভরে কি কীমটেগে আকৃষ্ট হইয়া জোয়ারের সময়ে উজান কি ভাটার সময়ে ভাটোদিগে তলার পরিমাণ ধরিয়া ঘণ্টায় দুই মাইলের অধিক যাইবে না।

৫। জাহাজ জলের ভিতর লঙ্গর তুলাইয়া কোন সময়ে বন্দরের উজান কি ভাটোদিগে ভাসিয়া যাইতে পারিবে।

৬। বর্ষাকালে একটানা হইলে কোন জাহাজ মরা কটালের সময়ে বন্দর আইলে জল মন্দা হইলে উজান আসিতে পাইবে কিন্তু তলার পরিমাণ ধরিয়া ঘণ্টায় দুই মাইলের অধিক চলিবে না।

৭। নদীর কীমর ও টগ কীমর অন্য জাহাজ না টানিয়া গেলে নিজে হানির দায় স্বীকার করিয়া জোয়ারের সময়ে উজান ও ভাটার সময়ে ভাটো যাইতে পাইবে। কিন্তু জল ভাঙ্গিয়া প্রতি ঘণ্টায় চলিবে না।

৮। এই বিধিপত্রে জাহাজের চলিবার যে২ বিধি নির্দিষ্ট হইল কমিশ্যনরেরা ঐ বিধি ভিন্ন কীম ফেরি যাইবার বিশেষ অনুমতি দিতে পারিবেন কিন্তু কোন সময়ে কোন স্থানে কত বেগে যাইবে ইহার সীমা ধায়া করিবেন।

৯। জাহাজে যত বাকর কিম্বা বন্দুকাদি ছড়িবার নিমিত্ত কাশ জলনীর অন্য জাহাজে যত বাকর থাকা যত দ্রব্য রাখিবার অনুমতি আছে তাহার অধিক থাকিলে ঐ জাহাজ বন্দরে আসিতে পাইবে না। জাহাজে উক্ত প্রকারের কত দ্রব্য রাখিবার অনুমতি আছে তাহার অধিক ভাগ মায়াপুরের বাকরখানায় রাখিয়া আসিবার জন্যে বজবজ ছাড়িয়া আসিবার পূর্বে জাহাজহইতে নামাইয়া দিতে হইবে।

১০। কোন জাহাজে ৪০ গ্যালনের অধিক পিটলি-রম কি বেগোল কি কেরোসিন প্রভৃতি আশ জলনীর অন্য প্রকারের তৈল থাকিলে কাশান সাহেব সেই কথা জাহাজস্থ আড়কাঙ্গি সাহেবকে ও হারবার মাস্টারকে জানাইবেন। ও কমিশ্যনরের অনুমতি না হইলে ঐ

the permission of the Commissioners. If the Master delivers to the Pilot or Harbour Master, or the Agent delivers to the Commissioners, a certificate duly attested at the port of shipment, stating that the oil is not inflammable, the vessel shall not be detained at the entrance of the port.

*N.B.*—The words “inflammable oil” shall include any mineral oil or product of oil which gives off an inflammable vapour at a temperature of less than 100° Fahrenheit.

11. Inflammable oil shall only be landed between sunrise and sunset in a covered cargo boat, and at such places only as may be appointed for the purpose under the sanction of the Government of Bengal, due notice of which shall have been given to the public. No fire shall be allowed in any such boat during the time that such oil is on board.

12. The Harbour Master and his assistants shall not be interfered with in the execution of their duty. After a vessel is moored she shall not be moved without permission of the Harbour Master.

13. All vessels within the port shall take up such berths as may be appointed for them by the Commissioners or the Deputy Conservator, and shall move from one berth to another when ordered to do so.

14. All vessels moored in the stream shall keep a clear hawse.

15. No vessel shall use any of the moorings, whether fixed or swinging, without permission of the Commissioners.

16. All applications to be hauled into or cast off from the moorings, or for any other assistance, shall be made either personally or by letter to the Deputy Conservator. Applications will, as far as possible, be complied with in order according to date of receipt.

জাহাজ মেটেরা বুকজের ঘাটের এই দিগে আসিতে পাইবে না। তৈল যে বন্দরে জাহাজে তুলিয়া দেওয়া গেল সেই তৈল আশু জ্বলনীয় নয় কাগান সাহেব সেই বন্দরে উপযুক্তমতে স্বাক্ষর করা এই মর্মে সর্টিফিকেট আড়কাটা সাহেবকে কিম্বা হারবর মাস্টরকে দিলে কিম্বা এজেন্ট কমিশ্যনরদিগকে সেই মর্মে সর্টিফিকেট দিলে বন্দরের প্রবেশ স্থানে জাহাজ আটকাইয়া রাখিতে হইবে না।

মন্তব্য।—ফারনহীটের তাপমান যন্ত্রের অঙ্কিত ১০০ ডিগ্রীর কম তাপ হইলেও যাহার আশু জ্বলনীয় তাপ উঠে ধাতুজাত এমত তৈল কিম্বা তৈলজাত এমত অন্য পদার্থও এই “আশু জ্বলনীয় তৈল” শব্দের মধ্যে গণ্য।

১১। আশুজ্বলনীয় তৈল আরত ভেড়ে স্বর্ষ্য উদয় হইবার মধ্যাক্ষর্যে তৈল ও অন্ত হইবার মধ্যাক্ষর্যে নোমাইয়া দেওয়া যাইবে। আর বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের অনুমতিমতে যে স্থান নিরূপণ হয় কেবল সেই স্থানে নোমাইয়া দিতে হইবে। সময় থাকিতে ঐ স্থানের নোটিশ দেওয়া যাইবে। তৈল যতক্ষণ নৌকায় থাকে ততক্ষণ নৌকায় আগুন রাখিতে হইবে না।

১২। হারবর মাস্টর সাহেব ও তাঁহার আসিফান্ট হারবর মাস্টরের আসিফান্টের কর্মের ব্যাধিত করিতে না হইবার কথা। জাহাজ একবার বাঁধা গেলে হারবর মাস্টরের অনুমতি বিনা তাহা অন্য স্থানে লইয়া যাইতে হইবে না।

১৩। কমিশ্যনরের কিম্বা ডেপুটি রক্ষক সাহেব বন্দ-কমিশ্যনরের বিবেচনামতে জাহাজের স্থান দিবার ও স্থানান্তর করিবার কথা। এক স্থান হইতে অন্য স্থানে লইয়া যাওয়া যাইবে।

জাহাজ বাঁধা গেলে হা-সিল কাক রাখিবার কথা। নদীশ্রোতে জাহাজ বাঁধিয়া রাখা গেলে তাহার হাঁসিল কাক রাখিতে হইবে।

১৫। কোন বয় দৃঢ়মতে আটকান থাকিলে কি কমিশ্যনরের অনুমতি বিনা বয়াতে বা বাঁধিবার কথা। যুরিতে পারিলেও কমিশ্যনরের অনুমতি বিনা কোন জাহাজ সেই বয়াতে বাঁধা যাইবে না।

১৬। বয়াতে বাঁধা যাইবার কি বয়াহইতে খুলিয়া লইবার কিম্বা অন্য কোন প্রকারে সাহায্য পাইবার প্রয়োজন হইলে ডেপুটি-পুটি রক্ষক সাহেবের নামে প্রার্থনাগত দিবার কথা। গিয়া কি তাহার নামে পত্র দিয়া প্রার্থনা করিতে হইবে। যে তারিখে যে প্রার্থনাপত্র পাওয়া যায় সাধ্যমতে তদনুক্রমে কাঁধা হইবে।



17. All vessels on arrival in the port shall rig in their jib and driver booms, and shall keep them so rigged in until the Pilot takes charge of the vessel at Garden Reach for the purpose of taking her to sea. They shall also strike their yards and masts, and brace and top up their yards, when ordered by the Commissioners.

Vessels arriving in the port to rig in jib and driver booms.

18. From the 1st day of May until the 10th day of June, and from the 30th day of September until after the 15th day of November, all vessels in the port shall have their top-gallant masts and yards on the deck, shall send down their top-sail yards, and house their top-masts when ordered to do so by the Commissioners.

Rules for regulating striking of yards and masts.

Ships about to leave the port may be allowed to send their top-gallant masts and yards aloft twenty-four hours before leaving, provided that they have left their moorings, and dropped down to Garden Reach.

Vessels entering the port between the above dates, having top-gallant masts and yards aloft, may be placed in moorings, and the top-gallant masts and yards of such vessels shall be sent down within twenty-four hours after they are moored.

19. On the occurrence of signs of an approaching cyclone, a black-drum will be hoisted during day-light from the flag-staff on the roof of the Sailors, Home, Bankshall Ghât, and another from the flag-staff at the Government Dockyard, Kidderpore. During the night, under similar circumstances, four bright lights in a square will be exhibited from the same flag-staffs. When these signals are displayed, Masters of vessels shall immediately take every additional precaution in their power to make their vessels snug and secure, they shall stow their top-gallant masts on deck below the rails, and shall have awnings furled, and the lower and top sail yards counterbraced or pointed to the wind, if not struck. The cables shall be bent to both bower anchors when possible.

Additional precautions to be taken on approach of bad weather.

20. A free channel of not less than 200 yards width shall be kept for ships moving up or down the river in the port, and also free passages to piers, jetties, landing places, wharves, quays, docks, and moorings; and all vessels shall move when ordered to clear such channels or passages.

Free channel of 200 yards to be kept.

১৭। জাহাজ বন্দরে পহুছিলেই জিব ও ড্রাইবর বুম অন্দরে টানিয়া লইয়া আডকাটি সাহেব যতকাল জের জিব ও ড্রাইবর বুম সমুদ্রে ফিরিয়া লইবার অন্দরে টানিয়া লইবার নিমিত্ত কোম্পানির বাগান-কথা। নের ঝাঁকে জাহাজে না উঠেন ততকাল তাহা অন্দরে রাখা যাইবে। আরো কমিশ্যনরদের আজ্ঞা হইলে পরওয়ান ও ডোল আরিয়া করিয়া ও পরওয়ানে ব্রাস লাগাইয়া কটরী করিবেন।

১৮। মে মাসের ১ তারিখ অবধি জুন মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত ও সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখের পর পর্যন্ত বন্দরে যত জাহাজ থাকে কমিশ্যনরদের আজ্ঞা হইলে সেই জাহাজের সবার ডোল ও পরওয়ান ততকাল রাখিতে ও গেবী পরওয়ান নামাইয়া দিতে ও গেবী ডোল ঝাঁকিয়া রাখিতে হইবে।

জাহাজ বন্দর ছাড়িয়া যাইতে উদ্যত হইলে যদি বয়্যা হইতে খুলিয়া কোম্পানির বাগানের ঝাঁকে গিয়া থাকে তবে চলিয়া যাইবার পূর্বে চকিৎশ ঘণ্টা থাকিতে গেবী ডোল ও পরওয়ান তুলিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে।

উক্ত তারিখের মধ্যে কোন জাহাজ গেবী ডোল ও পরওয়ান ভোলা রাখিয়া বন্দরে আইলে বহাতে ঝাঁপা যাইতে পারিবে কিন্তু ঝাঁপা গেলে পর চকিৎশ ঘণ্টার মধ্যে ঐ গেবী ডোল ও পরওয়ান নামাইয়া দিতে হইবে।

১৯। তারি তুফান হইবার লক্ষণ জানা গেলে দিবাভাগে বংশাল ঘাটে বড়ের লক্ষণ দেখা গেলে সেলস হোমের ছাতে ও লে মতরু থাকার কথা। খিদিরপুরে গবর্নমেন্টের গুদীতে যে নিশান থাকে তাহার উপর কালো টোল তুলিয়া টাঙ্গান যাইবে। রাত্রিতে সেইখানে চতুষ্কোণ ভাবে চারিটা উজ্জ্বল প্রদীপ জালা থাকিবে। ঐ২ দিকমেল দেখিতে পাইলেই জাহাজের কাপ্তান সাহেবেরা আপন২ জাহাজ নিরাপদে ও নিৰ্বিকল্পে রাখিতে সাধ্যমতে উদ্যোগ করিবেন। তাঁহারা ততকাল রেলের নীচে সবার ডোল রাখিয়া ছত্রী জড়াইয়া রাখিবেন ও নীচেকার ও গেবী সেলের পরওয়ান নামান না গেলে সেই পরওয়ানে পুনরায় ব্রাস লাগাইবেন কি ছাওয়ারদিকে ফিরাইবেন। হামারে জুই লঙ্ঘর মেলাইয়া ঝাঁপিতে পারিলে তাহাও করিবেন।

২০। বন্দরের মধ্যে জাহাজের উজান ও ভাটোমিগে যাইবার নিমিত্ত ২০০ গজের ২০০ গজ পরিমাণের অস্থান স্থান খোলা থাকিবে এবং সেতুতে ও জেটিতে ও ঘাটে ও ওয়ারফে ও গুদিতে ও বয়্যাতে যাইবার পথ খোলা থাকিবে। ও সেই পথ খোলা রাখিবার জন্যে কোন জাহাজের সরিয়া যাইবার আজ্ঞা হইলেই যাইতে হইবে।

21. Vessels lying in the stream, or at the moorings shall, when required, have at least one anchor at the bow, with a cable bent and ranged ready to let go.

Vessels to have an anchor at the bow.

22. Every ship or vessel within the port shall remove any anchor or spar, or other substance projecting from her side, when ordered to do so.

Vessels to remove projections from sides.

23. All vessels in the stream within the port shall, between sunset and sunrise, have a good light hoisted at the starboard foreyard arm, and vessels permitted to be under way at night shall show the lights prescribed by the Admiralty Regulations.

Vessels anchored or under way in the port to show lights between sunset and sunrise.

24. All coasting vessels, cargo boats, burs, budgerows, up-country boats, and all passenger boats, shall carry a light in a lantern in the forepart of the vessel where it can be distinctly seen when under way on the river after dark within the limits of the port.

Cargo and other boats to carry a light.

25. Steam vessels occupying moorings shall not turn their screws or paddles without giving sufficient warning of the intention to boats in the vicinity; they shall not put full power on when trying their engines in the moorings, nor shall any trial under steam be permitted so long as a vessel is lying at the jetties.

Steamers occupying moorings not to move screws or paddles except under limitation.

26. No person shall smoke or use naked lights of any description in the hold or between decks of any vessel lying in the port. Closed lanterns secured by lock and key, and in charge of an officer of the vessel, shall alone be taken between decks or into the hold.

Smoking and use of lights prohibited below the upper deck.

27. The foregoing rule shall also apply to vessels in dock.

Application of foregoing rule to ships in dock.

২১। জাহাজ নদীশ্রোতে থাকিলে বা বয়ায় বাঁধি-বার স্থানে থাকিলে, আজ্ঞা তালিয়ামারের কাছে জাহাজের লঙ্গর রাখিবার কথা। হইলেই তাহার তালিয়া-মারের কাছে ন্যানকপে একটি লঙ্গর রাখিতে হইবে তাহার সঙ্গে হামার মেনাইয়া রাখি। তাহা ফেলিবার জন্যে প্রস্তুত রাখিতে হইবে।

২২। বন্দরের মধ্যে কোন জাহাজের কি নৌ-কাদির পাশে লঙ্গর কি জাহাজের পাশদিগে ফালতুরম কি অন্য জাহাজে বাড়াইয়া থাকিলে আজ্ঞা কিতে বা পাইবার কথা। পাইলেই তাহা তুলিয়া লইতে হইবে।

২৩। বন্দরে যত জাহাজ শ্রোতে লঙ্গর করিয়া থাকে সূর্যের অস্ত হওন সময়-বন্দরে চলিলে কি লঙ্গর করিয়া থাকিলে সূর্যের অস্তকাল অবধি উদয় কাল পর্যন্ত জাহাজে বাতী জ্বালিয়া রাখিবার কথা। হইবে। ও রাত্রিতে যাই-বার অনুমতি হইলে জাহাজ বিষয়ক আইন অনুসারে তাহার বাতী জ্বালিয়া রাখিতে হইবে।

২৪। যে সকল জাহাজ সমুদ্রের ধারে চলিয়া যার সেই জাহাজ ও মা-তড়ুপ্রভৃতি সকল নৌকায় লের নৌকা ও তড়ু ও বাতি জ্বালিয়া রাখিবার কথা। বড়ো ও উপর মল্লকের নৌকা ও চড়ুন্দারদের সকল নৌকা সন্ধ্যার পরে বন্দরের সীমার মধ্যে চলিয়া গেলে তাহার অগ্রভাগের যে স্থানে স্পষ্ট করিয়া বাতি দেখা যাইতে পারে এমন স্থানে লাগুনে বাতি দিয়া বাঁধিয়া রাখিতে হইবে।

২৫। স্টীমর বয়াতে বাঁধা থাকিলে চারিদিকের নৌকায় উপযুক্তমতে না জাহাজের বয়াতে বাঁধা থাকিলে বিশেষ বিয়ম বাঁধিয়া লে বিশেষ বিয়ম বাঁধিয়া কল কি চাকা চালাইতে দুরাইবে না। বয়াতে বাঁধা থাকিলে কলে কল চালাইয়া পারিবার কথা। দেখিতে চাহিলে ঐ কলের সম্পূর্ণ জোর দিবে না ও সেই স্টীমর যত কাল ভেটিতে বাঁধা থাকে তত কাল স্টীম উঠাইয়া কোন কার্য পরীক্ষা করিয়া দেখিবেন না।

২৬। জাহাজ বন্দরে থাকিলে ঋঁড়ে কি তুতকের উপরকার তুতকের নিম্ন নীচে কোন স্থানে কেহ ভাগে ভাগে খাইবার ও তামাক খাইবে না ও খোলা বাতি লইয়া যাইবার নি- কোন প্রকারের বাতি লইয়া যাইবে না। তুতকের নীচে য়েধ। কি ঋঁড়ে বাতি লইয়া যাই-বার প্রয়োজন হইলে লাগুনে তালি চাৰিতে বন্ধ বাতি জাহাজের মালীমের তত্ত্বাধীনে লইতে পারা যাইবে। নতুবা নয়।

জাহাজ গুদিতে থাকি- ২৭। কোন জাহাজ গু-লেও ঐ বিধি খাটিবার দিতে থাকিলেও উক্ত বি-কথা। ধি খাটে।



28. Fires shall be permitted only in galleys or fire-places regularly constructed for the purpose, such fires to be kept alight only between morning gun-fire and 9 P.M. Cooking fires shall not be allowed on board of vessels in dock.

Fires permitted only in galleys within stated hours.

29. All gunpowder or combustible matter, such as blue-light composition, rockets, and other fire-works, shall be landed before a vessel is put into dock.

Gunpowder and combustible matter not to be taken into dock.

30. The proprietor of every dock shall keep on the premises a good fire-engine, with serviceable hose and fire-buckets ready for immediate use, with a supply of water at hand.

Proprietors of docks to take precautions against fire.

31. With a view to the extinction of fires all vessels in port shall be provided with three buckets for every hundred tons of registered measurement up to 600 tons, and two additional buckets for every 100 tons above 600, provided that the total number of buckets shall not be required to exceed 40 in any vessel. One-half of such buckets shall be left constantly hung up on the quarter deck or other convenient place.

Obligations of vessels to be provided with fire-buckets.

32. When fire has broken out in any vessel, the officers in charge of all vessels in neighbouring moorings or anchorage shall furl their awnings, get their force pumps ready for use, and prepare for slipping their cables and chains, seeing specially that the pins of the shackles can be immediately knocked out.

Measures to be taken by vessels on the occurrence of a fire.

33. The river bank being a place of public resort, Masters of vessels in moorings shall have the forecastles and heads of their vessels screened in so as to avoid unnecessary exposure.

Precautions against indecent exposure.

34. No vessel shall lie at single anchor in the port unless a Pilot or Assistant Harbour Master is on board.

Lying at single anchor prohibited.

২৮। চুলদানে কিম্বা আগুন রাখিবার নিমিত্ত অন্য নির্দিষ্ট সময়ে কেবল রন্ধনঘরে আগুন রাখিতে পারিবার কথা।  
যে স্থান নিয়মিতরূপে প্রস্তুত করা যায় এমন স্থানে আগুন রাখা যাইতে পারিবে ও সকালে ভোপ পড়িবার সময়াবধি রাত্রি ৯ ঘটাপর্যন্ত আগুন থাকিতে পারিবে। জাহাজ গুদিতে থাকিলে রাতিবার আগুন রাখিতে হইবে না।

২৯। গুদিতে জাহাজের যাইবার পূর্বে তাহার মধ্য যত বাকদ থাকে বারদ ও আশুজ্বলনীয় কিম্বা রঞ্জমশাল হাউই-দ্রব্য গুদিতে লইয়া বা প্রভৃতি আতশবাজী প্রস্তুত করিবার নিমিত্ত আশুজ্বলনীয় যে দ্রব্য থাকে তাহা জাহাজহইতে নামাইয়া লইতে হইবে।

৩০। প্রত্যেক গুদীর কর্তা আপন বাড়ীর মধ্যে আগুন না লাগে গুদীর কর্তাদের এই বিষয়ে গভীর থাকার কথা।  
ভাল দমকল ও কর্মের উপযুক্ত কেবী ও জল তুলিবার বালতি কর্মের নিমিত্ত সর্বদাই তৈয়ার রাখিবেন ও নিকট কোন স্থানে অধিক জল রাখিবেন।

৩১। বন্দরে যত জাহাজ থাকে, তাহা প্রত্যেকে জাহাজে জল তুলিবার যত শত টন ধরে বলিয়া বালতি সর্বদা রাখিতে হইবার কথা।  
রেজিস্ট্রী করা গেল আগুন নিবাইয়া ফেলিবার জন্যে ৩০০ টন পর্যন্ত শত ২ টন প্রতি তিন ২ টা বালতি থাকিবে। ৬০০ টনের উর্দ্ধ এক ২ শত টন প্রতি আর এক ২ বালতি থাকিবে কিন্তু সর্বশুদ্ধ ৫০ বালতির অধিক রাখিবার প্রয়োজন নাই। যত খানি বালতি থাকে তাহার অন্ধক দ্বারের নিকট ততকে কিম্বা যে থানে থাকিলে অনায়াসে পাওয়া যায় এমন কোন স্থানে টাঙ্গান থাকিবে।

৩২। কোন জাহাজে আগুন লাগিলে তাহার চারিদিকের বয়াতে কি লঙ্গর জাহাজে আগুন লাগিলে করিবার স্থানে যত জাহাজ যাহা করিতে হইবে তাহার থাকে সেই ২ জাহাজের মা-কথা।  
লিমেরা সকল ছত্রী জুড়াইয়া বন্ধ প্রস্তুত করিয়া রাখিবেন এবং হামার ও চেইন চাড়িয়া দিতে প্রস্তুত থাকিবেন বিশেষতঃ বেডির কড়া যে চাবিতে লাগান থাকে তাহা অনায়াসে খসাইয়া ফেলা যাইতে পারে এই বিষয় দেখিতে হইবে।

৩৩। নদীর ধারে সর্বসাধারণের গতি বিধি হইয়া থাকে অতএব জাহাজ বয়া থাকিবে অথবা কাপ্তান বা হইবার বিষয়ের কথা।  
সাহেবেরা জাহাজের ফণা ও অগ্রভাগ পরদা দিয়া ঘেরিয়া রাখিবেন।

৩৪। আড়কাঙ্গি সাহেব কি আমিস্ট্যান্ট হারবার কেবল এক লঙ্গর করি-  
মাস্টার সাহেব জাহাজ না যাই থাকার বিষয়ের কথা।  
থাকিলে বন্দরে কোন জাহাজ কেবল এক লঙ্গর ফেলিয়া থাকিবে না।

35. All vessels about to leave the port shall hoist the Blue Peter at the fore at least twenty-four hours before leaving the moorings, and shall keep it hoisted until the Pilot takes charge of the vessel to take her to sea.

Signal of departure to be hoisted.

36. Every person who shall wilfully disobey any of the above port rules shall be liable to a penalty not exceeding 100 rupees for every offence.

Penalty for breach of port rules.

37. Vessels entering the Port of Calcutta will be liable to pay the port dues and fees under Act XXII of 1855 and Act XXX of 1857, as shown in the schedule attached to these rules.

Fees payable by vessels entering the port.

#### SCHEDULE.

*Scale of charges for services to be performed by the Port Improvement Commissioners, or their servants, or for the use of apparatus provided by the Commissioners.*

*Table of Port Dues to be levied in the Port of Calcutta in accordance with Act XXII of 1855 and Sections 1 to 5, Act XXX of 1857.*

	per ton.
	Rs. A. P.
Sea-going vessels of 20 tons and upwards ...	0 4 0
Dhonies or country vessels employed in the coast trade, chargeable not oftener than once in sixty days ...	0 2 0
Vessels entering the port in ballast ...	0 3 0
Tug steamers belonging to the port once every six months, viz., once from 1st January to 30th June, and once from 1st July to 30th December annually ...	0 4 0

NOTE.—No port dues chargeable on vessels compelled by stress of weather to re-enter the port.

*Table of Fees leviable for the following services under Section 6, Act XXX of 1857, payable to the Commissioners under Notification dated 1st April 1871.*

Hauling to or from moorings, each operation	16	0	0
Hauling to or from swinging moorings, each operation	10	0	0
Re-mooring	16	0	0
Hauling in and out of dock	30	0	0
Transporting or removing from one part of the port to another	25	0	0

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭২ [৫ নবেম্বর ১]

৩৫। জাহাজ বন্দর ছাড়িয়া যাইতে উদাত হইলে যাহার সিকমেল তুলি- বয়াতে বদ্ধ থাকিবার স্থান- হইতে সরিয়া যাইবার পূর্বে বার কথা। হইতে সরিয়া যাইবার পূর্বে হানকপে ২৪ ঘণ্টা থাকি- তে বুলুপিটর নামক সিকমেল তুলিয়া আড়কাটা সাহেব যত কাল সমুদ্রে লইয়া যাইবার জন্যে জাহাজের কন্মের তার না লন ততকাল ঐ সিকমেল তোলা রাখিতে হইবে।

৩৬। কোন ব্যক্তি বন্দরের পূর্বোক্ত কোন বিধি বন্দরের বিধি লঙ্ঘন ইচ্ছা করিয়া লঙ্ঘন করিলে করিবার দণ্ডের কথা। তাহার একত্ব অপরাধের ১০০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

৩৭। এই বিধির তফসীলে ১৮৫৫ সালের ২২ আইন ও ১৮৫৭ সালের ৩০ আইন জাহাজ বন্দরে আইলে মত যে বন্দরীয় মাসুল ও তাহার যত কী দিতে কী উল্লিখিত হইয়াছে কলি- হইবে। কাতা বন্দরে কোন জাহাজ আইলে তাহার সেই কী দিতে হইবে।

#### তফসীল।

বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশ্যনরেরা কি তাঁহাদের কর্ম- কারকেরা কোম কর্ম করিলে ও কমিশ্যনরের যন্ত্রের ব্যবহার হইলে যে হারে মাসুল ও কী দিতে হইবে তাহার বর্দ।

১৮৫৫ সালের ২২ আইন ও ১৮৫৭ সালের ৩০ আইনের ১ অধি ৫ পর্যন্ত ধারাক্রমে বন্দরীয় যে মাসুল কলিকাতা বন্দরে লইতে হইবে তাহার বর্দ।

	টন প্রতি
	টাকা।
সমুদ্রগামী যে জাহাজে ২০ টন ও তাহার অধিক ধরে তাহার	...
স্বল্প গতি দেশীয় যে জাহাজ সমুদ্র ধারে ২ য়া তাহার উপর ৬০ দিনে একবারের অধিক	...
জাহাজে নিলমমাত্র লইয়া আইলে	...
বন্দরের টগজীর ছয় মাসে একবার অর্থাৎ প্রথম জানুয়ারি অবধি ৩০ জুন পর্যন্ত ও ১ জুলাই অবধি ৩০ ডিসেম্বর পর্যন্ত	...

মতবা। কোন জাহাজ বন্দর ছাড়িয়া গেলে পর বড়ের বেগে তাহার কিরিয়া আলিতে হইলে তাহার মাসুল নাই।

১৮৫৭ সালের ৩০ আইনের ৬ ধারাক্রমে বিল্লিখিত কোম কর্ম করা গেলে ১৮৭১ সালের ১ এপ্রিলের জাণমপত্র- মতে কমিশ্যনরদিগকে যত টাকা কী দিতে হইবে তাহার বর্দ।

বয়ার মিকট আনিবার কি তাহা হইতে সরাইয়া লইবার কার্য প্রতি	...
যে বয়া দুরে তাহার মিকট আনিবার ও তাহা- হইতে সরাইয়া লইবার	...
বয়াতে পুনশ্চ বাধিবার	...
ওনীতে টানিয়া লইবার ও বাহিরে আনিবার	...
বন্দরের এক স্থান হইতে অন্য স্থানে লইয়া যাইবার	...



Removing from one mooring to another at the request of the Agents or Masters	...	50	0	0
Hooking	...	16	0	0
Measuring a vessel to fix tonnage	...	30	0	0
Measuring space occupied by crew in a sailing vessel	...	10	0	0
Measuring engine-room and crew space in steamers	...	30	0	0

*Mooring hire.*

Sanctioned by the Governor-General in Council under clause 10 of Section 7 of Act XXII of 1855.

		From November to May per diem.	From June to October per diem.
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
All vessels up to 199 tons	...	1 8 0	3 0 0
" from 200 to 299 tons		2 0 0	4 0 0
" " 300 to 399 "		2 8 0	5 0 0
" " 400 to 499 "		3 0 0	6 0 0
" " 500 to 599 "		3 8 0	7 0 0
" " 600 to 999 "		4 0 0	8 0 0
" " 1,000 to 1,249 "		5 0 0	10 0 0
" " 1,250 to 1,499 "		6 0 0	12 0 0
" " 1,500 to 1,749 "		7 0 0	14 0 0
" " 1,750 to 1,999 "		8 0 0	16 0 0
" " 2,000 tons and upwards	... ..	9 0 0	18 0 0
Swinging moorings	... ..	2 0 0	4 0 0

*Other fees.*

Sanctioned by the Lieutenant-Governor of Bengal under Section 65 of Act V (B.C.) of 1870.

	Rs.	A.	P.
Use of buoy hauling in or out of dock ...	10	0	0
Extra fee for Harbour Master employed on Sundays, holidays, or at night ...	16	0	0
Detention of Harbour Master, per diem ...	10	0	0
Salvage or anchors and chains, per cwt. ...	3	8	3
Charge for examination of ship's bottom by native divers ...	37	9	0
Services of European diver with apparatus, per diem ...	50	0	0
Anchor boat-hire, per diem ...	32	0	0
Steam anchor boat ...	50	0	0
Heave-up boat-hire ...	10	0	0
Hawser boat-hire ...	6	0	0
Magazine fees payable on delivery—			
On sporting powder, per lb. ...	0	0	6
On blasting „ „ ...	0	0	3
Magazine charges for godown rent on all packages of 25lb. and under, per month or portion of month ...	0	1	0

এজেন্টদের কি কাপ্তান সাহেবদের আদেশমতে

বয়স বাঁধিবার এক স্থানবহিতে অন্য স্থানে

बिधा शाहीदार ... ५०२

ছক লাগাইবার ...

জাহাজে যত টন ধরিতে পারে ইহা জাম্বিবার

নিমিত্ত কৃত করিবার ... ৩৫৭

পাইলের জাহাজে খালাগিরী যে স্থানে থাকে

তাঁহা মাণিবাবু ... ১০৭

ঈশ্বরে কলের ঘর ও খালাসিদের স্থান মাপ

করিবার ... ৩৫৭

বয়সি ভাড়া :

১৮৫৫ সালের ২২ আইনের ৭ ধারার ১০ প্রকরণমতে মন্ত্রি-  
মতাদ্বিধিষ্ঠিত ক্রীযুত গবরনর জেমরল সাহেবের অনুমোদিত।

	মবেস্তর মান জ- বদি যে মান প- যস্ত দিনপ্রতি	জ- বদি যে মান প- যস্ত দিনপ্রতি
যে সকল জাহাজে ১৯৯ টম পর্যন্ত ধরে	১।০	৫
২০০ অবধি ২৯৯ টম পর্যন্ত	২	৪
৩০০ " ৩৯৯	২।০	৫
৪০০ " ৪৯৯	৫	৬
৫০০ " ৫৯৯	৩।০	৭
৬০০ " ৬৯৯	৪	৮
১০০০ " ১২৪৯	৫	১০
১২৫০ " ১৪৯৯	৬	১২
১৫০০ " ১৭৪৯	৭	১৪
১৭৫০ " ১৯৯৯	৮	১৬
২০০০ টম ও তাহার অধিক	৯	১৮
ঘুরিবার ব্যয়।	...	২

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৬৫ ধারামতে বঙ্গদেশের  
ক্রিয়ত লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেবের অনুমোদিত।

অন্যান্য স্থী ।

গনীতে যাইবার কি গনীহইতে বাহিরে আসি-	
বার বিমিত্ত বয়্যার ব্যবহারের	... ১০৭
রবিবারে কি বন্দের দিমে কিছা রাজিতে হার-	
বর মাষ্টরের কর্ম করিতে হইলে তাঁহার	
উপরী ফী ...	... ১৬৭
হারবর মাষ্টরকে জাহাজে রাখিলে দিমপ্রতি ...	১০৭
লঙ্গর ও শৃঙ্খল তুলিয়া লইবার হস্তডায়েট	
প্রতি ...	... ৩৮৫
দেশীয় ডুবরীদের দ্বারা জাহাজের পীঠ দেখিয়া	
লইবার খরচ ...	... ৩৭১/
ইউরোপীয় ডুবরীরা যন্ত্র লইয়া ঐ কর্ম করিলে	
দিম প্রতি...	... ৫০৭
লঙ্গরের ঘোঁকার ভাড়া দিম ...	... ৩২৭
লঙ্গরের গ্রীম বোর্ট ...	... ৫০৭
লঙ্গর তুলিবার ঘোঁকার ভাড়া ..	... ১০৭
হাসিলের ঘোঁকার ভাড়া ...	... ৬৭
বারুদখানার ফী, বারুদ রাখিবার সময়ে দিতে হইবে।	
পাকী হারিবার বারুদ পৌণ্ড প্রতি ...	১০
পাউরাদি উড়াইয়া দিবার বারুদ ঐ ...	৬
বারুদখানার বারুদ রাখিবার ভাড়া ২৫ পৌণ্ডের	
ও তাহার কম ওজনের পুলিন্দার এক	
হাসের কি হাসের কোন অংশের বিমিত্ত...	১০

Magazine charges for godown rent on all Rs. A. P.  
packages over 25lb., and not exceeding  
50lb. ... 0 2 0  
Magazine charges for godown rent on all  
packages over 50lb. ... 0 4 0

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following explanatory note as to the use of Storm Signals in the port is published for general information, in continuation of Port Rule No. 19:—

STORM SIGNALS.	
Day.	Night.
This signal means, cyclone probable, look out, send down royal and top-gallant yards, reef mast ropes, furl awnings.	A black double cone. Three lights in a triangle.
This signal means, cyclone approaching, carry out the instructions laid down in Port Rule No. 19.	A black drum. Four lights in a square.

For the better security of vessels against damage or loss by fire, a steam floating fire-engine has been provided, and is always kept under steam ready to proceed at once to any place where her services may be required. The fire-engine station is at Chandpaul Ghât, where the vessel is moored, and where a look out is kept day and night from the top of the engine-house belonging to the Municipality. In case a fire breaks out on board a vessel, notice should at once be sent to the fire-engine station.

J. WARE EDGAR,  
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1224J.

#### APPOINTMENTS.

The 7th October 1872.—Dr. Nevill Jackson, Superintendent of the Prison Camp at Dehree, in Shahabad, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class, to enable him to try all cases coming under Clauses 5 and 7, Section 34 of Act V of 1861 in Dehree.

The 25th October 1872.—Mr. Sandford James Kilby to officiate as District Superintendent of Police, Hazareebaugh, during the absence on temporary deputation of Major C. T. Hitchins, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৫ নবেম্বর।]

২৫ পোর্টের অধিক ও ৫০ পোর্টের অধিক  
ওজমের পুলিন্দার উপর ... ৭০

৫০ পোর্টের অধিক ওজমের সকল পুলিন্দার  
নিমিত্ত ... ১০

জে, ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বন্দর বিষয়ক বিধির ১৯ ধারার কথা ধরিয় এই বন্দরে  
বাড়ের যে সিকনেল ব্যবহার হয় তাহা ব্যাখ্যা করিবার  
এই নোট সাধারণের জানিবার জন্য প্রকাশ করা  
গেল।

বাড়ের সিকনেল। দিনে। কালো দোহার। শিখা।	রাতিতে। তিম কোণীয়া তিম বাতী।	এই সিকনেলের অর্থ এই, বাড় হইতে পারিবে সাবধান হও, টবর ও সবর পরওয়ান নামাইয়া দেও, ডোলের আলতে রীক বাধ, ছত্ৰী জড়িয়া বাধ।
		এই সিকনেলের অর্থ এই, বাড় শীজ হইবে বন্দরের বিধির ১৯ ধারার আদেশমতে কর্ম কর।
কালো ঢোল	চার কোণীয়া চারি বাতী।	

আগুন জাহাজের ক্ষতি কি হানি না হয় এই  
নিমিত্ত দমকলের এক টীমর নিরূপণ করিয়া দেওয়া  
গিয়াছে যে স্থানে প্রয়োজন হয় সেই স্থানে ত্বরায়  
যাইবার নিমিত্ত টীম সর্বদাই থাকে। চাঁদপাল  
ঘাটে জলের যে কল আছে সেই স্থানে ঐ টীমর  
বাধা থাকে ও মুন্সিপালীতির সেই ঘরের ছাতে  
দিন রাত্রি লোক থাকিয়া চারিদিক দেখিয়া থাকে।  
কোন জাহাজে আগুন লাগিলেই সেই দমকলের ঘরে  
খবর পাঠাইতে হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

#### জুডিশিয়াল ও পলিটিকল ডিপার্টমেন্ট।

১২২৪ J নম্বর।

#### নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৭ অক্টোবর।—শাহাবাদের অন্তর্গত  
ডেহরীর কয়েদীদের ছাউনির সুপারিন্টেন্ডেন্ট ডাক্তর  
জীযুত নেবিল জ্যাকসন সাহেব ডেহরীতে ১৮৬১ সালের  
৫ অক্টোবর ৩৪ ধারার ৫ ও ৭ প্রকরণের মত সকল  
মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন এই নিমিত্ত তাহার  
প্রতি অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা  
প্রদান করা গিয়াছে।

১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর। মেজর জীযুত সি  
হিচিন্স সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্ত রাজকীয় অন্য  
কর্ত্তে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থানে কিম্বা অন্য  
আজ্ঞা না হইলে পর্য্যন্ত জীযুত সাওফর্ড জেমস কিলবি  
সাহেব হাজারীবাগে পোলানের ডিসটিক্ট সুপারিন্টেন-  
ডেন্টের কর্ম করিবেন।



The 28th October 1872.—Sub-Assistant Surgeon Rajmohun Banerjee to have charge of the Charitable Dispensary at Hutwa.

Sub-Assistant Surgeon Hurri Mohun Bose to have medical charge of the Sub-division of Sasseram, and of the Charitable Dispensary there.

#### LEAVE OF ABSENCE.

The 25th October 1872.—Sub-Assistant Surgeon Preumber Nath Mitter, of the Charitable Dispensary at Jehanabad, for two months, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 3rd September last.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Zuheer-ooddeen, attached to the Endemic Dispensary at Debibarpore, in Burdwan, for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 21st October 1872.—Under Section 82 of Act VI (B.C.) of 1868, the provisions of Schedule K (regarding conservancy) annexed to that Act are hereby extended to the town of Bancoorah, in the district of Bancoorah, as defined in the Government Notification of the 31st March 1869, and published in the *Calcutta Gazette* of the 7th April of that year.

A. MACKENZIE,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### NOTIFICATION.

The 26th October 1872.—It is hereby notified for general information that the Lieutenant-Governor has sanctioned the following readjustment of the Munsifee jurisdictions in the district of Rajshahye, so as to make them conterminous with the two magisterial sub-divisions in that district.

Instead of the present three Munsifees, there will be two as shown below :—

Munsifees.	Thannahs.
Sudder or Bauleah ... ..	Bauleah, Godagari, Tannore, Mandia, Charghat, Bhulookgachee, Lallpore, Bandaikhora, and Bagmarah.
Nattore ... ..	Singrah, Nattore, and Bairagram.

The Belmeriah Munsiffee is abolished, and the two Thannahs of which it is composed are trans-

[Government Gazette, 5th November 1872.]

১৮৭২ সাল ২৮ অক্টোবর।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত রাজমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় হাটওয়ার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত হরিমোহন বসু শাসিরাম মহকুমার চিকিৎসক হইবেন ও তথাকার দাতব্য ঔষধালয়ের কন্ঠের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

#### ছুটি।

১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর।—জাহানাবাদের দাতব্য ঔষধালয়ের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত প্রিয়দ্বন্দ্ব নাথ মিত্র গত সেপ্টেম্বর মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F টিফিত পরিশিষ্ট বিধির ও ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বর্দ্ধমানের অন্তর্গত দেবীরপুরের এণ্ডেমিক ঔষধালয়ে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জহীরাউদ্দীন সিবিল কার্যকারকদের ছুটির F টিফিত পরিশিষ্ট বিধির ও ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২১ অক্টোবর —গবর্ণমেন্টের ১৮৬৯ সালের ৩১ মার্চের যে জ্ঞাপনপত্র এই সালের ১৩ আগ্রিলের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা গেল তদ্বারা ঝাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত ঝাঁকুড়া নগরের যে সীমা নির্দ্ধারিত হইল ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৮২ ধারামতে এই আইনসংযুক্ত নগর পরিপাতি করণ-সূচক K তফসীলের বিধান সেই সীমায়ুক্ত ঝাঁকুড়া নগরে প্রচলিত করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

#### বিজ্ঞাপন।

রাজশাহী জিলার অন্তর্গত মুন্সেফী চৌকীর সীমা এই জিলার মাজিষ্ট্রেটের অধীন দুই মহকুমার সীমার সমান করিবার জন্যে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণরর সাহেব এই মুন্সেফী চৌকীর নিম্নলিখিত তৃতন সীমা নিরূপণ করিয়াছেন এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।—

এইফণে যে তিনটা মুন্সেফী আছে তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত মতে দুই মুন্সেফী হইবে।

মুন্সেফী।	থানা।
সদর কি বোয়ালিয়া।	বেয়ালিয়া, গদাগরী, টাধোর, মান্দা, চারখাট, ভালুকগাছী, লালপুর, বান্দাইখোরা ও বাঘ-য়ারা।
বাটোরা।	সিঙ্গরা, বাটোর ও বাইরা গ্রাম।

বেলমেরিয়ার মুন্সেফী উঠাইয়া দেওয়া গেল। যে দুই থানা লইয়া এই মুন্সেফী হইয়ালি তাহা বোয়-

ferred to the jurisdictions of the Munsifees of Bauleah and Nattore, namely Thannah Lallpore, (including the out-posts of Rajapore, Arancee, and Walia) to the former, and Thannah Bairagram to the latter Munsifce.

Thannahs Bandaikhora and Bagmarah are transferred from the Munsifce of Nattore to that of Bauleah.

This Notification will have effect from the 1st December 1872.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### DECLARATION.

The 26th October 1872.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Howrah Municipality for a public purpose, (viz. for burying the night-soil of the town of Howrah) at the Nundee Bagan Lane, in the village of Sulkea, Pergunnah Pyekan, Zillah Hooghly, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 4 beegahs, 2 cottahs, and 2 chittacks of standard measurement, bounded on the north and west by Grish Chunder Chatterjee's garden land and paddy field; on the south by the Municipal Commissioners' present night-soil burial-ground and Nundee Bagan Lane; and on the east by lands in the possession of Subbeshur Sen and Sistidhur Nundee, is required within the aforesaid village of Sulkea. The plan may be inspected in the office of the Deputy Collector of Howrah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern.

A. MACKENZIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

#### Public Works Department.—Bengal.

No. 300.

IRRIGATION.

The 28th October 1872.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৫ নবেম্বর।]

লিয়ার ও নাটোরের মুনসেফীতে ভুক্ত করা গেল অর্থাৎ রাজাপুর ও আরানী ও ওয়ালিয়া ফাঁড়ী লইয়া থানা লালপুর বোয়ালিয়ার মুনসেফীতে ও থানা বাইরাগ্রাম নাটোরের মুনসেফীতে ভুক্ত হইয়াছে।

বান্দাইখোরা ও বাঘমারা থানা নাটোরের মুনসেফীহইতে উঠাইয়া বোয়ালিয়ার মুনসেফীতে ভুক্ত হইয়াছে।

এই জ্ঞাপনপত্র ১৮৭২ সালের ডিসেম্বর মাসের প্রথম অবধি প্রবল হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

#### জ্ঞাপনপত্র।

১৮৭২ সাল ২৬ অক্টোবর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ ভূগলী জিলার পাইকান পরগনার শালিখা গ্রামের নন্দী বাগানের গলি পথে হাবড়া নগরের বিস্তারিত ফেলিবার গর্ত করিবার নিমিত্ত হাবড়ার মুনিসিপালিটির খরচে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ইহা অবগত হওয়াতে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কার্যের নিমিত্ত পূর্বোক্ত শালিখা গ্রামের মধ্যে কতি পরিমাণমত স্থানান্তরিত ৪/২০ ছটাক পরিমাণ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন তাহার উত্তর ও পশ্চিম সীমা ত্রিগিরিশঙ্কর চট্টোপাধ্যায়ের বাগাণ্ড ভূমি ও স্থানের ক্ষেত্র, দক্ষিণ সীমা বিস্তারিত ফেলিবার জন্যে মুনিসিপল কমিশ্যনরদের এইক্ষণকার ব্যবহৃত ভূমি ও নন্দীবাগানের গলি, পূর্বসীমা ত্রিগিরেশ্বর মেনের ও স্ব ধর নন্দীর অধিকৃত ভূমি। হাবড়ার ডেপুটি কালেকটরের আফিসে এই ভূমির নকশা দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত বিষয়ে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে এই কথা প্রকাশ করা গেল।

এ, মাকেঞ্জি,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

#### বঙ্গদেশীয় পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

৩০০ নম্বর।

জলসেচন সম্পর্কীয়

১৮৭২ সালের ২৮ অক্টোবর।

রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ পাতিয়া নদীর আড়ে বাধ করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া প্রয়োজন বঙ্গদেশের জীযুত



( ১৭৪৭ )

purpose, viz. for the construction of a weir across the river Pattia, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less, 63 acres, and bounded on the north by Mouzah Jokodea; on the south by Mouzah Sreemunt pore; and on the east and west by the river Pattia, in Killah Mudhoopore, in the district of Cuttack, is required

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern.

F. T. HAIG, LT.-COL., R. E.,  
Offg. Joint Secy. to the Govt. of Bengal,  
P. W. Dept., Irrgn. Branch.

লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীনস্থ হওয়াতে এই কথা প্রকাশ করা গেল। উক্ত কার্যের নিমিত্ত কটক জিলার অন্তর্গত কিল্লা মধুপুরের মধ্যে স্থানান্তরিত ৬৩ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন তাহার উত্তর সীমা মোজা জকোদিয়া, দক্ষিণ সীমা মোজা স্রীমন্তপুর, পূর্ব ও পশ্চিম সীমা পাতিয়া নদী।

উক্ত ভূমিতে যাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহারদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

এক টি হেগ্‌ লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,  
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায়  
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং আইন্ট সেক্রেটারী।

( ১৭৪৮ )

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিবয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মন্মাদুয়ায় জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সন ১৮৭২ সালের নং ২ কিস্তি সেপ্টেম্বরের রাজস্বের বাকি আদায় কারণ সন ১৮৭২ সালের ৩০ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৭৯ সালের ১৬ অগ্রহায়ণ শনিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭২। ৩ অক্টোবর মোতাবক সন ১২৭৯। ১৮ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের প্রকরণ	ভৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম ভালুকদার	সদর জমা	ভাগদান রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথমশ্রেণীর মাহাল	২২৭	কিঃ মোঃ পা- কুড়িহাট পাঃ বারবক সিংহ	রাধাবল্লভ জগন্নাথ ও রাম- তনু সিংহ	৭৩৯/১১	সমুদয় মাহাল
২	ঐ	২৬৮	কিঃ তঃ বংশি- বদনপুর পাঃ লক্ষ্মণপুর	কৃষ্ণসুন্দরী দেব্যা ...	৭৯৫/৫	ঐ
৩	ঐ	২৭১	কিঃ তঃ ঐ পাঃ ঐ	গিরিশনারায়ণ ঈশান না- রায়ণ ঈশ্বরনারায়ণ ও বৈকুণ্ঠনাথ রায়	২২৪১/৮	ঐ
৪	ঐ	৪৩৬	কিঃ পাঃ সা- জাহাপুর পাঃ সাজাহাপুর	বিনদরাম সেন গোপাল- চাঁদ সেনীয়া বুধ সিংহ ছুধড়িয়া পাতু বিবি জ. ওজে লেহালচান্দ সে- টিয়া বাবু দলপত সিংহ ছুগড় বেচারিলাল শীল দোলগোবিন্দমণী দেব্যা গণেশচন্দ্র সেন ওয়ারিষ পুত্র মৃত ব্রহ্মোহন সেন গঙ্গানারায়ণ সেন কুলদাপ্রসাদ নলিত ম- ধব গোপেশ্বর সেন নি- ত্যানন্দ ভগবানচন্দ্র সেন খোদ ও ওলি জানিবে দীনবন্ধু সেন নাবালগ বনওয়ারিলাল বৈদ্যনাথ সেন খোদ ও ওলি জা- নিবে মুকুন্দলাল সেন নাবালগ লজ্জমন দাস গুরুদাস সেন বিপীনবে- হারি সেন ওলি জানিবে নবীন বেহারি সেন ও মন্মসখি দাস্যা	৩৩৬৫/৭ বাদ যাহা পু- থক হিসাব হই- য়াছে মন্মসখি দা- স্যা সদর জমা ৮৯৫৬/৬ দোল গোবিন্দ- মণী দেব্যার সদর জমা ২২৬৭ ১১২১৬/৬ ২০৪৩১/১	মন্মসখি দাস্যা ও দোলগোবিন্দমণী দেব্যার অংশ বাদে অন্যান্য সরিকের অংশ নীলাম হই- বেক।

(F)

W. WAVELL,  
Offg. Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ৫ নবেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুক্ত এডউইন মরিস লাইস  
সাধেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।





# গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, NOVEMBER 5, 1872.

মঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর।

## জেলা পুরী।

সরবরাগারি ও ভূমি বিক্রয়ের ইস্তাহার।

সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৭১ সালের ২ আইনের বিধানমুতাবেক ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জেলা পুরীর অন্তর্গত নিম্নলিখিত সরবরাগারি এগের মাহাল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের আকিসে বাকি রাজস্বের নিমিত্ত নিম্নলিখিত নিরূপিত তারিখে প্রকাশ্য নীলাম দ্বারা বিক্রয় হইবেক, তাৎ ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৭২ সাল।

ক্রমিক নং	মাহালের নাম	খাস মাহাল ভৌমিক নং	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৭১ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টীকা
১	নিয়ামি বন্দোবস্ত	১০৯	গ্রাঃ রাহাদ মোঃ মুকুল কিঃ পধানি	বিচিত্রানন্দ দাস	১১৪০/১২৫	৭৫৫/১২৫	৭ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল রোজ রক্ষসতিবার ২৪ শ্রী কার্তিক	উক্ত বাকির জন্য এমাহাল নিলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দো- বস্ত শর্ত সন ১৩০৪ সালের শেষতক সাইবেক বন্দোবস্তের শর্ত অনু- যায় বাহাল রাখিয়াছে।
২	ঐ	১৬৪	গ্রাঃ ঐ গড় বা- দরো মোরসি সরবরাগারি	১ রাঘব ঐচন্দ্র দন- বেহেরা ২ বৈরাগিচরণ মহাপাত্র কোট করণ ৩ গোবিন্দদাস ভূমীমূল ৪ গোপিনাথ রাউতরা ৫ বালকৃষ্ণ সাতরা ৬ হরি মঙ্গরাজ ৭ কতিবাস ঐচন্দ্র দ- দায়ান	৯৯৮/১১০	৮৩০/১১০	৮ হীঃ নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ২৫শা কার্তিক রোজ শ্রুতবার	ঐ
৩	ঐ	৪২	গ্রাঃ সিরাই মৌঃ হরসপাড়া কিঃ পধানি	১ জগত বিসুয়ান ২ বারানিধি বিসুয়ান ৩ কৃপা বিসুয়ান ৪ টেতন বিসুয়ান	৭৪০/১১০	৭৪০/১১০	২৩শা নবম্বর সন ১৮৭২ সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল ১০ হীঃ অগ্রহায়ণ রোজ শনিবার	ঐ



৪	ঐ	৪৫	প্রঃ ঐ মোঃ জমিলগোদা কিঃ পথানি	১ আদিকন্দবরান ২ মাণ্ডনি জেনা ৩ মাদব বরাল ৪ মুল পথান ৫ নারায়ণ পথান ৬ নিধি জেনা ৭ গোবিন্দ রাউতরা	১০/১০/০০০০০০০০	১০/১০/০০০০০০০০	ঐ
৫	ঐ	৪৬	প্রঃ ঐ মোঃ অনিবাড় কিঃ পথানি	১ ভুজ পরিড়া ২ চরণ পরিড়া ৩ কসি পলাই ৪ ভগবান পলাই ৫ বাহুকি রবাড় ৬ বিশ্বস্তুর পথান ৭ নিধিসাহু	৭/৩/০৭০০৪৭	৭/৩/০৭০০৪৭	ঐ
৬	ঐ	৪৮	প্রঃ চরিস কুদ মোঃ বিজপুর্ কিঃ পথানি	১ জগবজ্জা পটিযোসি ২ জগন্নাথ জসাদ দাস	৭/৬/৬০০০	৭/৬/৬০০০	ঐ
৭	ঐ	৪৯	প্রঃ ঐ মোঃ গোনরা কিঃ পথানি	১ কীর্তিধাস পথান ২ মধুসুদন রাউতরা ৩ রাম মুন্ডী ৪ জোগি মুন্ডী ৫ রুদ্রাবনচন্দ্র দাস ৬ কীর্তিক সাহু ৭ গিরিধারি পথান	১৭/১১/৬৬০০	১৭/১১/৬৬০০	ঐ
৮	ঐ	৫০	প্রঃ ঐ মোঃ জগদল	১ বাসু সাহু ২ ধনি পলাই ৩ বিদ্যাধর পলাই নাৰালগের মাহাকি ধনি পলাই ৪ আরত দাস	১১/৭/৭০০০	১১/৭/৭০০০	ঐ

২১শা নবেম্বর সন ১৮৭২  
সাল মুঃ সন ১২৮০ সাল  
৮ ইঃ অগ্রহায়ণ রোজ  
বৃহস্পতিবার।

ক্রমিক নম্বর	মহালের ভোগী	খাস মাহাল ভোগীর নম্বর	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সমর জমা	সন ১২৭৯ সালের বাকি	নীলামের নিরূপিত তারিখ	টেকফিরত।
৯	মিরাদিবন্দু	৫১	গ্রাঃ চন্ডিলা কুল মোঃ তুলমাল	১ মাণ্ডলী সাহু ২ হরি সাহু ৩ জগবন্ধু মল্লিক ৪ ভাগবতি সাহু ৫ পরমানন্দ সাহু ৬ রাঘব পান ৭ আদিকম্পধান ৮ বিদ্যাধর দাস	১১৪৮/৮/৪।।	১১৪৮/৮/৪।।	২১শী মবেশ্বর সন ১৮৭২ সাল দুঃ সন ১২৭০ সাল ৮ তীঃ অগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার	উক্ত বাকির জন্য এ মহো- ল নিলাম হইবেক এবং উক্ত মাহালের বন্দোবস্ত শর্তি সন ১৩০৪ সালের শেষতক সাবেক বন্দো- বস্তুর শর্ত অনুযায়ী বা- হাল রহিয়াছে।
১০	ঐ	৫৫	গ্রাঃ ঐ মোঃ বড় বন্ধ- কেরা ১ কিসমত	১ রত্ন পলাই	৫৩৬/৭।।	৫৩৬/৭।।	১৯শী মবেশ্বর সন ১৮৭২ সাল দুঃ সন ১২৮০ সাল ৬ তীঃ অগ্রহায়ণ রোজ মঙ্গলবার	ঐ

J. C. GEDDER,  
Officiating Collector.





# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 12, 1872.

REGISTERED  
No. 51.

বঙ্গলবার ১৮৭২ সাল ১২ নবেম্বর ।

ORDERS AND NOTIFICATIONS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL,  
THE HIGH COURT, &c.

## Notification.

*The 5th November 1872.*—In continuation of previous announcements, it is hereby notified for general information that all communications addressed to the Secretary with the Lieutenant-Governor should be posted in time to reach Hazareebaugh not later than the 16th current. After that date all communications must be sent to Calcutta.

J. WARE EDGAR,

*Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের ও হাইকোর্টের আজ্ঞা ও জ্ঞাপনপত্রাদি ।

## জ্ঞাপন পত্র ।

১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর ।—ইতিপূর্বে যে সকল জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গিয়াছে তদতিরিক্ত সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল । শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট সেক্রেটারী সাহেবের নামে কোন পত্র পাঠাইতে হইলে এই মাসের ১৬ তারিখপর্যন্ত হাজারিবাগে পৌঁছে এমন সময় থাকিতে ঐ পত্র পাঠাইতে হইবে । সেই তারিখের পর, সকল পত্র কলিকাতায় পাঠাইতে হইবে ।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

## Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 2394R.

### APPOINTMENTS.

*The 30th October 1872.*—Mr. John FitzThomas Rutherford is re-appointed under the provisions of Section 3, Act V (B.C.) of 1870, to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta.

*The 2nd November 1872.*—Babu Kaliprosunno Mookerjee to officiate in the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service, and to officiate as Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division, during the absence on privilege leave of Babu Bhugwan Chunder Bose, or until further orders.

Babu Unnodaprosad Ghose, Deputy Collector, under the Irrigation Department, is vested with the powers of a Collector under Section 3, Act X of 1870, for the acquisition of land for public purposes in the districts of Cuttack, Pooree, and Balasore.

Babu Dwarkanath Dey, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Busseerhaut, in the 24-Pergunnahs, is transferred to Howrah.

Babu Dwarkanath Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Howrah, is transferred to Noakhally.

Babu Luckhikant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakhally, to have charge of the Sub-division of Buseerhaut, in the 24-Pergunnahs.

Mr. Alexander Meyrick Broadley, Assistant Magistrate and Collector, Dacca, on leave, is transferred to Chittagong.

Mr. A. H. Cumberland to be an Assistant Sub-Deputy Opium Agent in the Benares Agency, on probation, with effect from the date on which the recent reorganization of the establishment of the Opium Department took place.

Mr. Thomas William Gribble is re-appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in the 24-Pergunnahs, with effect from the afternoon of the 9th September last.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint the following gentlemen to form permanently the Bengal Committee to make arrangements in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১২ নবেম্বর।]

## বঙ্গদেশের জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

২৩৯৪R নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭২ সাল ৩০ অক্টোবর।—জীয়ুত জান ফিটস তামস রদরফোর্ড সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে পুনরায় কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব করণার্থ অন্যতর কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ২ নবেম্বর।—জীয়ুত বাবু ভগবান চন্দ্র বসু অনুগ্রহের ছুটি পাওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীয়ুত বাবু কালী প্রসন্ন মুখোপাধ্যায় নিম্নতর বচ জেবীর একসেকিটির সর্বিসে কর্ম করিয়। বর্তমান খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বাক্ষর আসিফাণ্টের কর্ম করিবেন।

কটক ও পুরী ও বালেশ্বর জিলার রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত ভূমি লইবার জন্যে জল সেচন শাখার ডেপুটি কালেক্টর জীয়ুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ ঘোষ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৩ ধারামতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

চবিশ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাটের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীয়ুত বাবু দ্বারকানাথ দে হাবড়ায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

হাবড়ার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীয়ুত বাবু দ্বারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় নওয়াখালীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

নওয়াখালীর ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীয়ুত বাবু লক্ষ্মীকান্ত রায় চবিশ পরগনার অন্তর্গত বশীরহাট মহকুমার কার্যাব্যক্ষতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ঢাকার আসিফাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীয়ুত আলেকজান্ডার মেরিক ব্রডলি সাহেব চট্টগ্রামে নিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি দুটি লইয়াছেন।

জীয়ুত এ এচ কল্লরলও সাহেব কিরংকালীন পরীক্ষার জন্যে রাঁধাণসীর এজেন্সীতে আফীনের আসিফাণ্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট হইবেন। আফীন সংক্রান্ত কর্মকারকদের বিষয় নূতন নিয়ম যে তারিখে প্রবল করা যায় সেই তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

জীয়ুত তামস উলিয়ম গ্রিবল সাহেব পুনশ্চ চবিশ পরগনায় প্রথম জেবীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন। গত সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্ন অবধি এই নিয়োগ প্রবল হইবে।

কেনসিটনে বৎসর ২ সর্বদেশীয় লোকদের শিপ্পাদি কার্যের যে প্রদর্শন হইয়া থাকে তৎসম্পর্কীয় নিয়ম করণার্থে জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্ন-



connection with the International Exhibition annually held at Kensington, viz:—

Mr. James Alexander Crawford, C.S.	} President.
Hon'ble Degumber Mitter	
Khajah Abdool Ghani, C.S.I.	} Members.
Baron Albert Mirabeau Dowleans	
Mr. B. Newman	
Babu Peary Chand Mitter	
Protap Chandra Ghosh, B.A.	
Surgeon Henry Charles Cutcliffe, F.R.C.S.	
Mr. Wilfred Lucas Héeley, C.S.	

Mr. H. H. Locke to be Secretary to the Committee.

The 4th November 1872.—The following Deputy Magistrates and Deputy Collectors are transferred, viz:—

Moulvi Mahomed Kamil, from Noakhally to Maldah.

Babu Goloke Chunder Roy, from Maldah to Noakhally.

Mr. George Henry Atkinson is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 5th November 1872.—Babu Mohendro Nath Goopto is appointed to be a Deputy Collector of Survey in the district of Midnapore, and is vested with the powers of a Collector under Regulations VII of 1822 and IX of 1825.

#### LEAVE OF ABSENCE.

The 2nd November 1872.—Babu Bhugwan Chunder Bose, officiating Personal Assistant to the Commissioner of the Burdwan Division, for one month, under Section 18 of the Civil Leave Code, from the 15th ultimo, or any subsequent date on which he may have availed himself of the leave.

The 4th November 1872.—Mr. Thomas Henry Howard Shortt, C.S., is allowed fifteen days' subsidiary leave from the 1st instant, the day following the date of his arrival at Bombay on his return from furlough, to enable him to return to duty.

The 5th November 1872.—Mr. Edmund Weldon Molony is allowed the usual subsidiary leave from the 1st instant, to enable him to rejoin his appointment as Commissioner of the Rajshahye Division.

[Government Gazette, 12th November 1872.]

লিখিত মহাশয়দিগকে স্থায়ীরূপে বঙ্গদেশের কমিটি বলিয়া নিযুক্ত করিয়াছেন।

শ্রীযুত জেমস আলেকজান্ডার ক্রাফোর্ড সাহেব, সি, এস, সভাপতি।

মান্যবর শ্রীযুত বাবু দিগম্বর মিত্র।

শ্রীযুত খাজা আবদুল গনি, সি, এস আই।

বারন শ্রীযুত আলবার্ট মিরাবেও ডোলীয়ন্স সাহেব।

শ্রীযুত বি নিউম্যান সাহেব।

বাবু পেয়ারীচাঁদ মিত্র।

বাবু প্রতাপচন্দ্র ঘোষ, বি, এ।

ডাক্তর শ্রীযুত হেনরি চারলস্ কটলিফ সাহেব, এক, আর, সি, এস।

শ্রীযুত উইলফ্রেড লুকাস হীল সাহেব, সি, এস।

শ্রীযুত এচ, এচ, লক সাহেব ঐ কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭২ সাল ৪ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরদের স্থান পরিবর্তন হইয়াছে।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কামিল নওরাখালিহইতে মালদাহে।

শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র রায় মালদাহহইতে নওরাখালিতে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জর্জ হেনরি আটকিনসন সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আফিসটানের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন ও অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর।—শ্রীযুত বাবু মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত মেদিনীপুর জিলার জরীপী কার্য সংক্রান্ত ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়া ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

#### ছুটি।

১৮৭২ সাল ২ নবেম্বর।—বর্তমান খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় একটি আফিসটান্ট শ্রীযুত বাবু ভগবান চন্দ্র বসু সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১০ প্রারম্ভে গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি কিম্বা ৩৫-পঞ্চাৎ যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৪ নবেম্বর।—শ্রীযুত তামস হেনরি হোরড শর্ট সাহেব, সি, এস, নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়া যে তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছেন তাহার পরদিন অর্থাৎ বর্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি আপনার কর্মস্থানে পৌঁছিবার নিমিত্ত উপকরণার্থ পনেরো দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর।—শ্রীযুত এডমণ্ড ওয়েলডন মলনি সাহেব রাজশাহী খণ্ডের কমিশ্যনরের কর্মে পুনরায় যাইবার নিমিত্ত বর্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি উপকরণার্থ নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন।

## NOTIFICATION.

The 2nd November 1872.—Mr. Thomas William Gribble officiated as Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs in the Second Grade from the 30th August to the 9th September 1872, instead of the 10th September, as notified in the *Calcutta Gazette* of the 9th ultimo.

The 5th November 1872.—The following Officers of the Bengal Civil Service reported their arrival at Bombay on the 31st ultimo, on their return from leave:—

Mr. E. W. Molony.

„ T. H. Shortt.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information:—

No. 4175.—*Simla, the 25th October 1872.*—The under-mentioned Officers of the Bengal Civil Service having obtained certificates of high proficiency in oriental languages, have been presented with the authorized donations specified opposite their names:—

Name.	Language.	Donation Rs.
Mr. B. L. Gupta, Assistant Magistrate and Collector of Backergunge	Sanskrit...	2,000
Mr. A. Borooah	... Ditto ...	2,000

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are republished for general information:—

No. 3764.—*Simla, the 25th October 1872.*—*Stamps.*—In exercise of the powers conferred by Section 16 of the General Stamp Act XVIII of 1869, the Governor-General in Council is pleased to remit the duties chargeable under the said Act on all instruments mentioned in the first and second schedules thereto annexed, and executed in the Hill Tracts of Chittagong.

No. 3765.—In exercise of the powers conferred by Section 35 of the Court Fees Act, 1870, the Governor-General in Council is pleased to remit in the Hill Tracts of Chittagong all the fees mentioned in the first and second schedules annexed to the said Act.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

## NOTIFICATION.

The 28th October 1872.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭২। ১২ নবেম্বর।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত তামস উলিয়ম গ্রিবল সাহেব ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৩০ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখ পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীতে চব্বিশপারগনার মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিলেন গত মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের জ্ঞাপনপত্রমতে সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত করেন নাই।

১৮৭২ সাল ৫ নবেম্বর।—বাঙ্গলা সিবিল সার্কিসের নিম্নলিখিত কার্যকারক সাহেবেরা ছুটি হইতে প্রত্য-গমন করিয়া গত মাসের ৩১ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছেন এমত রিপোর্ট করিলেন।

শ্রীযুক্ত ই ডবলিউ মলনি সাহেব।

শ্রীযুক্ত টি এচ শর্ট সাহেব।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৪১৭৫ নম্বর।—সিমলা ১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর।—বাঙ্গাল সিবিল সার্কিসের নিম্নলিখিত কার্যকারকর দেশীয় ভাষায় অত্যন্ত ব্যুৎপত্তির সঠিকিট প্রাপ্ত হওয়াতে তাঁহাদের নামের পাশ্বে লিখিত পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছেন।

নাম	ভাষা	পুরস্কার
বাকরগঞ্জের আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুক্ত বাবু ব, ল, গুপ্ত	...	মহস্কৃত ২০০০
শ্রীযুক্ত বাবু আ, বড়ুয়া	...	ঐ ২০০০

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এই আজ্ঞা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

৩৭৬৪ নম্বর।—সিমলা ১৮৭২ সাল ২৫ অক্টোবর।—ইষ্টাম্পের কথা।—১৮৬৯ সালের সাধারণ ইষ্টাম্প বিষয়ক ১৮ আইনের ১৬ ধারাক্রমে মন্তিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণমন্ট জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল তদনুসারে তিনি এই আজ্ঞা করিয়াছেন। উক্ত আইনের প্রথম ও দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত মিদর্শনপত্রের উপর যে মাসুল লাগিতে পারে, চট্টগ্রাম পার্শ্ববর্তী দেশে সম্পাদিত সেই মিদর্শনপত্রের উপর ঐ মাসুল লওয়া যাইবে না।

৩৭৬৫ নম্বর।—১৮৭০ সালের আদালতের রক্ষণ বিষয়ক আইনের ৩৫ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল মন্তিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুক্ত গবর্ণমন্ট জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতানুসারে এই আজ্ঞা করিয়াছেন, চট্টগ্রাম পার্শ্ববর্তী দেশে ঐ আইনের প্রথম ও দ্বিতীয় তফসীলের উল্লিখিত ফী লওয়া যাইবে না।

জে ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৮ অক্টোবর।—১৮৭১ সালের ভারত-বর্ষীয় রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক ৮ আইনের ৫ ধারার



Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the formation of a new sub-district in the district of Purneah, comprising Thannah Kaliaganj. The Thannahs at present comprising the sub-district of Kishenganj will be distributed as follows:—

Sub-Districts.	Thannahs.
Kishenganj	{ Bahadurganj. Kishenganj.
Kaliaganj	{ Kaliaganj.

Munshi Mohammad Halim will be Sub-Registrar of the new sub-district of Kaliaganj.

This Notification will take effect on and from the 1st December next.

J. WARE EDGAR,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Notification by the Government of India is republished for general information:—

GOVERNMENT OF INDIA.

MARINE DEPARTMENT.

Fort William, the 18th October 1872.

NOTIFICATION.

Simla, the 9th September 1872.

No. 10 of 1872.—The following Quarantine Rules, submitted by the Government of Fort St. George, having been approved by the Right Hon'ble the Governor-General of India in Council, are published under the provisions of Section 2, Act I of 1870:—

*Rules relating to quarantine for the ports mentioned in Schedule A hereto annexed.*

The following rules, made by His Excellency the Governor of Madras in Council, with the sanction of the Governor-General in Council, in pursuance of the provisions contained in Act I of 1870, are hereby promulgated for general information:

I.—The master or other person in charge of any vessel about to enter any of the ports mentioned in Schedule A, annexed hereto, in which any case or cases of cholera, yellow fever, Asiatic plague, small-pox, or other disease dangerous to the general health, may have occurred within a period of ten days previous to the date of the arrival of such ship or vessel at any of the ports aforesaid, shall notify this fact by hoisting a signal, which signal shall be in the day time a yellow flag at the fore and in the night time two lighted

বিধানমতে শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব কালিয়া-গঞ্জ থানা লইয়া পূর্ণিয়া জিলায় নূতন সবডিষ্ট্রিক্ট হইবার অনুমতি দিয়াছেন। কৃষ্ণগঞ্জ সবডিষ্ট্রিক্টের থানা নিম্নলিখিতমতে বিলি করা যাইবে।

সবডিষ্ট্রিক্ট	..	... থানা।
কৃষ্ণগঞ্জ	..	.. { বাহাদুর গঞ্জ কৃষ্ণ গঞ্জ।
কালিয়াগঞ্জ	..	.. কালিয়াগঞ্জ।

শ্রীযুত মুন্সী মহম্মদ হালিম কালিয়াগঞ্জ নূতন সবডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। এই জ্ঞাপন-পত্র আগামি ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জে, ওয়ার এডগার,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের এই জ্ঞাপনপত্র সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট।

জাহাজ সংক্রান্ত কর্মবিভাগ।

ফোর্ট উলিয়াম।—১৮৭২ সাল ১৮ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

সিমলা। ১৮৭২ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

১৮৭২ সালের ১০ নং।—মাস্ত্রাজের গবর্নমেন্টে চিল্লা বিষয়ক যে বিধি অর্পণ করেন ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মান্যবর শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব তাহা অনুমোদন করিতে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ২ ধারার বিধানমতে তাহা প্রকাশ করা যাইতেছে।

এই বিধির A তফসীলের উল্লিখিত বন্দরের নিমিত্ত চিল্লা বিষয়ক বিধি।

মাস্ত্রাজের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর শ্রীযুত গবর্নর সাহেব মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অনুমতিপূর্বক ১৮৭০ সালের ১ আইনের বিধানানুসারে নিম্নলিখিত বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন। তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১ —A তফসীলের উল্লিখিত কোন বন্দরে কোন জাহাজের পত্নিচার তারিখের পূর্ব দশ দিনের মধ্যে যদি সেই জাহাজে কোন ব্যক্তির ওলাউঠা কি পীত জ্বর কি এসিয়াটিক প্লেগ নামক মারাত্মক রোগ কি বসন্ত কিম্বা সাধারণের স্বাস্থ্যের বিষয়জনক অন্য রোগ হইয়া থাকে, তবে উক্ত অন্যতর বন্দরে গমন করিতে উদ্যত হইলে কাপ্তান সাহেব কিম্বা জাহাজের অন্য অধ্যক্ষ সিকনেল তুলিয়া ঐ কথা জ্ঞাত করিবেন। ঐ সিকনেল এই ২ দিনমানে ত্রিকটডোলে হলুদবর্ণ নিশান ও রাত্রিতে সেই ডোলে উপরি উপরি লাগুনে দুই বাতী। ও সেই কাপ্তান সাহেব কি উক্ত অন্য ব্যক্তি যাহা

lanterns, one over the other, at the same mast-head; and such master, or other person as aforesaid, shall not take up anchoring ground within the said port without having obtained the previous sanction of the Master Attendant, or other officer in charge of the port, nor without such leave shall he hold any communication with the shore or with any shipping within the said port.

II.—Whenever the master or other person in charge of any vessel about to enter any of the ports aforesaid is unable to produce a clean bill of health obtained from the proper authority at the port last visited, he shall notify this fact to the Master Attendant or other officer in charge of the port, by hoisting a signal as aforesaid, and thereupon the Master Attendant or other officer in charge of the port may, on the report of the Port Surgeon or other officer appointed by the Government in that behalf, suggesting or warranting the adoption of such a measure, refuse to permit the master or other person as aforesaid to anchor his vessel within the ordinary limits of the said port, and may forbid all communication between the vessel and the shore until a quarantine of observation, not exceeding twenty-four hours from the receipt of the report of the Port Surgeon or other officer appointed by Government in that behalf, shall have been enforced.

III.—It shall be the duty of the Port Surgeon or other officer appointed by Government in that behalf to proceed without delay on board any vessel about to enter any of the ports aforesaid in which any case or cases of cholera, yellow fever, Asiatic plague, small-pox, or other disease dangerous to the general health, shall have occurred within ten days previous to the date of the arrival of such vessel as aforesaid, or whenever the master or other person in charge of any vessel is unable to produce a clean bill of health from the port last visited, and such Surgeon or other officer as aforesaid shall inspect the crew and passengers of every ves-

কাণ্ডান সাহেবের কি বন্দরের অন্য অধ্যক্ষের অনুমতি না পাইলে ঐ বন্দরের মধ্যে লঙ্ঘন ফেলিবার কোন স্থানে থাকিবেন না ও তদ্রূপ অনুমতি না পাইলে ডাক্তার কোন লোকের সঙ্গে কিম্বা ঐ বন্দরস্থ কোন জাহাজের সঙ্গে কোন প্রকারের আলাপাদি করিবেন না।

২।—কোন জাহাজ পূর্বোক্ত কোন বন্দরে পৌঁছিবার অব্যবহিত পূর্বে যে বন্দরে গিয়াছিল সেই বন্দরের উপস্থিত কর্মকারকের স্থানে সম্পূর্ণ স্বাস্থ্যের সার্টিফিকেট পাইয়া দেখাইতে না পারিলে উক্ত অন্যতর বন্দরে যাইবার আগে পূর্বোক্ত সিকনেল তুলিয়া ঘাট কাণ্ডান সাহেবকে কি বন্দরের অন্য অধ্যক্ষকে ঐ কথা জানাইবেন। তাহা হইলে বন্দরের চিকিৎসক সাহেবের কিম্বা এতৎপক্ষে গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত অন্য কার্যকারকের পরামর্শ কি আদেশানুসারে ঘাট কাণ্ডান সাহেব কিম্বা বন্দরের অন্য অধ্যক্ষ উক্ত কার্যকারকের রিপোর্ট পাইবার পর চক্ষিণ ঘণ্টার অন্য দিককাল ঐ জাহাজ চিল্লায় রাখিয়া না দেখিলে, ঐ বন্দরের সাধারণ সীমার মধ্যে জাহাজ লঙ্ঘন করিবার ও ডাক্তার লোকদের সঙ্গে আলাপাদি হইবার নিষেধ করিতে পারিবেন।

৩।—পূর্বোক্ত অন্যতর বন্দরে কোন জাহাজের পৌঁছিবার পূর্বে দশ দিনের মধ্যে যদি সেই জাহাজে কোন ব্যক্তির ওলাউঠা কি পীতজ্বর কি এমিয়াটিক প্রেগ কি বমন্ত কি সাধারণের স্বাস্থ্যের ব্যাঘাতজনক অন্য রোগ হইয়া থাকে, কিম্বা জাহাজ তাহার অব্যবহিত পূর্বে যে বন্দরে গিয়াছিল যদি কাণ্ডান সাহেব কি অন্য অধ্যক্ষ ঐ বন্দরে প্রাপ্ত স্বাস্থ্যের সার্টিফিকেট দেখাইতে না পারেন, তবে সেই জাহাজ পূর্বোক্ত কোন বন্দরে যাইতে উদ্ভাত হইলে ঐ বন্দরের চিকিৎসক সাহেব কিম্বা এতৎপক্ষে গবর্ণমেন্টের নিযুক্ত অন্য কার্যকারক অগৌণে সেই জাহাজে গিয়া জাহাজ সংক্রান্ত সকল নাবিককে ও চড়নদারকে দখিয়া তৎকালে জাহাজে কোন ব্যক্তির কোন রোগ থাকিলে সেই রোগের ভাব বিবয়ে